REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968

華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹五〇二七號
每份零售港幣式毫
[illegible]
全日出紙七張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三壹六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社：香港荷李活道壹〇六至壹壹六號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角辦事處：廣東道九六七號 台灣總經銷：台北中山北路三段卅四號三樓 電話……五四六壹四壹號

美國三名太空人安全降落太平洋

圖聞刊在第一張第三頁

美越聯軍報捷 擊退越共進攻 斃越共百餘人

美直升機炸毀越共十六運輸艇

（美聯社越南西貢廿七日電）軍事發言人週五稱：南越軍與越共發生的四次衝突，擊斃敵人一百四十六名，俘擄四十九名新入伍越共士兵，另發現一個頗巨型的軍火庫。以上衝突俱發生於週四。美司令部稱：美軍與越共的接觸數字，已跌至三個月來之最低點。而零星戰役，昨日在這個共和國（南越）各處均有發生。以上是美司令總部佈導。

（合衆國際社南越西貢廿七日電）軍事發言人稱：美軍直昇機羣，今日在西貢近郊，以火箭及機搶掃射運河中的越共運輸補給小艇，擊沉其中十六艘。美軍發言人稱：據執行掃射的直昇機報導，最低限度擊斃操縱上述小艇的越共十名。一個營單位的南越政府軍游騎隊，攻入鹽德鎮（在西貢東北三百五十四英里）的越共游擊隊陣綫，又接着發生激烈戰鬥，結果擊斃了七十四名越共。在廣南省方面之一場戰鬥中，政府軍傷亡輕微。又本週五早晨，廣義省有一小鎮，被越共的迫擊砲掃射，結果造成輕微損失。

阮文紹與阮高祺 單獨密談三小時 商巴黎和談大計

北越代表要求立卽進行擴大和談

（美聯社南越西貢廿七日電）政府發言人週五報導，副總統阮高祺曾向總統阮文紹作三小時報告有關拖延之巴黎和談情事，兩氏之會談，係於週四稍後時在總統府舉行。詢以爲何阮高祺延遲三日才向阮文紹報告。發言人謂，副總統因微感不適，染有感冒之故。

（法新社西貢廿七日電）南越正副總統阮文紹，阮高祺，今日曾密商三小時，阮高祺係將其在巴黎期間之所爲所見，向阮文紹提出報告。

（美聯社法國巴黎廿六日電）越共代表團今日呼籲盟國「立卽」展開談判，如果他們欲打開四方面談判及使會談順利進行的話。越共宣稱：「如果西貢政府繼續他們現時的冥頑態度則他們必定失敗。」北越和民族解放陣綫的代表，聯合發表一項公報，譴責盟國方面阻延擴大和談之實現。所謂巴黎擴大和談原定十一月六日開始舉行的，後因會議桌的形狀問題，與及其他有徵象式的問題，而又被視爲重要的手續問題，引起爭論，久未解決。該項聯合公報發出之同時，民族解放陣綫代表，亦舉行記者招待會。但在這兩者之中，都沒有提到越南游擊隊，最近曾聲言予以釋放美軍俘虜問題。在南越的美軍和越共游擊隊代表於聖誕節日，曾在某地會商過這個問題，但尚未解決關於釋放的手續。

萬斯奉令 卽返巴黎 繼續和談

（法新社美國華盛頓二十日電）美國在巴黎和談首席代表哈里曼的助手萬斯，獲得美總統詹森的新訓令，準備返回巴黎，使會談能正常舉行。在聖誕節前，萬斯曾與總統詹森、國務卿魯斯克和國防部長克里福會商，並與當選總統尼克遜內閣中將任國務卿的羅傑士長談。在他短暫時間在此間的停留，使他有相當多的機會，留意詹森總統主要顧問間不同的意見，例如克里福在促美國和河內直接談判有關軍事，和北越由南越撤出的軍事，但在另一方面，國務卿魯斯克則強調要尋求政治解決方案，不可把越南問題留給南越和越共的代表自行去解決。在距詹森政府移交政權給尼克遜政府只有三週之際，國防部和國務院之間的摩擦，似乎更爲尖銳。到目前爲止，詹森對克里福於十二月十五日發表的電視聲明，未有任何批評，克里福對與河內的談判，不像魯斯克不以爲北越領袖真有與美作雙邊談判有關雙方減少軍事行動誠意。

西貢美軍當局表示 願再與越共談判 釋放三名美戰俘

（美聯社越南西貢廿七日電）一位美軍發言人週五稱：美國官員將願意隨時隨地與越共展開新會談，討論三名美戰犯釋放問題。越共曾說過準備他們釋出。該發言人又說彼在答覆記者詢問時稱：自聖誕節與越共展開代表在戰場上會晤以來，這問題未有新的進展。

（合衆國際社巴黎廿七日電）一名越共高級官員星期四說，關於越共釋放三名美軍俘虜的事紙是詳細步驟仍待安排定奪。民族解放陣綫駐巴黎談判的民族解放陣綫代表團團長陳寶劍說，釋放該等美軍俘虜的事已經決定了。陳氏與法國外長戴布雷舉行一項三十五分鐘會談上會談之後說，現在祗是具體步驟仍待安排。陳寶劍的聲明乃是關於釋放該三名俘虜仍在進行中的共方首次官方說法。民族解放陣綫代表聖誕節在西寧省的一個平地懸着一面民族解放陣綫旗幟下舉行會議，商討放人問題。但該會議結果仍然保持秘密，而該三名俘虜仍未獲釋。

台大醫院 割治腦瘤 手術成功

（中央社台北二十七日）應獲了楊銘琛七年的腦瘤，今天在一羣傑出的醫師合作下，割除了。台大醫院於下午二時半宣佈：手術成功。邱仕除院長說：楊銘琛要救人，現在他先被救了。這個十三歲腦瘤病人曾許願：萬一他的腦瘤手術失敗，他要把他的腎臟獻給王惠芬姐姐。今天這個情如姐弟的病人隔着一道牆，小弟在進行割瘤手術，王惠芬在洗腎臟。來自香港的王惠芬還要再等下去，等一個肯獻給她腎

泰晤士報評論大陸形勢 毛澤東要退居次位 方能改進經濟情況

中共准許格雷致電母親祝賀聖誕

（路透社英國倫敦二十七日電）倫敦「泰晤士報」今日發表評論：如果中共要在經濟方面向前推展的話，毛澤東必須退居黨領袖排名次序之後一行。回憶在一九五八年後，大躍進之失敗而迫他放棄國家主席職位，而以劉少奇繼其位。在以後一個長期中，他退居黨主席的職位。後來他雖然專意於提正統式的世界革命，他不論在黨裏或在政府裏都已退到後台了。他之發動「文化大革命」目的在奪回他之已失的權力。該報稱：「研究毛澤東的前途，使人瞭解毛的經濟思想在大躍進後，更死心不息，堅決推行集體化到底。」「就毛氏個人觀點凡事無所謂失敗，只暫時挫折而已，經過文化革命後，他現正在收拾殘局，使國家體制及社會秩序恢復。」「至於他期望於九中全會者爲何？」「他的主要目的，在防止政敵篡奪他的政權，說到他是否能成功，當然言之尚早，但一般來說，毛對中共的經濟改善的展望黯淡」。

（美聯社倫敦廿六日電）中共政府准許在被欺禁十七個月的路透社記者格雷向母親拍一個聖誕電報，這封電報已在星期四抵達。該電報是經由普通的郵政傳遞方式，到達諾威奇格雷的老家。內容說：「媽媽，願你聖誕快樂，不要愁煩。最近的健康檢查結果，使我安心，我的身體是無大礙的，只因咽頭痛而接受治療。請向家中各人致意，特別是寶尼。」英國外交部對於這封電報，驚喜交集，直到如今，官員們並未接到中共對格雷事件態度軟化的表示。

中共在新疆基地 第八次爆核彈 威力等於三百萬噸炸藥

（路透社美國華盛頓廿七日電）美國原子能委員會宣布，中共今日在空中爆炸一核子裝置，威力僅三百萬噸烈性炸藥，與一九六七年六月十七日，中共舉行之試驗相同。本日試驗約於今日東方標準時間上午二時卅分（格林威治時間七時卅分）測得，地點在新疆省，前數次試驗舉行地區。此爲美原子能委會偵測到之中共第八次空中試驗。

（路透社美國華盛頓廿六日電）此間美國官方今日透露，美國曾向北平中共的建議，於二月廿日舉行華沙會議。該建議曾於十一月廿六日由北平電台廣播，該廣播詞表面上，是指控美國單方面破壞華沙會議，並建議以能於二月五至十日恢復爲最佳。（按：華沙會議共開了十七年，在美國大選前不久，中共突停開，可能係對美舊政府蟬聯的展望欠佳）。美官方今日稱：美方已把一項積極答覆中共建議的照會，由華沙美大使館轉交中共。華府方面的觀察家談：美國接受中共所提議的開會日期是表明尼克遜願意保持這兩國間在華沙開會之唯一路綫。「中」美之在外交方面接觸開始在一九五五年雙方代表在日內瓦會議，後來改在華沙。最近這次係於本年一月八日舉行，總共開會已達一百卅五次。

美國 BOSTITCH 波士的廠出品
總代理：南康有限公司 於仁大厦十七樓 電話：二二九〇四七

T5-8型工業用釘裝機
T5-8型重用釘裝機 專釘木類如建築石屎板廣告牌等傢俬等用
T5-80C型酒廠釘裝機 專釘瓦坑紙及紙板，紙盒廠及工廠適用。
構造精良，輕便耐用，每次扳掣即自動釘妥，準確快捷。
備有數種長度機針，及配換零件

D16型潤釘封盒機
長便精固 構造精良 耐用輕便 特製機針 封裝穩固
D16 BOXLOK STAPLER

D9型封盒機
備有三種長度機針 適應各種厚薄紙盒
D9 AUTOCLENCH

B8釘裝機
請配用波士的針
裝釘便利 請認商標

大人茶樓酒家
今天開幕
早午茶点・寿筵喜酌
海鮮時菜・晚飯宵夜
營業時間 由晨早六時 至凌晨一時
地址：九龍元洲街三三六至三四零號
電話：K八六〇四二四〇六八・四三四〇六八・四〇八〇八・六八二三四二五・八六一一三八〇

囍
我倆經得雙方家長同意謹訂於一九六八年十二月二十八日在本港聖約翰禮拜堂舉行結婚典禮並於卽午飛往日本旅行謹此敬告
諸親友
王佩璋
林 襄 同啟

囍
謹訂於戊申一九六八年十二月十一日（星期六）爲長男維堃 五女倩蘋 在澳洲雪梨市 BAPTIST CHURCH 舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
林瑞源
鄭鏡泉 謹啓

囍
謹訂公曆一九六八年十二月二十八日（星期六）下午四時爲長男克竟 次女琦淨 在美國密芝根州安娜堡長老會教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
陳繖章
林鄭偉珠 謹啓

囍
謹詹於公曆一九六八年十二月廿八日 農曆戊申年十一月初九日（星期六）爲三女潔敏與葉奮君在美國坎薩斯城天主堂舉行結婚典禮幷恭請 MR. & MRS. GEORGE BREYFOGLE 代爲主婚謹此敬告
各親友
林有燮
林彭浣儀 敬啓

囍
次男國寧 長女燕菱 經於公曆一九六八年十二月廿七日 農曆戊申年十一月初八日在美國檀香山 SAINT PATRICK 天主教堂舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
何 昭 何鍾惠琴
吳錫生 吳黎瑞英 謹啟

囍
小兒可邦 長女伯娟 訂於公曆一九六八年十二月廿八日在美國加省洛杉磯婚姻註册署舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
溫焯明 溫區舜卿
陳大偉 陳呂佩韻 敬啓

囍
謹訂公曆一九六八年十二月廿八日 農曆戊申年十一月初九日（星期六）爲次男華東 長女慧娟 在英國 THE CHURCH OF OUR MOST HOLY REDEEMER CHEYNE CHELSEA 聖堂舉行結婚典禮特此敬告
諸親友
陳祖洪
謝暖球 謹啓

囍
敬啓者三兒中柱 長女曉明 已於一九六八年十二月廿八日在美國紐約市訂婚特此奉告
諸親友
吳昆生
胡玉書 謹啓

業務經理
某大藥廠誠聘西藥本銷及出口業務經理一位。對成藥推銷實告發現有全盤計劃經驗者爲合。新佣優厚，請將履歷近照及希望待遇寄華僑日報信箱七一七號

新風閣
△供應▽
新年禮品
現代書畫・新工藝品
美術畫片・民間剪紙
木刻水印・圖章硯台
九折優待
香港皇后大道中三十五號後座 電話：二二〇七二五

耳聾機
德、英、美助聽機
疝氣帶
[illegible]

杜絕貪汚
請協助緝拿貪污部，凡有關貪污行爲，請向香港雪廠街九號三樓212室報告，或致電話：H224246號。
緝拿貪污部日常辦公時間由上午九時至下午九時，星期日及例假則由上午九時至下午一時。
該部人員將在任何地方及時間與報告人會面，所有報告均受嚴密處理。

讀者文摘 Reader's Digest
一月號已經出版 請卽購閱
胡志明的毒手：一千多名美國士兵，在作戰時「失踪」。他們不在敵人的俘虜營中，何處去了？本文揭露了北越共黨的大屠殺暴行，其手段的毒辣，連希特勒也望塵莫及。讀來令人不寒而慄。

華僑日報 分類廣告 三天十元 費廉效大
重要類目
[illegible]

南韓建海軍航空隊
阻止北韓共軍自海上侵南韓

（中央社漢城廿七日電）據韓聯社報導，韓國海軍計劃建立海軍航空隊，以阻止北韓自海上滲透的企圖。韓國海軍參謀長金榮寬中將透露自十一月初，大批游擊份子滲入東岸的蔚珍與三陟後，僅在西海岸就曾發現北韓間諜船八次。這位韓國海軍將領於耶誕節巡視非軍事區西岸執行任務的一艘海軍巡邏艦時，發表上述談話。報導說，這位海軍中將說，韓國海軍巡邏艦發現敵人間諜船後，將他們逐退，但因「設備落伍」無法將他們捕獲或擊沉。金榮寬中將說，共黨因最近在非軍事區的陸上滲透路綫被阻，所以他們集中於海上滲透。他說，目前，韓國海軍計劃改進船艦通訊設備，並加強海岸雷達站，以便及早發現共黨間諜船。

（泛亞社漢城廿七日電）南韓法庭今日判處三名北韓間諜死刑，另一人判處無期徒刑，另有從犯則分別判處一年至十五年徒刑不等。判決書指出此三名韓人雖身居南韓，但自一九六二年起即充任韓共之間諜，探取南韓之軍政情報，並在韓境設立北韓間諜網，此三人在過去六年內亦曾數度潛入北韓，接受韓共之訓練及指示。

巴基斯坦暴亂未平
兩派學生惡鬥 婦女參加示威

（合衆國際社拉瓦品第二十七日電）警方今日在此間驅散一群揮舞刀斧的學生，推翻阿育汗的學生，星期四日自行配備投石帶，以與阿氏回教同盟配有木棍的民團搏鬥。巴基斯坦幾個大城市，據有不滿及暴行。星期三晚最低限度有一人死於混戰中。拉瓦品第當局稱，回教同盟官方上週號召黨員組織配有木棍的義勇隊，以應付分離份子之後，學生們乃用投石帶以對抗。自上月初布圖作反政府演講旅行之後，巴基斯坦即開有學生的暴動。在其後的動亂中，死三人，數十人受傷，布圖亦被囚禁。星期四日一早警察隨於約五十名婦女行列之後，她們於舊帝遊步行一百碼後，已抵拉合爾，以抗議阿氏政府十年來的迫害及壓迫政策。有些巡行者手持標語，要求釋放布圖，其他的標語則要求減少大專學費及生活費。隨帝遊已有總罷工，抗議星期三日兩名左翼巴基斯坦民主運動知名要員之被拘，商店仍閉門停業，所有公共運輸完全停頓。巡邏警察制止拉瓦品第的暴動，星期三晚一些巡行學生在電影院附近和平結束之後，星期四日槍擊事件，曾有三名傷者中一名傷重斃命。比沙瓦方面星期三日學生與回教同盟發生激戰，傷十二人，據稱爲瀛亞宗教組織的耶米亞團烏里馬回教黨員，列隊經過街道，號召實施回教法令及人復完全民主政制。全國亞華米黨黨員亦舉行示威，要求釋放政治犯，其後警察使用催淚氣驅散向巴士投石的學生。喀喇蚩附近的海德拉巴特亦舉行集會，敦促平民自由會的領袖，促使政府恢復民主政制。

印度農民活活燒死共黨家屬

（泛亞社新德里廿七日電）印度瑪德拉斯邦譚加卓吉瓦度村之左派共黨分子，與二百名非共農民，廿五日深夜發生大衝突，結果共黨份子之家屬四十三人活活被困於數座茅屋中被燒死，警察驅赴該村維持治安，衝突之最初起因爲左翼共黨長工與地主之間，在工資問題發生爭論，地主乃從村外雇用廿五名長工，不料共黨份子將其中一人毆斃，受害之一方於是從村外聯集農民二百餘人報仇，共黨分子之家屬驚慌萬狀，相率避至數座茅屋，非共之農民不問皂白，放火焚燒茅屋，四十三名婦孺活活燒斃。

世界反共領袖訪華 蔣總統茶會款外賓

（中央社台北廿七日電）蔣總統今天下午四時，在官邸接見越南前國總理阮留國博士，烏拉圭前外長孟德滌，土耳其參議院外交委員會主席且雜杜雲博士，伊朗參議員兼世界反共聯盟伊朗分會暨亞洲人民反共聯盟伊朗總會主席卡才弼博士，世盟暨亞盟印度分會秘書長拉瑪，會談一小時，并以茶會款待。他們是由世盟中國分會暨亞盟中國總會理事長谷正綱陪同晉見的。

社論
泰局嚴重政府採取非常措施

泰國將議院前天通過一項由政府提出的非常法案。根據該法案，任何人支助共黨，一律被處五年至十年的有期徒刑。該法案同時授權內政部長，得視實際情形，宣佈泰國境內任何地區爲共黨滲透區，將其置於戒嚴法管制之下，禁止人民自由出入，並得宣佈禁止泰國公民前往某些國家。警方且有權對共黨嫌疑份子作三十天到四百五十天的羈押，毋須送往法院審判。這充份反映泰國情勢的極度緊張。

泰國由乃沙立政權到乃他儂政權，整整實行了十年的軍事獨裁。去年才宣佈準備恢復民主憲政，定於明年二月十日舉行大選，現在却又突然採取非常措施。泰國政府還表示：實行上述法案「爲恢復民主憲政的先決條件」，這究竟是一種什麽樣的政治邏輯？

以「警方有權對共黨嫌疑份子作爲期三十天到四百五十天的羈押而毋須提送法院審判」來說，此種手段，過去曾施諸暴僞，其中有些無辜的，竟慘被拘禁數月以至數年之久。現在這泰國公民亦難避免，可說變本加厲。

泰國總理乃他儂星期二說：「政府軍隊到年底時可以完全擊潰在北部散府活動的游擊隊」。眞正能夠如此樂觀嗎？

翻閱本月十七日的曼谷報紙，在十四日的一次戰鬥中，曾有七名警察陣亡。一般相信：對手係屬約五百名苗族叛亂份子的一部份。政府已調派軍警增援，其中有發察的降落傘部隊，趕赴泰國北部，企圖攻擊四個被叛亂份子控制的村落。又說，估計約有一百名穿着黑色制服的叛亂份子，最近曾與一千名政府部隊進行大規模的戰鬥。

另據乃他儂同日對記者招待會時說：上星期，共黨在北部地區加强恐怖活動，伏擊政府官員數次，偷襲巡邏警察十一次。警察則向共黨發動了七次攻擊。軍警在上星期擊斃共黨一名，俘虜四名，招降三名。政府方面，有三人陣亡，三人負傷。

最近十餘日，泰國的局勢似乎尚未顯示任何好轉的迹象。

在泰國中部及北部展開武裝鬥爭的份子，傳説是聚居於山區的所謂「苗族」人數達數千名之多。他們到處襲擊地方官吏及軍警。泰政府雖然多次增援進剿，惟該地多屬山嶺或叢林，加以苗族採取游擊戰術。政府軍警如果大隊進軍，對方往往早已避開。軍警一但分成小部隊，他們就進行襲擊或伏擊。他們擁有自動輕武器，手榴彈以至迫擊砲。東南亞公約組織秘書長華加斯中將還說：「曾有不明國籍的直升機飛入上述動亂地區多次」。這些直升機料係共黨方面的，情形殊不簡單。

上面所說四個被叛亂份子控制的村落，查係泰國中北部的黎府，彭世洛府及碧差府交界處的邦巴雅，邦巴達，邦其陶及邦巴丁。這四個村落距離曼谷約二百四十英里，位於曼谷與泰北重鎭清邁的中間，從彭世洛到泰寮邊境，又是丘陵地帶。叛亂份子一旦完全掌握此一地區，則泰國無異被攔腰切斷爲南北兩部，不能互相聯繫，後果非常嚴重。

泰國當局可能有鑒於此，所以一方面調派陸軍第三軍的精銳部隊，會同邊防警察及地方警察進行清剿，一方面撥出巨額經費，在戰區附近設置「自立村」，準備房屋，資金，農具，種子等，號召苗人下山務農，以爲釜底抽薪之計。

然而，第一、泰國陸軍的裝備及訓練比較好的是第一軍而非第三軍。加以中北部地區深山，地形又複雜，根據馬來亞及南越對共黨游擊隊作戰的經驗，應該使用大約十倍的兵力。値此緊急關頭，泰國當局還不把駐防首都的第一軍調去中北部會同第三軍聯合進剿，恐怕必定不夠適當。

第二、泰國貪污之風甚盛，對於派赴戰區附近辦理自立村向來歸苗民分發資金，農具的官員，必須嚴格遴選，並予切實監督，否則不僅不會收到安置苗民的效果，反而成爲共黨反宣傳的資料。

還要注意，泰國陸軍號稱十萬，惟部隊長官吃空額的弊害驚人，現當用兵之際，非迅速認眞點查補充不可。

人們近年常常說：「泰國繁榮了」，增加了一些工廠，固係事實；但是除此之外，無非是曼谷及其他若干城市多了一些新式建築物，開設許多酒樓夜總會之類。部份人因此而發財，政府要員的官囊動輒以億計，其次者亦達千數百萬之多，至於鄉村的農民，却越來越苦，就中尤以東北部及北部爲甚。以上述的碧差府來說，泰政府將其作爲犯人充軍之所，可見該地貧瘠荒涼之一斑。

美軍在泰國駐有四萬五千人，主要是空軍；對於泰軍之平亂作戰，可能予以空中的支援，但都不會像在南越那樣，參加地面戰爭。泰國必須自行負起責任。

至於執行非常法令，亦應審愼，不可濫用權力。如其不然，勢必增加人民的反感，結成泰國現政權加速崩潰的一項因素。

香港學生與政治

香港專上學生聯會主辦的第四屆專上學生研討會，定今日起一連五天在崇基學院內舉行。本屆研討主題爲「學生運動與政治」。本屆研討會特別重視學生運動與政治的相適關係，包括：（一）學生運動定義、原則及方法；（二）學生運動參與政治的利弊；（三）香港政治制度的前瞻及學生的參與；（四）香港學生運動參與政治的途徑。據悉，該會已專函邀請所屬七間成員學生會，香港大學學生會，崇基學院學生會，新亞書院學生會，聯合書院學生會，浸會書院學生會，羅富國教育學院學生會及香港工業學院學生會等，派出五位同學組成代表團出席。至於以觀察員身份參加者，包括：天主教大專聯會，大專基督徒聯合會，珠海書院學生聯會，遠東書院學生會，葛量洪教育學院學生會，柏立基教育學院學生會，聯大書院學生會，清華書院學生會，大漢書院學生會，港九大專學生會，嶺南書院學生會及天主教聖神修院等五十多單位。參加討論會單位之多，成員之衆，得未曾有，實爲香港年見之盛事。

學生應該與政治發生關係，尤其是大專學生，因爲大專學生畢業之後，離出校門，便担當政府或社會責任，這是與政治有密切關係的。在學校的時期，培養其對政治之興趣與認識，無疑是十分重要的。

政治是什麽？歷來學者專家所下的定義不同。我們求其通俗與普遍的解釋，便是政是衆人的事，治是治理，治理衆人的事，便是政治。大專學生所要注意及有所準備的，便是如何担當責任，治理衆人的事。

在香港讀書的大專學生，談政治應該以香港爲立足點，以香港利益爲前提，正如該會建議所指出者：「考慮本港問題，必須考慮到本港社會所處的時間與空間的特點。必須確保本港的安定與繁榮，必須堅決盡一切的努力去維護香港的法律與秩序；當前本港政治生活中，任何過份偏激與暴烈的政治行動，都應該反對，因爲，這有害於廣大本港市民的根本利益。我們應該側重於政治生活中的創造精神。而反對破壞性的非法行動。」

如此談政治及涉及政治之行動，是光明磊落的，也是香港政府所歡迎，香港市民所一致支持的。有違背斯旨，受外力之煽動或利用，視政治爲鬥爭，興波作浪，爲所欲爲，不但有違大專學生研究政治之初衷，抑亦爲全港四百萬市民所厭惡也。

日社會生活改變 女性犯罪者激增
日全國犯罪案百餘萬宗

（泛亞社東京廿七日電）日中央警察廳稱，日本之犯罪型態越來越受歐美影響，類如歐美影片所描寫之犯罪行爲，在日本現日益增加，此亦反映日本經濟發展之神速與婦女社會地位之不斷提高。中央警視廳報告稱，在今年前十一個月內，全國共發生罪案一百十二萬五千六百八十九宗，比去年同期多一萬宗，暴力罪案減少，用智力犯罪之罪案則比前增加，保險箱盜竊案大增，失去之錢財總達七百億日元，比一年增加百分之二十，罪犯被捕者僅百分之五十五，使用手槍，步槍及炸藥之罪案不斷增加，百分十四之盜竊案盜竊者曾使用汽車，此通常爲西方國家盜賊所使用之伎倆，盜竊名畫及藝術品案件亦增加。女性犯罪者亦增加，今年十一個月內犯罪之女性爲二萬二千七百廿九人，比十年前增加百分之五十，犯小竊案者百分之二十，此跟與超級市場之出現有關，女性犯縱火罪近百分之十七，今年罪犯之另一特點即納賄案特別多，被捕之一千七百十八人內有六百餘名爲公務員，在最高法院亦有十一名職員犯納賄罪。

法國尼斯籌備嘉年華會 圖爲法國尼斯勝地，所籌備一九六九年第八十五屆嘉年華會之宣傳品，描寫嘉年華會王在左擁右抱中皆偶美女及王后同坐於「王鑾」之上。（泛亞社）

紐約缺乏燃料
流行感冒蔓延 進入緊急狀態
市政府控告燃料商人

（合衆國際社、美聯社紐約廿七日電）紐約市星期四宣佈該市進入緊急狀態。市官員下令起訴拒絕按照優先定單，供應燃料商，優先單位像醫院，學校等的。市長之緊急控制委員會宣佈該市進入緊急狀態，這種宣佈，是有史以來的第一次，在市長林賽離開該市前往巴哈馬度假後不到一小時予以宣佈。千千百百的流行性感冒患者因屋內缺乏暖氣，以致於生命有危險，而市長在這個時候突然離去，不知有何理由。衛生會員奧老克宣佈，本週內已有三人直接因爲上洞燃料運輸工人罷工，缺乏燃料而喪生，一萬名以上的人病況危殆，其中多半是患了流行性感冒的人。

勿干涉華僑
馬總理警告中共

（泛亞社吉隆坡廿七日電）馬來西亞總理拉曼昨稱：渠曾一再警告，希望中共勿干涉中國大陸以外之華人，俾華僑等能在海外安居樂業，正與其他民族和平相處，拉曼又稱，渠亦曾警告，非馬來之各個種族能視大馬爲家，並忠於其所居留之國家，此些民族應視自己爲馬來西亞人。

四百餘種貨物 日減輕進口稅

（特訊東京電台廿七日廣播）作爲財政部長諮詢機構的進關稅例審議會，廿五日召開全體會議，決定了一項要對福田財長提出的意見，這項意見是建議在明年度要減低四百廿三種品目的進口關稅。其中大部份是屬於經中華人民共和國進口的。日本每年都實行減低關稅，大約是在一百種的項目，但是明年度在從中國大陸方面的進口貨當中，有三百六十四種，因此，要減低關稅的項目總數將達四百二十三種品目。這次決定要道樣大量的減低從中國方面進口貨的關稅的原因是由於經過有關貿易及關稅的交換協定，成員國的進口貨，都已經陸續地減低了關稅。可是因中華人民共和國沒有參加貿易及關稅協定，所以不能夠享得這種適用，因此，目前對中國大陸方面進出口貨所課的稅率，就仍然比較高。

紀辛格教授指出
建立越南聯合政府 決非解決越局善法

（時報）著名的哈佛大學教授紀辛格最近說：由於極端複雜和無數的因素，要使越南衝突獲得公平的解決非常的困難，但卻不是說不會考慮到包括共黨在內的聯合政府加諸南越。

紀辛格教授的看法

這位已被提請尼克遜任命爲國家安全事務之總統助理的紀辛格教授，在一篇發表於「外交」季刊正月號上長達二十三頁題爲「越南談判」的文章中，作上述結論，該刊物係由一個非政府團體外交關係委員會刊行。紀辛格是在被尼克遜任命以前發表此一文章的。

在這篇文章中，作者曾檢討了因素而造成諸多問題，諸如歷史傳統，民族自尊心，國際承担義務，非正統性的游擊戰爭，以及迄今仍在阻滯和談的開始，並以明顯地使和談進展處於蝸牛步伐中的共黨兩面派談判方式等，均爲這些因素之一。

紀辛格教授除在文章中成功地解決了河內及其在越南的「民族解放陣綫」何以會有這樣的言論和行動後，接着警告要提防誘人共黨這種言詞和行動的陷阱中。他又特別警告說：切不可將美軍自越南戰場迅速和單方面撤出，也不可在談判的會議桌以一個聯合政府強加於自由的越南共和國身上。

他接著說：「聯合政府代表『妥協』，就越南情形下，很難有合理的成就。即使對那些非共黨的集團，要使它們間以妥協的新發展以兼見，達成妥協，也已證明是很困難的事，何況在互相殺害和背叛達二十五年之久以後雙方，要想使它們團結一致給予個國家以統一的指示，那更是難以想像的了。」

他說：「以爲西貢的非共政府能具有一種權力一直自其首都伸展至全國各鄉村原已是一種不眞實的設想，若謂在聯合政府之下能有的種效能，更將是荒謬，這種政府，除了對個人或對黨效忠而得擁兵的部長，是不會有出何權力的：「可是一旦把共軍引入政府的主要堡壘後，」又將會政變南越政府政治力量的手術，聯合政府的危險，在於它將使非共份子失去對武裝部隊和警察的有效控制，以至無法適當地防衛他們自己。

兩種手段比較

接着紀辛格又指出說：越共和北越之以恐怖手段以阻止南越的自由統一，較諸西貢政府憑其優勢的軍力和經濟及社會的進步措施以求達成此種統一，是容易得多的。

他說：「因爲游擊戰爭的主要戰利品不在於控制領土，而是在於控制人口，所以與傳統的軍事行動大異其趣。這種戰爭的成功與否，部份須依賴於心理上的標準，尤其是一種安全感。除非人民能感到不受恐怖威脅或報復的安全，否則任何一種建設性的計劃都難有成功的希望，游擊隊並不希望控制不斷進，他們的戰術是使用恐怖和威嚇，來打擊人民與政府當局的合作。」

他又說：「政府爲求這些計劃行有成效，必須能證明具有強大的保障能力，也許需要達百分之九十以上，游擊隊的目的大體上都是消極的，即阻止政府權力的鞏固：偶然的暗殺及突襲，即可勸阻以後幾個月內的信心。」

他又指出：在共黨的新年攻勢期內，共黨實短暫地佔據了大約二十個省會。「雖然除了順化以外越共所佔領的時間都不曾超出數天以上，但他們因事前有準備好的名單，所以在佔領期間還是槍殺了數以百計的越南人。」

美國力量強大

這篇文章的作者跟着又指出：河內希望以「游擊隊的方式」拖長越南的軍事和政治局勢的，他們不失敗便等於勝利」，其實北越統治者也許完全瞭解了時間因素並不一定對河內有利。因此他作了下述說明：「河內生存的機會如此狹隘，以致精確的計算已成爲他們的生活方式，謹慎小心幾乎成爲一種強迫觀念了……」

他說：「再者，像北越這樣一個對國際事務有着如此敏感的國家，最近的發展也難以使它感到安心的：蘇聯的入侵捷克，至少有一段時間使世界輿論的注意，暫時離開了越南問題。若干國目前爲止尚在批評美國的國家，業已記起它們本身的危險，同時也記起需要美國的保護；這一點將有利於減輕對美國的公共壓力……主張成立一個狄托式越南的論點，也似乎突然減少了說服力：尤其是莫斯科認爲入侵捷克的理由正當，這可能給予中共對北越終於採取行動的一個理論根據。」

「我們美國的力量非常強大，河內在軍事上決不能擊敗我們。河內憑其本身的力量不能迫使美軍退出南越。美國在越南的軍事地位，確已有了重大改進，因此，我們已達成了我們的最低目標：那就是河內已無法獲得軍事上的勝利。正因爲他們無法迫我們撤退，他們必須進行談判了。」

日明年在大陸舉辦
工業出產品展覽
大陸牛肉輸日許多問題待解決

（時事社東京二十七日電）通產省現正於預定明年在中共舉行的日本工業展覽會的出品進行審查中。除一小部份外，大部份將在本週內准許出口，輸往中共展出。申請在日本工業展覽會展出的展品，共約七千件。由於部份展品與對共黨國家禁運委員會規定有所抵觸，所以該省決能核准多少展品，須爲有關方面所重視。據通產省透露，百分之九五展品與抵觸禁運規定無關，將予核准。二至三百分之與禁運規定有抵觸之處，將由通產大臣作政治性決定。至於性能等資料不全的展品，則留待明年再行決定。

（時事社東京廿七日電）關於進口中共牛肉問題，農林通產兩省就中共的意見內容，曾進行協商。惟對防疫體制，雙方見解異殊，未達成協議。因此，決由農相長谷川四郎與通產相大平正芳直接會談，以打破僵局。農林通產兩省主管當局獲得一致的對策有：（一）由中日兩國家畜衛生專家組織聯合委員會。（二）聯合委員要求中共對口蹄疫預防對策等加以說明。（三）由確實證明未發生口蹄疫的一定地區進口食肉。但是對於防疫體制，農林省表示，非有完備的防疫體制，不能同意進口，並主張在進口條件中表明。而通產省則認爲可以妥協，致兩省意見相左，未能一致。

（時事社東京廿七日電）通產相大平正芳今日在記者會上，關於中共牛肉問題發表談話說：「政府內部如果要決定一致的方針，必須由通產，農林兩省獲致協議。通知中共固然是愈早愈佳。但是在今年內，日本政府的方針雖望作出決定。」大平通產相又說：「關於在中共舉行日本工業展覽會展出品，對於有問題的，日內決定方針指示主管單位遵照辦理，俾能如期裝運。其於擴展出口的立場，希望作出的結論，使日本工展會當局也能夠滿意。」

菲回教區反迷你裙運動
出現十四青年組織 遇見迷你女郎即打

（泛亞社馬尼拉廿七日電）「馬尼拉時報」今日報導，菲律賓南部回教區，對於迷你裙問題根本不重視，但當地在軍方支持下，已組成一個十四人之青年小組，終日流浪街頭，一見穿迷你裙之女郎即取敵對態度，若干人且向上毒打，希望所有穿迷你裙之女郎，「被瘋狗咬噬」，回教區人士認爲迷你裙之可厭與比基尼泳裝相同。

以色列飛機迫降雅典機場

十二月廿六日以色列飛機一架被阿剌伯軍機追逐在雅典機場下降，是保安警所包圍情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

國府財政總決算 收入比預算增加

（中央社台北二十七日電）財政部長俞國華今天在新聞局記者會中說，五十七年度中央政府總決算案，初步決算結果歲入部份比預算超收了百分之五點二一，如果扣除公債收入外，收支虧短遠比往年度爲少。他說，前項歲入超收是由於加強稽征各項國稅的結果，其中貨物稅超收達百分之十八點四六，關稅超收達百分之七點三八，其他如公賣利益及國營事業收入也都有超收。歲出部份因爲嚴格控制及支用節實，軍政各費比預算都有節減，收支相抵，還有結餘，但因公債收入是政府舉債，因此在減除計算後，略有虧短。

亞銀貸款中油在馬尼拉簽約

（中央社台北廿七日電）據合會消息：中國石油公司總經理胡新南與亞洲開發銀行國際經理諾厲摩，今天上午十時分別代表中油與亞銀在馬尼拉簽訂一項美金一千零二十萬元的貸款合約。財政部並受權中國駐菲大使，孫碧奇代表簽署了保證合約。根據合約，這項貸款用以協助中油公司在高雄建立苯製申基對一酸酯（DMT）工廠。以配合中國與大韓民國間的區域性經濟合作發展石油化學工業計劃，貸款將予簽約後第四年起分九年清償，利率爲年息百分之六點八七五。據表示，這座工廠將爲製造聚酯纖維（達克隆）的中間原料，共需資美金二千三百多萬元，除亞銀貸款外，餘由中油公司自行籌措，完工後可年產DMT二萬六千公噸，這項計劃是根據今年七月間第四屆中韓經濟合作會議的決議辦理，由中國生產達克隆原料，韓國生產尼龍原料，並開拓兩國間的市場，使雙方所需的人造纖維工業原料可以相互合理的生產供應。

英荷海軍秘密談判

（美聯社英國倫敦廿七日電）倫敦每日快報週五報導，英國與荷蘭海軍合組，以維持在遠東之防衛角色之秘密談判，刻正進行中，又此事可能導致兩國海軍事實上之合併。國防部發言人描述此項報導屬「付測之事」。

蘇聯在幕後安排 北韓釋放美諜艦
朴布羅號設備落入蘇聯手

（泛亞社東京廿七日電）日本時報今日謂美情報艦朴布羅號全體官兵之獲釋，與蘇聯之居中調停有關，今年一月該情報艦被北韓截扣之事件發生後，正在訪問印度之蘇聯總理柯錫金即謂，此事件須由北韓與美國直接取得解決，兩國果眞即在二月開始談判者乃北韓，由此可見北韓雖對朴布羅號事件採取獨立政策，但實際上深受蘇聯影響，此亦即北韓雖自稱採取獨立政策，而且反對蘇聯之召開世界共黨會議計劃，但在朴布羅號事件方面，仍須接納蘇聯之意見。北韓在軍事及經濟上依賴蘇聯之成份大過中共，北韓對蘇貿易近年來不斷上升，其對中共貿易則逐漸委縮，蘇聯與北韓貿易額今年可達二十億盧布之多，據可靠情報，蘇聯已在一九六六年同意將對北韓經濟援助七年計劃續延長三年，同時由蘇聯及北韓成立有關經濟及技術援助之聯席委員會，在軍事上，北韓亦倚賴蘇聯之核武器保護，朴布羅號上所有新式電子偵察截聽設備，無疑均已落入蘇聯之手。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

影星樂蒂不樂玉殞香消
影星樂蒂昨日忽告香消玉殞，大哥雷震說他絕無厭世之想，遺下愛女陳明明，暫時送前曾將家照料。（第二張第一頁）

中巴反對九人車合法化
中巴昨日股東年會透露：行車恢復常態，盈利二百四十六萬餘元，明起派股息每股一元三。顧成坤表示：九人客車合法化與中巴專利權有抵觸，已提抗議。（第二張第三頁）

今天南元金杯再要改期
甲組金牌杯準決第二仗，今日原排有一場，由東南對元朗，排在花圩舉行，但警方鑑於第一仗南元爆滿，不得入場者數千人，秩序不易維持，今次場若再在花圩舉行，又値今天賽馬，故警方提早通知足總，足總臨時決定將今日之戰，改在一月五日舉行。（第二張第四頁）

元朗刦魚欄兩疑匪被拘
元朗昨晨發生魚欄被刦案，兩匪搶去近萬元後得手逃去，警探展開追緝，迄午後在屏山拘捕兩疑犯將案落案。（第三張第二頁）

電視教育正積極籌備中
教署發言人述現時工作情況，並強調電視教育實現後，絕不影響教師職位。（第四張第二頁）

中華中學校址批准辦學
前因非法製造爆炸品被取銷註冊之中華中學校址，最近有人申請開辦新中學，教育司已予以批准。對新教職員人選，一俟接到申請後，即個別予以考慮。（第一張第四頁）

東大量批匯訂貨續活躍
東亞區大量批出訂廣設性貿易星洲，布匹化原單衆鋪鐵洋紙工業原料匯約下月初到。易貨匯進口准證頒期，辦食料貨縣亦夥，月底前付運頻密，越無限制變外匯輸入，來訂增加大部速購速付。（第五張第一頁）

獲國際共黨支援 泰北部苗人叛亂
中央社曼谷特派員冷若水

（中央社曼谷十二月廿日航訊）正當泰國政黨條例與選舉法隨憲法之後頒佈實施，各個政黨紛紛登記成立，積極準備明年二月十日的大選時，突自曼谷北方四百公里的山林區傳來烽火，爲數成百的苗族共黨分子連續襲擊土苗屯區，殺害爲泰國政府工作的苗胞，然後旋而攻擊政府據點與突襲增援的軍車。

與今年初，清萊，吳府兩地苗共的騷動相比，這次的突擊行動，似乎更具規模與更有準備，情報顯示，這股赤色苗共總數約在四百與五百人之間，係由寮國的沙耶府滲透進入泰國北部，他們受過相當的游擊戰訓練，裝備有中共製造的AR四七型自動步槍，輕機槍和榴彈，分爲幾個小股，流竄於黎府，彭世洛與碧差府之間的山林地區，脅迫當地苗族居民與其合作，以擴大共黨叛亂。

武裝衝突無日無之

自十一月中旬開始，一個多月來，幾乎每天都有政府軍與苗共武裝衝突的報導，衝突的規模自十數人伏擊政府軍運輸車隊並襲擊整個苗人村落不等。這數百苗共雖說來自寮國，但一方面有操泰國中部方言口音的人物領導，另方面可能包括原居泰國，後被誘迫赴河內受訓的苗人引導，對當地地形甚爲熟悉，剽竄流竄，聲東擊西。

泰國政府亦圖在大選期前，把苗共撲滅，乃決心一鼓作氣，以最迅速最有效方法儘快撲滅叛亂，飛機，坦克等重型武器全部出動，也因此引起泰國內外人士的廣泛注意。

事實上，這種廣泛注意是絕非過份的。這四、五百苗共並非純粹種族之亂，也非局部之亂，而很可能是整個泰共叛亂—甚至亞洲共黨赤化泰國陰謀—的轉捩點。

泰國地富民良，十餘年來共黨在泰國的陰謀活動在眞正泰國人間無法發生廣大的影響，在東北部鬥了十多年的寮共，雖有北越與寮共之支援，但因爲當地泰籍居民之不合作，及泰國政府軍政經衆施的圍剿下，已顯勢日弱，而參加活動的很多是北越籍居民，或甚至由北越派遣前來的。

相反地，在泰馬邊境的共黨，自稱「馬來西亞共產黨」，煽動脅迫華籍與巫族居民，打着「民族主義」招牌，始終猖獗。

招撫政策證明成功

基于這因素，今年年初，共黨曾發動北部清萊府的苗族叛亂，最初泰國政府幾乎中其詭計，曾以苗人爲攻擊清剿目標，但很快地認識眞相，招撫苗人，呼籲他們協助清除苗族中的共黨份子，這個政策證明成功，「苗亂」很快平定，若干赤色苗人逃到寮國，這次終於捲土重來，則是意料中的。（未完）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

太陽神昨順利回航 降太平洋海面 準度分秒不差

落點距打撈之母艦祇五千碼

（美聯社美艦約克城號二十七日電）美國太陽神八號太空船三名太空人，在太空旅行偉業之高潮中，週五自天際返回地球，穿過地球大氣層，以降傘降落黑沉沉之太平洋海面。當六噸重太空船降落，距夏威夷島南約海面，約一千一百里之海面時，美國最新之三名太空英雄，結束人類最偉大之太空冒險。該項降落，幾近極度準確，離主要之打撈空母「約克城」號估計五千碼之遙。

（合衆國際社美國侯斯頓太空中心二十八日電）美太陽神八號的探月先鋒們，星期五完成了他們五十萬哩的探月往返飛行，安全降落於中太平洋。鮑曼，羅威爾及安德士乘的太空船，像一個火球一樣劃破夜空，降落於中太平洋，距美國航艦「約克城」號祗有五千碼。太空署告說：各人情況皆好。在他們這一次劃時代的六天航程中，他們變成了第一批離開地球吸力的人，第一批繞月飛行的人，也是第一批親見月球神秘的背面的人。而他們此次的航行速度和速度，也都是人類前所未有的。太空人承受得住此次返回地球時每小時二四，五三〇哩的高速度，對宇宙探險是一個很大的鼓舞。也使美國更加接近人類登陸月球的先聲。在此次旅程中，太陽神八號越過了從死一樣寂寞的月球表面至「美好的地球」的卅三萬哩距離，用了五十八個小時。在上午約十時卅七分（國際時間十五時卅七分）劃破地球上空的大氣層，其後再過了十四分鐘，才降落太平洋上。

太空飛行非兒嬉 方向偏差一度 可能化為烏有

（合衆國際社美國侯斯頓太空中心廿七日電）「太陽神」八號星期四日，已再度進入地球之大氣層。如果他們的飛行方向祗偏差一度，都可能使太空人們招致不幸的命運。譬如採取的角度太淺，可使太空人們窒息而死，如採取的方向的角度太銳，則太空船進入大氣層時，因空氣摩擦而着火焚燒。「太陽神」八號預訂於星期五晨十時五十一分，墜落太平洋海面。它將作首次晚上墜落目標海面，地點在夏威夷西南九百五十里，當地時間凌晨四時五十一分。由地球氣圈之邊緣，飛向太平洋的墜落流而降落其路程，約達八十英里，需時十四分鐘。他們（三位太空英雄），正在向一個成績的環圈飛去，這個所謂環圈距離地球四十萬尺。他們的飛行速率現在保持在每小時二萬四千六百九十五英里，這是創立人類旅行最快的速率了。實際太空船向月球飛去時，其時速約二萬四千一百七十英里。

太陽神八號太空船 探月飛行成功 創下七項第一

替地球人完成空前輝煌使命

（合衆國際社美國侯斯頓太空控制中心廿七日電）「太陽神」八號太空船，於星期四已進入第六日亦即最後一日的太空飛行，乘它的太空人造成一連串的「第一」。

他們的輝煌使命紀錄有：

（一）在他們脫離地球軌道之時，創下人類最高之速度，即每小時二萬四千一百七十一哩。

（二）達成人類離開地球的空前最遠距離，即約二十三萬三千哩，其時正係在一九六八年的聖誕（十二月廿五日），他們繞月球飛行之時。

（三）人類首次繞月飛行。

（四）人類首次脫離地球吸力範圍。

（五）人類首次到達月球吸力範圍。

（六）當他們繞月飛至月背面最遠的位置時，人類首次完全與地球斷絕通聲。

（七）人類首次看見月球背面。

（法新社美國甘迺迪角廿六日電）一切顯示「太陽神」八號，將於明日下午三時五十一分順利地墮落太平洋，此間現正談論着明春「太陽神」九號，降落月球的可能性。

國立航空及太空署，是否決定於一九六九年初，發射「太陽神」九號，有賴於明年二月或三月發射的雙座太空船的模型是否成功。「太陽神」八號今晚將抵歸途的一半，以每小時六千七百卅哩的高速向地球奔馳。在今夜十時半，該太空艙的位置距離地球一七八，〇六七公里（等於九萬六千一百四十九里），各種跡象表明「太陽神」八號，正在循着向地球上所指定的降落地點降下來。「太陽神」八號的航行路線非常精確，在較早期間已決定取消原定之彈道路線修正。如今顯然已改變這個解決辦法。「太陽神」八號太空艙安裝一個很有意義的新攝影機，該攝影機獲得南美洲若干部份地區，包括美國南部，但其形狀不大清楚。領航員羅維爾描述他在這遠處中所見的地球全景，該的形成暗示南美洲現正開始發出風暴。

太陽神八號太空船長與另一太空人在航空母艦情形

太陽神八號太空船長鮑曼（左），太空飛行成功歸來後，在航空母艦約克頓號上獲歡迎，圖示渠與船員談話情形。圖右方的太空人是羅維爾。

一萬哩外太空看地球

侯斯頓太空中心發表十二月廿六日，太陽神八號，在距離地球一萬二千六百四十三哩，所拍回地球最後之電視。圖左為北極，右為南極，在南北兩極劃一直線，即可作為日與夜之分。（合衆國際社無綫電傳真）

太陽神第九號 明年登陸月球

太陽神十一號稍後儎人赴月

美國國家航空及太空署署理主任披尼爾，太陽神九號將作地球軌道飛行，執行下一次任務之太陽神十號定期於明年五月飛赴月球，兩太空人將可能使該太空船降至距月球表面十里範圍內。而太陽神十一號可能於七月或八月飛往月球，使兩名太空人在月球登陸，作廿四小時勾留。

（合衆國際社美國侯斯頓太空中心廿八日電）國家航空與太空署署理主任週五對太陽神八號之探月飛行，稱為一項勝利，以及其成功返回地球，係一項將永不停止之行動之開始。又謂，美國可能隨着太陽神八號繞月飛行，於明年作兩次登陸月球，至於一九七〇年底再作兩次月球登陸。

太空船衝入大氣層速度 每秒三萬六千呎

因摩擦產生高溫達華氏五六千度 太空船表面噴火遠望好像一火球

（法新社美國甘迺迪角廿七日電）太空船上的太空人報告說，太空船於國際時間九時十分正以特別的加速前進。

現時太空船以一小時二萬四千六百哩（三九，五九〇公里）的速度行進，距地球僅一萬一千零五十哩。

太空人報告說，船上各種操縱機能正確無誤。太空人將船艙的容積充實，以便能夠抵禦每秒鐘三萬六千呎（即每小時三九，千公里）的大氣摩擦。

地面控制站告知太空人說，各事準備，等待他們重返大氣層。太空船上的人得到消息說：「你們不必担心」。太空船在國際時間十五時卅分，進入大氣層，摩擦時所發生的熱度達到華氏二千三百度至三千三百度（攝氏五千至六千度）。

（路透社美國甘迺迪角廿七日電）「太陽神八號」太空船，已於今日安全降落太平洋，太空人鮑曼報告說：「我們都很好」。他在電話上這樣說：這個奇景「很像一個真正的火球」。減速的兩個降落傘是在格林威治時間十五時四十五分張開的。太陽神八號是在格林威治時間十五時五十一分，在所離約克城艦四千五百公尺海面降落。地點是在夏威夷以南海面。

（美聯社美國太空中心廿七日電）「太陽神八號」在經過一次航程五十萬里的歷史性征月旅行後，已於週五在夏威夷西南一千里的太平洋海面降落。重返大氣層的飛行是空前兇險及溫度最高的一次。太空船閃爍的光芒是在格林威治時間十五時五十分在海面被人發覺的。

（美聯社休斯頓太空中心廿六日電）格林威治時間一時，太陽神八號距地球九萬四千四百二十七哩，飛行時速四千五百六十四哩。晚上十時，距地球八萬五千零四十四哩，每小時飛行四千八百四十四哩。

（合衆國際社「約克城」號航空母艦上廿七日電）搜索隊星期四日已在太平洋伸延數千哩展開工作，為太空船星期五黎明的降落作最後一分鐘準備。

太空人鮑曼、羅威爾、安德士，擬定星期五黎明前在夏威夷西南約一千哩的海面降落。

由於降落地區形勢偏僻孤立，可能帶來一些問題，但如天氣良好，預料一切將順利進行。

氣象預測，空中雲層將高至二千呎，而預料海面將只有五至六呎的浪潮。「約克城」空母，為聞名於第二次世界大戰的「鬥門夫人」號將擔任搜索的主要。

莫斯科宣傳機構 均搶先報導太陽神消息

（美聯社莫斯科二十七日電）莫斯科電台和塔斯社差不多同時立即報導了太陽神八號於週五降落的消息。但並未加以評論。

（美聯社捷克布拉格二十七日電）太空人安德士一位住在捷克的親屬週五說，「太陽神八號」一俟返抵地球後，彼將快向這位聞名的親屬致賀。這位具飛羊兒童醫院首席醫生瑪斯莫向一家報紙說：「我們整天都坐在電視機前觀看他們的飛行情況。」

法人指杜錫克 為修正主義者

（路透社法國巴黎廿七日電）法國的「巴黎競賽報」今天舉出捷克的修正主義領袖杜錫克為「一九六八年人物」。

（美聯社捷克布拉格二十七日電）布拉格電台宣佈，星期五一個高級的蘇聯代表團離開莫斯科來布拉格，並說，該團是受捷共中央委員會之邀請而來。

襲擊民航機史無前例 以色列報紙揚言 將採取適當報復

（美聯社以色列特拉維夫廿七日電）對於阿拉伯游擊隊在雅典機場襲擊以色列航機之事，以色列在週五極表憤慨，以色列報紙警告說，耶路撒冷將在一定時間，自行採取「適當的報復」。

半官方的以色列報紙將此事形容為「懦夫」、「海盜」，和「犯罪」行為，但報紙指出以色列不能陷進「與敵人同樣的行為中」。

該報在一篇文章中說：「在適當時候，我們將會理直氣壯地採取適當的報復，而且這種報復行為，不應影響到我們的人道主義精神。」

不單證明了進行該項活動者殘殺本性，也證明了策劃陰謀者的本性，這次的行動，不只危害以色列之安全，同時危害到所有的國家」。

以色列政界人士預測，策劃者和策劃者必須對其後果負責。以色列外長伊班預料這必然會導致世人的抗議和公憤。靈通人士說，阿拉伯恐怖份子能在以色列或以色列佔領區內施展其襲擊技倆，轉而在以色列保安部隊控制範圍以外的外國領土進行襲擊。

（合衆國際社雅典廿七日電）兩名巴勒斯坦游擊隊員星期四在雅典機場以機關槍射擊一架以色列噴射客機，機上五十一人中，有一人死亡，該波音七〇七機損傷很重。

機上兩名空中小姐受傷，一人傷勢嚴重，警方捕獲兩名阿拉伯人，並說，他們是巴勒斯坦阿爾法塔游擊隊組織的成員，警方說，他們承認他們的目的是破壞該飛機，並殺死一名在機上的以色列人，這是五個月以來，以色列航空公司第二次的嚴重事件。

以色列乘客山尼亞，年五十，是一名退職陸工程師，頭部中槍喪生。

飽曼對打撈人員說 月球像用美國芝士製成

（美聯社美國甘迺迪角廿七日電）正當三位太空人等候被撈起時，與控制人員談笑，詢以月球是否用綠色之士製成時，船長鮑曼答謂：月球是用美國之士製成的。

（路透社美國甘迺迪角廿七日電）正當「太陽神八號」太空船安全降落太平洋後，一艘打撈的艦隻立刻以雷達與之聯絡。一架直升機亦目睹該船降落。約克城一個瞭望站亦佈導看見這船降落海面。

（路透社美國甘迺迪角廿七日電）鮑曼，羅維爾及安德斯三位太空人，在經過人類首次繞月飛行後，今日飛返地球。

接應太空船降落 打撈人員散佈太平洋數千哩

（合衆國際社「約克城」號艦上二十七日電）負責搜尋「太陽神」八號人員，散佈在太平洋上凡數千哩之遼闊海面，經過最後試演，定於星期五破曉前降落於夏威夷西南約一千哩。太空人鮑曼、羅威爾及安德士，在地球表面上空二千尺上預料一切順利進行。備僻天氣，以致搜索隊感到一些難題，但如果天氣良好，預測稱，雲層高至二千尺上，波浪相當平靜。「約克城」號是搜尋「太陽神」八號工作的主要船隻。另一名聞世界大戰時之「約克城」號，在赤道附近巡邏。在東南方赤道附近等候進行協助，「雅典」號艦，預料星期五早上三架空軍飛機，在降落區作演習與實際情形無稍異。在最後的準備中，並留有必要時降下救難隊員，潛水專家們。

美科學技術新聞

（一）製造阿摩尼亞新法

美國加利福尼亞州史丹福大學的化學教授尤金．范湯默林博士，和瑞典斯德哥爾摩瑞典皇家技術學院的佐恩．阿克爾馬博士，聯合發明了一種用電流把氮氣變成阿摩尼亞的新方法。這種實驗性的新方法能在普通的壓力和溫度之下，生產阿摩尼亞，而目前所用的工業製造法，卻需要高壓力和高溫度。

阿摩尼亞是氮氣化合物，在國製化學肥料、炸藥、清潔劑，以及其他工業產品方面，具有重要的商業性價值。

范湯默林博士說，「由於許多國家都有很便宜的電力可供使用，用電流在通常的情形之下，把氮氣變成阿摩尼亞，似乎是一種很受人歡迎的辦法，不過在目前，這種方法還沒有到達用于生產的階段。」

這項新發明的方法，是根據多年來研究植物和微生物用大氣裏的氮氣，製造阿摩尼亞，以及其他有機酸，以及其他物質的成果演化出來的。

范湯默林博士指出，「這個問題事實上應該分作兩個部份，第一部份是把氮氣定型，然後第二步才是設法把它變成一種有用的東西，而阿摩尼亞自然是一般人所需用的氮氣製品。我們的目標是要設法使氮氣在室內溫度裏發生反應，從而把它製成阿摩尼亞。」

這項新辦法是把氮氣通過一種催化劑和一個電池，這個電池通過這種溶液的日常電流裏，吸取了一些電子，於是氮氣就從一種溶化劑加上水裏或酒精裏的氫氣，就形成了阿摩尼亞。雖然在實驗時，用的是純氮氣，早期的研究顯示，大氣裏的氮氣（空氣裏含有百分之七十八的氮氣），也可以用來製造阿摩尼亞。

目前製造商業用的阿摩尼亞方法，是在高壓力和高溫度之下，用催化劑硬把氮氣和氫氣混合。這種方法是一位德國化學家佛瑞之．哈伯在大約六十年前發明的。

范湯默林博士說：「我想哈伯的辦法將來還不致被廢棄不用，但我們相信在將來十年內，一定有更好的方法來製造阿摩尼亞，我們總想有一天能把空氣從一邊噴到機器裏，阿摩尼亞就會從機器的另一端源源地流出來。」

（二）檢查發電機新設備

美國賓夕法尼亞州匹茲堡的西屋電氣公司的兩位博士，汀蒙斯和哈金斯，聯合發明了一種探測器叫「電磁力探測器」，來檢查發電廠裏發電機的「絕緣體毛病」。這種儀器能探測出絕緣體裏的不正常的火花爆響，並且能夠精確地找出發生毛病的部份。

發電機所發的電力，是由一個線圈在旋轉中的磁場內部作用而產生的。這種設備的絕緣體分隔地方，常會爆出火花，甚至於把全部的絕緣設備毀掉。這種現象可能因發電機的外殼而產生。檢查這種情形的方法，經常在發電機一年或兩年裏，用人工檢查絕緣設備上是否有毛病。這種檢查所發現的出現毛病，可以在線圈上有標準的測器，但無法測知所以發生的毛病。

杜邦公司的研究人員，毛病可以由於發電機的絕緣破裂，和由於資料，而且能把絕緣設備上的發電機部份，清楚地區別出來。

范湯默林博士說，「目前每一個絕緣體都要經常進行檢查，但是電磁力探測器，會成為我們最好的工具，這個儀器是一塊手掌大小的電磁圈，在一個兩端相距很寬的的縫隙上面，恰好跨過發電機裏兩行絕緣物的縫隙。電磁波從這個儀器裏接觸到一個噪音的高低，所用上的無線電波頻率，可以找出過去試驗和噪音的地點，而且能夠準確地找出火花爆發的所在地。

（三）自動臨床分析器

美國德拉瓦州威明頓城的杜邦公司的研究人員，經過四年的悉心研究，發明了一項自動進行各種化學性實驗的機器系統，可供醫生在醫院裏隨時進行各種實驗室化驗和化驗。這種「自動臨床分析器」，目前正由專家予以廣泛的實地試驗，以評定它的實用價值。

杜邦公司宣稱，這項系統能把目前診斷病人的血液、小便和其他液體等的化驗工作所需的時間，大大縮短，只要七分鐘就可以完成化驗工作。

發明自動臨床分析器的科學家，因為使用這種機器，並不需要長時間的技術訓練，使用者可以隨意選擇分析的型類、次數和程序，同時醫生可以把化驗品詳加計析。它的特點是運用一件化學的小包，每一個小包裝有適量的化學劑，可以作為試驗。

使用分析器的時候，一位專家把化驗品，或病人的病況化驗室和光度測驗等放到分析器裏，以及所需的化驗品，化驗的時間，在調配了適當的化學品裏，然後用透明光度化驗的結果，經過一個化驗所得的數據，再用電腦計算。

所有化驗病況的結果，都印在一張報告單上。每一化驗品所經過的各種化驗，印在病人的報告上，因而不會混淆。

杜邦公司指出，這個自動臨床分析器，以後將可以在三十種不同的化驗中，作十二種不同的化驗。目前將來可以增加到六十種化驗的能力，專家正在測驗它的功能和結果。

瀛海一勺

年輕夫妻吵架 動輒開槍搏殺

（美聯社廿七日電）美國密蘇根州傑克遜城，一個二十八歲婦人聖誕日在家和丈夫吵架，彼丈夫開槍打傷腳，但事後卻不肯簽告狀，告她的丈夫。

警方問她，為什麼拒絕簽字，她說：「幾年以前，我開槍打過他，現在我們是半斤八兩了。」

等任生仔 羅蘭碌水

（羅馬廿六日美聯社電）意大利艷星蘇菲亞羅蘭刻在瑞士等候分娩，她和丈夫舞片製片家卡洛龐蒂接獲羅馬市府的徵稅通知單。應繳市府稅款之多，超過義大利的任何其他夫婦。

羅馬市評稅員評定：在蘇菲亞羅蘭和卡洛龐蒂夫妻上一會計年度合得的入息中，可以徵稅的入息數額為六億三千五百萬里弗（伸一百萬美元），因而應該納稅九千一百萬里弗（伸廿四萬七千美元）。

在上述六億三千五百萬里弗可以徵稅的入息合計數中，蘇菲亞羅蘭佔三億五千萬里弗（伸五十六萬美元），卡洛龐蒂佔二億八千五百萬里弗（伸四十五萬美元）。

蘇菲亞羅蘭刻在日內瓦待產，其夫則陪伴在側。醫生說：蘇菲亞羅蘭分娩的時間，在此刻和今年年底之間。

聖誕交通失事特多

（美聯社廿六日電）聖誕日三十小時內美國街道和公路上因交通失事喪生人數計兩百三十一人。

一九四六年聖誕節至日交通失事死亡的人數是兩百五十三人。

少女產子 自生自接

（路透社廿七日電）新幾蘭恩瑪地方，十七歲的湯娜羅森太太在聖誕節這一天，做了她自己的助產士，生下一個七磅重的男孩。

當她感覺陣痛，告知丈夫時，她的丈夫立刻跑出家門，去找助產士。

等到先生回家中，太太已是手抱嬰兒坐在床上了。湯娜羅森太太已經有了一個一歲大的女兒。她說，這次生產順利。

神秘航機 空中爆炸

（美聯社菲律賓馬尼拉廿七日電）今日此間報章報導，一架國籍未詳的飛機，昨晚在半空發生爆炸，墜毀於菲律賓以北的中國海面。

但截至本日下午為止，此間軍民一切有關情報的馬尼拉救援中心，否認已接獲這事。該中心發言人稱，並未接獲這架飛機失事的報導」。

作家之子 呑槍自殺

（美聯社廿七日電）美國加州洛杉磯所二十六日報，美國著名小說家的兒子（三十三歲）小溫哥爾，昨晚在寓所吞槍自殺斃命。

警署發言人說：他的妻子發現他的屍體，他的丈夫在十二月二十日曾留下一張字條。在他的屍體附近發現一把手槍。他在聖安納的一間保險公司做洗碗碟工作。據官方紀錄顯示，他的家中兩個小孩子曾經救濟會，救濟一年。他擬寫他的職業是作家。

他的丈夫在去年聖誕節前已全面自殺過一次。

打電話太長氣 青年幾遭勒斃

（路透社廿七日電）美國德薩斯州巴斯托城，二十日在美國一個公共電話亭外面排隊等候打電話，但是裏面有兩個年輕人在長氣地打電話，老是說個不停。

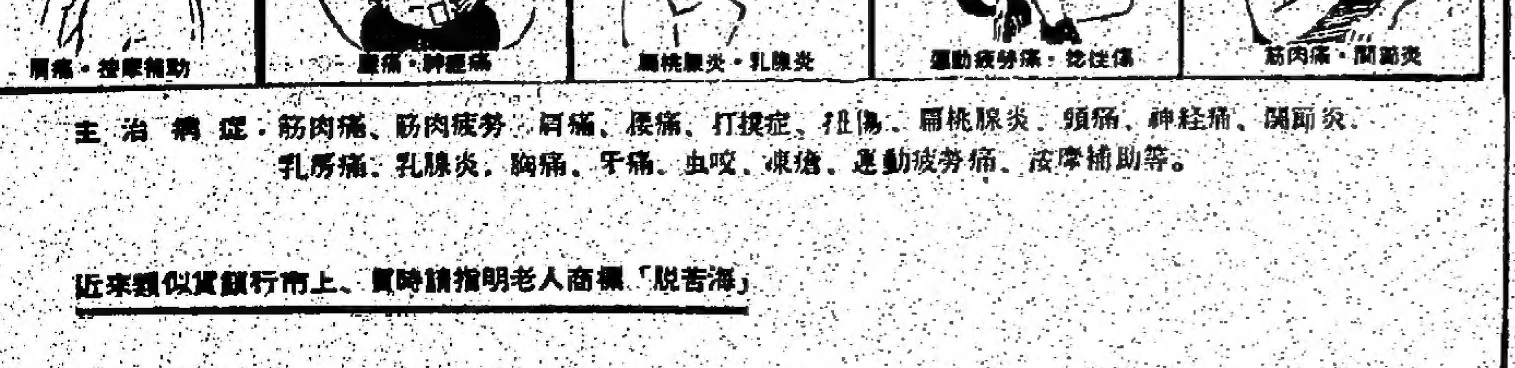
終於排隊等候的人忍無可忍，走上前去用繩子把電話亭綁住，兩個人因在亭內欲出不得。他們大呼救命，人們稍聽不到。

最後還是他們自已打電話報警，始被解救出來。

為二十週年記念敬酬謝顧客、每包內附有贈券、一張請留意!!

老人商標 脫苦海 消炎止痛藥

鈴木日本堂股份有限公司自西曆1901年創業以來、以中國傳來的漢方藥、根據現代藥學的智識、不斷改良到、1933年製成功効顯大的消炎止痛藥「脫苦海膏藥布」爾來30數年、因其功効迅速、用法簡便、用途廣濶、貼用感覺爽快等々、所以不独在日本國内則於世界各國亦爲家庭常備藥及旅行時的必携藥、素各界愛用。其後更加苦心研究結果、對「脫苦海膏藥布」不便貼用的關節部或毛密生處、新創製「脫苦海噴射液」及「脫苦海C軟膏」發售市上、現在爲消炎止痛藥的世界著名藥廠、取得各界高大的信頼。



主治病症：筋肉痛、筋肉疲勞、肩痛、腰痛、打撲症、扭傷、扁桃腺炎、頸痛、神経痛、關節炎、乳房痛、乳腺炎、胸痛、牙痛、虫咬、凍瘡、運動疲勞痛、按摩補助等。

近來類似貨氾行市上、買時請指明老人商標「脫苦海」

鈴木日本堂股份有限公司虔製 日本東京

総代理：華商進出口有限公司 香港香厰街九號五〇二室 電話236833・222948

蔡德芬 耳鼻喉科 頸癌瘰癧核

本館以七代祖傳四十年經驗專醫耳鼻喉咽癌瘰癧核等症 對面大道中何東行三樓213號 電話：四四四一九一一

本港新聞

前因非法製造爆炸品取銷註册
中華中學校址有人請辦中學
教育司已予批准對教職員將個別考慮

（港訊）最近有人申請在前中華中學校址新開辦一間中學，現已獲得教育司批准。

教育司署發言人說：提出這份申請的校董會，其人選跟前中華中學的完全不同，而且申請書是循正式手續提出，所有應該提交教育司考慮的文件亦已交齊，所以，教育司已將該學校註册。

發言人指出：這家新學校跟以前的中華中學完全不同，至於新校的教職員，教育司署仍未正式收到申請表，一俟收到申請書，將會個別予以考慮。

前中華中學因爲被人非法用作製造爆炸品的機關，以致被當局循正式手續取銷註册。當時，教育司曾經說，中華中學取銷註册之後，倘另外有人依正常程序申請用該校原有校舍新辦學校，他將會依照學校申請註册的一般情形予以處理。

涉嫌偽造有價證券 詐騙滙豐銀行
比亞遜不認罪押候下月提審

（新亞社）澳洲籍男子，涉嫌在港偽造一張有價證券，向滙豐銀行詐騙六萬餘元後，逃返澳洲，最近在澳洲落網，本港警方將其引渡返港，落案控訴，被告昨在羅便臣道地方法院提訊，被告不認罪。莫理壯法官諭押候至一月廿七日審訊，被告由監房看管。

被告M、L、比亞遜，四十七歲。被控：（一）一九六七年十月十日，在本港行使有價證券，此爲一封一九六七年十月九日之偽造信件，向滙豐銀行詐騙，獲得授權，提支澳幣九千八百六十元；（二）同時同地，以上述信件，向滙豐銀行詐騙行騙港幣六萬二千六百四十三元九角。

警探突搜新桃李公寓 拘捕三名嫌疑刦匪
張新才承認三罪待調查宜判 曾兆榮陳華仔不認罪押候審

（特訊）本月廿五日正午，油麻地探長韓森，高級探目曾淼，探目黃明，幹探黃國強，探員志廣，張伯倫等接線報，昨晨前往九龍福佬村道新桃李公寓，拘獲三名嫌疑刦匪，昨晨解南九龍裁判署，奧千納法庭分三案起訴。首案被告承認三罪，法官諭押候七天，待感化院調查報告後宣判，其餘兩男子被控一項行刦罪，兩被告均不認罪，官諭押候明年一月二日審訊。

首案被告張新才，廿歲。被控：（一）十二月廿四日，與在逃人等，在窩打老道青年會對面山邊，刦去王樹南手表一個及現款五元，另刦去女子許潔瓊手表一個，K金頸鍊一條，白金戒指一隻，現款十七元；（二）十二月廿一日，在尖沙咀天文台道，搶去女子方亮一個手袋，內有四百二十元；（三）十一月卅日，在油麻地碧街近窩打老道，刦去不知姓名男子手表一個，現款二十元。

案情透露：十二月廿五日正午，上述探員接獲線報，至福佬村道新桃李公寓搜查，發現被告正與友人在內飲食作樂，探員在其身上搜出當票數張，盤問下，揭發被告曾於十二月廿四日晚十一時卅分，在窩打老道青年會對面山邊，打刦一雙情侶，當時被告緊扼王樹南頸部，刦去證件所列物件後，乘車離去。十二月廿一日，被告又在尖沙咀天文台道，搶去女子方亮之手袋，內有四百二十元，被告將款取去，手袋拋棄路上。十一月卅日，被告又在碧街刦去不知名男子手表及現款二十元。被告曾犯罪，被判入感化院接受感化，於十一月始獲准離院，又犯上述各罪。

第二案：被告曾兆榮、二十歲。被控十二月二日，打刦彭秋一個手表，現款三十六元。被告不認罪。

第三宗：被告陳華仔，十八歲，被控十二月廿五日，在九龍地區，刦去譚燕現款二十八元。被告不認罪。（中）

新婚姻訴訟規則 明年二月起實施
根據英國婚姻訴訟規則制訂

（特訊）正按察司引用一九六七年婚姻訴訟法例第五十四節所賦予之權力，已制訂一九六八年婚姻訴訟規則，定期一九六九年二月一日起實施。

新規則之制訂，係使婚姻訴訟法例之用意及各項規定能更佳地執行，乃正按察司根據英國婚姻訴訟規則而制訂者。

新規則對婚姻訴訟各項程序，均有詳細規定，已詳載昨日出版之政府憲報。（超）

港府任免令
韓美洵任副輔政司，新廉桐復任副財政司，李福逑免署理財政司及免任副財政司，梁子勤署理高級教育官。

港府任免令，昨由憲報發表如下：（一）本年十一月十八日起，瑪夫人復職後，戴耶斯免署理高級物理治療專家。（二）十二月七日起，譚馬斯任醫官。（三）十二月十五日起，郭伯偉復職後，李福逑免署理財政司。（四）十二月廿日起，黃沙德離任期中，梁子勤署理高級教育官。（五）十二月廿日起，李銘根復職後，莫維德免署理輔政司署建設助理，讀職由課臣接替。（六）十二月廿三日起，夏嘉德免署理高級警司。（七）十二月廿七日起，白立本署理高級警司。（八）警務處政治部副主任受委任域多利羈留所警司，代替政治部行政組織主理警官。（九）明年一月一日起，于那任商船航運援助基金委員會委員，代替沙文。（十）十二月一日起，高志輝任公共衞生（動物及雀鳥）法例規定下之衞生督察。（十一）十二月十八日起，毛勤離任期中，陸斯頓署理政府積算師。（十二）十二月廿七日起，新廉桐免任輔政司，復任副財政司；同日起李福逑免署理B一級政務官後，免任副財政司；同日起，韓美洵任副輔政司。（超）

小童糾黨 毆打圖刦 判監管行爲

（特訊）十三歲男童，串同黨飛仔，在石硤尾新區將兩男童毆打，意圖行刦，爲警方拘捕，昨晨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官判由感化官監管行爲十八個月，前六個月需入兒童教導所管教。

被告男童姓楊，十三歲、無職業、住石硤尾新區。被控十一月九日，在石硤尾新區第六座外遊樂場附近，與在逃人等，毆打吳錦毅，意圖行刦。

案情透露：十一月十九日下午一時許，原告男童與一朋友行經石硤尾新區第六座外，突有六、七名飛仔蜂擁而前，原告與友人知來意不善，分頭逃走，被告等即交加，毆打原告，但原告卒掙扎逃去，其友人亦受飛毆打。事後原告將事告知父母，偕往警署報案，並引帶警探到現場，將被告拘捕。（中）

巨型運油船 在港修理完畢 開赴波斯灣

（新亞社）排水量十三萬二千七百噸之挪威籍運油船「常士達號」，由日本開出，準備赴波斯灣運載火油石料，當駛離沖繩後，發覺舵機不妥，本月八日致電來港，派拖船將之拖曳來港修理。

該運油船抵港後，即行入塢，將失靈之舵機修理，歷時六天，已離港繼續駛往波斯灣。

陳子健扒墨水筆 解署途中逃走
兩罪俱發囚七月

（新亞社）無業漢在灣仔搶竊途人墨水筆，當場被擒，由警員押返警署途中，突乘機逃去，事隔五個多月，最近該警員在灣仔，與該匪狹路相逢，即予拘捕，昨解銅鑼灣裁判署何柏法官審訊，被告認罪，兩罪俱發，判入獄七個月。

被告陳子健，廿一歲，東莞人，無職業，住洛克道。被控：（甲）本年七月十四日，在灣仔軒尼詩道近堅拿道西，扒竊區明一枝墨水筆，值二十一元；（乙）同日，在灣仔史釗域道，在五二四號警員合法羈押下逃走。

控方述案稱：本年七月十四日，被告在軒尼詩道近堅拿道西，扒去區明墨水筆後，當場被該警員拘獲，帶署途中，途經史釗域道時，被告突施「金蟬脫殼」計，爭脫警員羈押逃去，至聖誕節，該警員行經灣仔，與被告狹路相逢，乃將其拘返警署落案。

讀者文摘 Reader's Digest

一月號已經出版 請即購閱

真假魯濱遜：一個流落荒島的人，成了名垂千古的人物，那就是蘇格蘭水手賽爾克──「魯濱遜漂流記」中的真正主人公。本文介紹賽爾克流落荒島的始末及其真實生活甚至比狄福的原著還精彩。

林勝承認放火 燒半間木公厠
法官待檢驗被告神經後宣判

（新亞社）無業漢涉嫌放火燒去大牛間公厠，昨解維多利亞地方法院控以縱火焚公厠罪，梁用莫理壯法官主審，被告認罪。法官諭押候明年一月八日，待精神病專家檢驗被告神經及醫生查明被告，當時是否醉酒始判決。

被告林勝，卅六歲，無職業，住油麻地林村一×九號A。被控本月十三日，在油麻地林村一二八號，非法惡意以麻包袋蘸火水，縱火焚燒公厠。

主控官古臣述案稱：本月十三日，警方人員接獲（九九九）緊急電話，謂油麻地林村一木厠發生大火，當警員抵達現場時，火勢已爲街坊救熄。一警員在現場見被告形跡可疑，乃將之拘捕，在被告身上搜出火柴及疑用以縱火之蔴包布，被告手上携有一個火水罐。

主控續稱：該木建公厠已被燒去三份二，被告前曾進入青山精神病院留醫。被告認罪，謂當時飲醉酒，頭腦不清，求請輕判。

法官謂：「汝謂當時自己頭腦不清，何以知案情發生乃如此者」？被告答：「是。當時確屬頭腦不清，但後來聞警車到臨，發出悅耳聲音，我當堂成個清醒。」

技工涉嫌 監守自盜 押候下月審

（特訊）青年技工，涉嫌監守自盜，偷去公司一個舵球計時器值七百元，被捕發檢控，前在中央裁判署加控罪，法庭提訊，被告不認罪，官諭押候昨午審訊，准被告以一百元具保。昨午開庭，辯方律師向法庭申請押候，控方不反對，官諭押候明年一月八日審訊，准被告以一百元現款保釋候審，雖增加五百元人事担保。

被告張照明，十九歲，住西洋菜街四六八號七樓，技工，被控去年十二月一日，身爲安天時洋行職工，監守自盜，偷去一個價值七百元之舵球計時器，被告否認控罪。（抗）

濃霧罩澳門
輪船進出受影響

（澳門特訊）昨日凌晨，濃霧籠罩澳門，由二時開始，隔丈外頭物模糊，海面與一片白茫茫，船隻航行困難，港澳貨船及客船，進出口時頻頻響汽笛，海面交通受阻。昨晨九時許，霧下更濃，至十時許始消散，此時適港澳客船「佛山」號出口，緩緩航行，在西灣海面，澳氹仔小輪徐徐入口，在濃霧中，兩船貼近航行，齊有汽笛警告，始免發生相撞，渡海小輪在「佛山」號船頭轉來，有驚無險。

三飛翼船停航
船公司否認與船主有關

（澳門特訊）行走港澳線三艘飛翼船最近停航，有人懷疑可能與一船主被開除，一船主自動辭職有關，但據船公司方面解釋，謂八艘飛翼船中，一艘壞機要修理，兩艘進行油漆，否認因受兩船主去職所影響。但據悉，八艘飛翼船共有船主十人，由於兩船主已去職，人手已告不足，故船公司已進行增派船主接替工作。並稱：船主每月有十天休息，所獲薪水及津貼，每月達五千元。

澳政府擴大對商人貸款
發展建築業

（澳門特訊）澳門政府爲鼓勵商人發展建築業，已擬定擴大對商人貸款，但商人必須具有保證，方獲貸款，上述貸借辦法，將由西洋銀行負責。據悉，澳門政府去年起，貸出二百萬元，與地產公司，興建屋宇，由於商人有不少要求借款，因此，決定交由西洋銀行擴大借貸

金冠大酒樓夜總會

除夕新年狂歡餐舞會

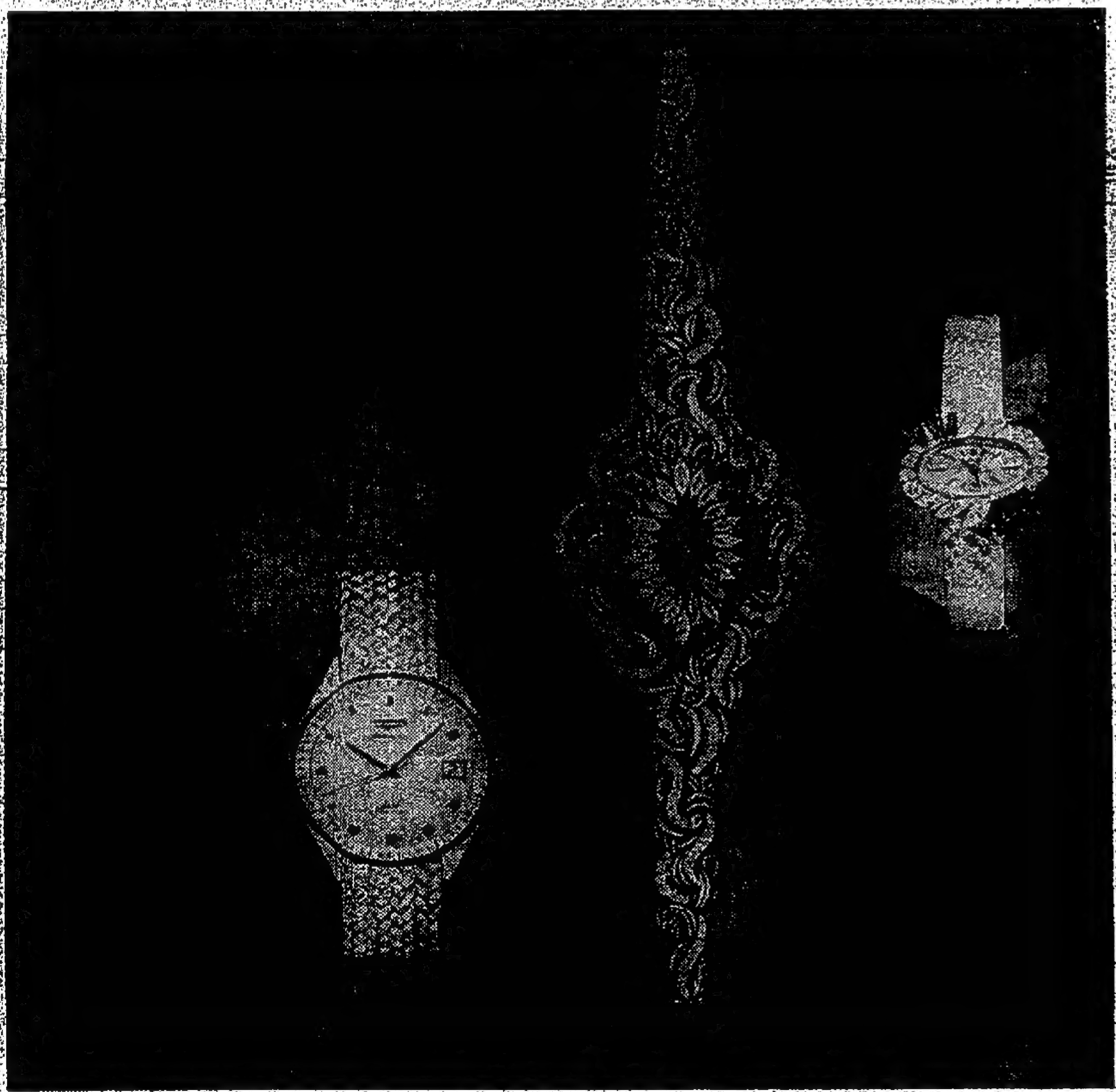
大除夕：每位十五元
元旦夜：每位十三元
奉贈禮品茶資在內

豐美新年全席：
甲種團桌菜每席五百元（奉送大香檳壹支及禮包）
乙種團桌菜每席四百元（奉送名貴禮包）

宵夜茶資：大除夕：每位十五元
元旦夜：每位十元

奉贈禮包・食品豐俊隨意
特備四場精彩表演，請早定座

九龍彌敦道66號 電話：六六六二九一壹



浪琴 LONGINES
世界最榮譽名表
The World's Most Honoured Watch

人們對浪琴表的期望遠比其他手表殷切但誰最希望浪琴表精益求精而報時更準確呢？除浪琴表廠外別無他人。

過去十年間本廠一直在研究創製一種新的表機其平衡擺輪的擺動速度二倍於一般表機的擺速。

刻下此一新表機已首先應用於各款男裝手表中這種表定名爲"超級精確"型因它的準確度如此超級但本廠在專心致志於促進真善美出品的同時並沒有忘却女仕們的要求女裝寶飾表可以証明本廠的寶石匠在設計創造嶄新寶飾方面熱誠並不亞於鐘表技術人員。

女仕佩戴浪琴表不單祇華貴高雅而且非常準確一如燦爛的鑽石誠相得益彰。

L-78

新大有限公司

贈券

貴客賜顧每張發票金額足五元者奉送贈券五毫足拾元者奉送贈券壹元餘類推（特價貨品例外）

合時新貨　定價廉宜　又有贈券

美國椋皮男西裝	$395.00
美國椋皮飛機恤	$215.00
德國HUDSON網眼長女襪三對	$ 10.00
英國COX MOORE茄士咩男長毛襪	$ 14.50
英國男庄毛裏皮手套	$ 22.00
英國女庄絨裏皮手套	$ 19.50
美國炮嘜26X50間條浴巾	$ 6.50
美國炮嘜11X18公仔花毛巾	$ 2.80
英國DUNLOP新色男女童膠鞋	$ 12.50
英國NORVIC童皮鞋	$ 27.50
美國ROBIN HOOD新款童鞋	$ 37.00
英國WEALTH男皮鞋	$ 42.00
德國掛車童椅	$ 49.00
德國四用途高椅	$154.00
美國小童學行車	$ 42.50
德國小童搖椅	$ 32.00

明天星期日・本公司午後一時開市

灣仔街坊福利會
籌募建校基金暨福利經費

任劍輝　白雪仙　靚次伯　任冰兒　梁醒波

仙鳳鳴劇團
暨雛鳳鳴劇團

地點：灣仔修頓足球場
戲棚，舞台，燈光，佈景，座位，全是最新型設備

紫釵記 十二月廿八日至一月一日演
帝女花 一月二日至一月四日演

即日開始預售兩樓戲票
灣仔修頓足球場戲棚
電話：七二四一四六 七四四八八二 七四四八八七
昨晚滿爆・今晚請早

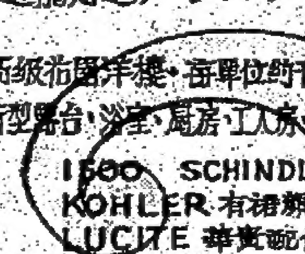
陳寶齡鍼科醫寓

門診時間：下午三時至六時星期日休息
地址：北角長康街二十二號八樓（北角滙豐銀行背面）
電話：七〇七一二三

香港建屋貸款有限公司批准合格樓宇

九龍塘義本道（近龍翔道）霞明閣

高級花園洋樓・每單位約千呎、三房兩廳
新型露台、浴室、廚房、工人房、廁所、工作露台
1500 SCHINDLER 電梯
KOHLER 有裙顏色浴缸
LUCITE 華貴配件
暗喉暗線
月供 $366.66



第二期開始預售 方向勝過第一期

本樓價格隔月調整、一月份價照新價出售、一經購入、轉眼即可獲利・欲購好位置、請速定購

[illegible]懋置業有限公司 中環雪廠街九號三一四室 電話：H224578 H232803

銅鑼灣高士威道及摩頓台交界（向正維多利亞公園）

灣景樓

999年期
即買即住
尚餘數伙
旺舖
住宅租售
寬大寫字樓
每層二千呎 適合社團學校

總代理 南海公司
文咸西街36號 電話：441310
中環占飛大廈十三樓 電話：230427
盤谷銀行中區分行 大道中28號 電話：223071-5
地盤電話：773864.777754

美麗華咖啡快餐廳
增設特級雲吞麵 及第粥 啓事

羊城食譜，人莫不知有及第粥，雲吞麵也，營之者且隨處皆是，求其調製得宜，適味可口者，曾不多覩，唯香港美麗華餐廳石岐名家葉樑君所製，膾炙人口，不愧執是業牛耳，茲特倩葉君在本餐廳兼理，增設供應，每碗仍售港價二元五角，質豐味雋，遠勝尋常者倍蓰，貴客惠顧，當知名不虛傳也。

營業地址：九龍金巴利道美麗華酒店商場
供應時間：每日中午十二時至凌晨時

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

本港新聞 ①

樂蒂忽香消玉殞

一九六二年與陳厚結婚一年半前卽與陳厚離婚

大哥雷震說她絕無厭世念頭愛女暫送俞宅照料

（特訊）著名國語電影女星樂蒂，昨日下午五時，被發現在九龍界限街寓所睡房中昏迷不醒，經急送伊利沙伯醫院後，當値醫官診斷證實已告玉殞香消，她的遺體，隨卽於下午六時五十分，轉送九龍紅磡公衆殮房，按照政府醫院規定，凡是入院未足廿四小時而去世者，必須由政府法醫官剖驗鑑定死因。

樂蒂居住九龍界限街一六四號三樓，那是一所精緻的小洋房住宅，擁有一個客廳，一個飯廳及兩個睡房，樂蒂與七歲的小女兒陳明明同住，此外並僱有一名六十五歲的老年女傭巫秀英另一女傭亞芳共四人居住。

死前毫無異狀

據說：樂蒂昨日下午曾獨自外出，至下午四時左右返回寓所後，隨卽進入睡房休息，當時女傭仍見樂蒂毫無異狀，但直至下午五時半左右再度進入睡房時，却發覺樂蒂僵臥床上，面如土色，全身冰冷，女傭嚇到手忙腳亂立卽趕急通知樂蒂之兄雷震。

當時，雷震在太子道金鷹影業公司內接到了這個消息，立卽偕同一黃姓同伴到樂蒂住所，經報警後急送伊利沙伯醫院，無奈經過診斷認定樂蒂經返魂無術。

身穿紅色睡衣

樂蒂死時身穿一套紅色睡衣，事後警方人員在她的睡房內展開調查，除了床頭兩個空空如也的小瓶子之外，再沒有什麼値得可疑的發現，更沒有遺書之類，因此，樂蒂究竟爲什麼死去？目前很難確定，唯一値得懷疑者，就是床頭小几上的兩個空瓶，這兩個空瓶很可能是盛載安眠藥之類的物品的，警方人員已經把兩個空瓶帶返警署準備加以化驗。

不知因何死去

影圈中人，昨晚聽到了這個不幸的消息之後，前往界限街樂蒂住所探問者絡繹不絕，但是這一所精緻的小洋房，呈現了一片人去樓空的淒涼景象，小明明年幼無知，此外就是警方人員和女傭，他們都忙亂一片，沒有人知道樂蒂爲什麼死去！

門前新聞記者雲集採訪消息，但上址在二樓與三樓之間的梯口關上閘，所有親屬以外的人都被拒絕進入屋內。

樂蒂之兄雷震，在住所門外爲記者包圍訪問，據說：昨日他是第一個接獲樂蒂發生意外的人，時爲下午五時半左右，因爲醫官已經證實樂蒂已死，他辦過了一切手續之後，刻下正在準備爲樂蒂辦理身後殮葬事宜。

絕無厭世之念

雷震身穿一件深綠色的毛外套，神色極度憔悴，他簡單地談及樂蒂之死，覺得非常意外，因爲近日來他不斷見到樂蒂，她絕對沒有半點厭世之念，絕不相信樂蒂是死於自殺。雷震說：樂蒂當日下午還曾經到太子道金鷹影業公司，其後在下午四時左右才告離去。絕未料到如此意外竟會發生。

又據金鷹公司的人說：樂蒂昨日下午曾到該公司寫字樓時，有說有笑，並且曾打了兩三個電話，其後對人表示不甚舒服，然後匆匆離去。

愛女暫送俞宅

但另一個傳說略有出入，樂蒂女工對人表示：樂蒂昨日中午外出，約於二時左右回家，已發覺其面色有異，後來樂蒂進入睡房更上睡衣休息，及至五時半，女傭入睡房收拾衣物，見到她面如土色。

據說：樂蒂一向患有失眠病，時常須借助安眠藥入睡，已成習慣，究竟是否因一時誤服過多安眠藥出事，目前無從確定。

此一不幸事件發生後，雷震爲避免她的小女兒明明刺激，已由親友小明明送到國泰公司副總經理俞普慶住所照料。

由結婚到離婚

樂蒂於一九六二年當其大紅大紫時代與邵氏影星陳厚結婚，目前同住的女兒陳明明卽爲她倆的結晶品，婚後初時居住太子道，及至一年半前，兩人意見不合宣告離婚，樂蒂卽遷居界限街現址，迄至現在並未再婚。

樂蒂一向有古典美人之稱，自從離婚之後，精神大受影响，加以近年來以武俠片大行其道，對樂蒂的戲路而言不甚合拍，所以在婚姻事業兩方面都不甚如意。這是圈中人都知道的情形。

樂蒂在本港從影十多年，曾經拍攝過影片二十多部，其中以爲邵氏公司拍攝影片「倩女幽魂」而成名，其戲路也是一向擅演幽怨的角色，豈料今日其最後命運亦以倩女幽魂結束。

成爲大牌明星

樂蒂原名奚重儀，蘇北人，現年三十歲，於一九四八年左右來港，其後與陳思思、高遠等一同考入長城影業公司，在長城公司拍攝一部「大兒女經」爲樂蒂處女作，其後又與夏夢、傅奇合拍一部「大都會交响曲」，無奈樂蒂在長城多年，所拍影片不多，因此，在一九六〇年還入邵氏，並簽了五年合約，直至一九六四年在邵氏的五年中，總共拍了十多部影片，計有夏日致瑰、兒女英雄傳、原野奇俠、倩女幽魂、夜半歌聲、畸人艷婦、萬花迎春等十多部，其中以倩女幽魂一片被邵氏當局選爲參加康城國際電影節的代表片，而樂蒂亦以此片一舉成爲大牌明星。

樂蒂在邵氏約滿後，又轉投國泰公司，先後拍攝過亂世兒女、鎖麟囊、金玉奴、嫦娥奔月、扇中人、太太萬歲、決鬥惡虎嶺等約七、八部。

霧片今日開鏡

最近，樂蒂又與國泰公司簽了一合約，爲該公司拍攝一部名爲「霧」的影片，該影片由台灣導演劉芳剛導演，並原定今日正式開鏡，但樂蒂竟以逝世聞。

此外，樂蒂與導演袁秋楓及雷震三人，共組金鷹公司，樂蒂兼股東及演員兩職，曾拍攝「風塵客」及「太極門」兩部，總計樂蒂從影十三年左右，曾拍攝的影片約二十多部。（程、雄）

樂蒂與影迷永別 自右至左：㈠一九六二年樂蒂與陳厚結婚之影。㈡可愛的女兒陳明明依依膝下。㈢樂蒂與陳厚形影不離的一個回憶。㈣樂蒂大哥雷震，得聞噩耗，滿面愁容。

觀塘花地瑪學校 熱心助學

捐四百六十餘元 又助老人及小嬰

（港訊）深水埗及觀塘花地瑪學校，在校長嚴潔明領導下，年來校務洪有進展，該校爲天主教學校，學業、管修與德修並重，故深得家長信賴，學生日衆，現正籌備擴充分校，以廣收容。

該校日前假大會堂舉行慶祝聖誕遊藝大會，並舉行聖誕慈善籌款，全校學生踴躍參加，共籌得一千零六十六元，昨由校長嚴潔明女士親自携來本報，將款項作如下分配：（一）華僑日報讀者助學金：四百六十六元；（二）先天道安老院及凌月仙小嬰院各三百元。

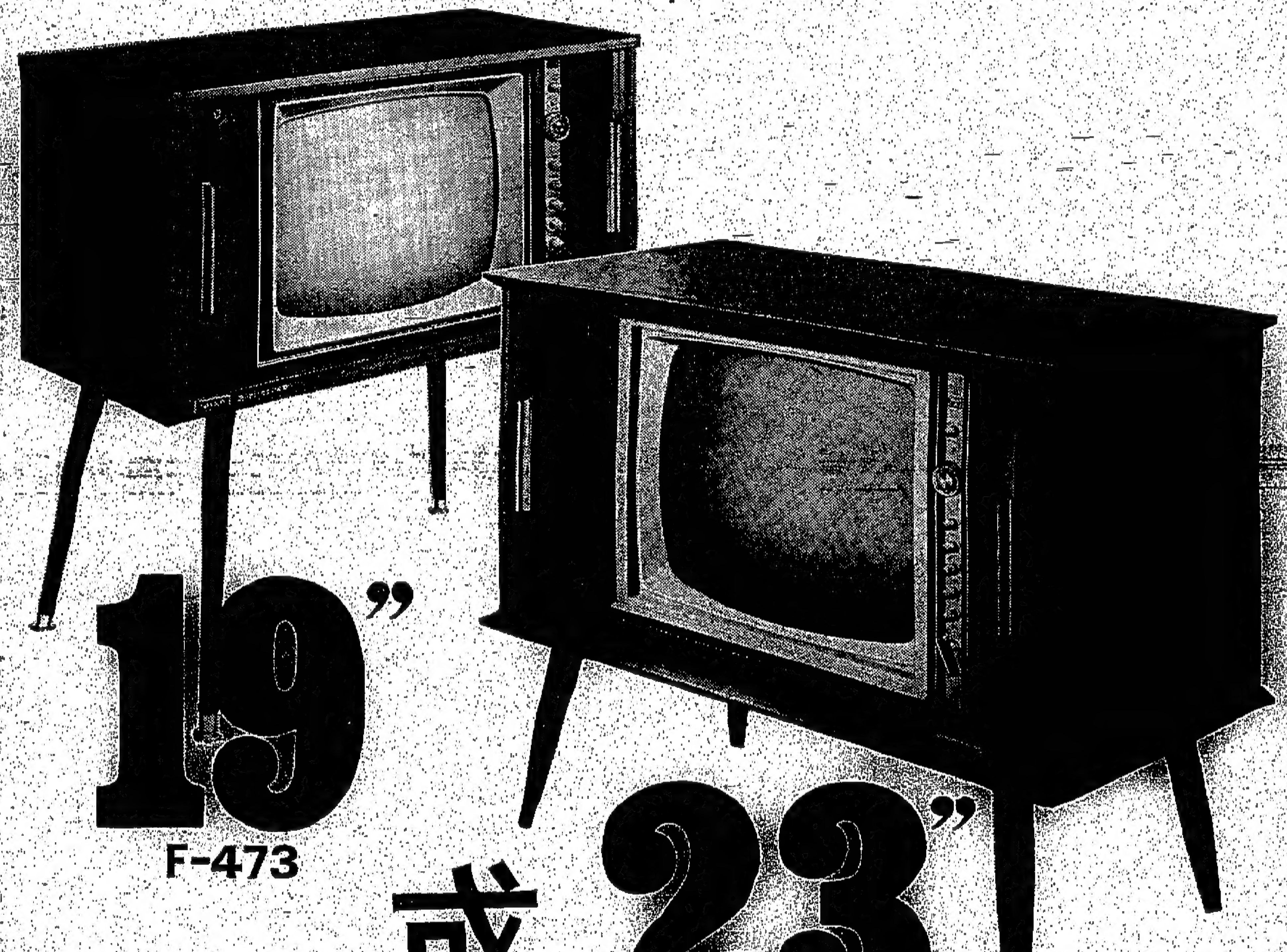
該校熱心教育，更熱心社會公益，本報歷年助學運動，深水埗花地瑪學校均慨捐學額，今又有善款惠捐，闔港貧童均拜大德不鮮。

旺角連拘三飛仔

涉嫌與多宗刦案有關

（特訊）近日刦案頻頻，刦賊不擇目標，婦孺皆驚。警方根據各處案件，綜合研究，認爲多數屬於飛仔所爲，於是向此方面嚴密偵查。

旺角區昨日又破多案，一連拘三飛仔，旺角探除由該區探長陳良率領，高級探目何成端，探目莫雄及幹探多人，於昨晚六時至七時之間，在奶路臣街與山東街拘捕飛仔，結果三飛仔落網。三人姓梁，二十歲，姓周，十九歲，姓許，二十一歲，涉嫌與區內多宗刦案有關，已帶回警署落案。（雨、忠）



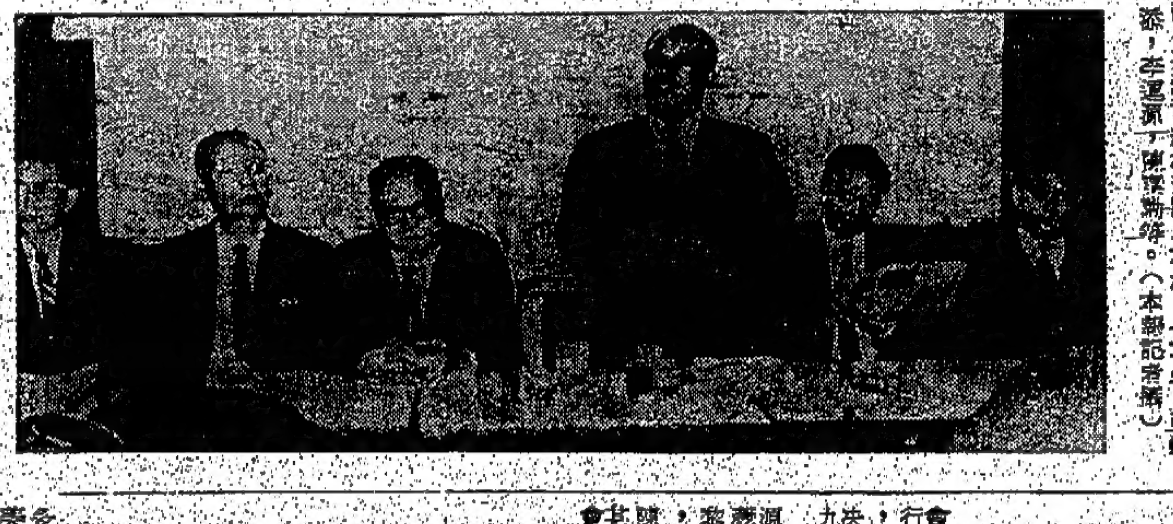
19" F-473 或 23" F-596

才是閣下應該考慮選購的電視機。
因爲，有線單用電視機已經落伍了，
兩用電視機也不算稀奇，
唯有最新的星牌三用電視機，
才是你應該擁有而値得驕傲的。
星牌電視機，無論十九吋或廿三吋，
都有清晰，穩定的畫面，
响亮，宏壯的聲線，
自動調節畫面光度，與及
最簡單而又方便的電視選擇掣。
只須輕輕扭動選擇掣，立即可以選收
405式有線，625式無線，或者
快將成立的625式有線電視。
星牌電視機，設計最好，
品質最佳，畫面最清晰。

JVC 星牌
勝於技術 優於品質

總經銷
信興電器貿易有限公司
香港中建大廈地下32號
泰林無線電行 九龍彌敦道三一〇號

FA 88



港九各區街坊會協進會籌備委員會招待記者，圖爲主委曹紹松致詞，右起：岑才生，張錦添，李運源，陳漢宗等。（本報記者攝）

退出街坊研究會之各區街坊會發表聯合聲明

正式宣布組織協進會

盼全港九各區街坊會踴躍參加共謀街坊福利

（特訊）退出港九街坊研究會之十八區街坊會，昨（二十七）日下午一時假座英京酒家舉行記者招待會，發表聯合聲明，闡述退會之苦衷，並宣佈籌組「港九各區街坊會協進會」，今後將致力爲本區會擴展會務外，更爲全港九各區街坊服務。

出席者：旺角曹紹松，陳漢宗，灣仔李運添，林岑才生，楊過人，北角許榮輝，筲箕灣麥……，西營盤陳凌峰，摩星嶺陳覺軒，油蔴地何劍，伍江，紅磡胡盛森，大磡村錢勵堃，蔡少秋，大坑西徐漢興，沙田何文田……，新蒲崗黎德生，慈雲山蔡準，油塘灣……，茂坪黃偉明，中區周有，李志楠及各區會理監事列席者甚衆。

由於此事頗爲社會注意，故會之中西各報記者暨電視廣播電台記者達五六十人，爲招待會中所罕見。首由該會籌備委員會主任委員曹紹松致詞，發表聯合聲明原詞如下：港九各區街坊會研究會成立迄今，已有十五年，其宗旨保按時集合各區街坊會理事長聚首一堂，集思廣益，羣策羣力，因應各區環境需要，共同研究各區街坊福利工作，並非統一發號施令之總會，歷屆執事全寅均能坦誠相處，和衷共濟，遵守會章，秉公辦事。然自本屆以來，對會務措施，每有不依會章及法定程序，且運用手法否決多數人之書面提案，更有對外發言及有關文稿，既未經會議通過，亦未徵求各區會首長同意者，此定與設立研究會之本旨違背，用意何在，殊堪疑慮。全寅等曾經勸告，並依照合法程序，提出異議，力促改善無效。爲免有誤社會視聽，逐不得已而退出街坊研究會，並聯合發表退會聲明，深信社會人士早已洞察實情，明白全寅等多數爲「研究會」之創辦區會，而竟忍痛毅然退出「研究會」，當必有莫大之苦衷矣。

全寅等自去函退會之後，事經半月有多，迭承各區坊衆，各界人士與輿論之關懷及支持，再三督促全寅籌設機構，盛情可感，大義凜然，敢不竭力以赴，以副厚望。乃於今日宣佈開始籌組「港九各區街坊會協進會籌備委員會」以專責進行組織協進會，全寅等決心今後除各自努力爲本區之區會擴展會務外，更當竭其棉薄，爲全港九各區坊衆服務並協助香港政府當局，推進社會福利工作，克盡市民之責任。尙祈全港九各區街坊會踴躍參加組織，共謀增强街坊福利活動，各區坊衆，各界人士及輿論界，一本愛護之熱誠及支持之美意，多予指導，傾力匡輔，俾得全寅知所遵循，以自策厲，以加强協進會之組織，充實力量，提高效率，爲港九街坊福利會之歷史創光輝之一頁，並獨全寅感激，亦進一步爲坊衆服務，發展社會福利工作所利賴也。港九各區街坊會協進會籌備委員會主任委員曹紹松，副主任委員李運源暨全體委員同啓。（宇）

工展攤位 踴躍義賣

突增至二十一家

（特訊）第廿六屆工展會各攤位响應華僑日報救童助學義賣一天，定本月卅日舉行。自大會通函各攤位後，參加義賣的攤位極爲踴躍，截至昨（廿七）日止，參加義賣的攤位已有廿一家，計：和興公司白花油，淘化大同有限公司，星光實業有限公司，伊人恤，冠益罐記醬料廠，振興糖果餅乾有限公司，耀記行食品廠，南順有限公司，陸智夫藥局，陳斗藥局，梁家芳藥局，瑞士雪糕廠，冠亞鋼具傢俬廠，東藝塑膠廠，中南製衣廠，一鳴傢具廠，昌發食品公司，第一實業公司，冠南謙禮服公司，蘇源藥局，四明堂製藥廠等。預今明兩日，仍續有攤位參加。

華僑日報救童助學運動，及今已歷十一屆，受惠清貧子弟達三萬餘人，本屆獲得助學金得以繼續就讀的學生亦近三千人，使有志求學的清貧子弟獲得升學及就讀大專學校完成學業，歷年統計達千人之多，此項善舉，使貧苦家庭獲益不少，在貧苦子弟本身言，亦實受其益，故深獲社會各界人士支持，每有籌款，均紛紛解囊，共襄善舉。

每屆工展會，各參展攤位均發起義賣，且義賣成績按年遞增，屢善款達萬元，使清貧子弟就讀多獲機會，仁風義舉，各界對工業界人士莫表欽佩。爲使多獲善款，在義賣之日，將有紅伶紅星到每一義賣攤位協助，俾屆時工展會場又多熱鬧，尙望港場遊客，積極支持，大解善囊，共襄善舉，俾成績更爲美滿。（從）

讀者文摘 一月號

中東風雲經緯

中文版

本港新聞 ②

荔園遊樂場內捕獲小扒手 查出隸屬扒竊集團 受幕後人操縱行窃

（特訊）本月二十五日，警方在荔園遊樂場內，拘獲兩名幾歲小扒手，經調查後，案情有頗驚人發展，警方發現兩小扒手隸屬於一個扒竊集團，受幕後主持人控制。警方獲得資料顯示：一組規模頗大之扒竊集團，控制着一羣失學兒童，予以訓練後，此羣兒童即成爲職業扒手，被指使在遊樂場，百貨公司及其他公衆場所作扒竊勾當，扒竊所得，由幕後主持人安排。

被捕兩小童，年在十三、十四歲間，警方已展開偵查，期將扒竊集團幕後人物拘捕，繩之於法。

兩的士司機被劫 鄧康寧更遭毆傷

（特訊）昨日發生兩宗騎劫的士案，一宗司機除被搶去財物後，並被打穿頭，劫匪在逃，警方在調查中。

首宗：零時十五分，九龍大角咀洋松街近合桃街，三名年約十六至廿六歲匪徒，騎劫的士，將司機制服，搶去港幣八十元逃去。

次宗：昨晨二時左右，一名黑人（約三十五歲）及一名高加索人（約二十七歲）乘的士至九龍通州街近永康街，以硬物向司機襲擊，將頭打穿，血流如注，然後下手搶掠，將司機銀袋內四十餘元搶去。案發後，司機負傷報警，送往醫院敷葯，傷者鄧康寧，三十六歲，住牛頭角百合樓九十六號。

「冷鋒」南移跨港出海 今日天氣較寒涼 昨日氣溫高逾攝氏廿五度

（新華社）內陸「冷鋒」經慢向南蠕移，昨夜至今晨跨港出海，昨日天氣反常溫暖，氣溫達攝氏二五．〇度，外，創本月十三日以來高溫紀錄。

天文台發出海外航行氣壓分佈形勢指出：由華東日南沿海低氣壓脫起之一股「冷鋒」，向西南伸展，斜跨台灣海峽，直指廈門，向西闖，橫過廣州北部直達粵西及北越一帶，正蠕蠕南移中，行將抵達沿岸。同時，環繞南海、菲北間反旋風，廣泛週旋擴展，西太平洋中部氣壓亦上揚。遍帶影响所初，致華南沿海地區，臉東南及東京灣南部一帶，係吹後風，後轉風力三、四級東至東北風外，其他沿岸地區，大部仍吹風力三、四級從轉四、五級東風，氣溫乍湧乍消，天色忽陰忽晴，氣候潮濕，驟暖，進入冬時節，出現「回南天氣」反常景象。昨日轉吹東至東北風，天氣較涼，港海昨由晨迄暮竟日吹輕微或和緩東風，午前天色晴朗，陽光照耀，午後雲霧漸湧，烟霞彌漫，氣候由潮濕驟暖轉涼，室外高溫徘徊於攝氏二五．〇度前後，濕度達百份之七〇至九二左右。凌晨，室外最低平均氣溫爲攝氏一九．二度，黎明後漸次騰揚，天文台傍晚預測：入夜仍吹和緩東至東北風，密雲，可能有陣陣微雨飄降，氣候較涼。

今日潮汐

高潮：上午三時三十七分，下午五時三十分。

低潮：上午九時五十九分，下午十一時四十五分。

藏有大量毒品 莫仲被控 將移地院審判

（特訊）本月廿一日下午三時許，警方突擊搜查石硤尾深水埗大廈A座某樓，搜獲海洛英白粉四千七百五十小包，重約兩磅，屋內一老翁涉嫌與案有關，被帶署訊問後，落案被控藏毒罪，日前控於中央裁判署，控方請准法庭將案押候至昨日審訊，等候政府化驗師之化驗報告，被告暫還押監房。

昨晨開庭，控方指出，被告涉嫌藏毒品，計有巴比通一千〇七十四公分，海洛英白粉八百九十五公分。控方請准再將案押七日，表示此案可能轉解地院審訊。

被告莫仲、五十七歲、無職業、住九龍石硤尾街深水埗大廈四樓一A。被控：十二月廿一日，在上址藏有巴比通一千〇七十四公分，海洛英白粉八百九十五公分。（就）

醉酒駕車 杭樑判罰三百元 一年內不准駕車

（新亞社）私家車司機，本月廿四日參加預祝聖誕午遊時，飲至酩酊大醉，仍然駕車，車行如「風擺柳」，引起交通警員宋文珂注意，經過追踪後，將該車截停，由交通部辦案伯平將該司機送警察總部，由高級法官王陽坤檢驗，證實醉酒。結果，司機被控，昨在西區裁判署受審，由于被告無犯交通肇事紀錄，故輕判罰款三百元，但一年內喪失申領或持有駕駛私家車執照。

被告杭樑，五十歲，住彩虹邨。被控本月廿四，在干諾道中，畢打街及擺利文新街一帶，醉酒駕私家車——AK一九八九號，不能適當控制該車。

主控稱：被告乃私家車司機，當日下午二時四十五分，被告午餐後，駕私家車沿畢打街駛出海傍，在干諾道中向左轉時，汽車大外避，引起後隨駕電單車巡邏之警員宋文珂注意，一氣追之至擺利文新街交通燈前，被告仍未會意停車，繼續前行。被告之汽車，沿途作「之」字型行駛，警員即高聲呼喝令被告停車，後交通部辦案伯平將被告送往檢驗，由高級法醫官王陽坤證實被告醉酒，遂落案檢控。

四幢舊樓 獲准拆建

舊樓申請拆建，住客得最後補償，獲有一批，昨由憲報發表如下：（一）興隆街卅九號；（二）興隆街四十一號；（三）利源東街十一號；（四）大道中一九四號。

港府憲報昨正式宣佈 一九六九一九七〇 本港公衆假期列表

（港訊）憲報昨刊出一九六九年及一九七〇年公衆假期表，以便市民參考。又表內農曆新年之英文名稱「CHINESE NEW YEAR」一詞，已按照一九六八年假期（修訂）條例之規定，訂正爲「LUNAR NEW YEAR」。

一九六九年公衆假期表

逢星期日	
一月份第一個週日	一月一日星期三
農曆年初一	二月十七日星期一
農曆年初二	二月十八日星期二
農曆年初三	二月十九日星期三
補清明節假期	三月卅一日星期一
耶穌受難節	四月四日星期五
耶穌受難節翌日（適爲清明節）	四月五日星期六
復活節星期一	四月七日星期一
英女皇壽辰	四月廿一日星期一
端午節	六月十九日星期四
七月份第一個週日	七月一日星期二
八月份第一個星期一	八月四日星期一
八月份最後一個星期一（香港重光紀念日）	八月廿五日星期一
中秋節翌日	九月廿七日星期六
重陽節翌日	十月二十日星期一
聖誕節	十二月二十五日星期四
聖誕節後第一個週日	十二月二十六日星期五

一九七〇年公衆假期表

逢星期日	
一月份第一個週日	一月一日星期四
農曆年初一	二月六日星期五
農曆年初二	二月七日星期六
農曆年初三	二月九日星期一
耶穌受難節	三月二十七日星期五
耶穌受難節翌日	三月二十八日星期六
復活節星期一	三月三十日星期一
清明節翌日	四月六日星期一
英女皇壽辰	四月二十一日星期二
端午節	六月八日星期一
七月份第一個週日	七月一日星期三
八月份第一個星期一	八月三日星期一
八月份最後一個星期一（香港重光紀念日）	八月卅一日星期一
中秋節翌日	九月十六日星期三
重陽節	十月八日星期四
聖誕節	十二月二十五日星期五
聖誕節後第一個週日	十二月二十六日星期六

須受檢疫病症 去月未有發生

（港訊）醫務衛生處昨發表統計數字：十一月份本港仍無任何須受檢疫之病症及疾病發生。

上月份傳染病總數，仍較五年內之每月平均數字爲低。

呈報之桿狀菌性痢疾較少，十一月份稍增，惟其他腸類傳染病如腸熱病及阿米巴病則仍低。

十一月份有猩紅熱一宗，患者不治逝世。白喉症及水痘症數字，十一月份有增加，該月份呈報之小兒痲痺症四宗，十月份祗二宗。

十一月份之痲疹症數字仍與十月份差不多。

醫務衛生處促請家長爲兒女作預防痲疹注射，該項注射由醫務衛生處免費服務。

醫療輔助隊通告

醫療輔助隊總監鄧炳輝醫生今日通告如后：

一、讚揚：本隊總監讚揚隊長黃兆潔，本年十二月八日中午十二時，在九龍石硤尾街八十號，對兩名在交通意外受傷之市民予以有效之急救。

二、因農曆年假關係，本隊之操練將由一九六九年二月九日起至三月八日止，暫停舉行，但醫院訓練則照常舉行。

三、本隊之制服倉開放時間，於以下列日期及時間供隊員交換及領取制服：（一）九龍紅磡B倉：一九六九年一月三日──辦公時間內及由下午六時至八時。五日──上午九時至下午一時。（二）香港銅鑼灣倉：一月十日──辦公時間內及由下午六時至八時。十二日──由上午九時至下午一時。

四、救傷站操練：九龍區──一九六九年一月五日及十九日上午九時至下午一時，在葛量洪師範學院及民生書院舉行會操。晚間操練由督導員操練。香港區──各隊由督導員操練。

五、醫院訓練：下列隊員須照下列日期、時間（由上午九時至下午五時）及地點報到：

（甲）伊利沙伯醫院：一九六八年十二月卅日至一九六九年一月三日──何仕傑、洪一占美、吳偉。一九六八年十二月卅日至一九六九年一月五日──勞興容。一月六日至十二日──張國根、莫其鈞、陳少談。

一月六日至十二日──曾慶昌、林維中、黎池林、羅鎮深。一月十三日至十九日──陳素貞、鄧夏蓮。

（乙）聖母醫院：一九六八年十二月卅日至一九六九年一月五日──吳啟明、張燕。

一月六日至十二日──梁慶欽、黃麗容。一月十三日至十九日──杜潮鋼。

（丙）瑪麗醫院：一九六八年十二月卅日至一九六九年一月五日──黃婉蘇、游嘉。一月六日至十二日──姚文娟。一月十三日至十九日──盧瑞蓮。

（丁）那打素醫院：一九六八年十二月卅日至一九六九年一月五日──黃威榕。一月六日至十二日──溫錫明。一月十三日至十九日──陳少金。

代領牌照 填寫表格 必須領取牌照

（新亞社）在交通事務處門外，替人填寫表格者，須領取牌照，無牌男子，因違例被控，昨在西區裁判署受審，判罰款廿元。被告秦仲，五十四歲，住長沙灣[illegible]屋。被控本月廿四日，在交通事務處門外，未經市政局發給執照執業「代寫書信」業務。

萬國牙科材料公司 代理：美國·德國·新型 耳聾機 香港·德輔道中[illegible]

英皇御准 香港賽馬會（依照英皇御准香港賽馬會條例發行）

本會一九六八年度至一九六九年度第五次賽馬定于一九六八年十二月廿八日及一九六九年一月一日及一月四日舉行，第一天及第三天俱在下午二時開賽，第二天則在上午十一時四十五分開賽，茲承會董局命將下列事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券，請依照下列時間向本會各售票處購買：

（一）第一天由一九六八年十二月廿四日星期二起至十二月廿八日星期六上午十一時止。

（二）第二天由一九六八年十二月卅日星期一起至一九六九年一月一日上午十時止。

（三）第三天由一九六九年一月二日星期四起至一月四日星期六上午十二時止。

（四）凡持有會員來賓入場券離場，不得復入場。

（五）入場證章不在本會司理處發售，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（六）關於公衆席第一天，第二天及第三天，每日每位十元入閘，如離場後再入場須再繳入場費十元。

公衆場地則例

（一）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下者不准入場。

（二）本會有權拒絕任何人等進入場內。

（三）觀衆入場應遵守下列條件：

（甲）觀衆須憑入場證章入場。

（乙）倘公衆場地經理認爲任何入場之人有不宜時，則將該人逐出場外，無須說明理由，若該人拒絕離場，則被逐出場外。

（丙）該人須向公衆場地經理繳回入場證章，並可取回入場費。

（四）入場證章不得轉讓他人使用，願衆入場後須注意自身之安全，願衆合作，對于警察施行任何安全預防措施絕對服從。

一九六八年十二月十九日　承董事局命　司理　鮑愛克

英皇御准 香港賽馬會

一九六九年一月一日（星期三）新春杯大彩票　現售至壹百五十萬餘張

茲定於一九六八年十二月卅一日星期二按下列時間停止發售：

香港天星碼頭新填地售票處：下午九時

干諾道中恒生銀行大廈售票處：下午九時

北角英皇道二七四號售票處：下午九時

九龍彌敦道三八二號售票處：下午八時

紅磡天星碼頭售票處：下午八時

尖沙咀天星碼頭售票處：下午八時

德忌笠街售票處：下午八時

茲定於一九六九年一月一日星期三上午十一時卅分在跑馬地公衆席二樓當衆攪珠開彩。

承董事局命　司庫畢馬域茂曹公司

轉讓生意聲明

茲遵香港依據轉讓生意則例（第四十九章第三節）之規定，茲聲明太平製衣廠有限公司（GILTEX GARMENTS LIMITED）其註冊辦事處設在香港麗山大廈九零二室（以下簡稱出讓人）已立約將該公司部份之生意包括定單及全部傢私機器生財工具等轉讓與公利製衣有限公司（COMMONWEALTH GARMENT COMPANY, LIMITED）其註冊辦事處設在香港於仁大廈一八三零室（以下簡稱承讓人）定于一九六九年二月一日在香港的近律師行進行交易。承讓人將在香港柴灣地段五七零零號五七三號僑業街太平洋行工業大廈八、九及十樓經營。各界人士如有異議者，請于交易前（即一九六九年二月一日前）提出，以後與承讓人之一切稅債務，出讓人無涉。特此聲明。

一九六八年十二月廿七日　買賣雙方代表律師的近律師行啓　香港遮打道於仁大廈七樓

貴重物業當衆出投 香港樂活道又名布律活道十二號A

啓者：茲有人委托，本行定期於一九六九年一月十七日下午三時在香港畢打行地庫本拍賣行內將香港樂活道又名布律活道12號A物業當衆出投，可交吉。

該物業面積一七，七七四方呎，包括兩層高樓宇一座，位於山背間可俯瞰快活谷跑馬場景色，一邊係山頂，另一邊爲加路連山及海港，該地清凉及幽靜，但只需十分鐘行車時間便可到市中心區。該屋附有寬闊草地花園，內有棕樹，及各類花卉，包括茶花，茉莉花等等。該屋內有房間20個，但需要修理及從新裝修，便可改成宮殿式華貴住宅。欲知詳細情形及索取參觀許可證請向下列公司詢洽。

的近律師行　於仁大廈七樓
或
羅勿兄弟拍賣行　畢打行地庫

申請入英籍啓事

郭亞娥（KOK AH GOR）現住香港北角渣華街四十二號三樓，現向港督申請入英籍，如有任何人得知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司聲告。

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲招聘：

（一）醫官（醫務衛生處）

（二）（甲）助理水務督察（器具）及（乙）助理水務督察（電器）（工務司署水務局）

（三）工藝教師（男性）（教育司署）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。此告

香港政府公佈

香港政府公告 爲聘請公務員事

（一）空缺：教育司署轄下香港工業學院，現有工藝教師（男性）空缺。該職位爲長俸性質，唯受聘者需經試用兩年。日後並有機會升爲助理教席（技術）之可能。具有特殊經驗及認可資歷者有被考慮聘爲助理教席（技術）之可能。曾於一九六八年四月，六月及九月申請者不須再行申請。

（二）資歷：

（1）年齡以三十五歲以下爲適合。

（2）持有香港工業學院電機文憑（一九六五年前頒發）或高級電機文憑（一九六五年起頒發）或高級電訊證書或未段電訊技術員證書或同等學歷，及具有取得該等資歷後至少一年之電機或電子工業之實際工作經驗。

（3）能以英語教授課程。

（三）待遇：工藝教師：月薪由港幣九百五十六元起，分八次遞增至一千四百六十四元止。助理教席（技術）：月薪由港幣一千五百三十九元起，分九次遞增至二千三百四十九元止。

（四）職責：在香港工業學院教授電機學電子基本理論和實習並指導學生在無線電工場與實驗室作實驗工作，並助理該學院電機工程系一般有關事宜。

（五）申請辦法：申請人可前往任何政府諮詢處或任何政府機關索取申請表格填妥後寄回香港銅鑼灣道利苑大廈四樓教育司署秘書處收。截止日期：一九六九年一月六日。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。

出入口商注意

工商業管理處處長促請各出入口商注意，凡在一九六八年十二月份出入口之貨物，必須在一九六九年一月六日或以前遞交報關單。對未能依法報關者，本處將依照一九六六年進出口（進出口貨物登記）條例，提出控訴。

一九六八年十二月二十七日　香港工商業管理處

城市設計委員會佈告 城市設計條例（即香港法例第一三一章）關於中區分區制大綱之草擬圖則 第LH3/24號事

茲上開區域之草擬計劃圖則及說明書現經城市設計委員會擬呈請總督會同行政局加以核准並根據城市設計條例第五款之規定特行公佈將該圖則由一九六八年十一月十五日起兩個月內每逢星期一至星期五由上午九時至下午一時再由下午二時至五時每逢星期六則由上午九時至下午一時（假期除外）陳列於香港政府合署（西座）政府諮詢處及九龍中央郵局大廈十一樓官產管理及測量辦事處以供衆覽。

無論何人凡有因該草圖之計劃而受影響者得根據該條例第六款之規定於上述兩個月內用書面向本委員會將其對該草圖所載任何事項欲加反對之點提出是項書面應列明（甲）其反對之性質與理由及（乙）如將該草圖加以更改後便無異議者則有何更改該草圖之提議並應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草圖之副本及說明書可向香港政府合署（東座）官產管理及測量辦事處購取每份港幣（設色者）二十五圓（不設色者）三圓特此佈告週知

一九六八年十一月九日　城市設計委員會主席　鄔勵德

城市設計委員會佈告 城市設計條例（即香港法例第一三一章）關於銅鑼灣分區制大綱之草擬圖則 第LH6/21號事

茲上開區域之草擬計劃圖則及說明書現經城市設計委員會擬呈請總督會同行政局加以核准並根據城市設計條例第五款之規定特行公佈將該圖則由一九六八年十一月十五日起兩個月內每逢星期一至星期五由上午九時至下午一時再由下午二時至五時每逢星期六則由上午九時至下午一時（假期除外）陳列於香港政府合署（西座）政府諮詢處及九龍中央郵局大廈十一樓官產管理及測量辦事處以供衆覽。

無論何人凡有因該草圖之計劃而受影響者得根據該條例第六款之規定於上述兩個月內用書面向本委員會將其對該草圖所載任何事項欲加反對之點提出是項書面應列明（甲）其反對之性質與理由及（乙）如將該草圖加以更改後便無異議者則有何更改該草圖之提議並應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草圖之副本及說明書可向香港政府合署（東座）官產管理及測量辦事處購取每份港幣（設色者）二十五圓（不設色者）三圓特此佈告週知

一九六八年十二月九日　城市設計委員會主席　鄔勵德

城市設計委員會佈告 城市設計條例（即香港法例第一三一章）關於馬頭角區分區制大綱之草擬圖則 第LK10/31號事

茲上開區域之草擬計劃圖則及說明書現經城市設計委員會擬呈請總督會同行政局加以核准並根據城市設計條例第五款之規定特行公佈將該圖則由一九六八年十二月六日起兩個月內每逢星期一至星期五由上午九時至下午一時再由下午二時至五時每逢星期六則由上午九時至下午一時（假期除外）陳列於香港政府合署（西座）政府諮詢處及九龍中央郵局大廈十一樓官產管理及測量辦事處以供衆覽。

無論何人凡有因該草圖之計劃而受影響者得根據該條例第六款之規定於上述兩個月內用書面向本委員會將其對該草圖所載任何事項欲加反對之點提出是項書面應列明（甲）其反對之性質與理由及（乙）如將該草圖加以更改後便無異議者則有何更改該草圖之提議並應送交香港工務司署轉交城市設計委員會秘書收。

該草圖之副本及說明書可向香港政府合署（東座）官產管理及測量辦事處購取每份港幣（設色者）二十五圓（不設色者）三圓特此佈告週知

一九六八年十一月廿三日　城市設計委員會主席　鄔勵德

市政局選舉（選民登記）規例 選民登記冊通告

依據上列規例第二十五款，市政局選民登記冊將於本年十二月三十一日起，在本人辦事處內（即銅鑼灣裁判司署十樓十一室）除公衆假期及星期六外，每日由上午九時至下午一時及由下午二時至五時，任人檢閱，概不收費。

凡欲購買該登記冊者，可備款親向本辦事處或天星碼頭廣場，政府刊物銷售處洽購，惟以仍有存貨爲限。

該登記冊分爲兩卷，共售七十六元，即第一卷（香港區選民名冊）售價三十八元，第二卷（九龍區選民名冊）售價三十八元。

一九六八年十二月二十七日　市政局選舉註冊官　苗　祚

交通處佈告 香港法例第二百二十章 道路交通（道路與標誌）規例第三條 合桃街之交通措施

交通知照車人士由本月廿八日（星期六）上午十時正起介於洋松街與通州街間之一段合桃街將改爲單程路以改善該區之交通。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長　薛璞

交通處佈告 香港法例第二百二十章 道路交通（道路與標誌）規例第三條 禁止學車者在引至馬頭圍貯水池運動場之道路上練習駕駛

爲行人之安全起見學車者不得在由當和街至馬頭圍貯水池運動場之道路上練習駕駛。

因此已豎立含有禁止意義之交通標誌。

交通處處長　薛璞

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港灣仔道一百零三號A地下及一百零一至一百零三號A二樓白宮大餐廳與梁國先生現申請在其酒牌上加批准于該舞廳。本局業經收到該申請書曾經在一九六八年十二月廿七日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓華民政務司署現存有該刊以備查閱任何人士如反對簽發此牌照者須簽具聲明書乙紙於一九六九年一月三日之前送達本人並必須於一九六九年三月十日之第五十二次酒牌局會議時親自出席爲要特此公告

酒牌局秘書　胡文耀

拍賣 名貴古玩字畫疋頭 染料建築材料傢俬什物 告白

茲定於一九六八年十二月三十日星期一上午十時三十分在香港英皇道六十號樓下將一已故署名中國商人貯在香港駱克道十一號十二樓（升降機按十一字）十一號屋及貯在香港英皇道六十號樓下，土庫及天台之名貴柚木及酸枝傢俬，冷氣機，雪櫃，銀器，鍍銀器，餐具，磁花樽，銅及錫器，傢俬，衣服，皮草，古玩，瓷器，風扇，指南針，酒，字畫，工具，唱機，時鐘，廚房用具，染料，建築材料等一單分號拍賣（本行備有目錄），並由十二月廿八日及廿九日即星期六及星期日任由參觀，投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

羅勿拍賣行啓　香港畢打行土庫內　電話二三〇二二四

拍賣水漬棉布夏威夷恤 損壞什貨廣告

茲定於一九六八年十二月三十一日星期二上午十一時在畢打行土庫本行拍賣房內將水漬棉布二十包，夏威夷恤及損壞什貨一大批當衆分號拍賣，投得者於下槌時須即以現款將全部貨價交清，支票恕不接納。

羅勿拍賣行啓　香港畢打行土庫內　電話二三〇二二四

拍賣塑膠粒廣告

茲定於一九六八年十二月三十一日星期二上午十時正在香港柴灣成業街七十五號至七十七號大廈土庫本拍賣行內將存於本行內之各色硬塑膠粒大小共一百七十八包又四紙桶（合共約重八千一百磅）當衆作一單拍賣，下槌後即將全部貨價交清（現款）並限於即日將貨搬清，該貨係照現在情況拍賣，下槌後若有任何意外之事發生，本行概不負責，特此聲明。

杭沙拍賣行有限公司啓　電話：Ｈ二三一八六七

聞

家少主 亮文 健文 潮文 正文 媳（黃氏）　少爺 潁瑜 潁常 潁儀 婿（黃飛然）（高永峯）（鄭天溥）小姐之

令尊翁　幼主 小星 小樺 小柔 孫小姐之

令祖父霍公海雲老太爺 於主曆一九六八年十二月廿六日上午十時十分在伊利沙伯醫院息勞歸主享壽六十七歲奉移萬國殯儀館治喪謹定本月廿八日（星期六）上午十時卅分在該館禮拜堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

霍九宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館　地址：北角海堤街十六號　電話：六一四二二一八

聞

家主 維周老爺之元配

少主 桂萱 桂旋 桂康　少爺 媳 李瑞瑜 李錦雲 陳煥嫦　小姐 志賢 樂賢 直賢 瑞賢　婿 麴炳楓 張文成 陳寶賢 之

令壽堂　幼主 志張 志剛　孫少爺 志堅 志豪 志偉　孫小姐 瑩瑩 寶玲 之

令祖母　幼主 張正德 張正恭 陳秉章　外孫媳 吳越文　外孫少爺 張恩賜 張基賜 陳穗　外孫小姐 張寶虹 張寶鳳 之

令外祖母呂母楊太夫人 於主曆一九六八年十二月二十六日上午二時卅分息勞歸主在世寄居八十四載奉移萬國殯儀館治喪謹定十二月二十八日上午十一時假香港堅道浸信會堂舉行安息禮拜（上午十時起在浸信會堂瞻仰遺容）隨即出殯安葬薄扶林道中華基督教墳場謹此報

如蒙賜賻 請折現金 撥充浸信會慈惠金

呂宅家人稟報

治喪處：萬國殯儀館　地址：北角海堤街十六號　電話：六一四二二一八

REFERENCE LIBRARY 28 DEC 1968 CITY HALL

本港新聞 ③

港燈元旦變更收費制度通知用戶

新收費細節

平時用粗電代幼電者消費可能不減反而增加

（特訊）本港電燈公司就其於再過三日之後（六九年元旦起），即開始施行收費新制，特於昨日通函本港全體用戶。

該通函特別以紅油墨印刷，定名為「第一號訂收費表」，對改制問題非但有詳盡通告會計收費，其中指出在未來十二個月之內，將派員按序將多餘之電錶拆除，又復鄭重指出用戶利益問題，茲將原函節錄后：「公司今年較早時期宣佈，凡住宅，商業及工業用戶現在分別電燈及電力收費者，將由一九六九年一月一日起，開始改為一錶收費。

其實此即觀在一九六九年二月一日及以後抄錶者，將照新收費表發單。

此收費乃根據各級用戶所負擔之現實而定，例如：住宅、商業及工業將分別根據其用電時點而向其收費。

合端所獲利益如下：

（一）公司將電費減低，例如最高收費每度二角八分，減為二角四分。

但如使用二百五十瓦特以下之電器，例如標準電燈，座枱扇，收音機等等，平時已接駁於電力線路（即粗電）者，則將發覺不會比正當使用方式為廉，而且會發覺電費增加，雖然公司現已減低收費（按：此一段各用戶應特別細讀）。

在下述詳細聲明之後，該公司更附上一申請格式紙，准許任何用戶，在有足夠理由之下，可要求「第一號住宅收費」辦法，改爲商業或工業收費辦法，……章，本港電燈公司變更其收費制度，以前只通知，昨日方將細節述如上。（立）

（二）電錶免租。

（三）將可能透過任何供電線路用電而毋需分開使用電燈及電力錶綫與電力較錶。

（四）將來裝設電錶時只需較適合各項用途之錶路，而毋需分開電燈度。

（五）如果並無用電或少過七度則將每月收費二元五角，並可用至十度。此價格相等於前價七度之電費。

公司工程師將在此後十二個月內通知到各處將多餘之電錶拆除。在未拆除前，將各錶用電度數合計按照收費。

上項樓宇類別為「私人住宅」。

「私人住宅」意指一間屋，別墅，小屋，一層樓，房間或套房以供一人或多人居住，睡眠及必需之膳食而不附屬其他人士。

此收費表將不適用於有關商業或事業之用途。

第一號收費表——住宅供電

由○度至一○度	一律收二元五角	開始收費額
十一度至二○度	每度二角四分	第二組
廿一度至四○度	每度一角六分	第三組
四一度至一○○度	每度一角五分	第四組
一○一度至一○○○度	每度一角四分半	第五組
一○○一度至二○○○度	每度一角三分半	第六組
二○○一度至二五○○度	每度一角三分	第七組
二五○一度至五○○○度	每度一角一分	第八組

每月用電量超過五○○○度時則一收費，每度一角二分點四。

關於適用於商業及工業樓宇分別收費表，及照帶客戶處於該類樓宇者，請於一九六九年壹月十五日前將附帶之表格填具送交本公司以便確定類別。

中巴年會報告溢利二百四十餘萬

各線行車已恢復常態

九人車合法化與專利權牴觸已提抗議

（特訊）香港中華巴士公司，於昨午十二時，在該公司寫字樓舉行年會。議程包括：由永遠董事顏成坤在會中提出年報，及選舉董事及核數師等。

該公司永遠董事顏成坤，於其昨日之年報中提出十點有關中巴之業務情況：

該公司本年之溢利共為二百四十六萬四千七百卅元，而今期派息，是每股一元三角，顏氏指出，該公司之業務，因受騷動之原故，故去年七月份開始之行車班次受到影響而減少，所以他們以增加師傅大量訓練新人作爲對策。而於今年四月，該公司之各線行車，已恢復常態。

此外，中巴最近加派十輛新單層巴士行走各線，同時，在不久將來，另有廿五輛新雙層巴士，派出行走源扶林道之沿途各站。目前，該公司共擁有單雙層巴士四百七十三架。

乘客總數少於去年

本年度，中巴之乘客是比去年度減少，乘客總數為一億六千八百萬，較去年少百份之十三點四。該公司本年業務，除增半直通綫與補充綫快車外，並加開四號新線，行走寶雲邨至統一碼頭，而五號B線，則是本年五月九日開闢，以便來往灣仔新碼頭及中西區之乘客，同時，他們預備加開新綫，以行走中區與黃竹坑廉租屋。

為解決停車問題，該公司在今年以九十四萬元在柴灣投購一幅官地，以興建一座多層停車場。

在九人車之合法化問題，顏氏指出，就法律觀點而言：凡一切車輛，按照座位收費，或沿途上落乘客者，是與該公司之專利權有所牴觸，故他們已向有關當局，提出抗議。顏氏又於其年報中提出：有關對中巴職員福利計劃之加強，董事局攷慮將於短期內付諸實施。

有關董事局之選舉，其名單與去年一樣：永遠董事顏成坤、黃燦南、董事：顏漱齡、黃仁、胡傑強、黃燦光。核數師爲馬城展會。

顏成坤於昨日年會中，其所提出之報告書全文如下：

克服困難業務恢復

各位股東先生：今天為本公司第三十屆股東年會，荷蒙各位撥冗出席，至感欣幸，本人謹代表董事局同人向各位致謝。

（一）本會計年度之業務乃由一九六七年七月份開始，亦即騷動影響之初期，因工人缺少，行車未能照常態為乘客服務，應付如此罕有之風潮，工作至不容易，但本公司因有維持交通之責任，故於是月仍能開出巴士超過平時半數，全港居民，均蒙其便，然本公司鑑於騷動狀態，決非短期內可以平息，即由八月份開始，一方面計劃舉辦復工登記，並大量招訓新人，填補司機售票員等空缺，尤以增加師傅，訓練司機為當務之急，另一方面則增設半直通綫及補充綫快車，與調整各綫行車程序以應付上午下午上課下課及上班下班而疏散利便市民，自本年四月起至六月止，即本公司會計年度之最後三個月，各綫行車已恢復常態，惟本會計年度之業務，顯已大受騷動之影響，而經營之艱苦，亦可概見，幸賴全體員工共同努力，克服困難，使業務及早恢復，董事局同人對在職員工之通力合作極為賞識，亦足堪向各股東告慰。

擁有巴士四七三架

（二）截至本會計年度止，本公司雖已淘汰舊車三十九輛，但經已全部改換新車，故仍擁有巴士四百七十三輛，計雙層一百一十八輛，單層三百五十五輛，總客容量總額二萬九千八百一十七個，此外另有單層巴士十輛，最近已裝妥分派各綫行駛，雙層巴士五輛，即將運到，還有最近定購雙層巴士二十輛，合共增加車輛三十五輛，共值二百八十萬元，一俟裝配後，即可派出行走源扶林道沿途各綫，加強行車密度。計此三十五輛新巴士之載客容量共有二千五百三十個，全部車輛合計將共有容量三萬二千三百四十七個，較原有增加百分之八點五。

（三）本年度乘客總數為一億六千八百萬，較上屆一億九千四百八十萬，減少百份之十三．四，較上屆一千八百九十萬里，減少百份之廿一．四，上述減少數字，以本年度初三個月（去年七、八及九月）之影響為最大，直至本屆最後三個月（今年四、五、六月）已恢復常態，而每月乘客人數均已超過騷動前之水平。

服務公衆不加票價

（四）當去年騷動時期，全港各大交通機構，對不參加罷工而堅守服務之職工，每人每日發給臨時津貼五元，以資鼓勵，直至本年二月底始行停止，計本公司支付此項津貼，數達一百五十餘萬元，而職工加薪，每人每日底薪八毫，特津七毫，一律由二月一日起計算，此項增加，每年約為一百七十餘萬元。本年度又因港幣貶值，各種油類零件貨價均告上漲，但本公司在此支出激增之重担下，仍努力經營，不加票價，以符為公共交通服務之職志。

嘉富新邨設有總站

（五）嘉富邨為港九各新邨中最具規模之廉租屋區，完成後共可容納居民五萬四千人，首批居民約二千餘人，已於去年十二月十二日正式入伙，至現在共有一萬二千人，本公司早在該邨籌建時期，已制定應付計劃，故該邨開幕後，本公司隨於本年十月三日將四號路綫由彌敦道總站延至該邨總站。至於本公司發展已久之中型雙層巴士兩輛，每輛可載客八十二名。現已加入七號路綫行走，成績良好，居民稱便。

（六）灣仔渡海輪新碼頭於本年三月啓用後，本公司為利便乘客，已將八號及十一號行車綫遷至新碼頭廣場為總站，又為利便來往灣仔新碼頭及中西區乘客起見，於本年五月九日起，增闢五號B綫，來往灣仔新碼頭及堅尼地城。至於黃竹坑廉租屋區，計劃可容納居民三萬八千名，現已完成二座，是以本公司業已計劃開闢新綫，來往中區及黃竹坑新邨，以便居民。

（七）本公司鑒於停泊車輛問題，日益嚴重，前經向政府購得柴灣內地段第十九及卅三號官地兩幅，本年十月廿一日，再以九十四萬元投購相連地第四十一號一幅，三幅共為十萬平方呎有奇，現已委託建築師計劃興建一多層停車及修理廠房，完成後將可停放巴士三百輛。

員工福利向極關懷

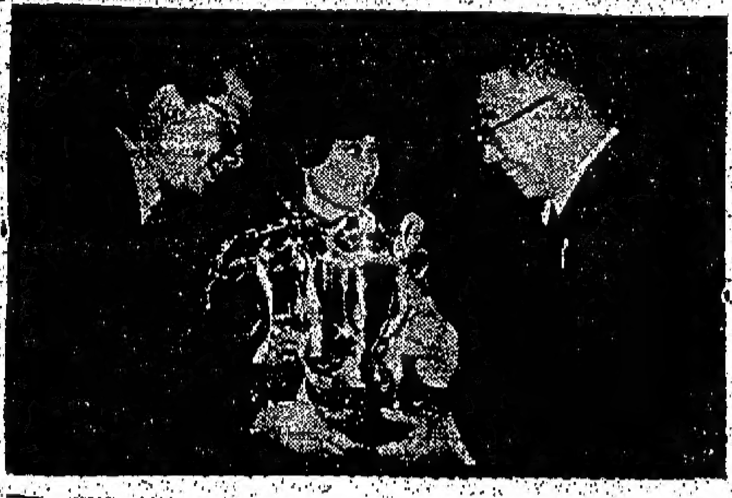
（八）本公司對員工福利，向極關懷，除預先撥款一百餘萬元，倡建廉租屋宿舍，容納員工家眷共二百七十戶，另在各綫網站增設休息室及茶水部，并有免費醫療之供應，如須入院療治者，其一切費用，亦均由本公司負責，又設立年賞及退休金制度，員工退休時均可一次過領取。本公司董事局現復考慮加強員工福利計劃，短期內當可付諸實施。

（九）至於其殘屋上之九人巴士合法化問題，此必為各股東所深切關懷，據本人所知，就法律觀點而言，則一切車輛，凡按照座位收費，或沿途上落乘客者，均與本公司專利權有所牴觸，本公司經已向有關當局提出抗議，將來結果如何，現在尚難預料。

撥派股息一元三毛

（十）本年度之結算表，及核數師之報告，早經依靜加覽閱，恕不再贅。本年度溢利為二百四十六萬四千七百三十元，除依章撥存一百四十六萬……連同上屆滾存一百九十四萬八千二百二十三元及將周年滿仍未領取之股息撥入三千八百九十四元，合計為四百二十九萬三千六百一十一元，茲由董事局建議，撥公積金一百十萬元，撥派股息每股一元三毫，共一百三十六萬八千七百一十八元，餘款一百九十二萬四千八百九十三元，撥入下年度計算。（賢）

昨晚邵氏紅星響應救童助學運動義演，圖爲紅星時裝表演之影。



邵氏紅星游藝博好評

（特訊）邵氏兄弟有限公司全體男女紅星，為響應華僑日報發起救童助學運動，昨（二十七）晚八時，假座大會堂音樂廳，舉行特別遊藝大會，為貧苦失學兒童籌款，由於邵氏紅星號召力強及各界善長人士之熱烈支持，昨晚大會堂音樂廳全場滿座，盛況空前。

昨晚數十位紅星與名流歌星落力演出，使在場觀衆無不大嘆觀止，時裝表演節目更獲得觀衆掌聲如雷，男人新裝相得益彰，幫助此次義演由華僑日報經理岑才生致贈紀念銀杯與邵氏公司代表蔡奔及南國實驗劇團團長顧文宗。

杜白莉化粧品公司，捐出價值一千元名貴化粧品，由紅星主持義賣。

游藝大會於昨晚八時正開始，首由華僑日報經理岑才生致詞，全文如下：

歡迎各位光臨，幫助今晚慈善晚會演出。華僑日報發起救童助學運動，如今踏入第十二個年頭，過去十一年此一運動獲得善款，連同英女皇御准賽馬會捐助者，共達八百多萬元。獲助學生四萬三千一百多人。

六年前，又設立大學專門學生貸款基金，目前貸出款項將逾三十萬元，已有一百七十四位同學獲得貸款。

至於今年發出助學額，亦達五千一百多人。

此係華僑日報歷年辦理救童助學經過。

救童助學運動，十一年來，多承社會廣大人士熱烈支持，獲致良好成績。而邵氏兄弟公司及南國實驗劇團由首腦人物以至各組成員，歷年對救童助學，熱心幫忙，替我們籌款演出義演籌款。華僑日報同人，至深感謝。

今晚並承大會堂當局及職員工友努力合作，使演出成功，並表謝意。更借此機會，向支持此次演出之各位熱心人士致謝。

最後敬祝在座各位健康愉快。

在節目演出前一半時，由邵氏紅星李菁，丁佩，沈依，林嘉，金霏，夏儀秋，凌雲等七位展出一九六九年最新時裝旋後，由華僑日報經理岑才生代表華僑日報向邵氏兄弟有限公司代表蔡奔，南國實驗劇團代表顧文宗致贈銀杯。

於節目開始前的數條，由邵氏紅星于倩，尤情，毛誠，李麗麗，李菁，馮毅，秦萍，唐菁，胡燕妮，方盈，金霏，岳華，夏儀秋，邢慧，沈依，林嘉，凌雲等十五位主持，由十位小妹妹獻花與邵氏各紅星，每人獲得邵氏名貴絲巾一盒，晚會至深夜始畢。

尖沙咀露天停車場下月拍賣

美國財團申請購買該地以建酒店，工務局定期公開拍賣，底價二千五百萬元，限於一九七三年六月以前建成一千二百萬元之非工業建築物。

（特訊）由於本港旅遊事業日趨旺盛，前途展望樂觀，不少財團對旅遊事業之投資，大感興趣，擬在港興建及經營現代化酒店。月前有一美國財團，擬在港投資開設大酒店，並選定尖沙咀麼地道與梳利士巴利道交界處之一幅空地，以作興建酒店之地址。該幅空地，即目前之露天停車場，面積幾近五萬方呎。香港政府對該財團之購地申請，原則上已予接納，但根據公地出售則例，須採行公開拍賣。

政府憲報昨已公佈定期一月廿七日下午二時半公開拍賣該地。工務司署公開拍賣該地之佈告如下：九龍內地段第九一七二號，面積四萬八千八百五十平方呎，坐落九龍彌敦道與梳利士巴利道連接處。定期一九六九年一月廿七日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣，底價二千五百萬元，每年地稅五千六百零八元，年限七十五年，期滿可續批七十五年，限作非工業用途，並限於一九七三年六月三十日以前建成價值一千二百萬元之建築物。（青）

工業用地一幅下月公開拍賣

（特訊）工業地需求仍殷，去月公開拍賣之工業地，非常搶手，下月又有一幅工業地公開拍賣。該地段為柴灣內地段第四十三號，面積四千四百一十六平方呎，坐落柴灣利衆街，限於一九七二年一月卅一日以前建築價值十三萬元之工廠，貨倉或露天堆棧，底價十三萬五千元，每年地稅八十二元，年限七十五年，期滿可續批七十五年。該地定期一九六九年一月廿七日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。（青）

五萬九千噸巨輪在本港建造簽約

趙從衍與大久保，昨舉行簽約儀式，造價六百萬美元，顯示航運業蓬勃。

（特訊）一艘重五萬九千噸巨輪，價值美金六百餘萬元之巨大交易，在本港簽訂合約，顯示本港航運業之蓬勃發展。

此為本港華光有限公司船業鉅子趙從衍代表利比亞註冊與日輪船公司與日本石川島播磨重工業會社社長大久保於昨（廿七）日上午十一時半假希爾頓酒店馬來西亞廳舉行正式簽訂合約儀式，到有華光公司董事趙世彭，趙世曾，趙世光，張餘琛，朱福詛，香港代表田中塚男，山田幸夫，馬連，東京代表大久保溉，城戶二郎，關光雄，高野文男，山根良夫，柴原展等。

首由趙從衍與大久保兩位相簽約，於一九七一年造成一艘五萬九千噸散裝貨輪一艘，雙方親筆簽訂契約，簽約後舉行酒會以示慶祝，情形熱鬧。

該新輪造價六百零五萬美元，由石川島播磨重工業造船廠承造，為一切最新機件，包括最現代化之船艙系統及最新設備，裝置主要輪機採用瑞士出品世界聞名發動之SULZER 7RND76型機，一萬四千四百匹馬力之輪機，時速每小時十七浬，由英國勞氏船級協會核級為最高等級，可用為散裝貨品，如穀類，煤及礦砂等，所有一切油箱及水箱，均用最新TAR EPOXY特殊化學劑，以防腐蝕及磨損，該輪特點，依照特別設計，能以其最高排水量，駛過巴拿馬運河，並配有最新起重機等，為一最完備而最新的散裝貨輪。（宇）

五萬九千噸巨輪在港簽約，圖爲趙從衍（右）與大久保簽字情形。

圖：陳德源作品之一

愛秩序村火燒木屋

（特訊）筲箕灣愛秩序村昨晚十時四十分左右發生火災，山頂木屋區起火，燬一座木屋。

起火地點為筲箕灣愛秩序村，周圍為樹木與小屋，情勢頗險，起火後勢甚猛，附近村民一面走避，一面報警。消防車趕到，因地勢險峻，施救困難，消防員攀爬上半山灌救，約一刻鐘將火撲滅。燒毀木屋一座三開間，當時有兩人正在做功課，起火後幸能及時逃出，未有傷人。起火原因在調查中。（剛）

輔助警察明檢閱

（特訊）香港輔助警察，定於本月二十九日招待新聞界。

首先是輔助警察的檢閱儀式，在金鐘道輔助警察總部舉行，該日有六十名新輔助警察由輔助警察副警務處長檢閱。隨後，新聞界將被招待到香港仔警察海事處參觀操演，包括陸上，海上和空中的操演等。（鄭）

滿業模型工藝社

精造塑膠品公模

塑膠產品的優良，端賴公模製作的改進，過去一般機械性塑造的公模，已不足供應多種性生產需要，以後邁進技術改進公模，保障出新技術，此一改進，可以補助機械之所不足，促進塑膠工業的發展。由模型而進入創作。

滿業模型藝術工藝社，已開始接受海外委託，並接受塑膠出品廠塑創製奇異成品。

創辦人陳德源於七年前開設滿業模型工藝社，設於九龍深水埗福榮街一○八號二樓，電話：八七一四一一五。專造塑膠工業品公模，（活動玩具，飾品，動物，出品……）石膏人像，銅質雕塑，公模設計及代客解決有關公模製作上困難，業務供應，除本港塑膠廠外，可攜備平面圖則，該社短期內便可塑造立體模本參考，工作精巧，快捷交貨。

上亞厘畢道堅尼地道口建兩天橋跨花園道

（特訊）輔政司昨在憲報公佈如下：香港總督會同行政局擬建之改善道路條例，須令在花園道與上亞厘畢道連接處，及花園道與堅尼地道連接處，各興建天橋一座橫跨花園道；同時，將擴闊上亞厘畢道，關於各該項擬建工程之詳細圖則，存香港雪廠街政府合署西座地下，路政指導處，及九龍彌敦道中央郵政局大廈十一樓官地及測量處備查。

凡對該項擬建命令有所反對者，須於一九六九年一月十六日或該日之前，將反對書面送達布政司署，而布政司接受此反對理由，并敍明其本人對該項物業所有之利益及因何種權利者。（超）

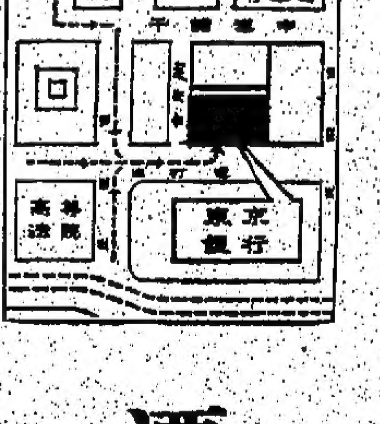
茂昌眼鏡公司

有不同凡響之優點

花色萬千 款式出衆

總店：大道中五十七號（利源西街口）
支店：銅鑼灣香港大廈（大丸對面）
支店：尖沙咀加拿芬道富麗華酒店對面
支店：九龍旺角彌敦道六一○號

遷址通告



逕啟者：敝行謹定於十二月卅日遷往本港遮打道三號壽德隆大廈照常營業所有電話號碼（二三○○九一——十線）照舊特此通告！

東京銀行香港分行啓

大淘

醬油之王

品質純滑 味道清香

香港政府公報（中文譯本）第四十九、五十期已出版

內容有：

外國婚姻（修正）（第二號修正）條例
受託人（修正）條例
一九六八年牙醫（註冊及懲戒程序）修正規則
一九六八年危險物品（普通）修正規則
一九六八年緊急措施（爆竹煙花）規則（廢除）令
一九六八年公共衛生市政事務條例（附表四號修正）令

定閱處：華僑日報 荷李活道一一○號 電話二三九○八一
中區分銷處：港華人銀行樓下 電話二三一七三七
旺角分銷處：旺角廣東道九六七號 電話八四○七四九

香港政府公報社啓
輕頓道71號三樓電話七六三四八二

港九工商會計專科日夜校

十二月份新班招生

（一）中文部：簿記，會計，珠算，銀行，稅例。
（二）英文部：初，中，高級會計（考L.C.C.）
官塘校附設英文打字，全部新機，時間任擇。

校址：一，香港北角渣華道六十號 二，九龍彌敦道六三八號三樓 三，官塘輔仁街八十二號三樓
電話：H七○五九六八 K八四四二四○ K四一五八五八

新新金行徵請員工

（一）服務練習生三名男性年十八至廿二中學程度 待遇：第一年每月薪金一百四十元第二年一百六十元第三年二百元
（二）打金學徒三名男性年十五至二十小學程度 待遇：第一年每月薪金八十元第二年一百二十元第三年一百六十元另每年年賞三十元
以上均供膳宿必要時留宿應徵者請先面取閱隨函附件寄來
（三）首飾打磨工二名男性經驗不拘月薪一百五十元供膳宿六個月後按工作效能加薪
（四）清潔什役一名男性月薪二百二十元
請附近照寄彌敦道二二五號本行來件恕不退回一切守秘

讀者文摘

一月號已經出版 請即購閱

愛與慾：妳想知道與丈夫和諧相處的秘訣嗎？你知道已婚男子也需要體貼和愛情嗎？妳認為愛與慾合而爲一是正確的嗎？翻閱本文，便可以獲得滿意的解答。

聘請管理及工藝學訓練員（電機工程）

本港某大機構現聘請富有能力及經驗之電機工程師乙名，在訓練部任工作。

資歷：
（一）年齡：卅至四十歲
（二）在認可之大學擁有電機工程學學位或具有某一認可之電機工程師學會之相等資格。
（三）具有至少四年在工業方面之工作經驗。

薪金：將按資歷而定。

應徵者請以英文具函，並在信封面註明「機密」字樣，於一九六九年一月十一日之前寄達：香港郵箱：一六一三三號 總經理

（如不符合上述條件者，請勿應徵）

津偉教師

香港痙攣兒童會屬下學校聘請及格教師專諳英語較佳薪俸與津校相同請附履歷函寄信箱日韓七○八

香港商業專科學校

一月份新班通告：

英文會計簿記 別文速記 商業信札 商業英文
商業常識 公司法 審計學 成本會計 商法 經濟學
公司秘書學 法學緒論 打字銀行押匯 進出口文件及計價
中文會計簿記 成本會計及珠算
分全科班 專修班及選修班 課程均按照英國認會標準
備考AIA ACCA CCS LCC IOC AND/OR PITMAN有關學會試
各班詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處 香港德輔道中六號 廣東銀行大廈五○四室
校址：香港禮頓道五十號二樓 香港英皇道一二九號二樓 九龍彌敦道五○一號二樓 九龍山林道四號三樓

體育

花墟足球聯賽爆冷 流浪小勝九巴

戰果一比零預備組九巴大勝七比一

甲組足球聯賽，巴士對流浪，昨在花墟球場舉行比賽，結果流浪以一比〇擊敗巴士，爆出一個小冷門。預備組巴士則大勝流浪七比一。昨到場觀衆爲二千五百九十七人，收入五千九百七十八元四角。

昨甲組之戰，巴士或因在聯賽上已無爭霸希望，故昨日演出全無鬥志，錯傳太多而失準，其敗陣實咎由自取。反觀流浪雖球技在巴士之下，但各將肯跑肯撲，以一股拚勁取勝，得雪首循環一箭之恥。

開賽後，雙方於中場混戰，互有攻守。至九分鐘黃德福在流浪禁區邊頂球時，與孫賚忠互撞，受傷倒地後，由平醫醫治，繼續作戰。惟至十二分鐘又再離場，十五分鐘梁燦林解過，文渭廿碼外勁射，黃賚忠臥地將球抱實。十六分鐘，巴士由英敬福入替，在十二分鐘傷出之黃德福。廿六分鐘，梁耀光於中場踢陳金爲球證記名。卅分鐘流浪在左邊追得一角球，由鄧鴻昌開出，貼門而落，勞榮泰在柱邊頭插頂出，梁耀林立即射門，但又被孫崇泰門前以頭頂出。四十三分鐘巴士反攻，志強右路帶上，但無突圍，只有在廿八碼外遠射，惜爲邱志強側地接去。上半場雙方均無紀錄，以〇比〇成平手。

換場再戰，雙方皆無換人，以原陣應戰。開賽後只在中場球來球往，十分沉悶。至十分鐘巴士進攻，楊偉業在流浪門前亂軍中射球高出。廿三分鐘歐陽純解過陸文渭斜射，亦爲黃賚忠抱球脫手向後跌，有驚無險。廿七分鐘，鄧鴻昌在門前十二碼凌空勁抽，摒網而入，流浪以一比〇領先。卅一分鐘，殷同生替出黃敏强。四十二分鐘巴士楊業而出，盧松江起右腳吊入流浪門前，陸文渭衝前一頂，眼看必入，但爲歐陽純回師門前頂球出界。直至終場雙方再無添紀錄，流浪卒以一球氣走巴士於花墟。兩陣如下：

（流浪）梁耀光、黃文光、黎寶光、邱志強、陸萬光、鄭國威、歐陽純、鄧鴻昌、黎新祥、梁燦林、英家明。

（巴士）陳全、梁偉雄、勞榮泰、張永清、星偉康、黃霖忠、陸文渭、盧松光、黃德福、楊偉業、巢志強。

金禧杯準決第二仗 南華再戰元朗隊 改一月五日舉行

地址移在掃桿埔政府大球場

（特訊）金禧盃準決賽第二仗，原定今天下午三時一刻，在九龍花墟警察會球場舉行，由元朗再戰南華，作第二個回合上演，昨天香港足球總會發出公佈，今賽改期舉行。

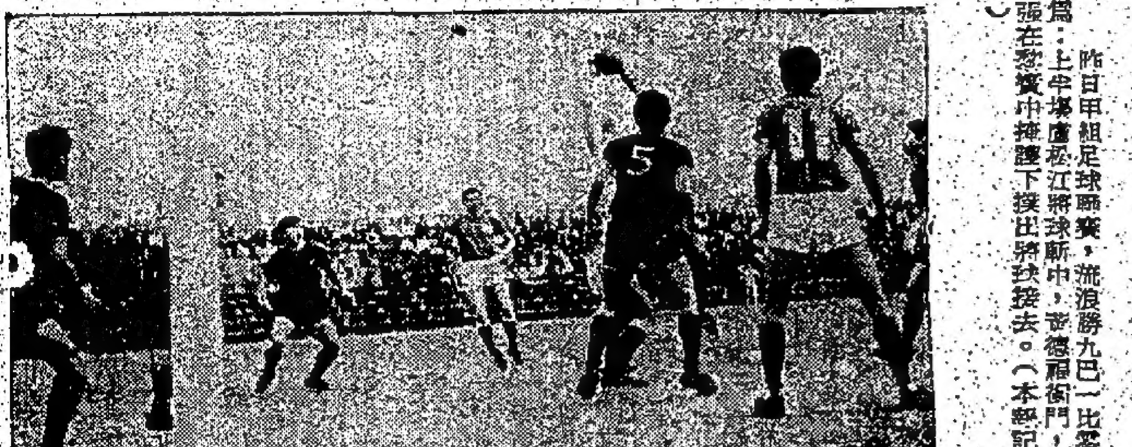
本月廿五日，元朗對南華，曾在花墟足球場上演第一仗，雖然南華先入一球，但終場元朗以三比二獲得勝利。因爲金禧盃準決賽，是要兩隊互賽兩場，得球率合計，多勝少負，故此南華雖敗，亦不氣餒，還有機會在第二仗追逐，原定第二仗在今天仍於花墟場舉行，現在花墟方面，場地狹小容納球迷不多，警察方面擔心於控制及管理困難，并將此情形通知足總。

香港足球總會，亦感到警方確有此困難且元朗與南華也有一定之號召力，在這狹小的花墟場，實無法容納大量球迷參觀球賽，故此宣佈改期，現獲得各屬會同意遷就，決定改於明年一月五日，搬到掃桿埔政府大球場舉行。

又訊：香港足球總會，昨天收到印尼足球勁旅迪士足球會，本年十二月十一日，發出寄交足總函件，表示該會足球隊，擬於明年二月或三月之間，前來香港訪問，擬比賽兩場，并聲明該隊擁有九雙國腳，實力強勁，可以威脅港隊。又說：如足總有興趣接納，請於干答覆，但沒有提出條件。

據悉：來年二月間，足總接納丹麥奧登斯足球隊，來港作三場賀歲表演，二月十七日乃年初一，週接比賽三場，作爲春節賀歲預料二月份無法接納。可能一節淡三城下，又會影響票房耙節，除非該隊要求條件不高，或會有接納之可能，不過，仍待交由執委會討論後，才作決定的。（小丁）

又在甲組足球聯賽中，原定元月五日怡和對元朗及七日警察對南華之兩仗，亦宜告改期，致於何日補賽，該由聯賽會決定後，始能公佈。



昨日甲組足球聯賽，流浪勝九巴一比零，圖爲：上半場盧松江將球斬中，黃德福衝門，邱志強在黎寶光護下接出將球接去。（本報記者攝）

明德青年中心北獅表演，張組主席張威麟頒贈紀念品給泰國影星張小姐留念。（大衆社鍾傳輝攝）

參加亞洲冠軍隊賽 九巴赴泰名單全部透露

茂李富仔講古鑾均落選

（特訊）九巴自決定參加在泰國舉行之亞洲冠軍盃後，士氣大增，剛以連下三城之後，爲了保全實力，近期演出略告走樣，決定一月十三日啓程，趕及十五日在曼谷揭幕，該隊之全部名單，於昨天「流巴」賽後，已由統帥透露。

前已將九巴之球員二十名，向籌備主辦者報名，該廿名球員是黃霖忠、劉大椒、廖榮礎、勞榮泰、陸文渭、李國華、陳泉、殷同生、盧松江、張永清、吳源濠、巢志強、楊偉業、黃德福、羅偉康、梁偉雄、莫勁強、阮家富、陳展安、唐國樑等。但祇十六名球員前往，因此有四位球員落選，由於李國華、吳源濠、阮家富三人久未在甲組露臉，落選倒是意料之中事。茂然爲了九巴贏得了香港球壇榮譽，統帥部經過多方研究，原於對南華一役後宣佈，爲了影響士氣，故一直拖住，沒有宣佈入選名單，昨天「流巴」賽後，統帥透露了全部征泰職球員名單如下：領隊伍兆燦，副領隊雷覺坤，管理楊子祥，教練祁森，球員黃霖忠、劉大椒、廖榮礎、勞榮泰、陳泉、陸文渭、殷同生、盧松江、張永清、巢志強、楊偉業、黃德福、羅偉康、梁偉雄、莫勁強、陳展安。（小丁）

女足總接納星足總函 議決派隊參加明年星洲默迪卡賽

（特訊）香港女子足球總會昨（二十七）晚八時假座九龍彌敦道歡喜樓召開第四屆執委會會議，主要商討星加坡女子足球總會來函，邀請香港女子足球隊參加明年八月爲紀念星加坡獨立在星加坡舉行之第一屆默迪卡女子足球錦標賽。出席者：陳燕琴、崔芷蓉、梁卓儀、黃寶秀、何岫、梁俊德、陳立邦、李榕君、陳光、蔡蒜萍女。列席者：李柏棠顧問、何運根顧問、蔡漢顧問。首先爲通過上期紀錄，由會長陳燕琴主持會議。報告一九六八年八月一日至十二月廿日止，收支結算表，繼由陳燕琴，會員宣讀星加坡女子足球總會派陳帝利拉十二月六日來函，爲慶祝星加坡獨立，請香港女子足球總會派隊參加明年一九六九年八月十九日體育節期間在星加坡舉行之第一屆默迪卡女子足球錦標賽，檢送詳細之球隊職員名額爲職員四人，球員十六人，可能准許增加職球證一人，條件是旅費自備，食宿由籌會招待，門票收入則全部歸籌會。籌名表格已隨函寄來，請香港女子足總在本月十二月份内回信答覆參加與否地址，並請香港女子足總將中華民國女子足球總會址賜告，以便正式去函中華民國女子足球總會邀請中華民國派隊參加星加坡獨立紀念第一屆默迪卡女子足球錦標賽。經過一番討論後，結果議決原則接納派隊參加星加坡女子足球錦標賽，一切細節由各會員級決定，並即覆函星加坡女子足總原則接納派隊參加。（七匙）

△更正：昨稿「星洲」默迪卡大賽，誤植「大馬」，合更正。

金杯突告改期 原因出自警方

鄉村部隊昨已從郊外返回市區

（特訊）由於元朗體育會，昨天突接到足總通知今日對南華一仗改期，所以其郊區集宿隊伍，已於今日開回市區，待明年元月五日始再入上水鄉村俱樂部，已預定二、三、四日集宿，五日始開回市區。

元朗此次突接到通知改期事，最初有點不滿意，其後查出原委，因今天跑馬，警察要到馬場服務，同時維持市面秩序，因此花墟地區的警察便不願負太大的責任了，因爲上次雙方對壘，有四五千球迷不得其門而入，說不定今日會有「成萬」人買不到票，故此角警察不願意太麻煩，故此昨天由警察會出席足總代表陳炳榮向足總方面請求改期也，而且據得過改期一九六九年元旦五日在港府大球場舉行，但本來足總曾經決過在跑馬日不擺大場波，但這一次竟排金禧杯準決惟，實在是一種錯誤，而且開始便看不起元朗隊，元朗隊自強不息越打越好，故此獲準決賽時，南華會員向元朗提出移在大球場舉行，但那時時間來得太遲，故沒有同意。

故有人譏笑元朗隊，如開上大球場，常非南華對手，甚爲刺激。認爲可以在任何地方與南華週旋，蓋技高者勝，並不會受場地所限制，今次如各人所願，雙方開入大球場，以真藝相向，同時也給護鄉村部隊的人一個答覆。（白浪）

圖爲：拯總服務組主席羅維邦昨爲其千金彌月之喜，全家福合照。（本報記者攝）

九巴演出使人失望 流浪新人越踢越好

（特訊）昨天九巴演出甚使人失望，個隊伍兆爆冰配配制不住流浪隊的青年球員不斷波浪式的攻勢，但敗陣，敗使人真是無話可說，至於此役流浪九巴還未出場的好手如何貨仲的麥榮德、黃德福，很久沒有派上陣的吳潤及李國華，設使這些球將盡出，則九巴可能勢或會改觀。

流浪踢來雖未成熟，但分除充滿青春氣息，於球迷一個新鮮有朝氣的感覺，雖然他們還未成熟，但卻以快打慢擊敗九巴，演出頗見可圈可點，反觀九巴陣由開賽以來都是沉悶的，很少有清爽之演出，這大概陣裡還有很多矛盾的問題，一時間似不容易解決。

九巴快要到泰國參加亞洲軍冠軍錦標賽了，九巴尚演出如此之不振，因此昨天九巴統帥部始終還沒決定派出及公佈一個訪泰的陣容來，大概九巴統帥部大傷腦筋，千方百計去鼓勵球將力爭上游，尤須減除最近沉悶之演出。

不過九巴以一球負於流浪，並不算是冷門，祇能夠分辨出「新人勝舊人」，流浪新仔可有進步，反覺得鬆懈球員，走進運動員「個階段」，當有經驗時，青春已漸過去，九巴隊須重整旗鼓，振作一番。（白浪）

粟米公司黃頌銘頒獎校際乒乓獎

南華體育會主辦之第五屆學界校際乒乓賽，經已結束，全部獎品由出品得力粟米油精之美國粟米公司送出，賽後由該公司黃經理黃頌銘主持頒獎典禮。

（圖：黃頌銘頒獎時情形）

印尼百德斯足球隊擬在明年二月訪港

隊中擁有國脚九人實力甚強

印尼百德斯足球會主席柏地來信探盤，擬於明年二月至三月間，拉隊來港作賽兩場，據說該隊擁有國脚九人，實力不弱，在港料有良好演出。假如業商接洽來港作賽的話，希早予答覆云。

拯總服務主席 羅維邦雙喜臨門

喬遷新廈千金彌月歡宴親友

（特訊）香港拯溺總會水上安全服務組主席東岸廣告公司總經理羅維邦雙喜臨門，昨爲其千金彌月暨新廈喬遷之喜，又欣逢聖誕假期，特假爾敦酒樓設筵歡宴拯溺界，游泳界，各多泳團，客戶及親友。

羅君於今夏爲拯總協助政府派隊在週末及假期到各海灘泳池及社團之遊河人士，爲弄潮兒服務，從不間斷，且協助市局舉辦廿大青少年「浪中暢遊」親力親爲，奔走不遺餘力。

到賀者有：張錦添，楊仕種，林安妮，王楊，羅君文洪素慶，蔡華，王美夫婦，梁雖生，鄺國理，洪兆霖，中力，李曜華，湯恩佳夫婦，楊大名，郭漢銘夫婦，郭鎮恒，盧錦倫，梁達成，陸鑑泉，黃孕堯，羅毓榮，梁群康，黃敬鵰夫婦，李文彬，會計師，孔仲渙，朱孔錫，楊志滔，孔浩光，劉冠南，黃鈞黔，黃鈞潔，陳偉能，胡錦潮，錢應浩，李志誠，潘克，馬瑞璋，何燊賞，李美雄，鄧露文，劉金麟，朱尙宇夫婦，麥兆棠，莫沛賢，盧原，盧偉，何康炳，周汝成，劉文漢夫婦，曲百堅，郭炎能，胡祖煥，陳昌傑，溫冠威，陳伯宏，陳錫榮，朱寶樹，郝景，馬景祥，許世昌，李成，李有記，梁榮，李應，余志文，伍俠將，吳錦榮，張潤成，譚開，李愛莛，李鵬飛，伍述梁，梁樹堅，陳波夫婦，吳志坤夫婦，陳錦洲，蔡萍女，梁英玲，羅翠芝，吳紹夫婦，司徒哲，謝裕，唐榮傑，謝志仁，黃文，岑榮章，黃松良，陳伯奇，張鵬，張玲，屈桂洪，張根，陳石，謝興釗，蘇廣，陳永棋，柯亭，李林，唐漢民，甘紹雄，甘熾雄，張漢卡夫婦，邱漢廣，盧祖田，黃燕滸夫婦，唐明道夫婦，陳浩民，邵偉才，鄭堯熙，趙普威，黃潤生夫婦，盧岳琛夫婦，何建邦，殷國卡夫婦，盧鴻嚴，譚美英，曾傑，和，鄭保良，羅保祺，羅漢夫婦，史庭美，黃玉娟，羅國明，劉乃南，單，吳琬，馬子照，崔金了，王榮安等四百餘人，筵開卅餘桌，場面熱鬧，賓主盡歡而散。（奕然）

> 代郵
> 女子足球新舊球員：請於星期日中午十二時到跑馬地練波 陳瑤琴約

今日止截報名 雷達表工商盃小球

香港小型足球總會與瑞士雷達表廠聯合主辦之「雷達表工商盃」小球比賽，經已開始報名多天，定於今日下午六時止截，現時報名參加者已差不多滿額，但仍接受報名，決不展出，籌會並將在日內召開會議，審查隊伍及一切以便逐及開賽。

公開壘球秩序表 南華僑聯巧相逢

公開壘球聯賽本週秩序相當豐富共排有五場比賽上演，而男子甲組則排有兩支霸隊相敵明天上演，由僑聯對南華。這兩支壘軍都有很好的實力，他們角逐起來不知鹿死誰手。上次南華雖有獲勝機會，今番重逢且看那個可勝。今明秩序經已編定如次：

十二月廿八日（星期六）三時（男乙）公理堂對迪民士隊

十二月廿九日（星期日）十時（女子）德智對聖瑪利

十時半（女子）南華對飛鷹

一時三刻（男甲）美海軍對幸運

三時半（男甲）僑聯對南華

鄭榮雅陳霏英新婚儷影。

港小總名譽會長 陳長壽喜得佳婿

香港小型足球總會名譽會長，鴨利洲捷昭船廠東主陳長壽之女公子霏英小姐，前（廿四日）在大會堂婚姻註冊署與鄭榮雅君舉行婚禮，並由新郎新娘於禮成後假大會堂嘉頓酒樓設酒會招待嘉賓，到賀者有工商體育界人士，濟濟一堂，昨（廿六）日，更假香港仔海角皇宮海鮮舫歡宴親友，並由東方體育會音樂部到場助慶，查鄭君現爲民安隊總部高級職員，而陳小姐亦爲官校教師，一雙玉人，堪稱珠聯璧合。

明德青年中心 北獅表演精彩

張威麟主持張淇頒獎

港九街坊會青年組明德青年中心，昨夕在工展大會堂舉行國術北獅表演，參觀者各區坊會首長及遊客達萬人，會場前後警察與衆多人維持秩序，以琉璃人衆擠迫。

時屆八時首由青年組主席張威麟伉儷陪同坊衆首長入座，該中心李自寬司儀，台前戲幛隨即拉起，雙獅節目，「老爺與亞福」，滑稽笑梯，變化莫測，駁軸戲碼爲北獅舞由街坊會與明德青年組聯表演，續球北獅，醒獅怒吼，聲色藝全，象徵青年之堅毅與勇敢，使觀衆讚嘆爲觀止，最後由國泰影星張淇小姐頒獎給上週「開心子夾萬」之得獎者，至九時五十分散會。

明德青年中心將於本月卅一晚上舉行除夕嘉年華會，及元旦晚上聯歡晚會等節目。

英納格表 夏漢雄藥局 聯辦元旦聯歡遊藝晚會

英納格表及夏漢雄藥局，爲酬謝社會各界人士熱烈擁護，至深銘感，茲爲酬謝各界之盛意，特於元旦期內，舉行兩晚遊藝晚會，以娛嘉賓，共敘新年快樂，聯歡謝忱，一月一日下午七時至十時半，在香港仔修頓球場舉行，一月三日下午七時至十時半，在伊利沙伯青年館室內球場舉行，內容有夏雄健身院國技團南北醒獅及國術，江氏雜技團雜技，名伶李龍李鳳領導京劇排演，梁漢威先生領導粵劇，英納格表樂隊演奏，及佳麗斯大三人樂隊演奏，節目異常豐富。每晚有英納格表兩個，名廠原子粒收音機五個及夏漢雄藥局平安藥包供全部觀衆人士抽獎，屆時並敦請紅伶紅星主持抽獎。又，凡持有英納格[illegible]

富都酒店職員聖誕新年聯歡

[illegible]

富都酒店董事長徐亨，亦體國閒人，每年在聖誕及新年期間，倡職員工友作康樂活動，會定於今晚在富都酒店舉行，全體員工均參加，並排除有聯歡節目，到時，有國術、舞獅、音樂，遊藝外並有幸運抽獎，等人均有獎品，今晚將不落空，熱鬧一番。

南華主辦全港公開網 今有高初級賽

男初級單八場高級二場 明日男高初級單共七場

（特訊）南華體育會主辦之全港公開網球錦標賽，今（廿八）日下午兩時起在九龍京士柏皇固網球場共有八場男子初級單打，及兩場男子高級單打上演。明（廿九）日星期天下午兩時半起，亦編定三場男子初級雙打與三場男子高級單打，及一場男子高級雙打共七場比賽在皇固球場舉行。茲將今日秩序及明日賽程錄後：（七匙）

今日秩序

男子初級單打

下午兩時卅分

張仁忠對M·施米特

高德霖對蘇海平

李粵生對D·施米特

歐陽活對關永添

下午三時卅分

陳海瀚對張仁志

曾慶榮對炘尙永

胡兆明對胡曉明

薛秉賢對陳柏齡

男子高級組單打賽

謝元相對白蘭之奴

馬健醫對張熾鏘

▲明日賽程

男子初級雙打　下午二時卅分

DM·施米特、旅米特對關永添、鄭海平

陳錦波、歐陽活對陳柏齡、陳瀚

曾慶榮、曾壯瑞對高德霖、張仁志

男子高級組單打賽　下午三時卅分

徐天倫對李榮普

林對謝元相或白蘭之奴

下午四時卅分

男子高級組雙打賽

馮滿、梁乘紹對張家駒、[illegible]

游氏宗親會設立康樂體育活動中心

經擇定元旦日揭幕

游氏宗親會在九龍彌敦道三〇〇至三〇六號頭豐大廈十樓會所，由該會秘書組主任香港體育界人士游俠雄主持游氏康樂活動中心，得文化教育界名人李會棟鼎力支持，響應市政局提倡康樂活動，導青年爲正當途徑，修養品性爲宗旨。該中心除免費供應象棋書報外，與九龍青少年服務處計劃一九六九年先後主辦港九學生象棋比賽，學生謎語比賽，學生詩詞朗誦比賽，學術講座，問答比賽，國術訓練班，國語補習班，中西音樂訓練班，康樂設備，則有康樂棋，象棋，乒乓球等，游氏宗親會理事長游俊英爲籌備游氏康樂活動中心，開幕期於一九六九年元旦開幕，現正加緊裝置中，今後九龍青少年學生於課餘時間，又多一正當康樂活動中心。

公開籃乙組賽入圍隊伍產生

警察籃球會主辦之一九六八至六九年度籃球聯賽乙組初賽經已完成，計獲得入圍權者如下：

（A組）消防旭暉

（B組）監廣自力。

（C組）私力、（D組）警察信中。

現定於一九六九年一月二日（星期四）下午八時正在灣仔修頓籃球場會召開抽籤編排入圍決賽秩序。

女子爬山賽 譚金蘭奪標

新奇士鮮橙與無綫電視合辦之女子爬山賽，昨（廿七）日上午七時於獅子山舉行，[illegible]譚金蘭獲得冠軍[illegible]。

元旦長跑今發號碼 各界致送獎品甚多

元旦日上午舉行之國際長跑賽會定今（廿八）日上午十時至下午四時在中健會發給運動員號碼布章，凡報名參加者，仍請依時領取。

賽會連日收到各界人士致送金牌、銀杯、銀盾錦旗甚多，殊難盡錄，茲將其名目芳名錄如下：中國健身會、吳賽小姐、黃振生、賴錦麗、林子峰、石鑑輝、曾裕、黎福民、何啓煌、梁乘衡、陳典、鄧啓、周啟、曾佩祈、曾桃鏡、鄭德、杜國強、許斐、黃洪、周鑑其、李孟標、郭梅洲、郭文熾、劉文翔、孫樹、何景棠、黃輝、馬山泉、黎時煥、周焌、林國樑、陳漢宗、劉超然、梁琛、李振波、石振強、陳彰南、廖廷楷、黃安瀾、周駒明。

大會編定秩序如后：（一）奏樂（大同中學銀樂隊）（二）宣佈運動員注意事項（朱志成）（三）賽跑開始（四）成績報告（石鑑輝）（五）致詞（六）頒獎（七）頒獎（八）獻花（九）致謝詞（十）禮成。

談金禧杯初仗兩戰

金禧杯準決賽週之役，兩仗初賽，均爆出小冷門，元朗竟能以三比二之數擊倒南華，星島亦在少了一員主將「亞平」，僅祗實力之下，亦能以二比二，迫和怡和，賽前一般人都是看好南華與怡和，友好們，並向記者預訂南華對怡和決賽之球票，事實上，以南華本屆在聯賽成績而論，球迷看好，亦非無因，而怡和在沒有張子岱在陣，去週前，且能在聯賽中迫和星島，今雙方陣容在此消彼長中，星島能夠在落後數分鐘迫和就屬倖運了。

兩戰過程，南元之戰，倍比星怡可觀，是雙方頭屬「鬥氣」之局，因爲戰各將，多屬年輕之士，何況，雙方均採取以快打慢戰術，故高潮迭起，精采異常。假若南華能稱爲「倖運」，此仗實和應該是合理戰果，今元朗結果以一球佔先，陷南華於不利之境，原定今天再在花墟舉行南元第二仗，因警方鑑于上仗爆滿，不得其門而入者數千人，故要求足總改換場地，足總認爲實在情形已接納，故今仗改期舉行。

據圈內人士指出，南、元之戰，假若擺在港府球場舉行，第一仗，應可收到四萬多元，況值南華挫敗，欲重逢搏殺，相信必可有五萬元以上之進賬，兩戰合計，預算應有十萬元之左右方合。但元朗力主不換場，統計兩仗收入，仍未夠五萬元之紀錄，如此、豈不是無形中便損失五萬元之左右之分賬。今卒以警方要求，下仗改在大球場舉行，總算失之東隅收之桑榆矣。

星島對怡和之役，星島「亞平」之腰傷未愈缺陣，怡和反而有「亞香」加盟，實力頓增，上半場，星島頻施壓力，怡和因「駱牛」未上陣，調陳鴻平任比不慣後衛位置，「依仔」又演出失常，況乎與華傑久休復出，故在陣腳未穩定時，開始被張耀國在主踢十二碼自由球時，奪入兩球，首建奇功，幸而怡和各將默契配合，終能以二比一，沉着應戰，反爲佔先，要不是星島握住時機，可起而直踢，這時可在滑倒時避免觸及皮球，便入球之機會，恐有九成以上把握，但從容不迫而再射，則能以三比一之數佔先，相信星島欲想追和更談何容易，下半場怡和諸將，似有氣力不繼之現象，故陷入悶戰之局，星島在近完場，倘有數分鐘之際，看準機會，由盆仔相開二度，追成和局，兩隊逐要在週日重逢，再決雌雄，怡和不勝，頗覺不值。

「亞香」別後，已沒有當年之英勇，少訓練，是主要原因，相信必要再經過三兩星期之練習，始能恢復水準，此子常于作戰經驗，雖然明知自已缺氣，但他退居中路，指揮前線作戰，供應恰可，李國强之一記妙射，也是得力于「亞香」之妙傳，功不可沒，明日之戰，傳說「亞平」仍未能上陣，謝國强門牙脫落一塊，何祖強傷勢就重，未知能否出場，在傷兵纍纍之下，預料兇多吉少，怡和恐可順利晉級矣。（奕然）

華僑日報分類廣告

費用廉收效大

本報爲各界利便起見，特設分類廣告，分門別類，集中刊出，各界如有：「房屋出售」・聘請職員・訪尋職務・介紹職業・物件出讓・訪尋物件・徵求伴侶・代郵・訪親友・尋人啓事・聲明・學院・書業・營業・在此欄刊登廣告，非常見效，且價廉・迅速・平價・大字每個四毫・細字每個三毫・十元起碼・上期收費・但須先繳欵・廣告如於刊登後不收其廉價・且便利・各界・行之有效・百發百中・本報設有信箱以備刊登・凡廣告不欲通名姓者・可用本報信箱・佈告將覆答函件寄交・明件各某號・日報隨時提取・箱收條後・到取可也・

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

本港新聞

中區市民遊藝晚會 五千坊衆踴躍參加

民政市政警察等官員與民同樂 舞蹈魔術拳擊等節目精彩豐富

（國際社）中區市民聯絡服務會，中區民政署，市政局聯合主辦之中區市民遊藝晚會，於昨（廿七）日下午七時，假卜公花園舉行，共招待老幼坊衆五千人。由中區民政主任吳澤霖，李柏銳，蔡漢明，鍾逸蕃，吳順昌，市局康樂組主任何萬松，賓潤生，中區市民聯絡服務會首長，周有，蔣紹樑，麥烈文，陳錦釗，謝德安，李炘，張沛松，林尚靜，梁晏雅，張炎光，劉文添，徐嘉俊，李同善，傅旭明，陸永熾，何景常，潘白光，李志楠等親臨致送。

遊藝節目

大會儀式開始先由大會主席周有致詞，致畢遊藝節目宣告開始，計有夏國璋師傅南北醒獅表演，敦請中區警司英格森爲南獅點睛，市局康樂主任何萬松爲北獅點睛，續由中區民政主任吳澤霖主持中環夜市「免費幸運獎劵」攪珠，此外並有南華會單車表演，比得利空手道，大力，遠東藝術學院中國民間舞蹈口技，差利張魔術什技等節目，精彩豐富，大會並增加發五千張獎劵，隨送與入場坊衆，作「幸運特別獎」獎金龍金豬成隻，蘭香室蛋撻一盒，共有五十餘坊衆獲獎，皆大歡喜，深夜始告散會。

周有致詞

中區市民聯絡服務會主席周有，昨在大會中致詞稱：各位嘉賓、各位坊衆，今晚中區市民聯絡服務會，得中區民政司署及市政局康樂組之贊助，第二次聯合舉辦「中區遊藝晚會」，招待各界市民參觀，今晚遊藝晚會除有夏國璋師傅演出南北醒獅及遠東藝術學院之大力表演口技與中國民間舞蹈等外，更有差利張魔術團表演什技，彼得利先生表演空手道，南華體育會單車表演等，堪稱一時之盛，更請得中區民政司署吳澤霖主任爲本會推動中區夜市營業所發送之免費幸運獎劵五十萬張，主持攪珠開獎，此等獎劵係本會推動夜市營業而免費分發各商行，隨發票附贈顧客者，今日開獎攪晚在即，將由吳主任攪出頭、二、三獎之號碼各一名，頭獎係東豪貿易公司李東海先生捐贈之巨型雪白牌雪櫃一座，二獎係本人捐送之十六吋將軍牌電視機一架，三獎係太平洋行孫秉樞先生捐贈之新達牌十四K金男裝手錶一個，還有五百個幸運獎，該獎係以攪出之頭獎號碼末尾三個字相同者，各獎獎品係各大公司商行捐贈之名貴禮品一份，開獎後，凡中獎之持獎人，隨時可以憑票到會領取獎品，此外，今晚復請得中區警署英格森警司及市政局康樂組何萬松主任主持南北醒獅點睛，同時爲着增加今晚之熱鬧，務使萬衆騰歡，更增辦今晚之「幸運特別獎」。

攪珠開獎

剛才在場派送（免費幸運獎劵）五千張，凡持有獎劵其號碼頭兩字係「四九」，而末尾三個字與吳主任攪出之頭獎號碼末尾三個字相同者，可獲獎金龍大酒樓捐贈乳豬一隻，又頭二字係「四九」，而末尾兩字與攪出之頭獎號碼末尾兩字相同者，可獲獎蘭香室蛋撻一盒，人人都有中獎機會，希望大家都有新年好運。最後本人僅代表中區市民聯絡服務會同人多謝各位長官，各位嘉賓光臨指導，更多謝夏國璋師傅，遠東藝術學院，差利張魔術團，南華體育會，空手道實師傅與各位演出之兄弟姊妹們之落力演出，更多謝各大公司、商行捐贈名貴獎品與熱忱，順祝各位新年愉快。

中獎號碼

又：中區市民聯絡服務會，推動中區夜市，並發出「免費幸運抽獎」，昨晚已攪珠開獎，結果頭獎：二一四八八六，二獎：一八一〇〇九，三獎：三四〇六六二。幸運獎八八六。（與頭獎號碼末尾三字相同者）

觀塘區社團下月合辦冬防運動週

（國際社）每年時屆深冬，火警盜竊頻仍，因此，觀塘區各社團有見及此，於上月各界代表月會中，一致通過，聯合舉辦防盜防火保衞點之冬防運動週，並定於下月初推行。

該工作大會主席林獎三，對運動週內各項工作要點發表談話稱：「今次奉行之冬防運動週，包括區內之牛頭角，佐敦谷，觀塘新區，秀茂坪，茶果嶺，成田，油塘，鯉魚門等八個街坊會，及勞資居民聯誼會，新九龍區婦女會，湖南省同鄉會，湖北省同鄉會，小販互助社，大廈聯合總會等十四個單位聯合主辦，並徵得消防處，警署，勞工處，民政司署，及社會福利署屬下之觀塘社區服務中心支持，協助進行。

已於本月六日舉行籌備會議，經票選方式選出大會職員，分工進行工作。茲已就緒，定於下月初全面推行。在運動週期內，將通過防火歌唱比賽，防火防盜常識問答，及電視標語等有獎比賽，並定期在觀塘消防局及防火防盜知識學生各項比賽，並定期在觀塘消防局開放日，有圖片展覽，另由消防局工具使用方法，在各區輪流放映火災電影，以提高居民防火警覺。

在全區各繁盛街道，公共場所及各大厦張貼大型彩色海報，懸掛大標語，派發宣傳小册子，並由消防局派員到各工廠，作示範演練，以達防火防盜之主要目的。至於實際工作方面，主要爲設立防火及防盜組，分別由消防官及警官主講，歡迎各大廈，工廠派員參加，另由官方代表與熱心人士參加。凡此上述工作，均以盡量減少火警及盜竊案件發生爲最終目的，希望市民支持及合作。」

香港西區扶輪社午餐會邵義主持演講「電視面面觀」旁爲代社長羅大堯。（本報記者攝）

西區扶輪社餐會

（特訊）香港西區扶輪社昨（廿七）日下午一時，假座希爾頓酒店，舉行每週例會，到有社員，社友，來賓六十多人。

前社長羅大堯主持會務，請邀的映聲部經理邵先生演講「電視」。

邵氏指出，香港電視發展蓬勃，在短期內與用戶大增，其主要力量有三：

一，電視之即時性，一些有關本地社會新聞與世界新聞，能迅速地在當日或翌日，供獻與用戶之眼前。

二，與廣大觀衆聯系一起。

三，電視有親切感，將一切音樂，藝術，體育，直接傳到觀衆家庭中。（明）

觀塘及大坑東公開兒童會今開放

娛賓節目由兒童演出

（港訊）公務學聯社務委員會屬下觀塘及大坑東公開兒童會定於今（廿八）日舉行首次開會開放日，地點在宋蔭道大坑東社區中心，時間由下午三時至五時。屆時敦請社會福利署社區及團體工作主任羅志堅致詞，並須發獎品及輔導員證書。查是日節目，有唱歌及戲劇表演，全部節目的演出及策劃，包括綵排，編劇及導演等，俱由各兒童自己負責。預料是時有兩中心的兒童及兒童家長等四百多人出席，場面當極一時之盛。

查該兩兒童會皆屬港務協的社會組織，宗旨在總擊兩區內之兒童的娛樂，使其在課餘有正當的及獨立精神，訓練彼等之友愛團體的生活，並使其熱習社會的認識，及增廣其對社會現有會員約六百人。兩兒童會現有會員約六百人，爲適應各兒童之興趣，而兒童會設有下列各興趣小組：足球，籃球，乒乓球，羽毛球，棋類，唱遊，圖工及集郵等組別，並時有團體（或分組）旅行，參觀及比賽等，以增加彼等之知識及提高其興趣。每組皆由各會員自選組長，輔導員只從旁協助，各輔員俱來自各大專院校，俱屬對社會工作有興趣的義務工作者。兒童會的開放時間，是每星期六地點在觀塘及大坑東社區中心，經費部份由學聯社務委員會津貼外，得承何東爵士基金會贊助，故入會無須任何費用，並歡迎區內兒童參加云。

聞此次開放日的宗旨，除了提起各兒童的合羣及團結精神外，主要是在增進各會員家長對兒童會的認識，並希望在各家長及社會人士的贊助及支持下，使會務能發揚光大，使各兒童有一個更健全，更愉快的娛樂及學習場所云。

港島西南區本週日青年聯歡遊藝會

招待區內青年一千名

（港訊）港島西南區青年康樂活動促進委員會，定期於本月二十九日（星期日）正午十二時至下午五時，假座香港仔工業學校球場，舉行遊藝會及攤位遊戲，免費招待區內青少年約一千名參加。屆時將由港島民政專員魏德烈主持剪綵典禮。

該會自成立以來，經常舉辦各種有意義活動，如足球比賽，論文比賽，渡海泳比賽，旅行及青年康樂晚會等，各青年均踴躍參加。

現該會爲聖誕及新年假期中，舉辦遊藝會及攤位遊戲，使青年人有機會歡聚在一起，參加正當的康樂活動。是日大會開始，將由梁潤民紳父致詞，陳棠云同學獻剪，魏德烈專員剪綵儀式完畢，由劉文芳同學代表致送紀念品，潘鶴云致謝詞。

各嘉賓將巡視會場一週，攤位遊戲有拋圈，穿針，擲乒乓球，掷圈球，問力球，打雀擲標等，多姿多彩，節目十分豐富，屆時當有一番熱鬧。

今次參加籌辦的委員有：鴨脷洲街坊會，香港仔街坊會，香港仔工業學校，港九水上漁民福利促進會，福潮惠同鄉聯誼會，漁扶林村居民福利會，香港圍黃竹坑農村互助會，香港仔田灣新區街坊會，聖伯多祿堂等。

大會堂節目

十二月廿八日　星期六

（正座）音樂廳	下午八時	口琴音樂會，中華基督教青年會
劇院	下午七時及九時半	電影，香港電影協會（只限會友）
（高座）博物館	上午十時至下午六時	中國古器物展覽。
美術館（十二樓）	上午十時至下午六時	世界攝影展覽。
圖書館	上午十時至下午五時	成人圖書室，資料室，期刊閱覽室及兒童圖書室。
北演講室	上午九時至下午一時	中文大學課程（私人）
北演奏室	下午四時至六時	演講，香港中國筆會（只限會員）
南演講室	上午十時至十二時	毛妹芭蕾舞班
南演奏室	下午二時半至四時半	蔡文擢主講「韓愈柳宗元文論」，學海書樓主辦。
南演講室	下午五時至八時	劉兆銘芭蕾舞班

政府機構安排下全港歡樂過聖誕

現再作新年行樂安排

（特訊）今年的聖誕節期內，本港最少有六萬八千四百名的居民，在各政府機構及英軍軍部人員的安排之下，獲得分享聖誕的歡樂。

據昨（星期五）日所作的查詢，單就本港的九個民政處，便已爲五萬三千三百人安排了歡渡聖誕節目，他們包括有社會各階層的諸色人等，有老年人，少年，殘廢人士及付不起代價去慶祝節日的窮人。

除了民政處之外，英軍方面亦盡了很大的努力，以爲市民安排聖誕的節目，他們在港九各地舉辦了許多聖誕舞會大會，並派出直升飛機，乘載聖誕老人前往新界各處遙遠的村落，將聖誕禮物分發給村民及兒童。

其他參與爲市民安排節目的政府部門，包括有社會福利署，新界民政署務署及市政事務署，使歡樂之樂遍及全港。

此外，香港電台特別於聖誕節爲窮人籌募捐款，獲得社會人士熱烈響應，一共籌得款項逾十五萬元。

民政署發言人說：各區民政處所安排的聖誕節目，實在得力於社會人士及街坊領袖的支持所致。

發言人指出，對於此等人士的慷慨爲懷，我們實在是非常的感激。

有許多熱心人士捐出了許多需要及禮物，均是由社會熱心人士捐出，他們亦已爲市民安排許多在新年期內行樂的節目。

政府今年爲市民所作歡渡聖誕的安排，目的是使貧苦人士亦能享受聖誕的歡樂，但此舉卻遭到左報攻擊，歪曲事實的說是政府「柔懷政策」下的「微笑攻勢」。一位官方的發言人說：「貧苦人士在聖誕及新年期內的歡樂，是不能容許一小撮心術狼毒的人所剝奪的。」

港中華總商會新會董昨就職

（新聲社）香港中華總商會第二十六屆會長，副會長，正副司庫，常務會董及會董，昨（廿七）日下午三時，在該會九樓禮堂，舉行就職典禮，儀式簡單。全體新員均出席參加。典禮開始，首由第二十五屆副會長莫若林，代表高卓雄會長將鈐記移交與第二十六屆王寬誠接收後，繼由王寬誠會長致詞，強調該會未來工作，悉如過去爲全體會員謀福利，並盼全體同人團結合作，發展會務云。禮成散會。

水務局工程師何育民退休儀式

（特訊）水務局局長莫而芹昨日下午四時四十五分，在其室行辦公室主持水務工程師何育民退休儀式。

彼在儀式中致詞，感謝何工程師對水務的貢獻及八百元的捐款，其中六百元捐給公益金會，餘款捐給水務局圖利益金會。

水務局長並將一紀念册送給何工程師作爲留念，各同事共委集六百一十七元作爲送給他的禮物。

何工程師於一九四八年加入水務局工作，一九六一年升爲工程師，一九六七年升任高級工程師。彼爲水務局服務達二十一年之久。

何工程師現年五十二歲。彼退休最大的原因是在美國洛杉磯找到一份工作。（之）

水務局何育民工程師在退休儀式中致詞，感謝各同事贈禮，右爲水務局長莫而芹。（本報記者攝）

怡和進入部華經理榮休

（港訊）怡和有限公司進口部華經理陳煥章昨日（星期五）榮休。怡和公司董事長與總經理郝禮士，以金錶贈陳氏留念。

摩星嶺貧民派寒衣野火聯歡會

（港訊）摩星嶺街坊會於昨日派發寒衣八十份，每份有大中小等衣物分與區內貧民，該等寒衣係由中文大學聯合書院扶輪青年服務團徵集，而由西區民政署，徙置事務處協辦，俾貧民獲得溫暖過聖誕。

又該會於昨晚在其青年康樂中心，舉行青少年野火聯歡晚會，參加者有青少年百餘人外，該會首長陳覺軒、羅銓輝、陳漢洲、張榮、居龍、蔡少新、崔寶輝、梁滾滿、唐文森、及顧問麥陽輝等與青少同樂，六時開始遊戲，八時野火聚餐，直至十一時盡歡而散。

何壽康抵南美洲受華僑熱烈歡迎

（港訊）崇正總會理事長，新界惠州、鄭州同鄉總會理事長，利僑公司總經理，何壽康氏，自於本年十月二十四日由港首程前赴歐美，考察商業，並代表崇正總會及惠州同鄉會暨十二縣會分會，訪問海外客屬團體，已由美洲衛馬祭利南，所致各地，均備受僑團及僑胞熱烈歡迎。

何氏經於上月二十七日由蘇利南抵達法屬圭亞那，是日前往機場歡迎者，有當地中華公所首長暨全體職員，及何氏宗親友好百餘人，高懸歡迎何氏橫額，汽車四十餘部迎接入境，車水馬龍，少女獻花，沿途盛況空前。

何氏在該地宗親友好衆多，日來如中華公司職員，中華汽車公司，何族宗親同人，皆因各界僑胞及各友好私人均紛紛排期設宴爲何氏洗塵，當地僑胞以何出乎自熱心社會，德高望重，殊不易得，特在中華公所設華筵，柬請當地省長，法國國會議員，警察署長，移民局長，法院院長，及各級長官五十餘人，參加歡宴。筵開三十餘席，席間並由省長致詞，歡迎何氏蒞臨，盛情形，每所未見。何氏除去參考商業及拜訪親友外，會於本月五日抽暇遊覽古邁法國飛彈基地，由該處法籍工程師主持招待，先行放映基地設施影片，並以軍車載運何氏參觀各級設備，並詳加解釋。何氏日間將離圭前往中南美洲等地訪問，然後取道美國日本返港云。

灣仔演仙鳳鳴戲票連日預售

（港訊）灣仔街坊會，爲籌募學校基金暨福利經費，特於本月二十四日起至明年一月四日止，在修頓足球場公演仙鳳鳴劇團。前晚七時舉行揭幕儀式，邀請各機關首長，各社團友會蒞臨觀禮，到會有民政主任楊永泰，吳國泰，及三院主席梁榮昌，曹紹松，胡盛孫，鄧戴國，寶少秋，陳奕勳，黎福民，李國楨，霍振聲，胡百富，關員等。開幕禮於七時半在戲棚舉行，首由灣仔區民政主任楊永泰揭幕，剪綵。隨由市政局議員胡百富由該會理事長致開會詞，闡述幸運源致開會詞，闡述每年舉行演劇最大原因，便是籌得善款舉辦各種福利，另一原因，是看今日衛道下救，大家都有復興粵劇之義務，尤其是街坊會之宗旨是守望相助。最後由楊永泰，胡百富先後致詞，開幕儀式完畢。

查仙鳳鳴劇團今次在修頓球場演出，由二十四晚起至二十七晚，二十八晚至卅一晚公演紫釵記，一月一日至四日公演帝女花。預售票在戲棚發賣。

又昨晚行政局首席議員關祖堯亦偕同夫人蒞場參觀，對於任劍輝，白雪仙暨該班老倌演出，甚爲欣賞。（宇）

本港歌星安迪往新加坡獻藝

（港訊）本港歌星安迪納爾，日昨乘搭印航班機飛往曼谷，在曼谷停留一天後，將續飛新加坡演唱一週，再回返本港。昨在機場上歡送多人熱烈歡送。

印尼兩埠天花流行

（特訊）醫務衞生總監郝炳輝，昨在政府憲報宣佈：印尼坤甸及直落勿洞兩埠爲天花傳染病症流行疫埠。規定由一九六八年十二月十七日起，凡由該兩埠來港之旅客，必須出示預防天花之有效接種證明書。（坦）

友邦保險董長許士由美返港

（特訊）美國友邦保險公司董事長許士，偕同美國保險公司遠東區總裁朱孔嘉，由港乘程赴紐約，參加該兩公司創辦人美國保險業鉅子史帶之葬禮。許士已於昨晚乘泛美機返港。至於朱氏仍留美國與有關方面商討業務發展事宜。稍後始由美返港。（僕）

九龍中醫學院明日醫學講座

（港訊）九龍中醫學院院長陸易公及九龍中醫師公會有限公司學術部主任曾世餘，爲加強學術研究起見，特定於本月廿九日（星期日）晚間八時至十時，在油蔴地新填地街一五九號二樓該學院內，舉行醫學講座，專題爲：「中西醫學的比較」，敦請台灣中醫院院長林槇主講，林氏年少習醫於廣州名醫陳月樵，子明，洽教教於上海時，又從遊武進名醫惲鐵樵，學博功深，名重醫林，教業中醫凡數十年，經驗豐富，對於中西醫學的機會最爲深切，該會及學院昨經通告會員學員屆時踴躍到院聽受，之取實資醫學理論，並歡迎社會人士參加。

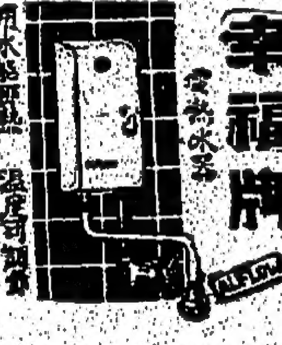
哀思錄

陳漢楓病逝澳洲在當地火化靈灰將返港

本港殷商陳漢楓氏，於去月偕夫人前往澳洲旅行，順道探望其公子永柏，抵雪梨後，忙於兩星期後突感不適，即進醫院休養，廿六日遽然長逝。親友聞訊，同深悼惜。其遺體於本月三十日在澳洲火化，陳氏遺一妻五子四女，葬於跑馬地天主教墳場。陳氏在本港經商，已學成在社會服務，長子永柏在澳洲經商，次子永禧執業牙科醫生，三子永祥在澳洲讀書，四子永佳任教育實會官立中學，五子永明現在美攻讀博士，至四位女公子亦已在社會任事云。

長期的節儉乃致富之途徑

比任何別種熱水爐節省熱水一倍以上
淋浴一次只用不足兩仙
熱水一杯不及百分五仙



幸福牌 電熱水爐

家庭必需品 主婦的恩物

各大電器行有售

無中毒危險　絕對的安全

洗滌碗碟：足以去油污加倍清潔使用方便
熱水淋浴：使你皮膚嫩滑血液暢流增強體健

總代理：耀生行有限公司
陳列地點：英皇道20號至22號　電話H七〇四五一四
彌敦道二〇七號興光（近警察球場）　電話K809259
（中區人仕請移玉電燈公司服務中心參觀）

公園及運動場設四個茶點亭

（港訊）爲利便公衆起見，政府將於明夏設置四個茶點亭於市政局管轄下之多個公園及運動場內。

該等茶點亭將設置於港島修頓球場，九龍之漆咸道運動場，伊安道運動場及佐治五世紀念公園。

每一茶點亭將設有一食物櫃，一士多及一櫃台。

預料建築工程將於明年二月展開，約需時四個月完成。

讀者文摘 Reader's Digest

一月號已經出版 請即購閱

異哉日本猴！猴與人一脈相通？科學家們已經相信，日本某類野生猴正循着進化的大道，逐漸向人類靠攏。本文告訴你，猴子用雙腳能走多遠，他們有多少種可辨的語音，以及生活和遊戲，讀來趣味無窮。

董事杯大彩票
一月一日（星期三）開彩

更多機會！更多獎額！更多銀紙給你！

只要你買張馬票，無論是尾場鉅獎小搖彩或大馬票，你都有三倍得獎機會，因爲，所有得獎馬票之前一號碼及後一號碼，都有獎金。請即購買本期之馬票。

英皇御准香港賽馬會

Style and Quality Underwear

HING'S®
FEATURING
• EXTRA COMFORT
• EXTRA STRENGTH
• FULLY COMBED COTTON

興士牌 新型內衣・適體耐用 紗質優靚・橡根柔靭

百利恒織造廠 電話：860286・861218

迎接新年

十二月三十一日星期二，本酒店在大舞廳舉辦豪華狂歡舞會，以迎接新年來臨。來賓可享用豐盛的晚餐，並在"CELSO CARRILLO QUINTET"樂隊的醉人音樂中，翩翩起舞，共渡良宵。每客五十元。

半島酒店
THE PENINSULA
半島酒店定座電話：K666251內線681

新界版

元朗昨晨出事賊由天台入屋
刼魚欄萬元　兩疑匪落網
警探追緝在掃管笏拘兩青年帶署落案

（特訊）元朗偵探部昨天甚下奇功，兩名青年匪徒於昨上午八時何幾入屋洗刼一家魚欄，傷人得款近萬元，得手後逃去，但刼逃不出偵匪偵探的耳目，於下午二時即被拘獲，並在身上搜出失款。

案發於昨日上午八時，被刼者係元朗大馬路一七五號四樓大興魚欄之會計員。

綑綁事主　等候會計　返回即刦　大銀不要

上址係大興魚欄，東主姓萬，東主姓黃，前座辦公室，後座作住宅。據兩名匪徒疑於凌晨五時許，由天台用繩沿渠管爬下，於入屋後，其一露出一呎多長之三角銼，另一持菜刀，向事主之妻指嚇，并將綑綁，隨即搜索樓內各處，唯並無所獲，兩匪徒竟索性坐下等候，迨至七時許，先後有四名伙計收市而返，由於保迷一而間，故均被兩名匪徒相繼綑綁。至第四名會計員將收得之現款逾萬元携而返，一入內即被同一法泡製，並被搜去現款九千餘元（一元硬幣近千元未有取去）。另一名伙計因不甘被刼，且恃自己孔武有力，與兩匪糾纏，遂被匪徒用刀斬傷手部，其中有四手指幾被斬脫落。

一名伙計　與匪糾纏　被刀斬傷　四指幾斷

兩匪得手後即從樓梯下樓而逃，傷者不甘被刼，仍尾追下，并大呼捉賊，但追至樓下時，只遙見該兩匪徒向大旗方面逃去。

警方聞訊後，立即出動趕往現場調查，并將傷者送往伊利沙白醫院療治。探長鄧耘、探目歐陽文、何漢波、幹探謝東生、粟波、陳海能等於根據事主所述情況後，即分頭進行緝捕，懷疑匪徒於得手後，從大旗桐山越橫逃走，乃分頭兜截，卒於下午二時許，在青山掃管笏公路旁，將兩名疑與案有關青年拘獲，帶返警署偵訊。據說在該兩涉嫌有關青年之身上，搜出現款九千餘元。

被匪徒斬傷之魚欄伙計姓薛，被刼之會計員現年四十九歲，在該魚欄經任職多年。而上址僅遷入月餘時間。

被拘之兩涉嫌青年，一認姓梁，廿一歲，一認姓梁，廿三歲，將於今（廿八）日提訊。

本港醫生不足僻區更苦
離島各鄉紛請改善醫療設施
坪洲東涌梅窩首長均盼協助

（特訊）本港醫療設備，區早已成為社會一般嚴重問題，而新界離島對醫療設備之改善與加強，尤感切需要迫，因市區雖感醫療設備不足，但在必要時，仍可往就診於診所與私家醫生，而離島則不同，欲就診私家醫生，亦不可能，且離島地區遼闊，近年人口大見增加，因此對於醫藥的需要，更日見迫切。而政府方面，對於公共的醫療問題，仍未能配合人口增加之需要，尤以偏僻地區，更見缺乏，因偏僻地區所需醫藥之照顧，比諸市區所需要之程度，實不能以人口的多寡之比例相衡量，故此地方人士均盼有關當局能檢察實際情形，迅速澈底改善。

東涌梅窩及坪洲等區鄉事會之首長，曾屢請當局改善醫療問題，東涌方面，每星期祗兩天有醫生到診，其他時間，病人則無法求診，該區有二千餘鄉民，希望能在東涌設立診療所。

坪洲與梅窩，均建有健康院，但並非長駐醫生，故兩區鄉事會主席，亦曾屢請當局派駐長駐醫生及增加醫生診治時間。

大嶼山東南地區，目前僅得一所大嶼山醫院，而該醫院僅駐有一名醫生，梅窩雖設有健康院，但醫生亦由大嶼山醫院之一名醫生兼顧，於每日上午前往主持門診，故該名醫生，實感難於應付。近年更由於環島公路之擴展，及大澳已能直達昂平，及大澳對上之羗山，鹿湖，另一方面可達大浪灣，此等地區均經常有巴士或貨客車來往，故除大嶼山一帶鄉村外，更須兼顧此等地區之鄉民求診，更因爭沙螺灣東涌之公路完成後，東涌鳥溪鄉民，亦不少到該處診治，以如此荒大地區，一名醫生實感難於應付。

此外仍未設有診療所之地區，尚屬不少，而此等地區，有些僅靠水上醫院船巡迴前往醫診，但一般病，在每週中僅得一天或兩天到診，且每天到診一星期，祇能就診，而每次不過一小時或二小時半之間，時間一短，又須趕往別處，此對病者如有變化，亦影響加重病人痛苦。（如遇緊急病者，則要跳船往醫院，則更無醫生到診，故各鄉事會首長，去請當局加以改善。）

石籬新區建三個遊樂場
全區遊樂場增至十二個

（特訊）新界葵涌石籬新區，現在積極拓展中，預料將來居民數字，相當龐大，為應付將來居民娛樂活動之需要，有關當局計劃在該新區內增建遊樂場。

目前該新區已有遊樂場三個，現在陸續興建三個遊樂場，包括有籃球場，足球場若干處及溜冰場一個，與設有供兒童玩耍之鞦韆架、滑板，梯環等設備，以及一處有上蓋之憩息地方。

關於該三個遊樂場興建工程，將於下（一）月初開始實施，預算三個月後，即可完成。

該項擴建遊樂場計劃，將隨該新區擴拓工程而發展，在整個新區發展工程完成後，該區內將共有遊樂場約十二個，供居民老幼使用。

荃灣體聯盾小球賽頒獎禮：（上）副理民府梁文建致詞。（下）蔡玉蓮頒獎并贈紀念會旗，邱賢生代表體聯會接受。

大埔地方童軍會大露營，會主席吳池、盧慣深、吳源華、總監張枝繁等陪同新界助理警務處長廣華等檢閱第二十旅（馬英中學）時攝。

中年漢屢吸毒　違簽保囚九月
法官希望重做好人

（新聞社）一名四十三歲男子董澤同，無住址，新界元朗坑頭村無門牌木屋，於今年三月八日，曾犯藏有毒品，被解到法院受審，當日主審法官以其未有犯罪紀錄，判其簽保守行為，以自新機會，乃只判其簽保二百元，一年內守行為。

不料董澤同又於本月二十三日在落馬洲紅毛橋地方吸食白粉，因而被捕，昨日解到粉嶺法庭，由鄭尼彌法官主審，法官認為董乃法庭熱客，此次不敢再行求情，結果法官先判其違反簽保令入獄六個月，今次吸毒則判入獄三個月，兩罪分期執行，即共入獄九個月。法官希望其在服刑期內能戒除毒癖，重新做過好人。

荃灣青衣馬灣熱烈參加
體聯盾賽頒獎
副理民府梁文建盼明年繼續舉辦
蔡玉蓮主持頒獎邱賢生代表致謝
肉行隊獲冠軍亞軍惠州麥馬灣

（特訊）由荃灣區業餘體育聯會舉辦之「荃灣體聯盾」第一屆小型足球賽，經當地各村、青衣及馬灣各團隊組隊熱烈參加，週來角逐後，全部賽程已告圓滿完成，於昨（廿七）日舉行頒獎典禮。

該會主席蔡慶副理民府梁文建致詞中表示：希望明年將此項比賽，將能推動更多隊熱烈參加，俾此賽事圓滿完成。儀式由副主席蔡玉蓮主持頒發獎品及致贈參加各隊紀念旗。副主席邱賢生則代表致謝詞。

此次典禮於下午四時假荃灣沙咀道球場舉行，參加者并有理民府聯絡官蕭兆生、林俊文、王德仁，黃達松，羅錦波、林鈞謀，張仲輝，鄧光輝，楊錦波，鄧元輝，鄧和光等人。

有冠軍肉行，獲冠軍盾及獎品；亞軍惠州麥馬灣，及其餘各隊，青衣，荃灣等隊亦獲獎。決賽由荃灣肉行商會隊以三比二告捷。

南約續派員　西貢收地稅

（時代社）南約理民府為便利其所轄地區西貢居民繳納地稅，特派員前往各鄉收取，以免鄉民跋涉前往九龍，據悉：西貢方面定本月三十日，卅一日，及一九六九年一月二日，三日，六日，十日，十三日，十七日各天在西貢會所內辦理。

訪老友不遇　竟順手牽羊
塑膠工人簽保

（新亞社）塑膠工人蔡利東，本月十九日往九龍城往訪舊友林日明，適外出，蔡順手牽羊，取去林之電唱機一架，即將其電唱機拿出後，當偵探員見其在街上張望，行動可疑，予以盤查，蔡謂電唱機乃自己之物，因有損壞，欲覓工匠修理，且住九龍塘裕民大廈樓上，引起探員懷疑，以為該電唱機係蔡本人之物，則不必携到九龍城修理，大可在觀塘就近找人修理，乃再加追問，始悉蔡始承認從其友人處取來者，警員帶返及電唱機乃屬賊物，即拘返警署，昨日解粉嶺法庭，由鄭尼彌法官主審，主控官將案情如上。法官以蔡利東擅自取去他人物件，即等於盜竊，欲判之入獄。

被告蔡利東苦苦哀求，稱如被判入獄即失去工作，盼從輕云。法官乃改判其簽保二百元，一年內守行為，電唱機發還物主。

錦田水尾村古跡
天后古廟重修落成
請理民府官揭幕

（特訊）新界元朗錦田水尾村天后古廟，據有歷史，為錦田名勝古剎之一，當地村民為保存該地方名勝古跡，重修工程已告竣，決定於本月三十一日（即農曆十一月十二日）下午二時舉行重修落成開光禮，由元朗理民府官揭幕主持，邀請該村代表人士致詞，該村代表廟宇委員鄧炳泰，鄧周桐，鄧太平紳士，鄧昭泰，鄧原泰，鄧山泰，鄧勝達等已聯名柬邀各地嘉賓，屆時蒞臨觀禮。

粉嶺全區齋戒茹素
萬緣法會隆重開壇
唐賓南剪綵．醒獅共迎神

（特訊）粉嶺區息災封萬緣大法會，昨日下午四時在粉嶺爆竹齊鳴中開幕，會長蕭覺光大法師，蓬瀛仙館館長梁德華等，陪同太平紳士唐賓南主持剪綵典禮，時萬炮齊鳴，大法會由火車站至粉嶺聯和墟佈置如火樹銀花，燈光燦爛，彩旗飄揚，滋壇嘉賓超千人，情況空前熱烈。中午由番禺同鄉會醒獅迎神三聖宮，南海同鄉會醒獅迎接龍躍頭天后神，互助社醒獅迎接孔嶺洪聖大王神。是日全區齋戒沐浴，虔誠祈禱。大會秩序由覺光大法師致歡迎詞，由彭美儀小姐獻剪及獻花後，全體人員及醒獅隨同主禮人唐賓南登壇進香，全場經懺與儀，至下午五時禮成，大會設齋點款待嘉賓。

下圖：坪洲鄉事委員會在坪洲仔山上興建之新會所工程竣工現進行內部裝修四週步道圍花木開成公園

大埔舉行交通安全
示範表演圖片展覽
明午開始一連四天促進安全

（特訊）新界交通日趨發展，來往車輛頻繁，意外事件時有發生，安全問題已為各方人士所重視。

據悉：大埔鄉事委員會各首長有鑒於此，為提高居民對交通安全之認識，促請地方人士注意交通安全，特聯合各社團舉辦交通安全運動示範表演，並展出交通安全圖片展覽。定於（廿九）開始舉行，安全示範表演於下午四時至六時，假大埔公共運動場舉行，屆時，敦請大埔理民府莊信通主持剪綵。至於交通安全圖片展覽，則一連四天，由廿九至一月一日，假座寶鄉戲院地下展出，歡迎地方人士前往參觀，藉此交通常識，促進交通安全。

荃灣扶輪社午餐會
放映紀錄彩片　介紹本港風光

（特訊）荃灣扶輪社午餐會，昨午十二時卅分假華都酒店舉行，出席者有社長黃拳手，李力鑑、張普曼、田元灝、張治鑫、曾彥俠、陳正和、黃福生、夏利泰、黃師耕、歐爵卓、黃達生、龔甲龍、胡秀華等多人。席間放映一套「香港風光」彩色紀錄片，佈頭首先所見，為香港海上夢渠小舟，鏡頭轉向停泊在海運大廈碼頭的巨型客輪，然而介紹香港之交通。從一列列運貨火車由羅湖駛往九龍中，指出香港之作業，隨而介紹香港之主要工商，高大建築物及倉庫，新廠及電子工業，此外，優美的港口及高尚的酒店，使香港成為一旅遊天地。片中對於淺水灣及獅子山隧道與建築過程，以及香港夜景及夜生活，亦有介紹。該片彩色悅人，深入描寫香港風光，獲得在座各社友一致讚賞。

鄭陳聯婚　自左至右：香港新聞處長戴維斯、陳羣英、鄭崇雅、陳長壽。

陳長壽千金出閣
鄭崇雅陳羣英大喜

香港仔聯利洲船廠、東方體育會名譽會長陳長壽女公子陳羣英小姐，於本月廿四日與鄭崇雅先生在香港大會堂婚姻註冊處舉行婚禮典禮，復於廿六晚在香港仔海角皇宮設宴款待親友，到賀者有香港新聞處處長戴維斯，及新聞處官員等，賀客百人，極一時之盛，新郎鄭崇雅現任民安服務處高級訓練主任，新娘陳羣英現任教於香港，佳偶天成云。

旅行雜誌一月號出版

旅行雜誌一月號（第四十四期）日於元旦出版，以六頁篇幅介紹香港與大陸旅遊情況，附有珍貴圖片九張，足供關心港澳人士之研究參考。並以十一頁介紹日本東京，九洲，靈島，長崎，新瀉風土，人情，山水，附有七彩及黑白圖片十九幀，其他如介紹男女及土耳其咖啡女郎之文字圖片，精彩絕倫，美不勝收。

本港新聞

市政局三月選舉
登記投票選民三萬四千餘人

（港訊）關於一九六九年三月五日舉行之市政局選舉，已登記投票之選民共有三四，三九二人。

此等選民之姓名，選舉號碼，及地址及身份證詳情，現載於由政府登記官所新編之最後選民登記冊內。該登記冊將於十二月卅一日發表。

登記冊分三部，內載有已登記在大會堂，軒鯉詩道官立小學，及丹拿道警察小學三處投票者之姓名。

登記冊第二部分四部，內載有已登記在伊利沙伯中學，九龍公共碼頭，新蒲崗官立小學，及官塘社區中心四處投票站投票者之姓名。

新編之選民登記冊由本月底起，由星期一至星期六，每日辦工時間內，可在銅鑼灣裁判司署大廈十樓人士登記處查閱。

此登記冊，每本卅八元，可向人士登記處或港島天星碼頭政府刊物發售處購買。

登記官並於昨日（星期五）宣稱，上一期之登記冊係在一九六七年三月卅一日發表者，其有效期間依法至一九六九年一月十四日止，在一九六九年一月十四日後，即由新編之登記冊取代之，而後者之有效期限，依法至一九七一年一月十四日止。

為編訂下一次最後選民登記冊而舉辦之下次臨時登記冊，則於一九七〇年二月十五日着手進行。

苗氏又謂：「此即謂只有在新編最後選民登記冊上有名之人士，方能在明年三月舉行之一次選舉中投票，任何人士雖有資格惟未有辦理登記者，不能在一九七〇年二月以前申請登記為選民。」

此等通知投票短期可以在選舉日協助選民，以通知投票短期分寄每一選民，倘上載有各該選民之選舉號碼，以及選舉文件，即可迅速證明持證人之身份，不致阻延領取選票之時間。

選民又須注意，如有遷移地址者，應通知人事登記處，俾該短期可以寄往正確之地址。

監獄教育新設施
擴充至塘福及芝麻灣

（港訊）監獄署在監獄內辦教育班的計劃，最近已擴展到芝麻灣和塘福兩所不設防監獄。監獄署發言人接受香港電台訪問時說，在各該監獄方面，現推行兩種教育班，一是成人教育班，一是青少年教育班，現時各有兩班。授課的所有教員均由教育司派受過訓練的合格教員擔任授課。

在塘福監獄因為全是成年人，所以祇設有成人教育班四班。

該發言人指出，監獄署推行犯人教育計劃已有多年歷史，教員已成為正式的編制，設立何種班級全視犯人年齡而定。在赤柱監獄設有成人教育班，在所有兒童教養所內，都設有青少年教育班，教材與普通學校相同，實際就等於一所普通學校，在芝麻灣同時設有成人教育班和青少年教育班。

人民入境處警察結業操

（港訊）人民入境事務處新任或新升任之督察十七人，將於下星期六舉行結業操，彼等現已完成為期三月之訓練。人民入境事務處長戈立，將接受檢閱。

該處發言人昨日（星期五）稱，該項訓練乃為新職員而設者，有理論，實習及小組討論課程，在使彼等能適應新的環境。該批督察中有男性六人，女性十一人。該六男職員乃最近升級，女督察乃新招募者。

奶路臣街有棄嬰
請各界協助查明其身世

（港訊）一名三個月大之女嬰，於本月六日上午九時左右被發現遺棄於九龍旺角奶路臣街近海皇酒家。該女嬰身長約二十一吋，體瘦，膚色白，頭大，臉小，眼細，被發現時，她身穿綠白間格衫，并有一粉紅色毛巾包着。如有任何人士知悉任何有關該女嬰之家人，請方便協助警方證明該女嬰身世者，請電K八〇三三一內線五八四，與旺角警署分區偵緝科或向任何警署報告。

無線電視翡翠台
邀李運源討論街坊會的分裂

無線電視翡翠台的「青年新知」節目，本星期日（十二月廿九日）下午三時正將邀請李運源先生出席，與三位青年討論港九街坊研究會分裂事件，將於該展，均有詳細的闡釋。今次參加討論的三位青年是黃汝珩，陳文張及吳永歡，他們將來自港九各專上學院，對社會問題深感興趣，今次的討論，將令青年們對港九街坊研究會的分裂事件有進一步的認識。

九龍鉅片鐵二胡
提前公映迎元旦

以「招式最奇，製作最佳，鏡頭最新潮」獨樹的九龍公司七彩國語片「鐵二胡」，在萬眾期望中，提前於今（廿八）日起在香港，中央，金陵，北河，油麻地，英京，美麗，寶聲，樂聲，荃灣麗宮上映。

鐵二胡主演之張翼，石堅，林錦棠，路燕、金音，司馬華龍，俱有精人表現。「鐵二胡」為青年導演吳丹，繼「奔光無限好」後，改變作風，獨運巧思之精璞傑作，驚人。九龍公司為此，鄭重向各界推薦，願見不同凡響。

蘆荻灣鹿洲兩村籌建校

（時代社）南丫島北段蘆荻灣村，鄉民出力於上月建成一座碼頭後，現又計劃與鄰近之鹿洲村（該村屬南段地區）發動籌建一間學校，在兩村交界適中地點，以免兒童為求學而跋山越嶺，長途跋涉到區公立學校之困難。

英國頭露　黑髮乳膩
令你回復青春

英國頭露黑髮乳膩，乃英國最新出品，平日可作髮油用，使自然烏黑，使頭髮整齊，復可得到營養而根絕白髮，並頭露並不是染髮劑，有深入髮根培養及逐漸回復黑髮之功，男女適用，一擦見效，回復青春十載，是暢銷世界四十餘國之成功出品。

廠商會賀黃篤修
獲哲學博士學位

（港訊）中華廠商聯合會同人，以該會名譽會長黃篤修最近榮獲英國國際大學榮譽哲學博士學位，特於昨（廿七）晚下午七時半，假座大會堂高座酒樓舉行宴賀。主方到者計有：會長莊重文博士，副會長胡文瀚，洪洞佩，名譽會長余達之，黃克競，林根成，會董李運源，林浩彬，林敬之，顏交宪，顏寶珍，李琳明，鄧慶飛，朱祖涵，賀伊欣，黃桂，柳子元，楊木森，鄧正洲，梁乃燊，王寬，尹德川（尹德勝代），溫錦明（羅敬輝代），曾金城，鄭寶雄，陳鄭蓀，楊仕梅，黎永添，唐美洲，劉世仁，顧永福，梁紹諾，子芳，周康，盧兆，羅鴻興，周顯（羅江森），黃干山，何智煌，沈炳福（朱光孫代），黃同九，馮展，高鳳生，及小組主任梁中力，林炳球，李耀葵，林順忠，李介山，張斌，王國龍，陳道煥，會員曾惠康，曾江平，劉文龍，張普善，吳裕光（吳英實代），張經芹，黃膺等百餘人，首由會長莊重文致辭（另錄），繼由黃篤修博士答謝，語多謙遜，亦莊亦諧，席間賓主談笑風生，觥籌交錯，至十時許始盡歡而散。

莊重文會長致詞如下：本會黃名譽會長黃篤修，榮獲哲學博士，本會同人今晚舉行宴會，慶賀博士光臨，我們在迎接新年熱烈氣氛中，平添更大快樂。

黃博士天資聰敏，學問淵博，在大學畢業後，遊歷世界各地，發展其工商事業，然而，致力研求人生哲理，修有所得，筆躍於筆，為文章，與之所至，亂寫詩歌，黃博士造詣高深，榮獲榮譽哲學博士并非僥倖，本會同人，與有榮施。

黃名譽會長，領導有力，使會務日益發達，本會同人，莫不敬佩，現在舉行慶賀黃名譽會長榮獲哲學博士學位歡宴，敬祝黃博士快樂。

中華廠商會宴賀名譽會長黃篤修榮獲哲學博士，賓主於宴前合影。（本報記者攝）

香港賽馬會助學金
華僑日報讀者即發給壹月份學費
請攜同上月學費收據及領取證前來華僑日報總社辦領取手續
每日上午十時至下午六時

華僑日報讀者助學金，香港賽馬會助學金，明日起發給一九六八至六九年度獲得上列兩項助學金之同學一月份學費支票，請各同學攜同十二月份學費收據及領取證，依上列時間到華僑日報總社領取為荷。

工展明德青年中心
義賣浩鳴中英詩詞
支持華僑日報救童助學運動

（港訊）街坊會青年組主席張威麟及青年中英文詩詞作家關伯鴻聯議，華僑日報救童助學運動，在工展會明德青年中心義賣關伯鴻近作浩鳴中英詩詞（KWAN SP OEMS FOR THE PROMOTION OF VIRTUES）一百本，每本三元，書款全部捐助救童助學運動。此書以發揚品德教育為主旨，兼以抒情之作，內容多姿多采，全部詩詞皆中英對照。嘉惠貧童，為善最樂。

查關伯鴻先生，字子直，筆名浩鳴，廣東番禺人，一九四四年九月七日生於香港，現年二十四歲，家有父母和四個弟妹。關先生為人正義，文雅好靜，學貫中西，事親至孝，愛弟情深。關先生是大學文學士，青年教育家及中英文詩詞作家，平日致力品德及學問之修養，從事其深感興趣之寫作及教育工作。自一九六一年至一九六二年出版兩本英文中學會考參考書，一九六五年一月起任便民英文補習社社長（地址九龍旺角西洋菜街二十號A六樓，電話K八五四〇七七），一九六七年二月起兼任愛丁堡公爵獎勵計劃興趣組中英閱讀寫作評考師。

關先生對英文及教學法有極高深之研究，教學經驗豐富，大大提高我們對英文的興趣，使我們的知識和成績大進。除於上課時間講授其精編之英文講義及範選之參考外，每星期給予家課，包括英文作文、撮要、理解等，批改極仔細，并派發英文作文及撮要示範和各種參考資料，及解答學生們之各種問題。有些學生對學習中英詩詞甚感興趣，關先生亦樂意於課外另抽時間指導，至今關先生本着孔夫子學不厭，教不倦之崇高精神從事教育工作已七年，桃李滿門，有些門生已為人師表，有些學生得關先生指導之助而考進香港、英國、美國、加拿大、台灣等地之大學。

浩鳴中英詩詞是關先生首創風格嚴謹翻譯成中英對照的詩詞集，以多姿多彩的內容，發揚品德教育。他的清高人格，使我們深受感動，我們決定努力修養品德學問，將來貢獻一己有益的事作，為道和品德教育工作，創人類的幸福而努力。

金冠酒樓夜總會
除夕元旦設大餐

九龍尖沙咀金冠酒樓夜總會，業務鼎盛，招待當地商人紳士，佳節期間，每日惠顧者極眾，夜總會每晚均告滿座。該酒樓以設備豪華，出品精美，馳譽中外，各地遊客及本港人仕，均極備讚賞。又除夕元旦豐美大餐現開始接受定座，除夕每位五十元，宵夜十五元；元旦夜每位三十元，宵夜十元，均奉贈名席五貴禮包。另設除夕，元旦豐美全席，每席每百元，奉贈大香檳一枝及禮包；乙種每席四百元，奉贈名貴禮包。夜總會每晚特備四場精彩表演，奧利，文尼施大樂隊，姚莎妮，姚鳳屏小姐演唱俱佳，誠為節興最高場所。

齊魯飯店開幕
推出撚手好菜

（時代）九龍尖沙咀加拿分道十七號A至B（培正中學對面底入）之齊魯飯店，昨經開幕。該飯店用料上乘，取價廉宜，久為顧客所賞識，不但在港九飲食業中享有首屈一指美譽，顧客亦讚不絕口，推崇備至。該飯店專營正宗京滬川菜，齊魯燒鷄，醬肉火鍋，天津飽子，豬扬鹵珍，北平溝餅，北方口味，姚錦香江，喜慶筵席，大宴小酌，地方幽靜，坐位舒適，招呼週到，誠為本港各界仕女宴遊憩之好去處。

瑞士時表及珍飾
在港展覽成功　轉運星洲展出

日內瓦瑞士時表及珍飾展覽會，自本月十七日起在大會堂公開展出，迄二十四日止，經已完滿閉幕，在會中展出之全部珍貴展品，現已開始裝箱，日內運往星加坡，於一九六九年一月廿一至廿七日，在該埠展覽一週，然後運回瑞士，該批價值連城之瑞士時表及珍飾品，在香港展出期內，觀衆如雲，允為極成功之展覽。

REFERENCE LIBRARY CITY HALL

華僑文化

今明港九及新界 四處露天音樂會

今明兩日，四處舉行露天音樂會，以娛市民。警察樂隊，今日下午二時半至下午四時半，在植物公園演奏。明日：徙消樂隊，由早十時半至午十二時半，在維多利亞公園演奏；而警察樂隊，則將於下午二時半至四時半，在九龍仔公園演奏。新界方面：英軍火槍隊第四營之樂隊，明日下午二時半至四時半，在上水石湖墟遊樂場演奏，以娛當地居民。

鍾玲玲載譽返港 設舞會招待歌迷

名歌星鍾玲玲小姐，月前赴台獻歌，近載譽返港，大羣男女歌迷為得現代青年舞協助，特到機場歡迎及獻花。鍾玲玲有感於歌迷厚愛，特擇於本月卅日，在尖沙咀珊瑚閣餐廳設舞會招待。屆時，并有各大商行送出名貴禮物抽獎，必有一番熱鬧。（圖為鍾玲玲返港時與歡迎者合照。）

七十自壽 有敍

黃文山

（敍）文山自台來美，韶光虛度，匆匆十九年，所志所事，百未一就，老驥伏櫪，彌增感慨！所幸年以還，實以過愛，直接間接，多所援助，銘感之情，寧言可喻。去歲五月，嚴副總統兼行政院長靜波先生訪美，以文山去國已久，堅邀返台講學。旋由國家科學委員會通過，聘任國家客座正教授，台灣大學聘為訪問教授。而文山三十多年所著之「文化學體系」一書，亦適於今年獲亞洲協會之資助，由台灣中華書局付印，秋間可以出版。故文山決意謝絕紐約市政府之聘，於本年八月底赴日本出席「國際人類學與民族學大會」後，九月底返台北講「文化學」等課一年。至文山在此主持之華美文化學院，本以宣揚及復興中華文化為職志，惜德薄能鮮，毫無建樹，將來返美，願擬作建校運動，倘能對於中美文化合作，謀永久之貢獻，殊堪告慰。茲當遠行，未克走別，謹上數言，聊表謝意，海天萬里，敬唯亮察。附呈七十自壽詩四首，乞請郢政！

（詩）（其一）海外棲遲十九年。桑田滄海谷成烟。早驚霜鬢催時老；晚讀兩華參悟玄。目斷風雲臨萬界；思窮空劫歷千天。生生易易原無盡，運轉太平自幹旋。

贈紀念高奇峰先生畫展會

鄭春霆

（詩）（其一）天風浩浩响無邊。海陽傳芬啓後賢。三十五年嗟哲匠，山川雖改志彌堅。

（其二）滄海桑田世事遷。天南樓閣火成烟。願嚴親子初無二，師道長尊亘未捐。

文山院長族叔以七十自壽詩見示 敬和元玉並祝遐齡

杏園 黃劍父

（其一）居美歷學十餘年。海外遊覗未息烟。朗漢堅貞蘇武節；怒張忠勁霸遊玄。滄桑每感興亡恨，災劫能消法寶天。鑿鑿精神逢歲降，澄清有日賦歸旋。

（其二）功名七十方開始，文化揚倡孰致非。世運迴旋憑協力；時乖整頓好乘機。書揚真理休教廢，欲補遺言未可違。運籌回首甌東得，思親常念與毒暉。

（其三）萬逢何日慰深思。寶島遙望景物奇。萬里風雲人共仰；千秋事業衆咸知。受宮振鐸心求遍；繼佛興香道在斯。一指參禪煩惱却，標抑情達亦隔園。

（其四）國萬北望落紅塵。欲挽狂瀾淚洒丹。交迫飢寒天積憤；爲求生活苦關闌。硬頸貧窮通全國；破浪乘風越險灘。莫畏警生無遠志，難關克復賦詩看。

（二）人道至今歎式微。太空粉碎是耶非。世揚物理張原子；我法倫彝在有機。何使文明能再鍊；鑑云真理竟終違。東西融化成新局，綜攬故園映夕暉。

（三）「人生七十方開始」，百歲青年未足奇。俯仰長生衆久視；徘徊至樂任良知。鴻通元會蒼雖及；曉達科文意在斯。佛老耶回相往爾，心光宇宙共蘭闢。

（四）冊載京華夢豈魂？氣虹如火火如丹。陸沉憤激心其醉；海闊超超志未闌。鵬翼扶搖搏萬里？輕舟破浪過灘灘。警生振古能弘道，待起士林細頂看。

（詩）觀凌巨川先生書畫

郭亦園

（一）鐵幹有痕落天南。淒至年年未得還。今日孤標猶恐死，依稀風景似孤山！

（二）喜君獨寫故國春。疏影橫斜氣韻新。紙上梅花原不斷，東風長護老年人！

（二）梅花開放菊花殘。自有冰心耐歲寒。此日類臨高士筆；橫枝疏影挑雕欄。

張 蓉

（又）高風獨爽步逋仙。深隱梅林不計年。理氣無聞閑自適，知君別有壺中天！

趙湘琴

（又）梅是逋仙物，君何納作媒？暗香浮海國，世外見高寒！

李任難

（又）咫尺羅浮路不賒。烟塵渺渺隔天涯。凌俠獨有回春筆，寫出東風第一花！

黃天碩

（又）清癯如公少，平生獨寫梅。重郎今日遇，底成見梅回。

吳稼秋

（又）炎荒雖見冰心。筆寫梅花熱不侵。我欲先生有高致，名接不入入寒林。

贈林颷荃

古哲夫

（詩）台灣中醫院院長林颷荃先生，一別五十年。今歲來港渡假，宴叙酒家樓，賦此贈之：海角天涯又見君。崎嶇世道逐征塵。林郎風采今猶昔；却後梅花抱來嵐。記否申江籬下宴？誰忘菊友笑言聲。他年再晉還鄉酒，擬譜金陵萬象新。

「下壑松風圖」 胡佩衡筆（恆發文藝館藏品，本月卅一日起展出大會堂）

本月卅一起大會堂正座 恆發文藝館展出名書畫

恆發文藝館所珍藏之古今名家書畫，定本月卅一日起，展出大會堂正座二樓，展品目錄如次：

劉海粟：荷花 于非闇：茶花草蟲 胡佩衡：山水 倪田：人物 溥化：佛 張善孖：花鳥 陳半丁：荷花 馬晉：八駿 高劍父：蝴蝶 溥心畬：山水 張善孖：雙虎 張大千：高士 王一亭：佛 黃賓虹：山水 容仲生：山水 黃般若：山水 李瑞伽：人物 馮野萍：山水 朱良材：人物 陳蕉侯：人物 袁培基：山水 朱良材：人物 陸正光：虎 吳一山：虎 朱瀞：花鳥 徐寅：人物 鄭集賓：豹 容漱石：紅梅 祁井西：山水 劉奎令：雙犬 溥閒：花鳥 王一郎：子魚 吳一峰：山水 徐操：仕女 陳林齋：人物 溥所：鴨 江寒汀：松隱 黃山壽：人物 俞達夫：花卉 劉源沂：佛 趙韶石：牡丹 張石園：松石 梁少泉：孔雀

陳蕉侯：龍仙 汪仲山：山水 殷梓湘：雙鳥 鄧師玄：人物 吳青霞：雁 江寒汀：花鳥 吳鐵岱：花鳥 趙雲壑：山水 楊善深：猴雞 胡汀鷺：草蟲 熙松泉：雞 徐悲鴻：馬 戈湘嵐：雞鳥 熊松泉：獅 孔少瑜：雞 劉君任：花鳥 汪仲山：山水 程瑤：牡丹 程瑤：玫瑰 胡鄴瑚：山水 倪田：花鳥 黃國琰：山水 鄭集賓：雞 李菊屏：人物 姚虞琴：蘭 蔡鶴汀：虎 吳子深：山水 金壽石：山水 袁松年：山水 張石園：雪山 盧振寰：捕魚 朱文侯：御 梁伯興：山水 張坤儀：水鴨 蕭謙中：山水 吳昌碩：菊花 陳樹人：牡丹 溥心畬：山水 孫雪泥：魚 祁井西：人物 蕭俊賢：山水 趙公展：花鳥 唐雲：鶏

柳漁笙：犬 徐子鶴：山水 陸抑非：鬼 胡訂鷺：鶏 胡若思：虎 蕭俊賢：山水 賀天健：山水 花知春：人物 李鳳公：仕女 金贈牛：山水 樊浩霖：山水 張聿光：鶏 胡訂鷺：猫 汪仲山：山水 鮑少游：塔 汪吉麟：梅 馮超然：山水 吳徵：山水 湯定之：山水 金城：山水 吳待秋：山水 樊少雲：山水 朱梅村：山水 吳一峰：山水 鄭集賓：鶏 沈仲强：菊 鮑少游：鳥 程瑤：猫 趙雲壑：山水 顏伯龍：九秋 馮超然：人物 鄭午昌：山水 許昭：山水 顏伯龍：花鳥 張善孖：雙獅 張穀年：山水 洪庶年：山水 熊松泉：雙虎 丁寶書：花鳥 王傳燾：山水 吳波娟：山水 吳觀岱：山水 劉源沂：草虫 周千秋：鶏 梁伯興：高士 朱褉：清供 馬萬里：枇杷 殷梓湘：山水 趙韶石：燕子

徐悲鴻：鳥 梁寒操：花鳥 應野萍：人物 熊松泉：猴 馬萬里：花卉 李益亭：鵝 程瑤：雞草 汪亞塵：魚藻 汪亞塵：金魚 俞劍華：山水 周一峰：生魚 王緬子：花鳥 柳漁笙：花鳥 汪仲山：山水 李芳園：人物 吳杏芬：山水 劉大步：竹 倪田：三多 高野侯：梅 余兆昌：松石 溥雪齋：人物、山水 鄧芬：美人 李研山：竹 王一亭：花鳥 胡汀鷺：荔子 洪庶安：山水 張聿光：人物 吳公虎：三多 王頌笙：草虫 商笙伯：草虫 黃少强：佛

「雙虎」鄭集賓筆（恆發文藝館藏品本月卅一日起展出大會堂正座二樓）

「佛」王一亭作（恆發文藝館藏品，本月卅一日起展出大會堂正座二樓）

正誤

昨第二張第二頁「華僑文化」版，戴邱賢君聯第四行「賀婚」誤「賀娘」。合校正。

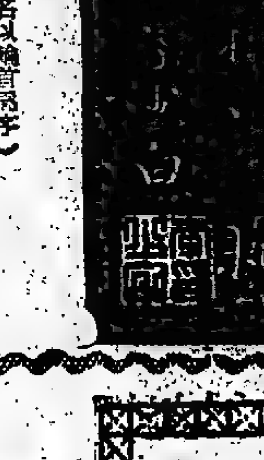
女青年會今舉行 聖誕歡舞會

（國際社）基督教女青年會，於今晚八時，在麼地道總會舉行聯歡舞會，備有豐富節目及幸運抽獎茶會等秩序。

「荷花」陳半丁筆（恆發文藝館藏品，本月卅一日起展出大會堂正座二樓）

畫屏

（排名以繳稿先後為序）



胡巽石

畫前端直立，陳月抨遮風。一十幅繽紛畫，名花色色紅。張合由人意，六曲巧妙用功。

（又） 梁友衛

翠堂張錦屏，山水自縈迴。簾幕秋光冷；花移月影來。琳瑯饒眼福，樽杵出心裁。六扇丹青展，眞成孔雀開。

（又） 張 方

六曲圍屏處，而堂亦鞘川。漁舟歸極浦；陵谷瀉飛泉。點染倪黃筆；琳瑯鬼斧鐫。優遊臥自在，好景四時妍。

（又） 許筱明

欲賽枝誰折，偷窺影尚留。閒鶯入却步；怯冷燭禁秋。騷墨揮雲母；猩紅映石榴。天階如水夜，倚倚看牽牛。

（又） 陳石溪

六曲障如縷，輕移任短長。溪圍蠶蛀畫，入畫愈溶溟。脹水殘山處，西風吉葉蔥。蕭疎生四壁，一看一迴腸！

（又） 陳其浩

錦屏開六扇，冷氣透秋光。十幅堪觀，雙揮用散張。保約家數集，國技多名揚。望雅何須大？歸陳有古香。

（又） 曾嚴鵠

遮風菱閣內，邀月桂堂東。錦繡輝光燦，琉璃醉欸紅。誰將黃絹婦，直待碧羅籠。一刻千金夜，巫山在夢中。

（又） 黃志鴻

疊錦留春色，輕紗蔽艷身。秋來客避面；郎去反成嗔。秋到三秋冷；圍開六扇新。畫香聞獸鼎，花鳥見怡神。

（又） 馮國權

小子科頭臣，士流屈曲營。五屏分錦色，千嶂表才華。錦綉名臣列，楊風美女家。當庭何突兀，野路已昏遮。

（又） 劉雲閣

草色連芳樹，山光隔野烟。最斜帆影外，人釣夕陽邊。借得丹青手，安排几榻前。遠風身障月，一枕恬恬然。

（又） 歐緯光

秋寒生戶牖，夏暑遠樓臺。疊錦靈屏闊，新知畫雨來。秋霞東籬菊，冬傾北海盃。高人齋軒晃，得句不須催。

（又） 黃美明

登上疊屏陳，采嵐古迹遺。頭名應見識，隔座始知春。禪拂題詩句；閑來醉倚身。溪壓山雨過，風送嫩涼新。

（又） 區寬泰

倩誰揮半壁，隱客陳軒堂。隱隔山排闥，依稀水繞鄉。丹青酬勝景，銀燭冷秋光。六曲三疊畫，休驚鶴影藏。

（又） 方若文

宋入教煌國，先驗古靈屏。相如蹄壁壁；康頻却奏兵。留得爽光影；傳將寵姐聲。幕思從衆外，觀感自分明。

工業新產品包羅萬有 工展會值得一遊

爲期尚有十天未參觀者勿失良機

（特訊）一年一度的香港工業出品展覽會，自本月三日開幕後，迄今已將近一個月了，而距離閉幕日僅有十天。雖然工展會已接近尾聲，但連日到場參觀的遊客仍衆多，假期或週末，場內遊客更擠得水洩不通，照估計，自開放參觀迄今，到場購票或携參觀劵參觀的遊客，已超過一百七十餘萬人次，遊客數目爲歷屆工展最多的一屆，由此可見本港工展具辦成功爲歷屆之冠。

本屆工展佔地六十餘萬平方呎，面積爲歷屆之冠。場內設有宏麗的香港政府展覽館，展列本港住屋、醫藥、教育、康樂及衛生福利等計劃，同時工商業管理處、勞工處、政府新聞處、及香港貿易發展局亦參加展出。至於私人企業機構參展攤位，計有銀行業、棉織業、塑膠業、飲食業、經工業、毛織業、鋼鐵業等等，總計所有參展攤位，共達一百九十六個之多，所有攤位不特裝飾華美，且展出產品，均屬新穎精良，琳瑯滿目。在展覽期內，大會還加插有工業宣傳與文娛康樂的表演節目，如工業電影、時裝表演、戲劇音樂、問答遊戲、歌劇比賽、遊藝晚會及粵劇表演等，使大會生色不少。

工展會的目的有：一是使海外各界人仕，對香港的工業產品，能有深切的認識，藉以檢討香港工業發展的進度，接受客觀的批評，用知得益求精，促進貿易，至於另一目的，是在使香港市民，清楚認識本港的工業製品，達成香港人用香港貨的宗旨，使香港工業日益擴展。最後提醒你們，倘未有到工展會參觀的話，請快到工展會參觀，你將會欣賞到本港工業製品的精華，同時更可欣賞大會特地安排的精彩節目，望勿失之交臂。

新界總商會理監事 聯袂訪問工展首長

莊會長盼新界人士支持闢工業區

（港訊）新界總商會理監事同人，一行六十餘人，由理事長邱德根，副理事長邱同光、會計主任財務陳福成、督理郭强、羅利鄉、張濤、理事鄭科、簡松盛、劉恩勝、伍伯周、李錢佳、監事長許添、監事朱芋、副監事長劉鎮、黃玉池、鄭國鈞。顧問黃子平、余炳耀、文禧、鄭文濟、李錢光、胡文作、嚴樹森、林秀谷、張九如、李寬、陳華昌、江理創、陳錦、劉任、溫子璇、黃四、王桂欽、王玉眞、陳飛如等於昨（廿七）日下午四時，聯袂訪問工展會，由工展會會長莊重文、名譽會長林根成，歡接部長林浩彬，副部長尹文、徵展部長甄文亮，宣傳部長黃桂，副部長楊木盛，徵集部長李珠明，總務工業教育基金部長梁乃榮，聯誼部長盧兆、公安部長柳子元等親自在聯誼廳設茶點招待。首由莊重文會長致歡迎詞（另錄）。繼由邱德根理事長致詞，略謂：（一）商會同人，近十年來致力工業發展，出品精益求精，並親自到外國考察市場，拓展貿易，使舉世讚美香港工業出品，而有今日之成就，殊堪欽佩，貴會同人，亦應以此自傲。（二）貴會最近致力籌辦工業學校，目光遠大，因爲工業發展，應有接班人，目前致力新人才，亦即促使將來工業之繁榮發展，此舉培養人才工作，十分重要，新界總商會同人，當盡力配合貴會此項工作，以資協助。（三）現在香港工業發展，已趨飽和程度，今後工業用地，新界發展，如貴會願向新界找尋工廠用地，欲在新界設立工業，本會自必盡力協助，向有關當局交涉，以資協助，有所以今後新界土地，希望貴會同人注意及此，共進茶點後，由莊會長等陪同參觀工展會。

香港總商會主席夏理斯等參觀工展會。

莊重文會長致詞如下：

各位嘉賓：今天新界總商會首長暨各位理監事惠臨參觀本屆工展，本人感到非常欣快，謹代表本會同人敬致熱烈歡迎。我們認爲社會之繁榮，必須先決於社會經濟之發展與市民生活之安定。但爲求達到如此理想目標，就非要使到地盡其利，人盡其才，貨暢其流，各方面努力合作出貢獻，始可達成。以香港地理環境而言，新界是具有人、地兩利之優厚條件，配合香港經濟自然發展，香港社會、市民生活才能安定。

各位是工商業先進，更是領導新界商業，年來致力協助工業發展，呼籲當局開闢新界爲工業區，使地盡其利，人盡其才，我工業人士在工業用地缺乏之中，莫不興奮，希望早獲成功，各位此次駕臨觀工展，足見關懷本港工業發展之熱情，敬請在價後，不吝指教，多多批評指導，藉以促進本港工業之發展，共享繁榮。

本會爲培育工業人才，配合本港工業發展之需求，現已進行籌建工業學校，獲得社會各界人士之響應支持，更切望各位予以大力襄助，俾能早日完成建校之美舉，是所厚望。

新界總商會理監事訪問工展會合影

香港玉女及之鷩 今晚在會場頒獎

（港訊）美國煙草香烟（香港）有限公司聯合主辦第四屆（一九六八年度）香港玉女之鷩，選舉獲得社會人士好評，蓋對于提倡少女康樂活動，極有裨益，今選舉業已完成，定于今（廿八）晚八時，在工展會會場大禮台舉行頒獎典禮，第四屆香港玉女張佩娜，亞軍李芷君，季軍姚麗斯，優異獎游翠娜、謝海倫，入圍獎港張美琳、李琳、蘇芙香、江伊妮、夏麗明、虞麗儀、沈鳳之、沈鳳子，亞軍黃婷婷，季軍甘妮，優異獎鄒玲、入圍獎何莉莉、文佩佩，劉麗華，李綠蒂，周寶芳，余姿之，林毛毛等廿三人將參加，屆時當有一番熱鬧。

今晚香港玉女暨香港之鷩頒獎典禮，首由工展會會長莊重文致詞，繼由第三屆香港玉女李坤儀、主持第四屆香港玉女頒獎，第三屆香港之鷩沈鳳子、亞軍黃婷婷，李軍甘妮，優異獎張麗娥獻歌，末由工展會宣傳部長黃桂致謝詞。

淘大攤位攝影比賽 展緩收件及評判期

淘化大同舉辦之攝影比賽原定於昨（二十七）日評判，唯近來因天氣陰晴無定，致參加比賽影友在進行拍攝上，及已完成之作品，均受影响，該公司徇衆要求，特將收件期限展延至翌年元月一日，評判亦順延至二日，三日公佈比賽結果，希望影友當勿失機會。

譚龘然柳子元支持工校 各捐三千元參加發起人

（港訊）中華廠商聯合會對於籌建工業學校工作，進行異常積極，且獲該會同人，工商鉅子及各界人士熱烈响應支持，參加作建校發起人者，及銷出之建校一元獎劵額，均與日俱增。查昨日又得該會會董三民製衣廠經理譚龘然及惠民橡膠製造廠經理柳子元各捐三千元參加爲發起人，現該會之建校一元獎劵，已定期下月五日開獎，歡迎愛護本港工業人士踴躍購買。

香港總商會首長 盛讚工展會進步

（港訊）香港總商會首長夏理士主席，薛文前主席暨委員等，昨（廿七）日上午十一時赴該工展會場參觀，首由廠商會會長莊重文、洪森俑，名譽會長林根成暨會董梁孟齊，大會歡接部長林浩彬，財務部長陳福成及該會陳榮禧、邵明燦、黃植坤等等入會場即頭茶會招待。

莊會長致歡迎詞，指出具有百年歷史之香港總商會在促進香港與世界各地貿易，厥功至偉，希望今後共同合作，共爲本港經濟繁榮而努力。

香港總商會主席夏理士致詞略謂本會同人參觀工展已有多次，今日再來仍感愉快，工展會自一九三八年首次舉行以來，不斷進步，從本屆會場規模之大，益見出廠的情形來看，可見廠商會努力之重大成就，謹祝香港中華廠商聯合會主辦之工展，將更促進香港貿易而獲更大成功。

隨後，各嘉賓在大會各首長陪同下，首先參觀廠商會場館之會員聯合陳列館，然後繼續參觀一週。

莊會長歡迎詞原文如下：

我們今日欣幸歡迎創立已逾百年歷史之香港總商會諸君前來參觀工展，咸感愉快。

二次大戰前香港乃一轉口港，中國與西方國家進行貿易，利用本港作貨物集散轉運地，成爲遠東轉口貿易的中樞，而本港經濟因以利賴。香港總商會爲香港商業之總機構，促進香港與世界各地貿易，貢了極大努力，使此自由貿易商港，有輝煌成就，厥功至偉。

戰後世界局勢改變，而香港在短短二十年間，已轉變成爲工業城市，香港總商會業務隨時代的轉變而日益發展，與工業共同邁進，相輔而行，責任尤爲重大。一個集香港商業之總機構，有着百年歷史的基礎，與世界廣大的客商，不獨迴口與轉口貿易，堪稱輪轉乎，而香港工業出品對外貿易，實爲主要中樞。

本會係屬工業團體，領導從事生產製造之廠商，主要方面，研究工業出品之增進，務須方面，出品須要配合顧客之需求。香港總商會把握商情，接觸顧客，請求達通商惠工主旨，互相合作，本會業務監所能，共爲本港經濟繁榮而努力。

工展與深水埗街坊會合辦 盛大規模時裝表演

定明晚八時在大會禮台演出

（港訊）工展會爲提倡香港人用香港貨，每屆均有時裝表演，以採用香港出品之絲織、毛織、棉織及其他出品爲限，介紹港九人士認識，本屆工展會在會長莊重文，宣傳部長黃桂之策劃下，再得本港有最悠久歷史組織之深水埗街坊福利會贊助下，聯合舉辦一次別開生面之時裝表演節目，將於明日下午八時，在工展會場內大禮台舉行。

今次深水埗街坊福利會主辦時裝表演，全部由該會福利班學員担任，選用香港出品之衣料，獨出心裁親自縫製，并親自穿着演出，此固發揮街坊婦女與社會團體共同團結精神，及婦女界縫紉之技巧，抑對於提倡香港工業亦有深長之意義。

據悉，該會學員對此次演出，異常踴躍，已於兩個月前開始籌備，經由洋服縫紉專家王芯蕙女士指導彩排，全部學員於昨日在工展會禮台舉行最後排練，獲得良好成績，預料明晚表演時，當更爲精彩。

攤位小姐歌唱比賽 歐西流行曲組昨午決賽 淘大工姐梁潔清獲冠軍

（港訊）第廿六屆工展會聯合香港電台舉辦工展攤位小姐歌唱比賽，時代曲組已於本月廿一日舉行，冠亞季軍及優勝獎名額已選定，第二組歐西流行曲組，於昨日下午五時，在工展會大禮台，舉行決賽。

昨日參加決賽之工展攤位小姐共八人，計爲曾志卿（鱷魚恤有限公司）、梁潔清（淘化大同有限公司）、張玉卿（白花油藥廠）、王雯華（通明電筒廠）、TERESA HUNG（濱東樹膠工業廠）、HANNY LAU（鐵牛牌製衣有限公司）、及阮艷梅（鱷魚恤有限公司），鄭佩琪（鱷魚恤有限公司），香港電台由張漢慶主持，陳文達司儀，並邀得名音樂家劉宏遠，歌星鳴西祖任評判，國泰機構電影明星張漢小姐蒞臨頒獎，文藝界大樂隊伴和。

此次歐西流行曲決賽，情況至爲熱烈，淘化大同派出梁潔清參選，是爲熱門馬，但白花油攤位張玉卿成績亦不俗，鱷魚恤派出三隊應戰，實行大包圍政策，結果由淘化大同攤位小姐梁潔清獲得冠軍，通明電筒廠王雯華小姐獲亞軍，鱷魚恤有限公司阮艷梅小姐獲季軍，其餘獲得優異獎。大會宣傳部長，邀得國泰影星張漢蒞臨頒贈獎品，名歌星鄭鳳屏小姐客串高歌一曲，博得全場掌聲。大會宣傳部長黃桂，昨親臨致詞，並頒贈紀念品與國泰新星張漢及各評判員。

工展小姐歌唱賽 全部錄音定今晚播出 歐西曲比賽廿七晚舉行

（港訊）工展攤位小姐歌唱比賽，國語時代曲組，已於廿三日下午五時，在工展大禮台舉行決賽，結果，中南製衣織染廠之劉珙小姐獲得冠軍，合勝腦膠廠鄧鷺小姐獲亞軍，季軍爲永安堂小姐方秀瑛，當日參加決賽之工展攤位小姐有阮艷梅（鱷魚）、劉珙（中南）、方秀瑛（永安堂）、鄭瑪莉（其奇）、江珊珊（惠頤）、鄺兆雯（其奇）、鄧鷺（合勝）等七位，另一位入圍者冰冰小姐（中南）則因事未克參加。由大會宣傳部及香港電台邀請名音樂家劉宏遠及歌星張露、李箕任評判，港台張漢彪主持，文藝大樂隊担任伴奏，陳文珮小姐司儀，有關決賽實況情形及獲獎冠、亞、季軍之歌曲演唱全部錄音，港台定於今（廿五）晚十時半播出，欲欣賞工姐演唱名曲，請屆時留意收聽。

又另一項工展小姐歌唱比賽之歐西流行曲組決賽，定於廿七日（星期五）下午五時仍在工展大禮台舉行，參加決賽的工展攤位小姐有阮艷梅（鱷魚恤）、曾志卿（鱷魚恤）、梁潔清（淘大）、張玉卿（白花油）、王雯華（通明電筒）、TERESA HUNG（濱東），LANNY LO（J AN YOUNG RUBBER SHOES CO.）等。

兒童天地

第八三〇期

看蜘蛛織網

·唐姨姨·

小朋友：

一位小朋友曾對我說，他現在心情很緊張，因為期考將會在星期假後就舉行。他是一位留級生，和自己妹妹同班，他恐怕會再不及格，成績比妹妹還差，那時候，就會被同學嘲笑，爸爸媽媽也不再痛愛他了！

小朋友，倘使你處於這樣的環境，我很明白你的心情，不過，我們無論做什麼事，只要盡了所能，盡力去做，抱着「不怕失敗」的精神。那末，考試一定有成功的希望。

試看，我們所常見的蜘蛛，他很努力地把網織起來，用作捕食的工具去捉昆虫，可是經過風雨把網毀壞了。牠灰心嗎？不，他總是仍舊繼續織下去。一會兒，又織成功了，蜘蛛不管風雨怎樣打擊，只知努力在失敗了的時候又再建設。

人為萬物之靈，難道我們比不上蜘蛛嗎？留班不要緊，努力去做功課，不要懶惰，溫習課本，不用緊張或害怕，「失敗乃成功之母」呢。

至於爸爸媽媽，他們時時刻刻一樣的愛護你，不會有偏見的，只要你肯努力讀書做一個好孩子，就不會辜負他們的期望。

最後祝小朋友期考獲得好成績。

沒記性的烏龜

·木子·

在一個池塘中，住着一隻烏龜和兩隻野鴨，因為他們住在一起，漸漸的便成了很親密的朋友。有一天，兩隻野鴨對烏龜說：「我的朋友！我們住的地方在高峰山下的食洞，是一處很可愛的地方。你願意和我們住在這個地方嗎？」「好的，好的，但是，我怎麼能夠去得去呢？」烏龜說。

野鴨說：「我們可以帶你去，不過你須閉起嘴巴，無論對誰都不可說一句話。」「可以的！請你們就把我帶去吧。」烏龜很有信心地說。野鴨取了一根棒來，叫烏龜銜住在這棒的當中，他們各銜住了這棒的兩端，如此的飛上了天空。

人們看見一隻烏龜被兩隻野鴨帶在天上飛，都覺得很詫異，便叫道：「看呀，有隻烏龜被野鴨帶上天飛呀！哈哈，多麼有趣。」烏龜聽了很生氣，便想罵他們一頓，「我的朋友高興帶我在天空飛，要你們這麼人管什麼。」

但當他一開口，便從棒上落了下來，跌在地上碎成兩塊了！

笑哈哈

△喜歡冬天▽

小朱：「小芬，你喜歡冬天嗎？」

小芬：「我不喜歡冬天，你呢？」

小朱：「我當然喜歡冬天囉！」

小芬：「爲甚麼？」

小朱：「因爲冬天的天氣很冷，媽咪准許我不用洗澡，所以我喜歡冬天了。」

小芬：「你眞是懶惰貓！」

△熨斗用途▽

小朱：「小芬，你知道熨斗的用途嗎？」

小芬：「熨斗可以熨直那些有縐紋的衣服的。」

小朱：「哈哈，我現在又想出熨斗的另一用途了。」

小芬：「眞的嗎？」

小朱：「眞的，婆婆的臉上縐紋不是可以用熨斗熨平它嗎？」

小芬：「噢……」

△消毒方法▽

小朱：「媽咪，我可以喝水桶裏的生水嗎？」

媽咪：「不可以，這些水有細菌的。」

小朱：「不必怕，我有消毒方法哩！」

媽咪：「你將消毒方法告訴我吧。」

小朱：「很簡單，只要等一會兒喝些火酒便可以了。」

·喜愛·

動物的聽覺

·雅德·

我們的耳朵只能聽取每秒鐘振動二十到兩萬次由低到高的音波。聽覺更高的頻率就開始了人所不能聽聞的「超音」的範圍。

大部份的鳥和哺乳類的聽覺和我們的相差無幾，但是也有例外。狗能感覺每秒振動到三萬五千次的音波。有這一種為獵人們製造的超音口哨，它那種極尖的聲音是我們所聽不見的，然而狗卻能在很遠的距離就聽到了。

蝙蝠的例子更爲奇怪，很久以前就有人問：爲什麼這種動物在黑暗中疾飛行時能夠避障礙而行動自如？這並不是借助於眼睛，因爲弄瞎了的蝙蝠也飛行得同樣好。這個疑問直到後來才得到了解釋。蝙蝠飛行時，每隔一個短促的一定距離就發出每秒五萬到九萬次頻率的超音。而它的耳朵就在靜寂中聽到障礙而迴避。這正是在第二次世界大戰中使用超音來發覺潛水艇的儀器的原理。

蟋蟀稟賦亦異，它同時擁有腹上的聽覺和腿上的聽覺。

小常識

△氣壓是什麼？

氣壓是空氣的壓力。如果你拿一個橡皮球，把裏面的空氣放掉，皮球馬上就會扁下來。因爲皮球裏面沒有了空氣，壓力也就消失，而被外面空氣的壓力所壓扁了。

△空氣壓力爲什麼會變化呢？

因爲空氣是看不見，摸不着，嗅不出的東西，非常活躍，無時無刻不停地在流動着，也無時無刻在不停地改變着它的密度。空氣的流動和密度的變化，影響地球上的空氣壓力的變化。地球上的空氣也在不斷地流來流去，南方的空氣向北方流，北方的空氣也向南方流，影響了氣溫的差異，改變着空氣的密度，因此產生氣壓不時變化的現象。

△一年裏可以發生多少次日蝕和月蝕？

據天文學家統計，一年裏最多會發生七次日蝕和月蝕，那就是五次日蝕和兩次月蝕，或者是四次日蝕和三次月蝕，一般說來，每年總會發生三至四次日蝕和月蝕的。

△為什麼會有日蝕和月蝕發生呢？

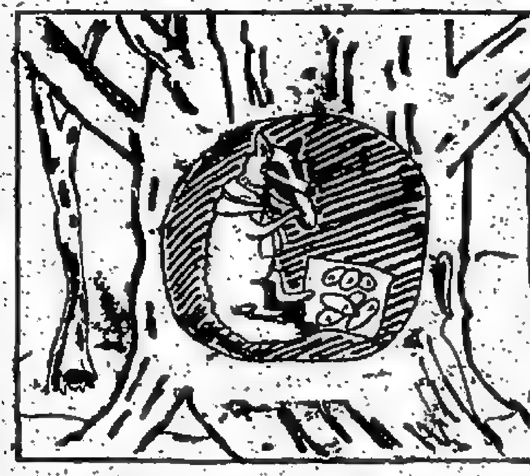
只有當月亮的中心恰恰跟地球中心和太陽中心在一條直線上的時候，才會發生。亦即是說，只有當月亮剛剛移在它運行軌道和地球運行軌道的交點上，而且又恰好正對太陽的時候，才會發生日食和月食。

△地球在空中為什麼不會掉下去？

在我們周圍能見到的每一個東西，都是被別的什麼東西所托着，即使是浮在空中的小鳥或飛機，也被空氣所托着。地球在空中被什麼東西所托着呢？在幾千年前，人們就開始想弄明白這個問題。直到後來，在英國物理學家牛頓所發現的「萬有引力定律」以後，就找到了答案。他發現一切物體相互間都有吸引力，據計算，地球與太陽之間是以三百五十億億噸的力互相吸引着。（小棣）

貪吃的狐狸

·吉蒂·



①一隻狐狸，看見一個牧羊人把麵包和肉放在一個橡樹洞裏。牠因爲肚子實在太餓了，就鑽進樹洞去大吃大嚼。等牠吃夠了，肚子卻脹得很大，走不出來，就傷心地哭了起來！

②另外一隻狐狸從樹洞外經過，聽見了哭聲，就走到洞口去問牠出了什麼事情？當牠知道了經過的情形以後，洞外的狐狸就說：「你最好還是留在洞裏，等你再餓得跟當初一樣瘦時，你就能夠出來了。」說着也就回頭走了。

康樂家庭

假期將滿 考試又近

家長亟宜注意兒女功課 勿使終日遊蕩荒廢學業

假期將完結，考試將近，家長要注意孩子的功課。

由聖誕至新年期間，大多數學校都有十多天假期，孩子除了慶祝聖誕節目之外，其餘的時間多數都是留在家裏，父母親們應該要爲他們的功課注意一下。

因爲大多數學校，特別小學，聖誕新年過後，不久，將會舉行學期考試，雖然這不是升級試，但對下學期也有很大的影響。假如家長們能夠利用這假期的時間督促孩子溫習功課，相信他們定能應付快將來臨的學期考試。

當然，在假期裏不能硬要孩子像平時上學般遵守上課時間，也不可能硬性規定他們坐上幾個鐘頭溫習功課。否則將會使他們對功課產生討厭感覺。因爲孩子的心理總認爲放假是他們輕鬆一下，娛樂一下，假如你強迫他做太多太多的功課，溫習不少的書本，這樣在他們心裏將會產生一種負擔。那人過愉快聖誕期間，而他們則感到毫無味道了。

所以你最好爲他們擬好一定的溫習計劃，譬如家人將會在晚上舉行慶祝節目，那麼你可以告訴他最好在早上時間做一點功課，讀讀書本，到時晚上就可以玩得更開心，或者你可用獎勵的方法使他對功課發生興趣。如果他能夠好好地溫習，可以請他看一場電影，這樣對孩子就是有很好的成效。

孩子在假期溫習功課，不妨讓他們自由一點，不必強迫他在固定的地方讀書，假如疲倦了，可讓他休息一會兒，和別的小朋友玩玩，或者吃小小食品，這方法可免除他們對功課的緊張心理，更容易將書本智識記在腦子裏。

假如有別的小朋友和他是同學又住在附近，那麼你更可以邀請他們來你家一起和孩子溫習，大家有伴兒，是特別有趣味的。

雖然聖誕和新年假期只有十多天，但若如你能夠督促孩子們好好準備功課，那麼學期考試他們將不會發生多大的困難了。（武）

家庭問題。怎樣指導子女交友？

有些做父母的人總愛把自己孩子某些不良行爲歸咎於別人孩子的感染。實際上，朋友對他的影響，不見得大於父母對他的影響。一個和藹慈祥的母親，常發現她的孩子們容易與別的小朋友相處。相反地，一個難與人融洽的媽媽，她的兒女也不易有好朋友。

朋友對孩子，係對大人一樣的需要。固然年幼，小一點的孩子，還懂對人我之間關係的瞭解力尚未夠，不可能知道爲什麼要同別人一塊工作，一起遊戲，彼此分享快樂和分擔痛苦，因爲這種能力和人類其他的能力一樣，需要漸漸的，日積月累養成的。然而，一種需要朋友和熱愛朋友的天性，從小的時候便已開始。

後進各校的孩子，便非常喜歡和同年齡的小朋友一塊跑，跳，做遊戲，安排些的遊故事，從這裏面，也得到一種快樂和滿足，儘管在玩的當年，一些小的口角，爭執和因爲爭奪玩具所引起的打鬧是避免不了的，然而這卻絲毫影響不了他們對朋友的期望和喜歡。

父母親，尤其是喜歡交際的父母們，常常鼓勵他們的孩子去交朋友。實際上，父母以對友，對孩子交友的影響，一個健全是次要的，而友誼的快樂，才是引起孩子找朋友的主要原因。

兒童問題研究專家曾對孩子交友問題，據他們研究的兒童問題們，「你最喜歡誰？」「同學中誰最好？」「誰是你最好的朋友？」「如果你要到郊外去玩，你選擇誰和你一塊去？」答案的問題，要他們分別作答，非常有趣的。少數的孩子，根本不知道誰是他最好的朋友，也有些孩子像大人一樣，他們最喜歡的同學，僅是那些在某一方面使他羨慕的人，而不是眞正所喜歡的人。多數孩子們都有一種相同的感覺，那些和他們在一起感到最快樂的朋友，便是他最好的朋友。另外，從研究中也顯示出來，常常在一起的孩子，和個性愛好相近的孩子，比較彼此容易成爲朋友。

個性相近，愛好相同，使孩子成爲朋友，也使他們彼此發生相互的影響，但這並不是說，孩子的個性和氣質，就可以輕易的受朋友影響而全部改變。雖然，有些父母親總愛把自己孩子某些不好的行爲，歸咎於受了野孩子的感染，實際上，朋友對他的影響，不見得就大於父母對他的影響。

說實在的，孩子對朋友的看法和交友的方式，常常是不知不覺由父母那兒學來的，一個和藹慈祥的母親，常發現她的孩子們，很容易和小朋友們和睦相處，相反的，一個經常是過苛的[illegible]，「我最討厭把孩子帶去旅行，因爲他一刻不停，吵得我頭痛死了，他的[illegible]」

兒女在和小朋友一塊玩時，多來也和她一樣的[illegible]，所以開朗和不受人喜歡，要使孩子享受友誼的歡愉和珍貴，父母本身只要樹立一個良好的典型，知道建立一個家庭中和安靜的氣氛，但不必自作聰明的替孩子去找朋友，因爲這是他自己能夠做到喜歡做的事情，交友的藝術，是需要時間來培養的，一點一滴，且給予孩子協助的。

中國婦女 五二一期

（「中國婦女週刊」）

第五二一期「中國婦女週刊」已出版，要目有：「[illegible]」，「最大的敵人是誰」，[illegible]，「忍耐與信心」，[illegible]等。此外還有中國近代婦女服裝設計等。售價[illegible]。總社：台北市中山北路二段四十七號三樓本社）。

「婚姻問題講座」

眞善美婚姻服務公司出單行本

由本報康樂家庭版週載之眞善美婚姻服務公司經理馬嶽琳撰述之「婚姻問題講座」自刊佈以來，備受各界仕女及關心子女婚姻之父母所歡迎，而來函要求發行單行本。該公司為應各界之需求，特就本講座所載，選擇其中六十二篇，刊印單行本，印刷精美，內容包括男女擇偶，戀愛，婚姻徵求，理想對象選擇，結婚及婚後家庭問題等，文筆活潑，話語中肯，誠關心男女婚姻者不可不讀。該公司創辦人朱浩然氏特撰文為序，敍述該公司創立目的與宗旨，該講座每本售價四元。

據朱氏稱：該公司創立三年來，經撮合六百餘對中，大多爲高級知識分子及現任高職之女，而來自本港及世界八十三個地區人士函電詢問有關婚姻問題者，數達四萬五千三百七十一起，足見婚姻服務爲各界所需要。該公司一九六九年業務計劃，除加強推進婚姻服務業務外，並發行有關婚姻書籍及世界報刊對有關婚姻文獻之譯著，以促進各方對婚姻問題之重視，及配襯婚姻對社會安定與繁榮有關」云。

大胆的晚服 今年流行的女服式樣是深V字領口，把胸脯暴露最大膽的晚裝，例如這款反領深V字露背上衣，配合一條長褲，就是由瑞典時裝專家立相爾所設計，女士們，妳有膽穿嗎？（法亞社）

婦兒衛生

性生理與經期

梧卓塤

△南施小姐：妳來信提出有關性生活及經期的問題，茲答覆如次：

（一）新婚的第一夜，夫婦初次行房，雖然絕大多數是男性採取主動，但仍得女方同意與合作才行。如果我們等待女方願意了，才偷偷的去進行，那是不大好的。至於激情緊張情緒的問題，要使她鎮靜，新婚夫婦如非有性的經驗，總是緊張的居多。

（二）節育的方法很多，大別爲工具避孕法，內服藥物避孕法，與外用藥物避孕法等，未敢什麼好，但要經醫生指導，切不可胡亂。最好向香港家庭計劃指導會請教。

（三）月經來潮時，當然不能性交。如果確定結婚之日是月經來潮的日期，一個辦法是改訂婚期，一個辦法是服藥把經期延遲數天，如有必要，請教醫生。

（四）女子年齡二十，在正常情况下，發育多已成熟，可以結婚。

（五）妳性格好靜，而未婚夫則好動，對此應該有所協調，要求適應大家皆趣的活動，否則，將來可能影響感情。

（六）女高五呎三吋，男高五呎六吋，相差不大，而且未婚夫身高問題，與情感無關。

（七）鈴木小姐：月經週期應以相隔廿一、二天，而月經持續七天之久，且有腹痛，相信是血虛氣滯所致，可試服下方：當歸四錢，大熟地六錢，白芍三錢（土炒），川芎二錢，香附三錢，元胡索三錢，丹參三錢，益母草三錢。（清水煎服）

△P·T·小姐：妳來信說，今年十七歲，發育健全，但經次經期，都延遲數天至十多天，最近的一次已遲了個多星期，因此感到不安，要我提供意見。

關於月經遲來，原因有多種，大致可分為（一）血虛血瘀，（二）血熱內燥，（三）七情鬱結，（四）風冷侵襲等四項。必須探悉其病因，才能對症下藥。來信對行經狀況，經色，經量及其他感覺，語焉不詳，未便提供藥方。最好就診於醫生。以後來信可寫「香港荷李活道一〇號華僑日報康樂家庭版「婦兒衛生欄」主持人收便可。

英皇室參觀亞巴朗事蹟首映禮 [illegible]（左）英皇室的史諾頓勳爵，其妻瑪嘉烈公主及安妮公主一同往倫敦參加「亞巴朗一生事蹟」電視片的首映禮，該片是[illegible]時三年中拍攝。（美聯社）

美與人生

眞善美如何求得？

愛美原是人與生俱來的天性，但是，怎麼樣才算是美呢？眞與善又該如何，而眞就是美，善也是美，然而，何以為美？[illegible]

美，一部分來自天賦，而一部分得自於後天的培養，所謂秀外慧中，就好好培養，充實自己，並時時和地待人處事，那麼，一份溫柔的，時間一久，與平易近人的可親態度，所融合而成的氣息，將[illegible]

郭鶴松陳妙娟大喜

歐商郭康松令郎鶴松，與大坑西街坊會副主席、紅磡日報副社長陳名譽的女公子陳妙娟，昨（廿八）晚乾坤在香港婚姻註冊署舉行婚禮，今（廿八）晚在兩宅假英京酒樓三、四樓款宴嘉賓。新郎爲港府行政官，現任勞工署；新娘供職華人銀行，一雙新人，正是珠聯璧合，佳偶天成。（圖：郭鶴松與陳妙娟合影）

自尊心人人有 將人比己又如之何？

家庭顧問先生雅鑒：

小妹現有疑難數則，實先客氣的話，想不欲多言，能爲我早日解答。

（一）現年十七歲，高一百十七磅，三圍卅五、廿五、卅五吋半，這樣的身型是否胖一些？體重應以多少爲合？以這樣的體型，適合穿什麼款式的衣服呢？

（二）女孩子們欲投考女警察之職，需具備甚麼資格？而年歲方面又如何？

（三）由於和對面房的關係，我和一位年紀相若的男孩子很要好，且大家同是在一間學校讀書，故感情還甚愉快，而他幾乎每天也到我的家裏來的，但事情卻發生於兩月前，由於家父母管束我不要和男孩子要好，並說我全孩有一點女孩子的禮法和應有的態度，故於憤激之餘，我忽然寫了一封信給他，要他以後也別到我家裏來，就是見了面也別打招呼。但我卻沒有向他說明這是自己本意的。及後，他便對我不加理睬，便感到有點後悔，且精神極感煩悶。若我現在和他再會面到他，只要一有空餘的時間，便[illegible]

·家庭顧問先生·

KKP小姐：

（一）身型不算太胖，假如能夠減一百一十磅更爲理想，以你的體型，當然不適宜穿過於誇限的服式，顏色方面以深色的較爲理想，款式避免過於複雜。

（二）女孩子欲投考女警察，要有中學畢業程度，英語良好，年齡十八歲以上便可向有關當局申請參加。

（三）既然你損害了自己的自尊心，給你的一封信也損害了，所以他對你不理睬也是理所當然的。因爲稍有自尊心的男孩子，他一定對方未必會原諒你，因爲稍有自尊心的男孩子，呼之則來，揮之則去的。況且他可能把你當成普通朋友看待，完全沒有半點男女私情存在，但你卻給他這樣的信，不單對別人侮辱，而且也有損你的風度。所以現在補救的方法，可以寫一封信向他道歉，但不必長篇大論。看以後他反應如何。假如他仍不加理睬，我以爲你還是放棄他好了。

你有中學以上程度，屬於好動的小姐，性格爽朗，率直，容易衝動，欠缺冷靜，守禮整齊要[illegible]

最後，請先生從字體中猜猜我的性格等，并請評評我的字體。謝謝。順頌合安！讀者K·K·P謹上。

作交往的話，有什麼辦法可行呢？當然，這是要不損害到我的自尊心爲原則的（因我之一直不想向他妥協，也是因自尊的問題），及自這些以後，父母對我的嚴加管束）。

婚儀的處理

婚姻問題講座

謝嘉琳

婚姻是人之大事，對婚儀的鋪排，一般當得非常隆重的。然而，處理起來，如果沒有經驗，便感到相當頭痛，不能有顧此失彼之缺點，而且費用也會突破預算。

事實上，對婚儀的鋪排，比普通一個聯歡會還繁雜得多。因爲它包括婚前的過大禮，妝奩的陪辦，禮服之稱製，照相，新娘化裝，新娘車與姐妹車的準備，男女儐相之物色，大妗姐之僱用，新居之佈置，酒席之計劃，印製喜柬，賓客名單之編列，到賀人數之預算，酒水之管理等。由於在在需財，必須有通盤之預算。而在一般新婚夫婦中，絕大多是中下級收入人士，對婚儀的費用是極有限度的，故由過大禮之備節起，其開支情形如何，要有詳細的綱列。當然，這要因應婚儀之多寡予以區分。下列各端，是比較重要的。

（一）男女儐相以未婚爲主，年齡或高于要比新郎新娘較小或相等，特別是女儐相不要比新娘美麗得多，以免影響賓客的觀感。

（二）妝奩，首飾與過大禮的價值，由於目前一般辦法都是由男家包起的，故事前必須徵求女家同意及言明，這包括三朝回門的金豬在內，因爲這樣，一方面符合自己的預算，另方面也不致親家變成冤家。

（三）男家對筵席的婚禮，必須有充足的人手幫忙，專先仲加編配各司其事，對迎賓人選及知客上圖點嘉賓姓名，與管理酒水香烟啤牌的工作，尤爲重要，如果編排不當，不祇失儀，且要使得浪用無度。

（四）關於酒席場面的控制，是非常重要的。首先，女家的酒席幾許，除必須言明及求得合作，確知到場人數外，男方的賓客，也得作詳確統計，一般來說，如被請賓家女性及小孩子較多的，人數作七五折，以個人及夫婦較多者，人數作八折。比方說，你算準是四十席時，向酒席定卅八席，並且言明屆時有四五席伸縮，就到賓就食人數之多寡而作安排。酒水方面，最好完全自來的，寧可付給「開瓶費」，屆時，洋酒方面，要由供應商派員管理，另外，要有三數人專責幫忙（不參加宴飲的），以便控制酒水的消耗。否則很可能浪費於無形，原準備一千元酒水的，成二千元也不一定。

婚姻問題講座

成婚使你獲得許多朋友的媒介，只要你有誠摯的心，只要你能付出那份坦誠，外貌的美與醜並不足以代表你是否受人歡迎。如果你仗恃着自己漂亮的臉孔，而驕傲不如你的人，妒嫉超越於你的人，一生最寶貴的時間，就虛耗在外貌美醜無謂的爭論上，不知而不知診惜自己，不知奮發向上，結果當年華老去，美麗的外貌也隨之付於流水的時候，有那麼一天，當你攬鏡自照，你將驚異的發現，飄逝的時光已永遠不再倒流，惟有經由自己努力而將來的一切，才能留之於永遠，也才是最眞實，最美麗的。

但過去，除了一再地浪費自己外，又可曾做了些什麼？然而都太遲了。再多的懊惱與自責已經喚不回逝去的時光，而如今爲自己留下來的卻是可怕的空虛與冷寂。

良好的氣質會使天賦的美麗錦上添花，但醜惡的內在卻使美麗的外貌敗壞無遺，氣質重於外表的裝飾，那麼，年青的朋友們，好好培養你的氣質，願你能獲得許多可貴的友誼，也祝你能保持善用這份短暫的人生，不停地向眞善美邁進。

家庭畫刊

無非是要人欣賞其坐着的桌，該桌子是專爲年輕人而設計的，還採用玻璃纖維製造，有白、紫及橙色各種。（法亞社）

一位丹麥模特兒在小桌子上表演（[illegible]）

日本日前展出之六七年度泳裝，在模特兒們展開阿哥哥舞蹈展出新款泳裝當中，一名男模特兒穿上日傳統式的原始裝出場。（法亞社）

法國一位九十六歲老翁馬爾與六十九歲的老婦結婚，由神父主持婚禮。（法亞社）

周來西班牙舉行高級專員會議之其會中設宴以慶祝馬來西亞的第一節目，圖中爲其兩女兒（合衆國際社）

十八歲的嘉莉芬琳爲英國著名時裝設計的一襲淸，面積爲九、六方呎，以廿五個本色彩狀設計，色澤爲絲、紅及金。（美聯社）

[illegible]（美聯社）

尼克遜女兒茱莉與艾森豪威爾孫大衛之婚禮於本月廿二日在紐約一致堂舉行婚禮，圖爲伊倆在婚禮完畢後步出教堂。（合衆國際社）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

華僑馬經

（金羽主編）

第五次賽馬首天下午舉行
梅道登搏大吉到
鄭棣池可望兩捷
郭子猷施露華李家強機會好

老敏談馬

今天是第五次賽馬的第一天，這一回一次馬要跑三天，今天廿八，第二天六九年一月一日第三天一月四日，也即是與以前週年大賽一樣，八天之中要跑三天馬，想不到，取銷了週年大賽的八天跑三天後，這一回却又來一捉，馬會理事先生們，計錯數了。因爲這樣的賽事，不要說騎師，連馬迷們都忙到這一口大氣，都抖不過來呢。

今天仍跑八場，由第二，第六與第八班擔任，好彩第六班馬多，可以分爲四組出賽，所以這短途第四組還要打落沙第二天元旦上陣，否則，又要排不定了。

今天各場賽事，除了第四場第八班長途祇有六駒上陣之外，其餘七場，每場都超過了八駒上陣，至多是第七場的十一駒，馬的路短，冷門難免爆出了。

騎師方面，當紅的鄭棣池，今天共有七場上陣，那是，第二場的「微笑日」，第三場的「先得」，第四場的「醒目」，第五場的「宇宙船」，第六場的「輝煌」，第七場的「寶熊」，與第八場的「金手指」一共七場。至少應有兩場頭馬，雖然，有的這一次無機會馬，也當紅騎師出足七場是理所當然之事，池仔上裝不打得靴，今次七駒之中，至少應有兩場頭馬，是應該出去陪跑，以便在有機會時，不致失去了此馬，既勢如此，不能怨責池仔的。

郭子猷今天有第二場的「及鋒」，第三場的「成豐」，第四場的「風流劍俠」，第五場的「仙女」，第六場的「瑞龍」與第七場的「安全第一」六駒，郭仔本屆，坐騎一路減少，再不努力，眞會逐步陵成陵乾，所以，今天有此六駒，至少可以保持其場的地位，但近來冷出熱倒，却不是一件好事，看這七場賽事，如果「及鋒」不再倒而能贏馬，已可以叫得住馬迷有突。因爲，「及鋒」倒得台太多，郭仔此次再不拼命，眞是無以對「擁躉」了。

小將之中，施露華今天有第二場的「金鹿」，第四場的「多利是」，第六場「快樂年華」，第七場的「門覽」與第八場的「火箭輪」五駒，此中，「金鹿」，「多利是」與「火箭輪」三駒，皆在贏馬邊緣，且看也有佳作否。

因邱達爾校長之病，告魯士冷手執了一個熱煎堆，史秀和老二，碼了兩匹有機會的「寶福海」與「愛琴海」給小告騎，兩駒早操皆勇猛，祇要不太懶，第三場第八位的「寶福海」與第七場第六位的「愛琴海」，皆有贏馬之望，尤其是「寶福海」宋易底，再勇而冷靜，機會良好，至於「愛琴海」雖在第六位，却因第一至第五位各駒出閘並不太快，所以還是有搶出埋欄希望，且看小告也能爲此，兩馬作一個开齋而代史秀和開齋否，此外，小告自己還有第四場的「威能」一駒，長途馬跑長途至少也是應入三甲一二之位的。

李家強今天的機會也不錯，第三場的「滿堂紅」，第三場的「奔馳」，第五場的「驊騮」與第八場的「非洲佳麗」，四駒皆有冷門及冷脚希望，好爬冷胆者，不可不注意及之。

洋將之中，梅道登第五場的「帝寶」，第六場的「大吉到」，第七場的「皆大歡喜」與第八場的「金將」。至少，「大吉到」的頭馬已摑手中，衛林士的「再見」與「雪踏龍」兩駒，皆有些二望一機會。

其餘三匹則皆是冷胆之流。

各場的我見，請看下面。

的確叻可望放到 新銀鈴坐二望一

第一場　「的確叻」排第五位，因前面四駒未必有馳出得快，縱要其子拉韁不從後，便有機會放到而初次贏其頭馬，同場可以一戰者，首推新之「銀鈴」單跟好而未見底，放得出便有反勝而駒機會，「寶馬」老退，位好，森底三駒，是有威脅力者，當推「海軍勳章」，如場地軟爛，當然要防「一枝獨秀」了。

安家應可初開齋 大敵及鋒微笑日

第二場　「安家」不嫌落在此班中，除非有內在病則當作別論，此際跑合了，灼仔也能叫其頭馬否。

「及鋒」是冷出熱倒之馬，如不是第一熱門，可搏，地較軟好，池仔的「微笑日」負輕，隨時有相當作用，冷門，「滿堂紅」最宜。

寶福海放出可勝 奔馳衆保作配脚

第三場　「寶福海」千呼萬喚始出來，這一次肯上陣，必有把握，小告放馬，比邱校長更快，此賽祗要放得出，便可易勝了。

「奔馳」大勇，負重一牌可派用場，排位好而出閘快也，推爲坐二望一之馬。

「衆保」未見底而狀態未見十分好，做配脚較宜，怕出閘不夠快也。

「再見」是後備之馬，可與「成豐」一爭。

求冷門以「靚女」及「萬應錢」較有機會，尤其是「萬應錢」磅輕，路合，位好，爲更有機會也。

第三場萬應錢決定退出比賽

（新亞社）昨日下午三時，馬會發出緊急通告，第五次賽馬首天，（即今日）之第三場賽馬，報名上陣之萬應錢，退出比賽，馬會當局，根據賽馬規則，第一百條之規定，予以批准。

醒目應可得頭籌 狀態仍好多利是

第四場　「醒目」一直有練，一降兩班，馬少而跑其首本路程，加上了回配最合拍的鄭棣池，此賽當可拔其頭籌了。

「多利是」一直能保持，此馬好狀勁，一直是搏後上打入三甲贏馬，此賽班底雖不及「醒目」高，却因能佳而是坐二望一之材。

「龍勝」負輕，在此少場合之下，或有半冷門機會。

求冷脚，小心「威能」，路合埗地亦合也。

驊騮出快狀態勇 合尺有望得初勝

第五場　「驊騮」出閘快捷而既有五化郎路程好，馬已久未得獎金，此次正滲勝熱而路合，兩佐治皆致稍他「谷」起，排位不錯，放出放到，大有機會。

因場地軟對「合尺」這匹歲女有利周大，而且馬勝大勇，再加負輕，高立培手風初轉，誠不定應小後到在最後十碼起低「驊騮」，合嘗其初勝滋味的。

「帝寶」位置最好，惜寶雲已老了，氣勢不及初出之時，也以位材爲尚。

求半冷門，小心戲馬「宇宙船」如何。

大吉到易勝之馬 泰坦輝煌可作配

第六場　「大吉到」無不勝之理，馬既高班而又集該種條件於一身也，彌彰能派十元左右，已可以滿意了。

配脚之一，是上次爲牠做配脚的「泰坦」，馬態保持而路程更合也。

「輝煌」是第二配脚，其能保持而有了池仔之故，但比較熱一些了。

如求冷脚，「飛豹」比「瑞龍」好一些。

愛琴海三甲必入 大家好冷位之馬

第七場　「愛琴海」大勇而排位不錯，小告定能放出，放到贏馬非難事也。

「大家好」每出又出，看見地不太硬之故，此馬出閘可靠，往績不錯，做冷配脚，頗有資格。

「安全第一」亦可搏，此番因何華無限，郭仔求得奮多少獎金，合理之至，但不會太冷倒是眞的。

「寶熊」與「皆大歡喜」此程要花騎者，比較上，路程與「皆大歡喜」較合一些。

求冷馬，弱馬「良驊」是也。

金手指勝望最濃 好希望坐二望一

第八場　「金手指」與「好希望」兩駒，當時做出的時間，上賽剛由三班分別贏馬升班，「金手指」當初，至少應列得二班頂，而「好希望」則原是一班降落之馬，此次兩駒在二班中，再跑其首本路程，而且負磅如此之輕，當是一時瑜亮，但「金手指」原屬池仔，而「好希望」爲彭利來，比較上當是「金手指」好了。

「火箭輪」負重而勤操，「金將」此程也有一分四十一秒贏馬紀錄，在此因也有第一班班底而可以一爭，作配好極。

求冷門，且看「非洲佳麗」。

老敏

士貼

·退休練馬師·

第一場	
7號	的確叻
8號	人之寶
4號	銀鈴

第二場	
4號	及鋒
2號	飛龍
1號	安家

第三場	
1號	奔馳
10號	寶福海
4號	再見

第四場	
1號	醒目
5號	風流劍俠
3號	歡騰

第五場	
4號	土王子
5號	驊騮
2號	帝寶

第六場	
1號	大吉到
8號	泰坦
6號	寶力加

第七場	
6號	安全第一
5號	愛琴海
8號	大家好

第八場	
9號	大將
3號	金將
4號	當門

華僑凍房

弓人

衆保—奔馳寶福海

第三場，第八班，六化郎四十碼，參加賽跑的良駒九匹。「衆保」短小精悍，台型紮實，因成熟放退的關係，表現普通。編第八班，頗佔優勢，有出冷門的希望，可做連贏位冷胆。「奔馳」底質較高，適宜六化郎四十碼跑，場地如果發生變化，跑連贏位的機會很高。「寶福海」實質未見底，久休之後復出，可能必心一戰，告魯士押陣，搭「衆保」成功，派彩相信會可觀。

仙女—土王子驊騮

「第五場，第六班，五化郎，參加賽跑的良駒九匹。「仙女」短小精悍，雖然漂亮，根據外表，步法靈活，不似不可雕之材。來港服役之後，演出始終未盡用色，由衛林士而換上郭子猷，一換再換，一試再試，應可換準試準了，蓄後騰蔭旺盛，提防冷殺。「土王子」與「驊騮」，同是森蓉踏步再爲，皆適宜於五化郎賽跑，任何一匹出擊，假使搭配「仙女」成功，派彩相信會可觀。

海上霸王—大吉到泰坦

第六場，第六班，一哩一七碼，參加賽跑的良駒經九匹。「海上霸王」是六〇年老馬，猶是賣維續於二三班，底質之優厚可知。不斷降級之後，班次已有利，上屆在第五班演出已中規中矩，今次降一級，理可演出更佳，賣能短程爲主課，容易爲人忽略，突然出擊，須防爆冷。「大吉到」實新未見底，「泰坦」底質超卓，近況回勇，都有爭連贏位的資格，搭配「海上霸王」成功，派彩相信會可觀。

連贏精選

第五次賽馬分三天舉行，首天賽事排於今日下午二時正，共八場，由第二班，第六班，第八班馬担任，有下列幾場連贏位値得研究，分析如下。

寶福海　靚女　奔馳

第三場乃第八班跑六化郎，出馬共九匹，中以「寶福海」佔較優勢，可選作馬胆，配脚是「靚女」與「奔馳」。

「寶福海」年僅五歲，乃六七年度新馬，論勇態及狀態表現，頗受馬迷支持，却爲告魯之冠，隨時有創造佳績機會，負一四〇磅，排第八檔，以告魯士之驗臨陣，隨時要搶防，可作馬胆。

「靚女」乃老而彌堅之老將，將兩駒出擊，其上次之同程專稱表績是一分十九秒三，今仍配高立培，負一四一磅，排第一檔，危險性突增，乃最佳配脚，可坐位望贏。

「奔馳」實最佳，其同程最佳紀錄是一分十八秒，今配李家強，負一五〇磅，排第七檔，在軟地上，機會最高。

醒目　歡騰　威能

第四場乃一哩二五碼，由八班擔任，出陣馬匹六匹，中以「醒目」最醒目，可爲馬胆，「歡騰」及「威能」，佔連位機會較高。

「醒目」乃一連降兩班之馬，佔盡班次之利，此駒前刺表現，近期配鄭棣池，負一五〇磅，編排第三檔，爲坐二望一之最佳選。

「歡騰」年祇五歲，爲典型長途馬，此駒潛能不錯，近態特佳，且路跑軟地，此賽機會極高，配搭何華，負一四二磅，是有威脅「醒目」之實力，勢成拉鋸戰局面。

「威能」亦一長途馬，有過負一四四磅跑出二分十二秒四佳績，今負一二四磅，配搭告魯士，鬥志極強，宜留意局勢趨變化，可能會後來者居上。

合尺　仙女　土王子

第五場乃第六班跑五化郎，九馬出陣，中以負輕磅而適宜軟地之「合尺」機會較高，「仙女」與「土王子」亦有重賽史可能，可作鬪贏。

「合尺」短少精悍，跑五化郎爲最合路程，且擅於軟地，此次可謂適逢其會，機會突增，所負一三七磅，配高立培，排第九檔，爲此場內最宜於場地變化者，可作馬胆。

「仙女」乃六八年新馬，狀態已起，質素極佳，爲本班最具危險之馬，郭子猷悉心訓練，今負一四〇磅，排第七檔，在此混戰場合中，有實力抗同羣，可能造可以坐二望一。

「土王子」此老馬於此場地上若再找以冷腿，殊非撈做之流，馬齡老，却擅於軟爛地揾食，去季同程尚有五十八秒三紀錄表現，此次負一四三磅，排第一檔，配何國英，危險性特大。

阿靈

馬場快訊

第五次賽馬今在快活谷展開
全日賽八場如有雨須防爆冷

（新亞社）第五次賽馬，今日下午二時在快活谷展開，至于第二天及第三天比賽，則排在元旦及一月四日舉行，每天均賽八場。

今日八場賽馬，既無錦標賽，亦非馬票開彩，因多季大馬票宗元旦開彩，此項大馬票近來銷路大暢，昨日馬會各售票處，均有購票多踴出現，迄至昨日統計，銷票已達一百五十萬張，發售日期，直至大除夕晚上九時方止截。

昨晨大霧迷霧，午間一度放晴，下午又復陰翳四佈，如今日下雨，場地可能起變化，如此一來，即個路場大有機會抬頭，各場彩數亦不明朗，隨伏爆冷危機。

在多操中恢復操馬之洪季康，譚乘成，及李家強，今日均宗極必騎應戰，而鄭棣池仍爲最忙之一人，全日出足七場。

全日八場賽馬，按短途比賽，各佔一半，第二班一場一哩，第六班五化郎及九化郎各佔兩場，第八班一哩二五一場，六化郎四十碼二場，出馬最多一場爲十二匹，最少爲六匹，以出馬八匹至十匹爲佔多數。

測預實忠

·老敏·

第一場	第六班（紅牌生賽）半哩一七〇碼	
7	的確叻	尹子章
4	銀鈴	文耀輝
冷門：11	一枝獨秀	謝耀東

第二場	第六班　一哩一七一碼	
1	安家	莫華灼
4	及鋒	郭子猷
冷門：9	微笑日	鄭棣池

第三場	第八班　六化郎四十碼	
10	寶福海	告魯士
1	奔馳	李家強
冷門：8	靚女	高立培

第四場	第八班　一哩二五	
1	醒目	鄭棣池
2	多利是	施露華
冷門：6	龍勝	陳毓麟

第五場	第六班　半哩一七〇碼	
5	驊騮	李家強
2	帝寶	梅道登
冷門：10	合尺	高立培

第六場	第六班　一哩一七一碼	
1	大吉到	梅道登
3	輝煌	鄭棣池
冷門：8	泰坦	梁錦垣

第七場	第八班　六化郎四十碼	
5	愛琴海	告魯士
8	大家好	何華
冷門：9	良驊	唐宏洲

第八場	第二班　一哩	
12	金手指	鄭棣池
3	金將	梅道登
冷門：10	好希望	彭利來

老敏穿雲箭

第六場	1	大吉到
第七場	5	愛琴海
第八場	12	金手指

老敏連位置

第四場	1	醒目
第五場	2	帝寶
第六場	5	愛琴海
第七場	1	大吉到
第八場	12	金手指

老敏冷門

第一場	11	一枝獨秀
第三場	8	靚女
第五場	10	合尺
第七場	9	良驊

第五次賽馬首天搭配排位表

第一場　第六班（紅牌生賽）五化郎（开賽）

㊀	海軍勳章	一五〇	夏蔭有	2	蘇
㊁	寶馬	一四八	鄭飛雲	1	趙
㊂	時髦日	一四七	孫竹生	8	紅
㊃	銀鈴	一四四	文耀輝	4	史
㊄	虎跑	一四三			美
㊅	百得	一四一			歐
㊆	的確叻	一三五×	尹子章	5	朱
㊇	人之寶	一三九	吳序如	6	譚
㊈	夜遊客	一三八	潘海光	3	蘇
㊉	花園	一三三	劉福雄	9	蘇
⑪	一枝獨秀	一三三	謝耀東	7	吳

第二場　第六班（开賽連贏）一哩一七碼

㊀	安家	一四八	莫華灼	6	蘇
㊁	飛龍	一四六	唐宏洲	1	歐
㊂	金鹿	一四四	施露華	9	貝
㊃	及鋒	一四三	郭子猷	2	張
㊄	駿騏	一三六×	孫竹生	5	朱
㊅	冲天	一四〇	陳毓麟	3	美
㊆	信心	一三二×	游定柱	7	歐
㊇	閃電天	一三八			朱
㊈	微笑日	一三五	鄭棣池	4	紅
㊉	滿堂紅	一三三	李家強	8	蘇

第三場　第八班（連贏位）六化郎四十碼

㊀	奔馳	一五〇	李家強	7	蘇
㊁	衆保	一四八	彭利來	3	亮
㊂	多祿備將	一四七			亮
㊃	再見	一四六	衛林士	5	譚
㊄	精神爽利	一四五			史
㊅	先得	一四三	鄭棣池	4	美
㊆	成豐	一四二	郭子猷	9	朱
㊇	靚女	一四一	高立培	1	亮
㊈	萬應錢	一三八×	鄭飛雲	2	趙
㊉	寶福海	一四〇	告魯士	8	史
⑪	東錦標	一三八			歐
⑫	蓋世美人	一三七	何華	6	史
⑬	悅目	一三三			歐

第四場　第八班（連贏）一哩二五

㊀	醒目	一五〇	鄭棣池	3	歐
㊁	多利是	一四五	施露華	5	朱
㊂	歡騰	一四二	何華	7	史
㊃	威能	一四一	告魯士	6	美
㊄	風流劍俠	一三七	郭子猷	4	史
㊅	龍勝	一三六	陳毓麟	8	吳
㊆	[illegible]	一三三			顧

第五場　第六班（連贏位）五化郎

㊀	銀星	一五〇			史
㊁	帝寶	一四八	梅道登	2	張
㊂	雪踏龍	一四五	衛林士	6	譚
㊃	土王子	一四三	何國英	1	蘇
㊄	驊騮	一四二	李家強	4	蘇
㊅	初聲	一四一	麥華倫	3	歐
㊆	鵲驊	一四一			歐
㊇	仙女	一四〇	郭子猷	7	歐
㊈	愛美神	一三九	莫華灼	5	美
㊉	合尺	一三七	高立培	9	朱
⑪	宇宙船	一三三	鄭棣池	8	蘇

第六場　第六班（連贏位）九化郎

㊀	大吉到	一五〇	梅道登	5	紅
㊁	非洲鑽石	一四二×	黃明晏	7	蘇
㊂	輝煌	一四四	鄭棣池	6	亮
㊃	長島	一四四			殷
㊄	快樂年華	一四二	施露華	9	朱
㊅	寶力加	一三九	何國英	3	蘇
㊆	瑞龍	一三八	郭子猷	8	譚
㊇	泰坦	一三八	梁錦垣	4	皮
㊈	海上霸王	一三四×	鄭飛雲	2	吳
㊉	飛豹	一三三	陳毓麟	1	鐘

第七場　第八班（連贏位）六化郎四十碼

㊀	[illegible]	一五〇	[illegible]	6	裴
㊁	佳人	一四九			
㊂	寶熊	一四八	鄭棣池	9	歐
㊃	皆大歡喜	一四七	梅道登	2	譚
㊄	愛琴海	一四五	告魯士	6	史
㊅	安全第一	一四五	郭子猷	10	驥
㊆	千面金剛	一四三	彭利來	12	歐
㊇	大家好	一四二	何華	5	史
㊈	良驊	一四一	唐宏洲	11	吳
㊉	閃電	一三九	施露華	1	朱
⑪	楓葉	一三七	梁錦垣	7	亮
⑫	長江	一三六	何國英	3	朱
⑬	溫莎	一三〇×	鄭飛雲	8	亮

第八場　第二班（連贏）一哩

㊀	火箭輪	一五〇	施露華	8	貝
㊁	少女	一四九			史
㊂	金將	一四八	梅道登	10	殷
㊃	當門	一四六	趙仕端	1	吳
㊄	後多利	一四六			蘇
㊅	非洲佳麗	一四五	李家強	7	張
㊆	龍窩	一四四	麥英倫	5	紅
㊇	家鄉	一四二	梁錦垣	2	歐
㊈	大將	一四〇			殷
㊉	好希望	一三七	彭利來	6	李
⑪	佳景	一三五	蔡國仁	9	亮
⑫	金手指	一三四	鄭棣池	4	蘇
⑬	美人兒	一二八×	鄭麗雄	3	蘇

溫拿穿雲箭

退休練馬師

奔馳　競賽第三場第八班六化郎四十碼，同場競賽者共有九駒。「奔馳」是六四年雌性馬，色灰十五掌一高度九歲。支持者甚衆，步伐潤大，同步急密速度過穩。上年度在第五班競賽表現仍然有份量，季初在第七班出門勤奮苦練，狀態已達到可贏可門之水平，雖然負了一五〇磅，由李家強及時領先，有一躍衆放回來之望，可溫拿位置賴投注。

醒目　競賽第四場第八班一哩兩化郎。同場競賽者共有六駒。「醒目」是六六年雌性馬，色黃十五掌一高度十一歲，骨骼粗壯肌肉發達，馳騁較短兩步幅較爲狹窄，前進速度平常自然較宜長途競賽。以前曾在第三班獨雄，降入第六班已有迴旋地步，上次賽後突然跳降而來第八班，似乎佔了班次上之便宜，目前狀況在可門之水平，賽前由鄭棣池勤磨苦練，最後由鄭棣池押陣，爭頭馬之希望甚大，可溫拿位置賴投注。

大吉到　競賽第六場第六班九化郎，同場競賽者共有九駒。「大吉到」是六八年新編班馬，雌性色栗十五掌一高度五歲。身長步大氣盛充沛，具有長途良駒之台型，初到有沿途撤尿手病，自從取勝一哩兩化郎以後，方爲國內外人仕所重視。賽後勤磨苦練狀態備足夠，有異常進步，雖然負上一五〇磅，騎師希望仍是全場冠之。梅道登披土重來，可溫拿位置賴投注。

的確叻五化郎專材 寶馬奇兵提防冷出

第一場，第六班五化郎，報名分場的良駒十一匹，排位公佈之後，「虎跑」與「百得」避戰，實際參加角逐的，有「海軍勳章」、「寶馬」、「時髦日」、「銀鈴」、「的確叻」、「人之寶」、「夜遊客」、「花園」、「一枝獨秀」等九匹，頗有均勢。

「的確叻」是六四年良駒，雄性，黃色，高十五掌一，今年度七歲。外型雄偉，具高班良駒的選材，數年來，只有五化郎一項路程最佳，可說是五化郎專家。上一次參加六化郎四十碼賽跑，跑出一分二十二秒四，二十五秒二的速度，祇可在五化郎賽中一顯身手，今次由新人尹子章主戰，演出公緣不易推測，假使根據其質論，取勝冠軍的希望很大。

「寶馬」是六一年良駒，曾經稱霸於第一班很久，底質很高，戰六化郎四十碼，前一段跟緊了「的確叻」，後一段所以追通，實力不比「的確叻」遜色，今次由鄭飛雲主戰，人馬熟手，闖開及時衝出，力拼「的確叻」，未必絕望，爲本場次選。

當日好主意 ⓓ

第二場，第六班一哩一七一碼，報名分場的良駒十四匹，最後排位公佈之後，「閃電天」一駒避戰。實際上陣角逐的，有「信心」、「安家」、「及鋒」、「飛龍」、「金鹿」、「駿騏」、「冲天」、「微笑日」、「滿堂紅」九匹。局面較爲明朗。

「及鋒」是六五年良駒，雄性，棕高十五掌一，今年度七歲。性情頑劣，目前仍在盛年，所以降入第六班，主要原因，是健康情況不在最佳的境界。過去曾經以一分五十三秒三的成績，取勝冠軍。適宜九化郎賽跑，十分明顯。本季曾跑過六化郎四十碼，後上不及，亦曾跑過一哩二五，則後勁不繼，長則太長，短則太短，今次賽跑九化郎，應該十分理想，再由郭子猷一手操練，長跑功夫充足，志在一戰，勝算很高。

「飛龍」是六八年新編馬匹。體長則步大，擅跑長途的型格。季初跑一哩，有出中規中矩，編班後鬥六化郎四十碼，表現平常，今次鬥六化郎一哩，路程較合適，唐宏洲主戰，有力威脅「及鋒」。

及鋒質高戰績超羣 飛龍步大應宜長途

金羽

華僑教育

研討會昨開幕

以「學生運動與政治」爲主題

立法局議員胡百全主持開幕禮並致詞　認爲中上學生對政治發生興趣　實在有利　但如外國學生之行動表現　則甚不贊成

（特訊）立法局議員胡百全昨日在專上學聯第四屆研討會開幕禮上致詞時，指出中上學校的學生，如果對政治發生興趣，實在是有利的，因爲可使學生明瞭現代政治的潮流。渠指出：對於政治，學生參與研究，參與討論，使彼一知識份子明白各時代的政治趨勢，於情於理，有何不可？不過，胡議員認爲如英國、法國、近如日本學生，實際參加政治，作種種行動的表現，則甚不贊成。

香港專上學生聯會主辦第四屆之專上學生研討會於昨（二十七）日下午二時半，假沙田崇基學院大禮堂舉行。……

第一天討論題目：什麼是學生運動？什麼是政治？

立法局議員胡百全致詞如下：

學聯會長陸鴻基致詞如下：

研討會主席黃德銓致詞如下：

學校祝耶誕餘聞

利瑪竇書院、深水埗官立小學、九龍塘花地瑪學校、立仁幼稚園、西環新邨幼稚園各有慶祝

觀塘區興建工業中學　地基工程已開始進行

明年四月築上蓋　趕於七〇年啓用

中大校外進修部春季新課程續誌

電視教育籌備工作　一片密鑼緊鼓

教署發言人稱電視教育不響絕影教師職位

聯大書院校友會就職　同時舉行盛大餐舞會

定下月十二日舉行

一九六九年中學會考試題複習

化學科　（八）　·林錫衡·

複習題八

複習項目　簡易計算題（反應物與生成物關係）

(1) 鉄粉10克與硫粉10克共熱作用生成硫化亞鉄問鉄粉與硫粉何者剩餘餘多少，又可得硫化亞鉄若干克，

(2) 欲製含 HNO_3 30% 之硝酸2000克要用含 $NaNO_3$ 80% 之智利硝石若干克，需用98% 之硫酸若干克，

(3) 以鎂條2克加入足量之稀鹽酸可得氫（750mm, 30°C）若干升，

(4) 有鋅與鉄之混合物5克使與足量稀硫酸作用在N.T.P.時共得氫1.8升，問此混合物中含鋅與鉄若干克，

複習題七解答

I (1) a

(2) a

(3) b

(4) c

(5) d

(6) c（氧之分子量32，故此氣體之分子量 $2 \times 32 = 64$）

(7) b（$\frac{\text{氧擴散速率}}{\text{氣擴散速率}} = \frac{\sqrt{\text{氣分子量}}}{\sqrt{\text{氧分子量}}}$

而時間與速率成反比

$\therefore \frac{10ml\ \text{氣擴散時間}}{10ml\ \text{氧擴散時間}} = \sqrt{\frac{\text{氣分子量}}{\text{氧分子量}}}$

$10ml$ 氣擴散需時 $= \sqrt{\frac{32}{2}} \times 30$ 秒 $= 120$ 秒

$50ml$ 氣擴散需時 $= 5 \times 120$ 秒 $= 10$ 分）

(8) a（因在N.T.P.時22.4升空氣重29克故任何氣體其分子量大於29便是重於空氣否則便輕於空氣）

II (1) 373 ml（$\frac{333ml}{273+60} = \frac{x}{373}$　$x = 373$）

(2) $1\frac{1}{75}$ 升（$760 \times 1 = 750 \times V$　$V = \frac{760}{750}$）

(3) 17克（N.T.P.時22.4升若轉爲0°C 22.4 atm 時容積爲V升

$\frac{1 \times 22.4}{273} = \frac{22.4 \times V}{273}$，$V = 1$

即變爲1升故此時1升即N.T.P時之22.4升故其重亦爲17克）

(4) 5秒　格拉漢姆氣體擴散定律，

（$\frac{T_H}{T_O} = \frac{R_O}{R_H} = \sqrt{\frac{M_H}{M_O}}$

$\frac{T_H}{20\text{秒}} = \sqrt{\frac{2}{32}} = \frac{1}{4}$

$T_H = 5$ 秒

(5) 4升氮剩餘，得氨4升，給呂薩克氣體反應定律，

N_2 與氫容積比是1:3，6升氫需用2升氮。

又 N_2 與 NH_3 容積比是1:2，用2升氮可得4升 NH_3）

(6) 氫之分壓力3 atm（$1 \times 6 = P_H \times 2$，$P_H = 3$）

氧之分壓力2 atm（$1 \times 4 = P_O \times 2$，$P_O = 2$），

總壓力5 atm（$P = P_O + P_H = 2\,atm + 3\,atm = 5\,atm$）

分壓定律

(7) 835.2 mm（$\frac{P_1V_1}{T_1} = \frac{P_2V_2}{T_2}$

現 $V_1 = V_2$

$\frac{760mm \times V_1}{273} = \frac{P_2 \times V_1}{300}$

$P_2 = \frac{760mm \times 300}{273} = 835.2\,mm$）

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968

華僑教育

1969英文中學會考試題預習

地理科（八）　·劉玉領·

GEOGRAPHY (8)

13. (a) Describe the three chief agricultural methods employed in South-east Asia.
(b) Write an explanatory account on the distribution of rice and rubber in South-east Asia.

Ans. Three agricultural methods predominate in South-east Asia, namely, shifting agriculture plantation agriculture and smallholding agriculture.

Shifting agriculture is the most primitive form of all three. The shifting cultivator clears a small spot of land in the forest for cultivation. He usually burns down the original vegetation cover so that the ash can be used as fertilizers. However, he has no knowledge of soil conservation and therefore must leave his first clearing for a new site when the soil there has become exhausted after having been in use for several years. The abandoned field are thus left at the mercy of soil erosion. This wasteful method is practised only in the sparsely peopled mountainous interior or the least accessible forested areas such as in parts of Sumatra, Borneo, Indo-China and Malaya.

Plantation agriculture is planned commercial agriculture on a large scale. This involves a combination of European organisation, capital, skill but native labour. Usually the plantation is in the form of an estate and is scientifically managed. Plantation agriculture was the result of the first impact of Europe on South-east Asia, the object of which is to provide tropical products in large quantities for markets of temperate lands. Under this system, the peasant farmers become wage-earners. Plantations are located mostly on the coastal lowlands where communication by rail and by sea are both convenient and the physical environment is best suited to the commodities produced. However, this land use is not popular with the indigenous peoples who regard the estate as completely foreign. The general tendency is for the estates to pass into the hands of the indigenous peoples or to be partly replaced by the smallholders.

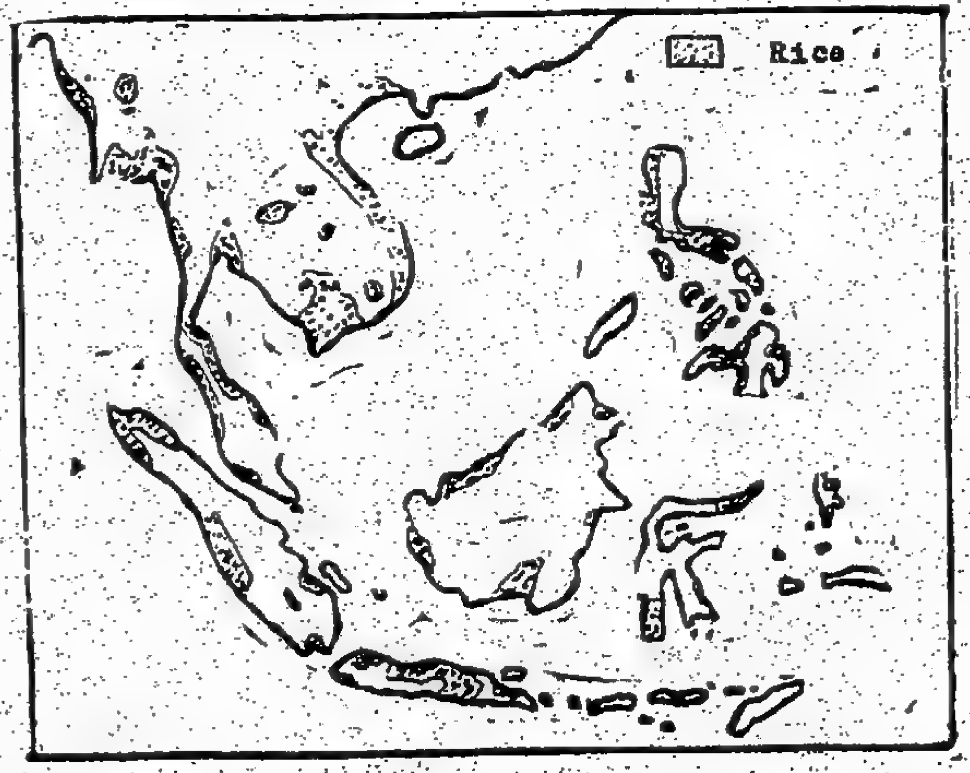
Smallholding agriculture refers to the production of crops on small areas though some farms can be very large. The basis of smallholding is the intensive cultivation of a small area of land by the smallholder with the help of his family. These farms are privately owned as a rule, in addition to the subsistence crops grown to meet with the needs of the farmer's family, cash crops are also produced for sale This is the most important form of agriculture in South-east Asia at present.

Rice

South-east Asia is one of the most important rice-growing regions in the world. Every territory here grows rice in its delta lands, river valleys (e.g. the Irrawaddy, the Menam, the Mekong, the Red River, the Barito River), or flood plains or swampy lowlands at the coast (e.g. the Annam coast, the Arakan coast, the West Malayan coast, the Acheh coast, the Padang coast, the northern lowlands of Java, the Manila Plain of the Philippines.) The map below will illustrate this point. Three countries of the region, Burma, Thailand and Indo-China produce more rice than their own needs, and are able to export part of their crop to other countries whereas Indonesia, the Philipines and Malaya have to import from these 'rice-bowl' countries.

Rice is ideally suited to the equatorial and monsoonal lands of South-east Asia because of the high temperature of approximately 80°F and the heavy rain of over 60" throughout the year accompanied often by flooding. Flooding is necessary for the optimum growth of the crop during its early period of growth. Apart from rain water, the great rivers provide irrigation water. There is flat land on the delta, at the lowland coast, in the broad river valley, or on terraced hillsides. Alluvial deposits found thereon are usually very fertile and can retain the moisture. Usually an impermeable hard-pan develops under the fields to prevent the water draining away too readily. Cheap transport is available by means of rivers, distributaries, canals or sea.]

Chief rice-growing areas in S.E.Asia

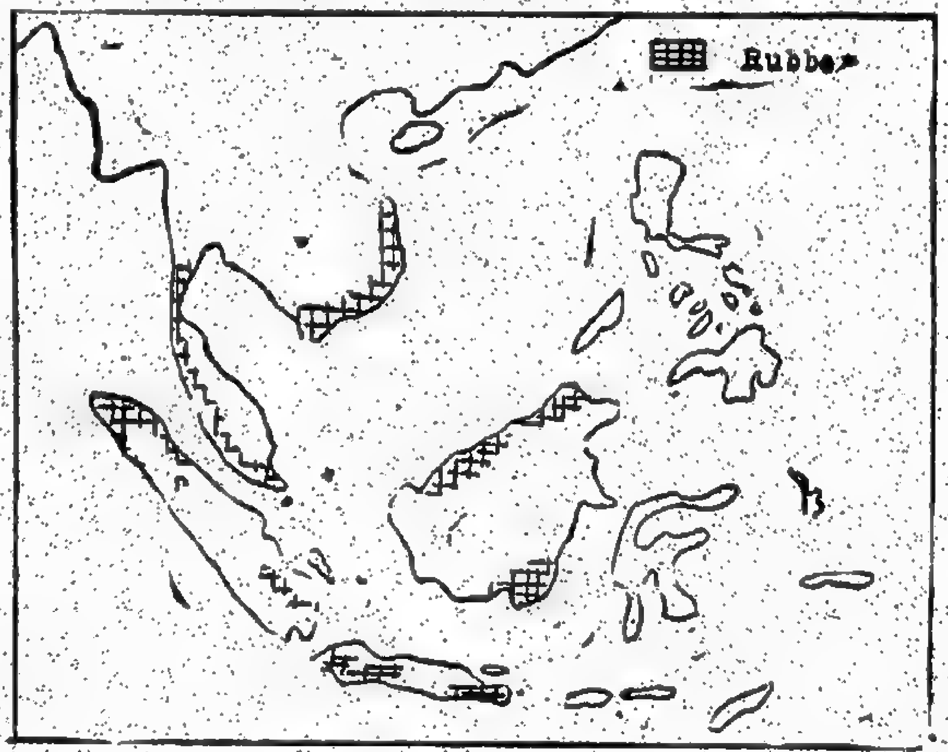


Rubber

Over 90% of the world's production of natural rubber comes from S.E.Asia. Rubber plantations are found on Malaya, Java, Sumatra, Borneo, South-Vietnam, Cambodia, South Thailand and South Burma. Malaysia and Indonesia are the leading producers each responsible for nearly 1/3 of the world's total.

The rubber tree is confined to regions of equatorial climate where there is a constant temperature of about 80°F and a rainfall of at least 70" evenly distributed throughout the year. There must not be a dry season for prolonged dryness will inhibit the growth of the tree and low humidity will cause the over-rapid cessation of the latex flow. It needs also well-drained land so that the foothills of western Malaya are ideal for the planting of rubber trees. As in Malaya, rubber in Java is grown on the foothills between 500' and 1,500' above sea-level in undulating well-drained country where there is some rain at all seasons. Thus rubber plantations in Java are confined to the wetter west and to those parts of the extreme south-east where the dry season is not pronounced.

Chief rubber-growing areas in S.E.Asia



14.

	Area in sq.miles	Total population
Java	50,000	65,000,000
Sumatra	184,000	16,000,000

(a) For the information given above, calculate the average density of population per square mile in Java and Sumatra.
(b) Explain why the average density of population differs substantially in these two islands.

Ans. (a) The average density of population in Java = 1,300 persons per square mile.
The average density of population in Sumatra = 87 persons per square mile.

(b) The average density of population differ substantially in these two islands. The difference can be contributed to a number of historical and geographical factors.

Firstly, though Sumatra was the earliest in the group of Indonesian islands to be discovered by the West, it did not come under Dutch control till early this century. In contrast to Sumatra, Java expanded its population greatly under the influence of the 'Culture System' a full century earlier. The Dtuch concentrated on the intensive farming of tropical crops and the promotion of extensive foreign trade As a result, Java enjoys better town facilities, sanitary conditions, and communication network than Sumatra.

Secondly, Java has rich volcanic soils, which warrant intensive farming. Ejection of basic lava from time to time enrich the soils of the lolands and alone make possible the continuous farming of the land. The fertility of Javanese soils may be judged by the fact that the rural districts are usually more densely peopled than the urban ones. Sumatra has also many volcanoes, but they are mainly of acidic type and the soils they weather into are less fertile than that of Java.

Thirdly, the mountain backbone of Java is less continuous than that of Sumatra. In Sumatra, the mountain backbone forms an effective barrier blocking cross-island traffic whilst the numerous gaps between the conical hills of Java allow the penetration of roads and railways into the interior as well as across the island longitudinally. Consequent to this, Java has an intensive communication network which Sumatra lacks.

Fourthly, Java lies south of the equator. Unlike Sumatra which is cut across by the Equator, it is less hot and less humid. The more pleasant climatic conditions help to attract settlers and hamper the growth of dense equatorial forests. Instead, rich grasslands prevail.

Lastly, Java benefits from the absence of swamps. In Sumatra, large swampy lands along the coast keep people away. This is particularly true in its south-east where even the plain, the largest coastal plain of all the Indonesian islands, fails to attract inhabitants and remain undeveloped.

Questions for next week

15. (a) Describe and compare the climates of any two of the following towns: Jakarta — Manila, and Saigon.
(b) Explain briefly:
(i) the scarcity of ports on the east coast of Malaya.
(ii) why most of the people in Burma and Siam live near waterways.
(iii) why Kalimantan remains the least developed of all the Indonesian territories.

16. Write a geographical account on the Philippines.

淺談英文中學中文教育的幾個問題（續）

循道中學中六文科合撰，鄒桂昌，馬漂城執筆

文白之爭的探索

中文教育研究委員會的報告書及上述討論有關中文教育的刊物，文章，都指現今英文中學中文教育問題首先是文言，白話的問題——其中部份主張減輕文言爲語文學習的最高目標，白話爲根本。我們認爲，文白之爭的問題根本上不存在。現在我們所指的文言，是古代漢語的統稱，在不同時期，還有區別；先秦漢語就與南北朝的不同。至於白話，是現代漢語。正如羅爾綱先生說：「大凡寫在紙上成篇的文字，無論如何變化，其基礎必是一時代的語言。」（註三）這樣說來，文、白問題，只是古代漢語和現代漢語的問題而已。中國歷史，都是口語，文語相近，即如先秦的「詩經」和「楚辭」，都是口語化的文學作品；「詩經」是民間文學，「楚辭」經常運用南方土語。司馬遷史記的文字，則是漢朝的口語，如把「堯典」中的「欽若昊天」譯成「敬順昊天」，便是一例。

但文語的進化遲緩，往往趕不上口語，也許因爲一般文人有著保守性能。每當文語，口語脫節時，總有文學改革運動的出現：南北朝駢文之後，有唐宋古文運動，明清八股文之後，則有五四白話文運動，以適應時代的需求。

我們既明白了文、白的性質，那麼現代人當運用現代語，是無需置疑的了；有人認爲文言文比白話文艱深，所以比白話文高超，其實文言和白話，同爲中國語文，只不過是一古一今罷了，實在沒有高下的分別。古代語言，適合古代需要，但時代是進步的，語言是發展的，硬要用古代的文字去表達現代的思想感情，是「適合中學生需要」「中學生運用中國語文應付生活需要」（註四）的嗎？

文章的價值，不在於文字的艱深，而在於內容的深刻。試觀中外偉大的文學家，如中國的白居易，外國的莎伯納，不是都以最淺易的文字來表達最深奧的思論、最深厚的感情嗎？這才是文學上最艱深、最高超的技巧，才是最不容易學的。

我們既不能以深淺分高下，也不能以文、白定深淺，一篇淺白的白話文，會意未必比一篇文字艱澀的文言文來得膚淺。

我們常常覺得文言文艱難讀，是因爲時代距離太遠，但學習白話文便沒有這樣困難了，它是現代語言，是我們生活的一部份，因此我們能夠理解運用，能夠產生讀和寫的興趣，這樣閱讀和表達的能力，即中文程度，也就易於提高了。

現在英文中學的課程，以文言文爲主，請看下表：

級別	文體	篇數	百分比
中一至中三	白話	五十一	百分六十三
	文言	二十九	百分三十七
中四及中五	白話	一	百分四
	文言	二十六	百分九十六

中一至中三的課程，白話文佔百分之六十三，這算合理；但中四中五的會考課程，只有一篇白話文，只佔百分之四。這樣的安排，有礙語文教育的發展。在我班同學中，百分之八十只對中一至中三的課程感興趣，而不滿中四中五的課程，這說明了大多數同學愛讀白話文，不喜歡文言文。餘下的百分之二十的同學，對中四中五課文較感興趣，因爲其中有「答司馬諫議書」、「晉林琴南書」和「秋水」這幾篇啓發思想的理論文字。然而大家還是感到文言文是理解的妨礙，朱自清先生在廿多年前也認爲中學生不必分心去學習文言文，因爲專攻白話文，對寫作能力的發展（註五）更有幫助。

白話文的份量，確實不多，尤以中四、中五課程中，文、白篇數的百分率，本來是沒有意義的，只不過說比重要輕小。中文課程中，文、白篇數的百分率，並非意味着完全拾棄文言文，只不過說比重要縮小。中文科委員會報告書所提出的百分比，我們建議將中文教育研究委員會報告書所提出的百分比倒轉過來，就是中四中五課程白話文須佔百分之八十，其內容則應是有啓發性，又可以做爲寫作範本的；至於文言文應佔百分之二十，內容也要有啓發和實用（應用文）的意義。（未完）

津貼校長今日餐會　孫秉樞講電視教育

印發講義　未預報者　今仍可到會

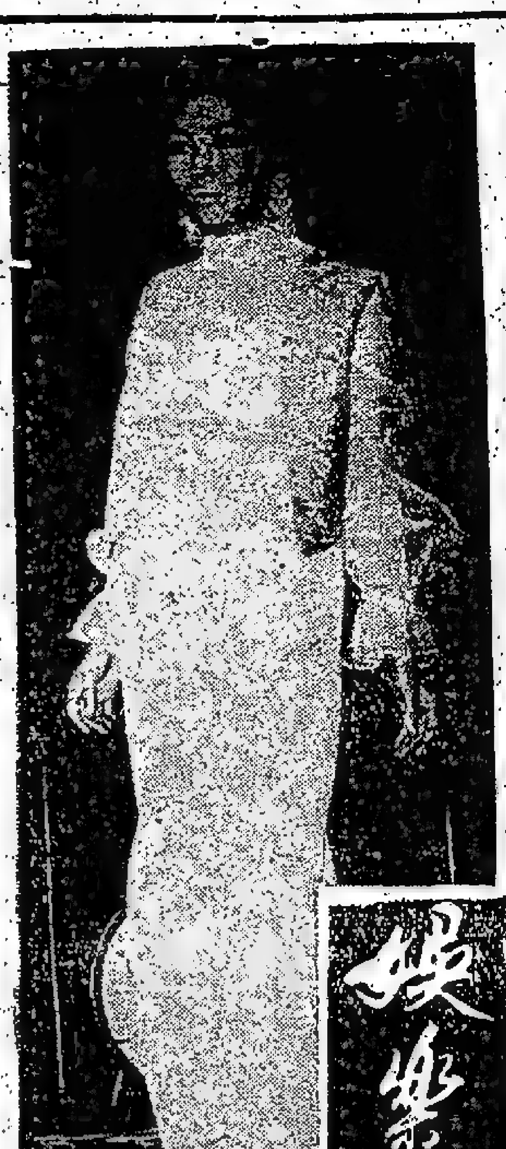
（特訊）近年香港九龍新界各區津貼小學校已發展迅速，津小學校已逾六百間，學生人數亦達四十餘萬人，各校校長與校主任爲推行政府普及教育政策，提高管理與教學效果，並爲加強友誼聯繫，謀求合法權益起見，經於本年七月成立津貼小學校長（包括校主任）聯會，籌委會，公推陸達章校長爲主席，周日如校長爲副主席，邇月以來，各項籌備工作正在積極展開，除與香港教師會合作，籌委會人員兼任教師會津小校長組職務外，并研討辦理正式註冊手續，該會同人每月餐敍一次，預定一個專題，或請名流或專家演講，或彼此共同討論，藉收集思廣益之效。據又定今（廿八）日下午七時，假尖沙咀漢口道四十四號百合酒家餐敍，請高級教育官孫秉樞主講「電視教育實施與學校行政工作之關係」。本次講題，專爲津貼校長未來工作而定，講詞內容將有重要啓示，期對行將實施之學校電視教育，能與教育司署配合，各校有效之開展。孫氏經印備講義，發給到場人士，俾講解時容易領悟。凡已登記參加或因假期不及預先向陸達章校長登記者，今日下午均請依時到會或派代表參加，以宏研究效果云。（[illegible]）

留東同學會　今聚餐聯歡

（港訊）留東同學會定於今（廿八）日下午六時，假座銅鑼灣道中十五號大昌大廈頂樓公寓進行社，舉行旅港留學日本全體同學聯歡餐敍會，歡迎各位留日同學參加云。

深水埗，官塘花地瑪小學慶祝聖誕聯歡晚會：（上）[illegible]合唱（下）該校幼稚生演節目表演。

邵氏響應救童助學義演
秦萍珠飾宛如皇后　顧媚歌聲繞樑三日
時裝表演羣星珠光寶氣　南國佳麗歌舞義不後人



邵氏昨晚爲救童助學舉行盛大義演，附圖爲精采節目「明星演新裝」，由于倩作模特兒。

邵氏影星響應華僑日報救童助學義演，昨夕在大會堂盛大舉行。開場前兩小時，南國負責人顧文宗與黃宗迅帶同數十演員及工作人員在後台佈置及化粧，邵氏影星則在三樓集合，計劃節目，義不後人。

虞慧佔不了緊到席的便宜，排名老在最末，但事實上她是到得最早的一位，她媽媽隨行看守更換的衣物，她髮飾別出心裁，用黑白相間的絨線交叉成辮子，綴在髮上，十分別緻，和她時裝表演時的黑白服裝相襯起來，真好看，很久不見，她胖了，據說是戀愛順遂。

于倩是穿粉紅色的炸彈，一出現就一陣熱鬧，她是大會司儀，忙着安排節目，累得連飯也沒有吃。她說她對吃飯不緊張，只要有拍拖就行了。而她正在計劃與男朋友的新年節目。

尤倩、李菁先後來到。尤倩還是那麼一聲不響的，李菁在一邊，笑起來，熱了些，很有媚氣。影星中，她是唯一穿旗袍的一個，相形之下，更加年輕了。

岳華是到場的唯一小生，他那瀟灑的一頭不長的頭髮，和他一身漂亮西服頗不相稱，相問之下，原來拍的武俠片，多不用梳頭，頭笠一帶就上場，所以就懶得上理髮店去，由得他做披頭士去。

沈依的黑色禮服上綴有紅珠雲彩，她說是媽媽的設計，原先想仿中國的古式披雲圖案，結果綴起來不倫不類，但不倫不類則有其妙處。

金霏是新人，很少見面，瘦瘦的怯怯的，在一塊兒[illegible]恰相反，她紅雲[illegible]，頭髮堆得高高的，有如一朵流動的紅雲。當他換下金黃的七彩晚服，就像古代皇宮中的美人。

邢慧還是孩子氣，一身白色綁皮的新型表演服裝，很搶鏡頭。她似頗有些洋氣味，動作也新潮派，搶得不少年男女的掌聲。[illegible]

秦萍是古式打扮，像古羅馬的皇后，長而狹的深藍禮服，綴上密密交合的珠子，元寶領，襯着白白的小臉，很出色。她沒有表演節目，十分遺憾，只是剪綵與頒獎。

邵氏影星原定率領而來的結果井莉，何莉莉，馬海倫，鄭文霏都因拍片拖期，行不得也哥哥。連原與于倩同任司儀的魏平澳也被綁在影廠中，以致撤消了他負責的四個節目，是影迷的大損失。南國訓練班的學生十分賣力，由顧文宗和吳景麗等，連唱帶舞，節目豐富。黃宗迅是話劇老手，也會編導一齣短輔戲的話劇，就是他的傑作。（莊）

邵氏響應救童助學義演精采節目，右起邢慧、虞慧演唱歌曲。

邵氏響應救童助學運動，昨晚假大會堂舉行盛大義演，旗下紅星聯袂而出，單是智明星，已有假冒皇宮之慨。圖上右起爲尤倩、秦萍、林嘉等，下圖左起爲沈依、夏萍秋等。

陳思思昨飛台灣拍片　高遠申請假期探嬌妻

加盟第一堅機構的陳思思，昨日下午三時十分，再度飛赴台灣，目的是替榮堅拍片，同行者有關志堅，袁仰安等。

據昨日陳思思透露，她抵台灣，旋即舉行一個盛大的記者招待會，並於今晚在台灣主持她主演「麒麟寨」一片首映禮。除此之外，並替榮堅公司在台灣拍「冰谷魔女」「八步追魂」兩片外景，約時一個半月，便可拍竣返港。昨日莅臨機場歡送者，有其夫婿高遠，及毛妹，喬莊等。

陳思思過去有服安眠藥入睡的習慣，她昨日赴台，有否攜備安眠藥呢，據陳思思告稱，現在，她已戒除此個習慣，因此，此行赴台，並沒有準備。

高遠昨日對記者透露，他日前曾向邵氏請求給予一週的假期，陪伴太座赴台，但後因片務關係，故未得依時批准，但邵氏答應，待其影片拍竣，即可給予假期，因此，祇好留待拍竣片景，始赴台探太座。陳思思云。（彭）

圖爲陳思思昨赴台拍片，同行者有袁仰安（左）、關志堅（右），圖爲三人登機前合照。

圖爲陳思思昨飛台拍片，高遠陪太太到機場。

電視短訊
新馬仔主演　莊周蝴蝶夢

今晚八時二十五分播映的「莊周蝴蝶夢」，是一部粵語傳奇片，由新馬仔，鳳凰女主演。

莊子和老子是中國道家小說中主要人物，莊子名周（新馬仔）乃戰國時宋國人，他有一[illegible]

[illegible]莊子死後，[illegible]於夫喪，[illegible]有位孫氏自稱莊子[illegible]……生前倒個既成功了一夜，[illegible]知人口真[illegible]的故事，是十分哲學意味的故事。（莊周蝴蝶夢）

李翰祥昨來港　否認重投邵氏

國片名導演，國聯影業公司負責人李翰祥，昨日下午二時乘中華班機由台北抵港，自由影劇協會主席黃卓漢也在場多人昨在機場歡迎。

李翰祥氏在機場對記者稱：他此行係因私事來港料理，預定在港逗留一週，即回台北。在港期內，將拜訪國泰機構及邵氏公司各友好，但否認有重返邵氏之傳說。

關於其在台之訴訟，他對香港友人表示感謝。他說：該案純係一種誤會，現已解決，一切訟費共約九萬元台幣。（慎）

圖爲李翰祥抵港，在機場接受記者訪問。

樂蒂演罷最後一場戲　由台前到幕後都是悲劇人物

樂蒂死了。這個消息，來得非常突然，但傳得極快。聽說家人發現她在臥室斷命時，是在下午五時許，六時許都能得到消息，想不到，這時有些影迷已打電話來查詢。

樂蒂究竟是怎樣死的？這正是影迷和記者們現在渴望知道的事。有消息說，有人發現她床頭有兩個空藥瓶，於是，有人懷疑她是自尋短見，但是，各方面的資料，卻使這個疑點無法立足。

首先是樂蒂家人及她的朋友透露，原來樂蒂本來就患有頗嚴重的心臟病，一向在看醫生和食藥。因此，親友們認爲，她是死於心臟病，[illegible]然而談。

其次是，樂蒂的心境，目前並非最惡劣之時，那是她剛離婚的時候，現在，她一切已獲得平復下來，即使別人不能徹底窺見她的心事，但顯然，她已把心情寄託於女兒明明身上，閒來與三兩知己聊聊天，出外走走，陪在她身旁的，便是她太蘭。

再說，她手頭有積蓄，不愁經濟問題，她隨時可以拍片，希望邀她拍片的人多着。她本身現在仍屬國泰公司基本演員，每月支薪由八千至一萬。最近她終於接到國泰公司的邀請，答應拍兩部片，第一部是「鬪」，導演劉芳剛，已由台來港，昨日舉行過此片的工作會議。昨天下午，她還到外面閒逛，表現正常得很，[illegible]話給國泰出版人俞普慶，所談乃是很常話，料回家後，卻傳出噩耗。這個不幸的消息，像電波一般迅速，傳播開來。

確一連串樂蒂之死，事前是否全無徵兆？原來，樂蒂在七月份，[illegible]可以作爲這件事的伏線。當時有人指出，她在十二月時，還會有很多不如意事，[illegible]她一切小心。樂蒂聽了這番話，[illegible]，故此近一兩個月，她也較少活動，大部份時間在家逗女爲樂。

誰料，[illegible]

當年林黛之死，大家都爲她死得不值，現在我們也不知道樂蒂的死因，但可以說，她太可憐了，她此死後，找不到她的媽媽的時候，留下了年幼的女兒明明，又有誰來安慰她呢？樂蒂在銀幕上，舞台上，也是悲劇收場，她不過三十餘歲，就這樣與這個世界永別，能不令人黯然！

[illegible]中，也許昨夜，她的女兒明明昨日由親友帶到[illegible]，她便得找媽媽而哭過，她還不知道母親已不在人間，親友們難過的還有是，怎樣去對這個小女孩說明一切呢！

△樂蒂傳出噩耗，昨日下午六時在寓所殞命，附圖爲她生前倩影。上圖：樂蒂與陳厚婚後，有過一段歡樂時光，可惜凶終隙末，下圖：樂蒂對自己的女兒明明，疼愛之至，但她竟然捨女兒而去，留下孤孀哀咻咻。

豪氣干雲傲山川　鐵二胡意境甚美

不少人拍武俠片，總喜歡劇烈打鬥殺場，不管什麼情節，亂來一通，由頭來到尾，以爲這樣就「勁」，就可以吸引更多觀衆。其實，獨沾一味打打殺殺，看多了，令人噁心！聰明的製片家決不肯這樣做。

飽滿的內容，曲折的情節，感人的氣氛，配合了快捷行進，是好看的武俠片，有水準的武俠片。

就「鐵二胡」爲例，一開頭與完場的「序曲」與「尾曲」，娓娓動聽，尤其序曲說明了主人翁的性格形象，首先給觀衆一個明朗的概念，這是值得效法的。

「豪氣干雲傲山川，[illegible]，歷盡千山和萬水，過了一村又一村，[illegible]若隱若現，[illegible]總風雲多幻變，天下不平何時了，[illegible]大俠重揮門電劍，八方要俠會龍川，到來了一場戲，門電劍功成浪去，八方英雄會龍川，[illegible]「路駝鈴，伴笑弦，過了一村又一村，歷盡千山和萬水，江湖遊俠萬古傳。」

許多曾看過「鐵二胡」艷景午夜場的朋友，都稱讚悅耳動聽。該曲配在一部武俠片中，實是難得。

邵氏旗下院綫　今映三部巨片

鏡頭思想

邵氏旗下院綫，陸續推出影片上映，有各種不同題材的影片，港九觀衆必有機會去選擇自己理想口味的電影欣賞。就今天來說，該院綫分別獻映三部巨片。

第一部是[illegible]

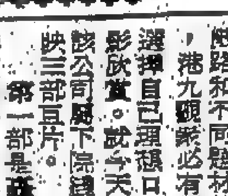
邵影期進入第二週，在邵氏旗下十多家大戲院，近來竟收入達八十萬元之巨，今天仍假國民、倫敦、寶金、金聲、東光等五大戲院繼續放映。

第二部是倫理喜劇「色不迷人人自迷」，今天起在銀樂、京華、國賓、荷李活、麗都、國際、環球……等九大戲院隆重公映。「色不迷人人自迷」曾先後多次假邵氏旗下全院綫午夜優先獻映，頗受到廣大觀衆熱烈歡迎，今正式推出。

第三部是古裝武俠打鬥巨片「陰陽刀」，主演者有凌波、井莉、陳鴻烈、尤倩、夏萍秋、林蛟……等，本片定於今晚十一時午夜假邵氏旗下院綫優先獻映一場。

[illegible]公映，預料又將轟動一時，主演本片陣容強大，有陳厚、沈依、金霏、何莉莉、邢慧、馬海倫、李之安、宗華、魏平澳……等。

電視雜誌
龍影懂得製造輕鬆



[illegible]以來，一直使觀衆狂熱投信，[illegible]的「快的啦」節目播映以來，[illegible]受廣大觀衆歡迎。[illegible]不錯，龍影原是麗的呼聲話劇組的一位話劇好手，如「四千金」及[illegible]的官倩小說，除在麗的廣播話劇之外，他還是一位小學教師。多月以前，[illegible]需要找一位[illegible]且有天才的藝員擔任，但芸芸衆學員中[illegible]物色。後由龍影擔任，結果龍影不負所望，[illegible]參加者，雖然答不上全部題目，但也不至於下台，參加者除了得到可觀的獎金之外，還可以有幸運獎，[illegible]所以[illegible]龍影小姐呢？（八）

鐵二胡 九龍鉅片 提前公映

以「播段最精」，招式最奇，製作最佳，號稱七彩闊銀幕俠義奇情鉅片「鐵二胡」，在萬衆渴望中，提前於今（廿八）日起，在香港、中央、金陵、北河、東京、英京、油麻地、[illegible]

在台邀得十餘猛將　國泰實力益臻雄厚

鏡影心聲

楊曼怡返港數個月間，曾先後去了多次台灣，除爲了展拓發行網與策劃拍片之外，還着力於延攬演員人材，因爲本年度內，國泰雖然分在港台兩地都考新人，也發掘了不少優秀的新血，他她們雖有卓越的天才，究竟尚欠經驗，仍須有一段頗長時日始與訓練與鍛鍊，以負重任，但在擬好的六九年製作攻勢，是比六八年宏爲龐大的，非有強大演員陣容，以爲配合不可，故緊隨延攬林翠，王星磊，文石凌，高立，龍剛，楚原，劉芳剛，張曾澤等紅導演加盟之後，又再在物色演員人材方面着力。據所知，迄目前止，楊曼怡在台灣拉得了多員俊有名氣的性格演員，投到旗下效力，其中計有李影、曹健、薛漢、孫越、黃鈞、易天、陳慧、李文泰、宗由、常楓等多衆。

這些人，都是早在香港、台灣、東南亞等地影迷心目中有深刻印象的，歷來對他們有上如此好感，當然是由於他們各具精湛演技，好在銀幕上出現，都必然會有精彩表現有以致之。

如今，他們都是在籌辦來港手續中，國泰得到這許多好手加盟，自然會使實力益見雄厚，今後要多拍戲，在演員的分配上也不愁應付不來了。

據說，在六九年內，國泰爲使增產目標得以順利達到，除港台兩地之外，將會分到星馬、韓國、日本或其他的地方拍片，楚原導演的「桃李芬芳」，「教師萬歲」，「怒湖奔斷」的，便是開到星馬拍攝，陳烈地在籌備中的兩部新作「孔雀東南飛」與「血路長路」，也打算到韓國拍攝云。

楚原三片女主角　均屬一時紅女星

楚原日前赴星，先至曼谷拜訪老朋友蔡玲瑤，順道見見劉小慧與陳燕燕，然後再到印度拜訪，觀察一下星馬一帶的外景。現在，楚原已經馬來西亞一帶觀察過了，大致的外景地點已經相好了，近幾日間，即可返港。

這位導演，一進入國泰，便即連導三片，而且這三部片的主演，都是目前國泰首屈一指的大牌。在「桃李芬芳」片中，主演的是陳曼玲，陳曼玲是國泰之寶，片務極忙，但楚原在片中需要她飾演一個角色，國泰方面，立即於日間將陳曼玲未完成的影片「蓮花寨」「四武士」與「楓林渡」趕拍，現「蓮花寨」已告殺青，僅餘「四」「楓」兩部。

「怒湖奔斷」的女主角是樂蒂，樂蒂有過主演十二部片的紀錄，現推出此片，立即答允，楚原在國泰之面子夠晒大矣。

「教師萬歲」的女主角是南紅，南紅飾此類影片，在粵語片中首屈一指，現拍國語片，當亦不會差得太遠也。這三部片，需要演員極多，訓練班的學員亦已預備好行裝，將於月中赴星拍片，已知的新人，計有林嵐、劉慶、官玲等等，其他合演的，尚有田青、陳浩、陳非儂、胡維、雷強等。三部片的男主角是誰，[illegible]（于牛）

[illegible]實聲、譚樂、[illegible]長樂、荃灣區實上映。邵光榮、凌鳳兩人領銜主演此片，被譽爲「南新說之巢」，九龍公司「一鳴驚人」之作，[illegible]，光芒萬丈，爲此鄭重向各界推薦，觀見不同凡響。

[illegible]、石堅、林錦棠、路恭、金霞、馬司晨[illegible]俱有[illegible]。[illegible]編導[illegible]之後，[illegible]的傑作。

鐵二胡　連圖故事

（五）劍生暗戀紅綃，予以釋放，紅綃返回旅店，又被郝彪圍捕，紅綃[illegible]。

（六）一日，紅綃上山採藥，被郝彪擄去，劍生持劍往救紅綃，天雄不顧傷勢，冒險往救紅綃，天雄身入虎穴中伏，[illegible]

「七彩難兄難弟」連圖故事

（一）兩個子弟何偉（[illegible]）是闊花花公子，與老實勤懇的陳波（周驄）是老同學。一年，在碼頭重遇，互談別後的情況。

（二）陳波知何偉的外滙斷絕，給予幫助，邀他回家居住。在陳波家，何偉又想利用包租女兒小萍（陳齊頌），以兒籍齊追求小萍而可白食白住。

華僑教育

學生運動及政治
遠東書院學生聯合會

幾個月來，我們從報章雜誌中，經常看到有關大專學生應否談及政治與關心政治的報導。對於這些問題，各有各的觀點，看法：有的主張大專學生在學校主要的任務是學好本領，充實自己，一旦離開學校服務社會，才能本其所學應付裕如；有的認爲在我們的日常生活中，無論任何事情，都是與政治有密切聯系，舉凡國計民生，一切社會活動，都離不開政治的範疇，而且一般大專學生，其本身已具備了明辨是非，慎思篤行的能力，并非一般中等學生，僅具雛型知識者所可同日而語的，何況在學成之後，擔負着建設社會的責任，爲促進繁榮經濟推進社會進步的主力。因此，在熱心求學中，爲更瞭解社會問題的複雜性，實有關心政治，研究社會動態的必要。對於這些問題的看法，言人人殊，各有各的見解及理論根據。我們認爲今日的學生時代，應要繼往開來，本創造的天才，發揮各自的智慧，尋求更高深的學問，并不是局限於書本的鑽研，成爲一個死讀書讀書死的書獃子，所謂「秀才不出門，便知天下事。」實是自欺，欺人，自我陶醉的噱頭。

但是，今日大專學生生活中，經常發現有部份同學整日孜孜不倦地埋首學業，對於其他，概不聞問，一旦提及「政治」兩字，有如談虎色變，噤若寒蟬，顧左右而言他，唯恐沾染在身上，有如惹火自焚般趨避，這是極恐懼的心理，是由於誤解政治爲一種罪惡的活動，且以爲在學生涉足政治活動，不外是被野心家、壞人所利用，而作爲驅策的工具。

誠然，香港本身的地位，環境，確實相當複雜，外有強力環伺，而內部芸芸衆生中又復良莠不齊，須時會使社會秩序混亂，但若有什麼風吹草動，不可否認的事實，於是，有一些別有居心的人，惟恐天下不亂，往往因利乘便，推波助瀾，擴大，企圖渾水摸魚，加意製造暴亂，而達到其卑鄙骯髒的政治目的。有如去年的五月暴亂，左派人士假「愛國」美名，到處煽風點火，挑撥離間，大量利用職業學生，滲透入教育文化陣地，這是一個很明顯的例子，這樣一來，難怪部份同學，誤解政治的真締而裹足不前了！

此外，由於香港地位的特殊，以受歐美風氣的影響，一般的知識份子，重視物質的享受，而缺乏國家民族觀念，對於社會的認識不夠，由於這些因素的作祟，個個都容易發展爲個人主義，而忽略時代的責任，僅作個人利益打算，設想。大專學生也不能例外，畢業後，紛紛尋求理想的希望能出國留學，準備將來在外國就業，較有其他，甚至能找着一份優厚的工作，他們對政治不感興趣，避之則吉。而一些不負責任的同學，終到悲觀失望，不滿現實而走上消極的道路。

顧亭林先生有言：「國家興亡，匹夫有責」，站在現有基礎上，就香港居民的立場來說，大家都希望香港能夠繼續繁榮，人人都渴望能夠安定生活，那麼，對於香港前途的安危，則是與我們息息相關，同舟共濟的。但決定香港命運的，政府能否開誠佈公，以民衆利益爲依歸，民所好好之，民所惡惡之，這樣一定得到大衆的擁護及支持的，反之，政府的法例，如有侵犯損害到大衆利益的措施，一定會遭受大衆強烈的反抗，而招致不良的後果。因此，對於社會制度的改良，施政措施的促進，非靠社會輿論不爲功，如果我們經常留意報紙的話，我們會看到某些針對政府政策的抨擊，當然是指那些不對的地方，而政府有關部門能及時反應而糾正其錯誤，好像去年港幣貶值的處理，這可以作爲明證。

基上所說，我們認識到政府與人民的密切關係，認識到政治是大衆的事，從而也可以說，人是政治的動物，因而在我們學生運動的推進中，一定要以大衆利益爲前提，才符合社會的願望。今年暑假期間，專上聯合會組織大專學生參加新界農村夏收工作及修築公路，獲得各界人士的好評，這是有意義的活動。由香港專上聯合會主辦的第四屆學生研討會，於十二月廿六日起一連五天在馬料水中文大學崇基書院舉行，本會派代表二人，以觀察員身份列席。

（一）本會認爲學生運動，是以研究政治而不是插手政治，出風頭，致被別有居心的人作爲利用的工具。

（二）我們認爲研究政治應有一個大方向，這就是說，對於每一個活動，每一件事情，應以廣大利益爲前提，也就是說研究政治是以民主，自由爲基礎，廣大市民喜歡的路綫爲策略。

（三）我們認爲學生運動是要有正確的方向，在社會上應有良好的帶頭作用，以推動社會繁榮與建立良好的風氣。

近來，世界各國有學生結合工人，遊行示威及反政府運動，我們根據報章的報導，從各方面去分析，發現有許多本質的不同，如法國、日本、菲律賓、義大利等國的發生騷動，都是那些別有居心的左傾份子，爲了顛覆活動而滲入裡面，利用學生的激動情緒，在其職業學生的煽動下，不惜破壞社會秩序安寧，這應有加害人民的困擾，損害經濟建設，到底大衆沒有一點好處。但是在捷克所發生的事情，截然與前者不同，捷克的工人、學生與知識份子爲了反抗蘇聯的入侵，掀起自由化運動，奮起爭取國家主權的完整，民主與自由，並反對政府與侵略者妥協，而犧牲人民自由的劣跡，他們的英勇行動得到本國人民的支持，是值得全世界人民同情與讚佩的。

從上面舉出的兩個例子，我們認爲正確的方向，是我們學生運動最重要的環節，明瞭的說，我們關心政治是在了解當地政府的法律，條例，官民合作，贊助實施，俾不致成爲具文，吃虧於無形。學生運動也不能例外，其性質不外是使勇爲，爲民前鋒罷了！

尤有甚者，一九六〇年十二月聯合國大會以八十九票對零票決議，取消殖民地，要求殖民地獨立。六一年十一月聯合國大會復以九十七票對零票重新支持取消殖民地的決議，大會閉會後特組成十七國委員會促未獨立的殖民地獨立。六六年十一月決議，認定殖民地人民要求獨立是合法的，并號召各國予以精神上，物質上的援助，這種趨勢更鼓勵我們參加政治，要求民族自主而達到國父的民權理想。

茲值我們專上同學相聚一堂，共同研究，討論的時候，謹祝此次會議成功，在專上學生聯合會的領導下，妥謀因應，共策前程，并實事制訂正確的方針，振民族的正氣，發大漢之天聲，以期發揚「五四」運動的光榮傳統，這才是我們大中華民族的精神，這是我們急不容緩的工作！

基督教國際英文書院　召開學生家長懇親會
校監張彼得牧師述該校辦學目標

（港訊）基督教國際英文書院校監張彼得牧師，對於培養青年德性，[illegible]，最近曾主持召開中、小學全體學生家長「懇親會」，兩次舉行。分在去年卅日及本月十四日舉行。該校學生之家長及教會者甚爲踴躍，與懇談之下，在各班主任負責徵詢意見[illegible]，均表示樂於合作，並深感欣慰。

該校位於九龍柯士甸道七十九號，有千餘學生，校監張彼得牧師在兩次懇親會上，曾強調其辦學目標在培養學生[illegible]

[illegible]

英校聯會會長王幸利　商業電台昨訪問
詢問青年學生應如何渡過聖誕假期及對狂歡舞會有何批評

（國際社）香港商業廣播電台，以兩週悠長之聖誕假期，對青年學生之活動殊感關注，特派員訪問英文學校聯會會長王幸利詢問：（一）學生應如何渡過聖誕假期？（二）對狂歡舞會有何批評？

王氏在錄音中答覆：（一）渡過聖誕假期的辦法：A、擬出時間溫習功課。B、旅行、參加社會服務工作，例如社會福利署、民政署之街坊會、及其他團體舉辦之工作營、或參加[illegible]。C、[illegible]（二）選擇舞會：[illegible]

[illegible]

讀者文摘　一月號出版

「讀者文摘」中文版一月號已出版。[illegible]

[illegible]

REFERENCE LIBRARY
CITY HALL

東官滙大量批出訂建設性貨續呈活躍
布匹化原單來
鋼鐵洋紙工業原料，匯約下月初可到，易貨匯進口准證到期，辦食料什貨洋什文具電器亦夥，月底前付運頻密。

（特訊）柬埔寨繼續有大量外匯批出，彼邦商家向港購辦貨品續呈活躍，同時因爲易貨進口准證到期關係，港貨付運更爲頻密。

昨據本港辦庄消息：由於本港供應柬埔寨的建設性物資及工業用原料，比較其他地區便利，同時本港價格廉宜，柬埔寨政府外匯最近陸續批來本港購買，近日向港採購的，計有鋼鐵，洋紙，布匹，化工原料，染料等，該項外匯將於一月初旬開來本港，有關出口庄準備收到信用證即跟着將貨品付運。另一方面，金邊商家鑑於易貨進口准證到期，向港購辦已不容延緩，近日運用易貨外匯購辦的貨品，計有食料，雜貨，洋雜，電器等，這是本月底前付運的。

辦庄人士指出：柬埔寨今年對於各種建設，都有良好表現，工業發展亦很迅速，因此柬埔寨人民就業繼續獲得改善，同時今年柬埔寨農產品豐收，人民收入增加，除了購買建設性器材與工業用原料之外，民生日用品向港採購亦多。

關於柬埔寨農產品輸港，近來亦告增加，計有白米，粟米，生牛，牛皮，芝麻，生瓜子，蓮子，木材，魚乾，土藥，礦產品等，其中一部份如粟米，芝麻，礦產品是轉運日本的，足見本港對柬埔寨貿易發展關係有均衡表現。

南越無限制撥外匯輸入
來訂增加大部速購速付

又據南越錫出口庄透露：西貢商家向港購辦貨品亦告增加，因爲南越政府無限制發給外匯輸入貨品，信用證開到即購本港客貨頻繁，本港出口庄都是速購速付。

昨（廿七）日收到西貢航信報告：主管貿易事務的經濟部長阮寶中透露稱：在數天內，入口貨充斥市面。因爲政府一直無限制撥用外匯購買入口貨，經濟部還鼓勵入口，以使物品增多及時應付農曆新春期間，人民對貨物特別有更大的需求。

他指出下列數字以資證明，據該主管貿易的部門稱：一九六八年十月，有二千萬美元解凍以便進口玩具，糖果等貨品。

但一九六七年同期，則只有一千二百萬美元。

一九六八年十月，有六百萬美元購買織品入口貨，但一九六七年同期則只有二百萬美元。

一九六八年十月輸入電器價值約三百萬美元，但去年同期則只有七十萬四千美元。

據他說：自由撥用外匯，「目的在調和農業新春期的市場，並穩定物價，在這個期間，人們對貨品的需求特大」。

他又補充稱：「這樣便不會超價」。他說：有些物如生果等，實得比公價還低。

他說：入口貨的增加，還可使政府多收入口稅，以致於減少一九六九年預算中的五百億越元的赤字。

天氣失常冬衣毛衫節市實銷退縮
寄望農年好景
多來無嚴寒象，乾濕褸大中褸飛機恤厚絨單衫西褲 假掠皮背心毛恤，減銷顯著。製造廠失信心，山寨工場更苦。

（特訊）今年入多以來，港製的多季成衣與羊毛衫實銷比去年同期退縮，特別是聖誕節前因爲天氣溫暖，生意遭受很大的打擊，雖然今後一個多月來仍有希望挽回頹勢，但一般成衣製造商與羊毛衫織造商對於農曆年宵天氣是否溫暖，尚難預料，故現在未敢製造大量的多季成衣與羊毛衫，準備年宵前的一段時間銷售。

昨據本港成衣製造商透露：今年入多季以來，天氣溫暖的時間較長，雖然聖誕節前幾天曾經轉寒，但並不像匯多的嚴寒景色，故此多季成衣銷量比去年同期退縮，特別是乾濕褸、絨大褸、中褸、飛機恤、厚絨單衫、厚絨西褲、假皮西裝背心、毛布恤衫等，銷量退縮最顯著，由於一般成衣製造商在聖誕節前製成的各種多衣，現在尚有很多未成售出，雖然今後一個多月內仍有機會銷售，並且農曆年宵還是多季成衣實銷最旺的時候，但成衣製造商現在尚有很多存貨未售出，對於今後一段時間難有暢銷的信心，假定年宵前天氣溫暖，存貨未售出更不堪設想，故此現在未敢製造較大量的多季成衣準備年宵前銷售。事實上購買多季衣服的人，多數是低薪階級及工人，今後一個多月內天氣即使轉寒，亦不會刺激冰季成衣實銷特別暢旺。

一般成衣製造商的心理，已經預定聖誕節前的一段時間滯銷，今後的一段時間內似難挽回頹勢了。

可是估計，今年入多以迄聖誕，港製的多季成衣銷量比去年同時減少百分之三十。本來去年經過騷亂及港幣貶值的影響，很多市民購買力減弱了，去年多季成衣銷量不如前年，假定今年多季是最困苦的一年了。

又據羊毛衫織造商說：今年入多以迄聖誕節的一段時間，是港製羊毛衫本銷未如理想，本來聖誕節前十多天，是港製羊毛衫最旺銷的時候，除了一般市民購買羊毛衫作爲聖誕禮品亦有相當，誰料天氣驟變反暖，大多數市民不急不買，尤其令人費解的，就是購買羊毛衫送禮亦比去年減少，由於港製羊毛衫供應本銷的，以山寨式工場製品爲主，大部份是粗仿外國名廠羊毛衫的新款式，很多買家利其價廉質美，樂意購買，故此港製羊毛衫每年在多季內本地銷量亦很大。誰料今年入多以來天氣反常，港製羊毛衫本銷生意遭受極大打擊，估計銷量比去年同期減少百分之三十。在今後一個多月內，無疑是仍然有機會銷售，但本港的山寨式織造工場，資金短小，現在尚有很多羊毛衫積壓未售出，延時減緩織製，就所知道，聖誕節前已經有很多山寨式的行家停止織製了。尤其使一般山寨織造商感到困難的，就是供應港九百貨商店銷售的羊毛衫，都是放帳方式，在聖誕節前百貨商店存貨較多，山寨織造商要聖誕後收取貨欵亦比較困難，因此對於今後一個多月的生意不敢樂觀。

今後氣候是否有變難測
目前存貨量頗多
生意不敢抱樂觀

港產膠花工業趨向高質化
大廠穩好出口相當
中小型廠發展轉緩部份兼製玩具維持
外銷值增幅縮細力謀新設計吸引顧客

（特訊）本港膠花工業發展已趨和緩，出口值雖仍保持相當水平，惟是增幅轉弱，一般膠花廠經營已不易，尤以中小廠爲然。現時本港所產製之膠花，大廠產銷則較穩好，有轉變，可視爲膠花業進入另一新階段。

據塑膠花工業人士消息：本港塑膠花工業發展蓬勃之勢大致以成過去。雖然，目前港製膠花之外銷仍保持相當高的數值，但其增幅度顯轉和緩，據本港工商處發表之統計數值，今年首九個月港製膠花出口共有二億二千三百八十八萬元，比去年同期出口值之二億零六百三十二萬元增加一千七百五十六萬元，增幅只有百分八點五，上述之統計數字只截至九月底爲止，以正常之情況而言，八月中旬後乃屬聖誕膠花付運之旺季，迄十月以後付運已告轉緩，但仍有不少數值付運，然今年聖誕膠花之付運，比往年明顯提早，由七月起已見相關付運，迄至九月前數已付運完竣，保傳英東洋碼頭工人可能於九月中旬罷工影響，當地入口商俱要求港廠提早付運，由是而分析，今年首九個月港製膠花出口值雖則比去年同期增晉，而全年的出口值他當仍比去年同期增加，惟增幅可能稍爲低減。

又據指出，本港膠花出口數值之增加，亦未必顯示膠花工業續有發展，近年開本港膠花之產製俱趨向高質方面發展，價值則應提高，生產量則仍無實質的增加，故今年的出口值增加亦可能係由於高質的結果。其此，現時一般膠花廠經營已感不易，尤其是中小廠已感然，多有單不足之勢，從部份膠花廠改產製玩具或兼製玩具反映之。至於大廠之產銷勢則較呈穩好。

現時本港所產製之膠花與數年前已有顯著的轉變，高質及有真實感爲必須具備條件之外，亦須着重於藝術方面，或是以一棵花爲單位，或是以每組花之花數配搭等，如以往單枝花產製已不爲時尙。又如聖誕花環以往只是純綠色的葉，現時之聖誕花環並配有許多的裝飾品。使消費者購買之後，而不須再化心思裝飾，一切俱爲消費者而設想，故此，現時本港塑膠花之產製可以說踏進入另一新階段。

美告羅士升七小點

（特訊）昨（廿七）日匯豐銀行所掛之外匯牌價俱無波調整。只倫敦美元告羅士牌價見掛高。

據昨日所掛之倫敦美元告羅士牌價，賣出價每英磅合於二、三八三〇美元，前爲二、三八四〇美元，即較前少〇、〇〇一〇美元。買入價每英磅合於二、三八三五美元，前爲二、三八四二美元，即較前少〇、〇〇〇七美元。

二天假後市塲迅復常
各業活動普遍忙碌
銀行頭寸回籠可觀
元旦市繼續展開希望更好景

（特訊）一連兩天的聖誕假期過去後，昨天本港的工商各業活動，經已迅速的恢復正常狀態，一般的業務都比較忙碌，這是大節後的例常表現，人們再經過兩三天的工作後，又準備迎接新的一年了。

綜合報導消息：由本（十二）月廿五日至廿六的一連兩天聖誕假期過去後，昨（廿七）日本港工商各業活動，很快地已恢復了正常的狀態，而且一般的業務表現普遍也比較忙碌些，據悉：這是大節日過後的例常狀態。

機關、銀行、洋行、輪船公司等均已恢復辦公和營業，因爲經過兩天假期，積壓待辦的東西較多，其中銀行方面，無論現款交收，帳項往來都特別頻密，現鈔回籠也十分可觀，這是過去幾天來各業商家在聖誕經營所得的歸庫。

洋行方面，內外生意接觸頻頻，因電互相往返，顯示一派業務暢旺現象。

股票市場昨日恢復交投，價位堅穩，全日成交九百萬元。

金融貿易塲亦恢復開做，金鈔市價大致企住，起落變化不大。

百貨公司、文具店、服裝店、士多辦館、茶樓酒家及娛樂場所的生意前頭得稍爲清靜些，因爲一般市民節後消費退縮，所謂「一節淡三墟」故也。

工業活動在過去幾天的生產大致正常，在聖誕中放假的僅是少數外資工廠而已，故此影響不大，昨日整個開工率已高達百分九十五以上。

一般認爲：人們再經過三數天的工作後，又將會懷着更大的信心來迎接新的一年了。

各綫貨欵調返復增
業內銀根保持鬆態
拆息仍企四厘半成交數量非多
票據交收節後頻密屬正常表現

（特訊）聖誕假期過後，昨（廿七）日本港各中西銀行都恢復上班，正常營業，因爲經過兩天長假，積壓待辦的事務較多，故整個業務都顯得相當忙碌。尤其是票據往來，帳項之交收更是頻繁，零售商家也紛紛把過去兩天來的生意收入解庫，故業內銀根保持鬆態，同業拆息，仍成四厘半。

據金融界人士消息：兩日聖誕假期過後，各綫貨欵調返復增，節後交收頻密，這些都是節後的正常表現。

據指出：今年的年結工作，大致經已告竣，成績良好，由於年結帳情況良好，最近各綫貨欵調回又告增加，故業內銀根都保持鬆態，工商各業年關的週轉已不成問題。昨日同業拆息仍企在四厘半的水平上，沒有變化，成交數量非多。

歲晚買家多觀望
東京股市價下跌
全日成交數量七千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（二十七）接野村證券株式會社特電稱：星期五東京股票市場平疲，由於時近年尾，買家採觀望態度居多，交投奇靜，活躍股受清理拋售而告跌，他類股價亦呈平淡。收市價道理斯平均指數爲一六九九點〇八，比上一天跌六點六一，全日交投七千萬股；第二市場殺爲堅挺，交投暢好，收市場道瓊斯平均指數爲三五七點四五，比上一天升一點一二，全日成交三百四十萬股。

股票名稱	收市價
松下電器	四五五
東海保險	二〇九
日本郵船	一七八
廣島建設	二八三
卡路畢士	五二〇
武田製藥	三〇七
資生堂	六八八
旭玻璃	一四三
小松製作	二一一
日立製作	二一二
日本電器	三三五
富士通	四八五
早川電機	四〇七
第一電器	六二四
松下電工	五一八
豐田汽車	三三三
大日本印刷	二五五
三井不動產	
三菱地所	一四六
東京電力	六五二

海產近勢轉見暢活
鮑魚銷情俏秀 元貝做價堅好
響螺片乾拔硬鱿魚鱆魚平穩
紅瓜子暢成八百餘包

（特訊）海產市轉呈暢活，鮑魚，元貝，鱿魚，海螺乾，鱆魚等均有沽出。

日本鮑魚，兩家入口商開盤，市情俏秀，吉濱鮑十五頭每担九，八〇〇元，二十頭每担八，一〇〇元及八，四五〇元，廿五頭每担七，五〇〇元及六，九五〇元，三十頭每担七，二〇〇元，排頭每担六，五〇〇元，四十頭每担五，四〇〇元，五十頭每担五，二〇〇元。

日本元貝，一等貨價格堅好，宗谷大元貝每担成四，一五〇元，杯色二等貨每担成三，七六〇元。

大連響螺片乾，價格板硬，上等貨每担成一，〇八〇元至一，一七〇元。

洪江鱿魚，新貨有運到，價格平穩。乙級片鱿每担五四〇元，甲級尺鱿每担四二〇元及四一五元，汕頭鮮鱿魚，市情暢爽，乙級中鮮每担三七〇元，乙級小鮮每担二六〇元。

雜貨方面，紅瓜子頗爲暢銷，新入步紅瓜每担以三四〇元成交一百包，舊石龍紅瓜每担以三九〇元成交五十包，新金邊紅瓜每担以三三五元成交二百六十包。

鹹水魚市價穩中帶堅
批售量二千八百担
坭斑紅鱲黃花多成

（特訊）據統營處消息：昨（廿七）日鹹水魚供應有二千八百担，港島方面佔一千〇二十担，九龍方面佔一千七百八十担，其中以泥斑、紅魚、門鱔、木棉、黃花、頭䱽及紅三、板䱽等佔數最多。魚價普遍穩中轉堅之勢，茲將各貨之最低及最高批發價格於列下：大紅三每斤一元五角至一元九角，中紅三每斤一元七角半至二元九角半，馬頭每斤一元八角半至二元四角，[illegible]每斤二元至二元四角，泥斑每斤四元至六元四角，哥里每斤一元六角半至二元五角，紅魚每斤一元四角半至二元二角，狗棍每斤七角至一元一角，紅鱲每斤五角半至一元一角，瓜鯰每斤四角半至九角，吹魚每斤四角至八角，門鱔每斤八角至一元三角，鱔仔每斤六角至一元二角半，木棉每斤七角半至一元三角，黃花每斤一元五角至二元四角，板䱽每斤二元至二元一角，頭䱽每斤一元三角至二元八角。

織廠假後補給積極
精梳紗供緊 普通紗均衡
巴紗續到期貨多兌現

（特訊）聖誕假期後棉紗市交投轉見暢旺，由於棉織廠補充現貨，港製普通棉紗與巴基斯坦棉紗較多成交。

據紗商指出：目前港產棉紗供應頗緊的，祇是半精梳與全精梳棉紗，普通棉紗供求均衡的局面，近來本港棉織廠需用的港產棉紗，以廿支B級紗，卅二支A B級及B級紗，四十支A B級紗較多，因爲採用A B級紗與B級紗，可以減輕成本，採用巴基斯坦棉紗則以十支、十二支、十六支，廿一支較爲普遍。

昨日市場價格，仍然穩定。港產十支A級每包八二〇元至八四〇元，C級七〇〇元至七二〇元，廿二支A級八四〇元至八六〇元，C級七二〇元至七四〇元，廿支A B級九八〇元至一、〇一〇元，B級九五〇元至九六〇元，卅二支一、三五〇元至一、三九〇元，四十支A級一、四五〇元至一、四八〇元，半精梳一、五八〇元至一、六〇〇元，全精梳一、六八〇元至一、七〇〇元。

巴基斯坦棉紗新貨有運到，但大部份已售出期貨，棉織廠收現。十價嘜每包七三五元，蜘蛛七一五元，白馬七一〇元，鹿嘜七〇〇元，十二支電話七八〇元，錨嘜七四〇元，白馬七四〇元，鹿嘜七三〇元，十六支電話八〇〇元，馬波七九〇元，白馬七六〇元，廿一支電話八三五元，羽毛八二五元，飛馬八二五元，太子七七五元，聖誕老人七六〇元。

日本生絲出口
去月三百八包

（時事社東京廿七日電）日本農林省二十七日發表十一月份生絲進出口實績。據發表，與去年同月相較出口爲二・〇七倍，增加一〇・〇七%。進口減少二十八%，依國別來說（單位包，每包六十公斤計）：出口有美國一八六包，意大利三〇包，香港九十八包，印度二十一包。共計三三八〇包。進口有：中共一、二一九包，韓國五七五包，保加利亞三四〇八包，北韓二〇八包，意大利五四包，巴西二一包，共計二、〇八二包。

紐約證券即日快報
開市表現依然持續穩好
半小時內合共成交一四八萬股

（特訊）據美國培基證券香港分公司接獲紐約證券交易所即日（當地日期十二月廿七日）快電報導：紐約股市上午開市時之市情仍屬穩好。入市消息：（一）美國股市近日受清理之壓力，一般股市人士之心理，最近經濟情況良好，因此部份股市人士近期有效收。（二）十二月汽車總產量合共七十一萬七千架，比去年同期減少百分九，是以來最低的一個月份。（三）美國財政部發言人稱，倘西德與意大利商品減少輸出改供當地市銷，對美國收支平衡將有所幫助。在開市半小時內合成交一百四十八萬股，道瓊斯工業指數上升二・五五，鐵路股指數上升〇・一三。上漲股票五百七十三種，下跌股票三百三十五種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

股票	開市價
通用汽車	七九・六二五
佳士拿汽車	五七・〇〇
拜耳好攝影機	七二・三七五
波音飛機	五六・〇〇

股票	開市價
寶樂夫電算機	二三九・五〇
柯林無綫電	六九・二五
衛星通訊	五六・二五
泛細影相	八四・五〇
道格拉斯飛機	五〇・二五
東方航空	二八・八七五
柯達影相	七五・一二五
美國鋼鐵	四三・五〇
通用電器	九五・一二五
康寧玻璃	二九四・〇〇
愛德光學	二九七・五〇
萬國商業機器	三二〇・〇〇
立頓工業	七四・一二五
亞爾飛機	四六・七五
聯合飛機	六七・〇〇
新澤西石油	八〇・七五
泛美航空	二九・八七五
保樂夫影相機	一一九・五〇
史密夫高路拿	四四・五〇
史壁萊電子	四七・二五
史利安電子	五〇・三七五
德萊斯定	一〇八・五〇
德薩琉礦	三七・七五
德州機器	一〇七・〇〇
寶洛夫影相機	二六九・五〇
仙立夫	五七・一二五
控制電腦	一四七・五〇
康甘農	六〇・七五

泰調整貿易準價
白米米碎俱改高
其他各貨仍照原價未變

（曼谷航訊）泰國爲適應新市勢需要，貿易院米業小組委會在本週內，即昨日訂定國內米糧對外貿易標準價，以適應當前的實際市況，根據是項標準價大白米，白米，米碎改高，其他無變化。

茲將重新調整的國內米糧外銷標準價F O B價列后：

甲級百俤升大白米八十鎊。乙級百俤升大白米七十八鎊。丙級大白米七十七鎊。丙級百俤升新米七十五鎊。上庄五俤升白米七十六鎊。上庄五俤升新米七十四鎊。五俤升白米七十四鎊十先令。五俤升新米七十三鎊。十俤升白米六十九鎊。十五俤升白米六十八鎊。廿俤升白米六十七鎊。特別上庄廿五俤升白米。廿五俤升衛生白米。卅五俤升白米。四十五俤升白米。三號米六十八鎊。頂上一號米五十一鎊。上米碎五十鎊十先令。中米碎五十鎊。頂上一號米碎四十九鎊十先令。上一號米碎四十八鎊。中一號米碎四十八鎊。十俤升長身糯米七十五鎊。十俤升圓身糯米七十三鎊。上庄糯米碎四十六鎊。

甲級百俤升糯米七十鎊。乙級百俤升糯米六十八鎊。五俤升糯米六十六鎊。十五俤升糯米。上糯米碎四十五鎊。百俤升熟米六十四鎊。五俤升長身熟米六十二鎊。五俤升圓身熟米六十鎊十先令。十俤升長身熟米五十九鎊。十俤升圓身熟米五十八鎊十先令。十五俤升圓身熟米五十八鎊。廿五俤升圓身熟米、白米四十七鎊十先令。上庄糯粘五十二鎊。上普通糯粘五十一鎊十先令。上庄米粉（包紙及裝箱）上庄米粉（裝箱不包紙）六十七鎊。上庄米粉（包紙不裝箱）六十三鎊十先令。普通庄米粉（包紙及裝箱）五十四鎊十先令。普通庄米粉（裝箱不包紙）五十八鎊。普通庄米粉（包紙不裝箱）五十鎊。

美鋼鐵售價
每噸增五元

（特訊）美國鋼鐵公司週四宣佈，把鐵路鋼產品之售價每噸增加五美元。該公司說，此次加價對鋼鐵工業之出廠影響不足百分之二（受明

聖誕節後首天交易
港股市表現堅强
一般做價續穩好
全日開做值共達九百萬元

（特訊）兩天聖誕節假期之後，昨（廿七）日香港股市恢復正常交投，然亦爲本週最後一天交易，市情表現仍屬堅强，整日交易數值達九百萬元，而一般股票之做價大多數續感穩好，顯示買家吸購意態保持濃厚。

全日成交七四八、四八五股，交易總值共爲九、〇〇〇、〇〇〇元。上午交投較感旺盛，中日交易數值共有六百三十九萬元，各項股票之做價亦以上午較高。午後市情稍有低回。

在昨日成交之股票中，以會德豐，和記企業及國際太平洋證券三項較見活動，會德豐整日成交接近十五萬股，開市首批成價曾晉升至九元七角，惟是午後做價續步低軟，收市價爲九元一角，亦爲昨日最低價位，相差回跌六角之多，且亦比上次之最後成價跌五分。和記企業開市成價尚堅穩，其後無力持續，收市價爲十二元六角，比上次最後成價跌三角。國際太平洋證券交投亦甚活躍，做價稍呈反覆，最高成價爲五元九角，最低成價爲五元六角半，收市價爲五元七角，比上次最後成價則升五分。青洲英泥做價亦明顯上升，最高曾升至二十一元三角，收市價爲二十元〇七角，比上次最後成價上升八角。

至於其它成交之股票價位變動俱屬輕微。計九龍倉跌一角，黃埔船塢跌二角半，太古船塢跌二角，信託升一分，九龍電升一角，香港電升一角，電話公司亦升一角，怡和升五角，牛奶公司與運卡佛同升二角半，城市酒店跌二角，堪富利士升三角，鋼業升一角。此外，匯豐銀行，聯合企業，遠東企業，均益倉，置地公司，九龍巴士，油蔴地小輪，中華煤氣，南洋紗廠，聯合橡膠，橡膠信託，屈臣氏，飛機工程，聯紡及南海紗廠等價位俱穩企。茲將昨日各項股票成交數量列下：

十二月廿七日香港股票異動統計（單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
匯豐銀行	二〇〇・〇〇	二〇二・〇〇	二〇二・〇〇	二〇〇・〇〇	二〇〇・〇〇	一、四四四
倫敦登記	一九四・〇〇	一九六・〇〇	一九六・〇〇	一九六・〇〇	一九六・〇〇	一、六四〇
聯合企業	七・四〇	七・五〇	七・五〇	七・四〇	七・四〇	一〇、〇〇〇
遠東企業	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	一、〇〇〇
會德豐	九・一五	九・五五	九・七〇	九・一〇	九・一〇	一四九、七〇〇
九龍倉	二〇・二〇	二〇・二〇	二〇・三〇	二〇・一〇	二〇・一〇	八、六三〇
黃埔船塢	四四・二五	四四・五〇	四四・五〇	四四・三〇	四四・三〇	九、四〇〇
太古船塢	二八・五〇	二八・五〇	二八・五〇	二八・三〇	二八・三〇	七、三〇〇
均益倉	一八・四〇	一八・四〇	一八・四〇	一八・三〇	一八・四〇	六、〇〇〇
置地公司	五六・〇〇	五六・五〇	五六・五〇	五六・〇〇	五六・〇〇	三、九五一
信託	一・六四	一・六五	一・六九	一・六五	一・六五	二七、五〇〇
電車公司	一二・〇〇	一二・一〇	一二・一〇	一二・〇〇	一二・〇〇	九、五〇〇
九龍巴士	二九・〇〇	二九・〇〇	二九・二〇	二八・九〇	二九・〇〇	四、五八四
油蔴地小輪	五四・〇〇	五四・〇〇	五四・〇〇	五四・〇〇	五四・〇〇	二、九〇四
九龍電	二九・九〇	二九・九〇	三〇・〇〇	二九・九〇	三〇・〇〇	一、四〇〇
香港電	二八・三〇	二八・四〇	二八・四〇	二八・三〇	二八・四〇	一九、〇〇〇
電話公司	二七・七〇	二七・八〇	二七・九〇	二七・八〇	二七・八〇	二〇、七八四
中華煤氣	一二・九〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一〇、五〇〇
聯紡	二四・九〇	二四・九〇	二四・九〇	二四・九〇	二四・九〇	八、〇〇〇
和記企業	一二・九〇	一二・九〇	一二・九〇	一二・五〇	一二・六〇	六七、〇〇〇
怡和	二三・〇〇	二三・五〇	二三・五〇	二三・五〇	二三・五〇	一、七〇二
青洲英泥	一九・八〇	二〇・二〇	二一・三〇	二〇・二〇	二〇・七〇	一五、六〇〇
牛奶公司	四六・七五	四七・〇〇	四七・二五	四七・〇〇	四七・〇〇	五、七〇〇
運卡佛	三三・二五	三三・五〇	三三・五〇	三三・五〇	三三・五〇	一〇、〇〇〇
南洋紗廠	一二・四〇	一二・五〇	一二・五〇	一二・四〇	一二・四〇	二、〇〇〇
聯合橡膠（除息）	一・六八	一・六九	一・六九	一・六八	一・六八	九〇、〇〇〇
橡膠信託	五・八〇	五・八〇	五・八〇	五・八〇	五・八〇	六、〇〇〇
城市酒店	一一・八〇	一一・八〇	一一・八〇	一一・六〇	一一・六〇	二三、〇〇〇
屈臣氏	六二・五〇	六二・五〇	六二・五〇	六二・五〇	六二・五〇	二、三〇〇
飛機工程	四三・七五	四四・〇〇	四四・〇〇	四三・七五	四三・七五	二、二五〇
鋼業	五・三五	五・四五	五・四五	五・四〇	五・四五	二四、〇〇〇
南海紗廠	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇	一七・六〇	四、〇〇〇
東亞銀行	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	一〇九・〇〇	一、〇〇〇
堪富利士	二二・五〇	二二・八〇	二二・八〇	二二・八〇	二二・八〇	五〇〇
娛樂	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇	二三・〇〇	二、八〇〇
國際太平洋證券	五・六五	五・七〇	五・九〇	五・六五	五・七〇	七九、二〇〇

合計七四八、四八五股 共值九、〇〇〇、〇〇〇元

印度工業產品輸出顯著增加
四十七種外銷值逾三億元
棉紗輸英激加增幅達二倍
美綫久沉亦復活成衣襪類去銷億一千萬元

劉鐵華

△根據最近發表之統計數字，在一九六八年四月至八月之五個月期間內，印度對外貿易所輸出之工業產品，總計共達三億二千萬盧幣，與去年同期之一億零七十萬盧幣相比較，增加有百分之二百一十二之多。其中有四十七項，在今年四月至八月期內之總輸出，佔百分之九十四有奇。在其主要項目之中，中形機器及裝設器材之輸出，於去年四月至八月期間，僅及一千萬盧幣，而於今年四月至八月則已增達四千八百萬盧幣之鉅。至於電綫及電纜之出口，則已由三百八十萬盧幣增至四千三百萬盧幣；火車貨卡及客用車廂，由一百萬盧幣增至一千九百七十萬盧幣；汽車及汽車零件，由八百萬盧幣增至一千九百二十萬盧幣；單車及單車器材，由五百六十萬盧幣增至一千七百萬盧幣；鋼塊由三十萬盧幣增至一千三百萬盧幣；小型操作工具，由二百七十萬盧幣增至一千萬盧幣；柴油機及零件，由二百三十萬盧幣增至八百八十萬盧幣；電風扇及零件，由一百萬盧幣增至八百八十萬盧幣；而鋼鐵製品則由一百七十萬盧幣增至八百七十萬盧幣。其他各類項目，如乾電池及蓄電池，文房儀器、實驗器具、紡織機、機械工具、無綫電器材、五金器材、電線鐵塔及電燈柱、電話器材、鋁質用具、鋼纜、建築材料、E.P.N.S.製成品、壓機所抽水機等，均有增加之趨勢。

△印度之「加爾各答蕊溪油工廠」，以六千萬盧幣之資金，在「重工業製造廠」場地內，着手設立「船用柴油機製造廠」，與西德之「M・A・N・公司」合作經營，定於一九六九年秒開行首先製造三百至八百四馬力之船用柴油機，及至後來，則將生產具有一萬二千四馬力之船用柴油機。

△「拉法葉百貨商場」爲法國巴黎著名之百貨商店，近在其商場展覽印度產品推銷。據報顧客如雲，銷量激增。該百貨商店舉辦此項展覽之目的，乃欲以新方法，在歐陸廣泛推銷印度出產之銷貨品。印度貨品因得各百貨商店之推銷，已爲一般人樂於購買。據巴黎展覽會之報告云，此一種推銷方法，獲益甚爲豐富。

印度產品在展覽會陳列者，種類繁多，計有鮮明燦爛而款式又新穎之銅質用具，地氈、絲織品、手工紡織品、手製衣服、石刻藝術品、油畫、披肩、生絲、玩具、粗毯、竹器、手工藝品、手鐲等裝飾品。該展覽會主持人，爲求會場充滿印度情調之氣氛起見，特安排演奏印度音樂，以娛觀衆，而「拉法葉百貨商場」之餐廳，並設有印度菜肴供應顧客。至於設在巴黎之印度旅遊業辦事處及印度航空公司，在展覽會場，均各設有辦事處，以備供給有關到印度遊覽及旅行之詳情。

△印度之純絲織品，對外國之輸出量，已見大爲增加。一九六八年七月，印度輸出之上等絲織品，幾達四百八十萬盧幣，爲本年內之最大紀錄。印度出口之絲織品，皆以蠶絲織品爲大宗。一九六八年七月期內，蠶絲織品之輸出量，計有二十二萬八千平方公尺，共值三百八十萬盧幣。所有出口之各類絲織品，大部份以衣料爲主。至於絲質披肩，其輸出量亦有增加。在國際市場之出口雖有起色，但於一九六八年七月，以成衣服之輸出額，比去年同期增加兩倍左右。關於粗氈絨之出口，於一九六八年七月份所得四十七萬二千盧幣之紀錄，顯有相當之增加。

自一九六八年之七個月以來，印度之絲織品工業所輸出者，值二千九百萬盧幣，比去年同期多八百萬盧幣之鉅。印度之蠶絲織品，其展來之市場，均在馬來西亞、肯雅、香港、亞丁、毛里時、坦桑尼亞及非洲與亞洲西部產油各國。在一九六八年一月至七月期內，印度之蠶絲織品，在展來之市場銷售者，達二十五萬七千五百七十一平方公尺，計值三百八十六萬盧幣，去年同期則爲一十五萬八千七百三十六平方公尺，值二百三十二萬盧幣。一九六八年一月至七月期間內，銷售於其他各國市場者，共達九十二萬三千七百九十七平方公尺，值一千五百八十六萬盧幣。而去年同期爲七十五萬零五平方公尺，值一千一百八十一萬盧幣，銷售市場，計有美國，瑞典，西德，日本，法國，英國，蘇聯，加拿大，與澳洲及歐洲其他各國等。

△印度之「礦物五金貿易企業公司」，於五年之內，業已成爲價值數十億盧幣之大機構。其直接之貿易額，已逐漸增加。一九六四至六五年度之貿易額，爲六億七千八百萬盧幣，一九六五至六六年度時，增至六億八千五百萬盧幣，由一九六六至六七年度，再增至八億九千一百萬盧幣，又於一九六七至六八年度內，則達九億九千九百萬盧幣。此一企業公司爲印度最大之出口商，於一九六七至六八年度內，其輸出額共值七億零七百萬盧幣，比一九六六至六七年度之六億三千一百萬盧幣，增加百分之十二。至於今年之輸入額，共爲二億八千八百萬盧幣，而上年度則爲二億五千六百萬盧幣。

△一九六八年四月至八月期間，印度棉紗之輸出額，共達八百七十萬公斤，而於去年同期，則爲三百八十萬公斤，就輸出額之價值而言，共值五千二百三十萬盧幣，增加幾及兩倍。本年運付緬甸之大批棉紗，共值二千六百萬盧幣。今年緬甸新年來臨時，將有更多定單向印度訂購棉紗。對錫蘭亦有付運大批棉紗。印度對英國之輸出，已見激增，而對其他各市場之銷貨，則仍維持其穩健之勢。

自一九六八年四月至八月以來，印度輸出之現成衣著，共值一千一百九十萬盧幣，去年同期則爲一千三百一十萬盧幣。印度對美國之輸出久告沉寂，近又恢復活躍，樂稱付運者，計有現成衣服，值四千萬盧幣，棉質襪類，值六千二百萬盧幣。據棉織品製造廠之紀錄，自一九六八年四月至八月以來，棉襪、床單等之輸出，共值五千九百四十萬盧幣，比往年增加一千三百五十萬盧幣。

航訊

法郵寮國號 由日本來港將於三日抵埗 翌開星洲可倫坡孟買馬賽

（特訊）法國郵船公司之新型客郵「寮國」號，由日本來港，將於下（一）月三日抵埗，上落貨物後，翌（四）日下午啓行，開往星加坡、可倫坡、孟買轉赴馬賽。

長崎丸 二日抵港 翌開 紐奧 良遠 阿密

（特訊）大阪三井船舶株式會社之「長崎丸」，由日本來港，將於下（一）月二日抵埗，起落貨物後，翌（三）日啓行，開往羅省、波士頓、加爾維斯敦、紐奧良、巴吞魯日、孖沙哥拉、邁阿密、坦帕等埠。

邊華麗輪 二日到港 翌開往橫濱神戶

（特訊）邊行輪船公司之「邊華麗」輪，由英國來港，將於下（一）月二日到埗，起落貨物後，翌（三）日啓行，開往橫濱、神戶。

阿美利亞禮士 卅日自美國灣來 翌即開往耶加達

（特訊）美國麗龍輪船公司代理之「阿美利亞禮士」輪，由美國灣來港，將於後（三十）日抵埗，起落貨物後，翌（卅一）日啓行，開往耶加達。

泰國航空公司 業務突飛猛進

（特訊）泰國國際航空公司最近增闢直達尼泊爾首都——加德滿都新航線，每週有兩次班機。該公司現有航線來往東方十三國之十八個城市，爲區內航線最廣之航空公司，航機遍達所有東方名城，包括巴里及吉文都兩地。目前係泰航一家有噴射客機直達該旅遊勝地。泰航僅在八年時間中，業務便獲得如此顯著成就。有若干因素使其業務突飛猛進。該公司對發展航線計劃周密，並能領開東方旅遊勝地之航線。其次爲該公司「皇家風蘭」航線航機上服務殷勤周到，備受乘客讚賞。選擇嘉樂芙巨型噴射客機爲穩澤航機，亦爲另一促使業務迅速發展之明智政策。由於座位

多利順洋行

寶根華利 BOUGAIN VILLE　往：羅省、三藩市、溫哥華、舊金馬　泊A2泡　十二月廿八日落貨　十二月卅一日開行

海多 HALLDOR　往：神戶，大阪，名古屋，橫濱　十二月卅一日落貨　元月二日開行

夏利睦 HERMOD　往山打根，亞庇，納閩，汶萊，古晉，詩巫　元月一日落貨　二日開行

多利多 TOREADOR　往：紐約，波士頓，費城，波的摩，巴拿馬，並轉駁南美洲西印度群島　泊A4泊　十二月廿九日落貨　卅一日開行

山下新日本汽船株式會社 Y.S. LINE

山里丸 "YAMASATO MARU"　十二月廿六日抵港卸貨　一月六日落貨

直航：羅省，紐約，波士頓，費城，波的摩及彥爾士頓。兼收日本神戶，名古屋及橫濱貨價

總代理：萬邦航運有限公司啓

接貨處：永成公司

九廣車時刻表

由九龍至羅湖		英段		由羅湖至九龍			
九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6.30	7.34	16.02	17.06	6.04	7.10	14.25	15.34
7.32	8.44	17.12	18.22	6.38	7.46	15.33	16.41
8.38	9.43	17.54	18.57	7.10	8.16	16.19	17.29
9.26	10.30	18.46	19.51	7.48	8.55	17.27	18.32
10.34	11.38	20.00	21.03	8.58	10.05	18.33	19.40
11.43	12.46	21.00	22.03	10.06	11.13	19.09	20.14
12.53	13.58	21.47	22.50	11.14	12.22	20.07	21.14
13.45	14.49	22.30	23.33	12.02	13.09	21.19	22.25
14.55	15.57	23.00 (E)(S)	00.03	13.12	14.24		

（E）逢星期六、日及公衆假期停開

（S）逢星期六、日及公衆假期開出

	深圳至廣州	（中原時間）		廣州至深圳
	深圳開	到大沙頭	大沙頭開	到深圳
（快）	下午12時50分	下午3時10分	上午8時	上午10時25分
（慢）	下午3時45分	下午8時25分	上午9時45分	下午2時25分

台蕉輪 卅一抵港 貨商留意

（特訊）大信航業公司代理之「台蕉」輪，由日本來港，將於三十一日抵埗。該公司刻通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

名古屋丸 四日抵港 翌開印尼

（特訊）日本郵船株式會社代理之「名古屋丸」，由日本來港，將於下（一）月四日到埗，起落貨物後，翌（五）日啓行，開往星加坡、轉耶加達、泗水、棉蘭等埠。

萬豐旅運 服務超著

（特訊）萬豐旅運企業公司爲本埠旅遊人士提供最超等的服務，專門辦理旅遊簽證、訂購機票及各國旅遊等，如自備中國民國護照者，可即日辦妥起程。該公司並經常每月舉辦星馬泰、台灣旅行團。該公司自備專車免費接送旅客。主持人林建中君積有多年旅遊經驗，服務忠誠，免費指導各項旅遊手續。請蒞臨中環大道中

海外留學佳音

歡迎年齡由十六至廿六歲之香港男女學生，現時肄業於大學，或同等學府，或中學由第四年至第六年級，而有志升學外國者，參加「海外升學指導社」爲社員。該社目的是爲香港學生服務，搜集旅遊知識，及輔導其籌辦升學外國。逢週六下午三時至六時，社員可到該社利用圖書設備，討論或查詢升學問題，並由該社贈閱旅遊刊物，邀請參加舉辦之專家演講，觀光或參觀設備，及社交康樂活動。凡有意參加者，或欲知詳細情形，可向「海外升學指導社」秘書接洽，社址在香港大子行二樓，一一〇室，電話：H二三二〇〇四八。

尚有航訊消息刊在第五張第三頁

美邦輪船公司總代理

貨運部總經理：永華企業有限公司

聯菲輪船公司

奧士文納總統輪 "PHIL. PRESIDENT OSMENA"　十二月廿九日到　卅一日開行

季里諾總統輪 "PHIL. PRESIDENT QUIRINO"　一月十一日到　十三日開行

直航：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩，途經日本，巴拿馬。

聯菲輪船公司 太平洋綫定期班　經日本往：墨地牙哥、羅省、三藩市、林崙、朗雅路、達科馬、西雅圖、溫哥華。兼收中南美洲各埠貨價

由羅省舊金山直航快輪 聯菲輪船公司

唐納利達 DONA NATI　元月五日抵港

麥賽賽總統輪 "PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY"　元月十日抵港

唐安東尼輪 "DON ANTONIO"　一月四日由羅省開　一月廿六日由舊金山開　二月廿一日抵港

羅哈士總統輪 "PHIL. PRESIDENT ROXAS"　一月十六日由羅省開　一月十八日由舊金山開　二月十二日抵港

第一中央汽船株式會社 DAIICHI CHUO KISEN KAISH

榮興丸 "EIKO MARU"　元月一日落貨　二日開行　直往星加坡

總代理：泰山有限公司啓

收貨處：永通公司

美國輪船公司 UNITED STATES LINES, INC.

明鋒 PIONEER MING　往：紐約，波士頓，費城及巴拿馬途經日本　十二月廿七號到　廿九號開

霧鋒 PIONEER MIST　往紐約，波士頓，費城及巴拿馬途經日本　元月一號到　三號開

帥鋒 PIONEER COMMANDER　往：紐約，波士頓，費城及巴拿馬途經日本，檀香山　元月三號到　四號開

搭客付貨請到於仁大廈　接洽

華總經理陳業初啓

南斯拉夫船務公司 SPLOSNA PLOVBA OF PIRAN (UNITED YUGOSLAV LINE)

每月啓航運費特廉

「哥蘭嘉」輪 M.V. "GORANKA"　訂一月七日抵港　八日開行

經：日本往大科馬，西雅圖，溫哥華，波特蘭（俄勒岡）

有關客、貨運詳情請洽：

總代理：夏利麥倫（香港）有限公司

接貨處：誠泰公司

新興行

德建亞 M.S. "DEGANYA"　船泊A33泡　十二月廿八日到港　三十日開行直航紐約，紐城，波士頓（不經日本）

威列 M.S. "VARILD"　十二月卅一日到港　元月式日開行　往：仰光

加利一號 M.S. "BERDIKARI ONE"　元月二日到港　三日開行　往：星加坡，三寶壠，泗水，千那低

濟州 M/S CHEJU　元月十二日到港　十三日開行　往：釜山，仁川，日本

MM

新型客郵「寮國」"LAOS"　一月三日落貨　四日下午開行

往：星嘉坡，哥倫坡，孟買，馬賽

貴客附貨，請移玉至敝公司辦事處接洽

法國輪船公司啓

愛非馬士基 M.V. "EFFIE MAERSK"

一月二日落貨　三日開行

直往：日本，紐約，波地摩，費城，波士頓，哈利佛斯，途經巴拿馬，兼收轉駁中南美洲及西印度羣島等埠

貨號付貨請到本行辦事處接洽

捷成洋行辦人船務部啓

太古

湖北輪　一月一日晚截止收貨　往：雪梨，墨爾缽，比利士彬

慶輪　往：基隆，西關　十二月廿九下午五時開

林輪　往：紐西蘭　十二月卅一日截止收貨

安桂岳 州輪　往：菲日本　十二月廿九晚十時開

分公司：於仁大廈

太古輪船公司謹啓

Japan Line

廣安丸 M.S. KOAN MARU　十二月廿九日抵港　卅一日開行

直放：古晉，詩巫

貴客付貨請移玉步

泛洋航運有限公司

Japan Line

廣啟丸 M.S. KOKEI MARU　船泊A5泡　元月二日開行

高定丸 M.S. KOTEI MARU　式月二日抵港　三日開行

直往：SAN DIEGO, ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, CRISTOBAL, CARTAGENA, BARRANQUILLA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO & PORT OF SPAIN.

高法丸 M.S. KOHOH MARU　元月六日抵港　七日開行

高征丸 M.S. KOSEI MARU　二月六日抵港　七日開行

直往：基利士多堡，紐約，紐城，波士頓，費城，波的摩，諾福克。兼收加勒比海及中南美洲及西印度羣島等地貨價

貴客付貨請移玉步

泛洋航運有限公司

法國沙華輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

些詩雅輪 M.S. CIRCEA　快捷新船，冷藏設備，定期航行，每月一班

十二月卅日落貨　一月二日下午開行

前往：南非、西非各埠

貴客惠顧請到干諾道西24號二樓本公司接洽是荷

總代理：順昌航業有限公司謹啓

大寶石 M.S. TAIPOOSEK

元月八日落貨　十日下午開行　直通石叻、庇能

大華新 M.S. VIRGINIA　四日落貨　三十日下午開行（泊油蔴地）　直往西貢、金邊

大華山 M.V. TAIWAHSHAN　十二月卅日落貨　一月二日下午開行　直通曼谷

順昌航業有限公司啓

新和海運株式會社 SHINWA KAIUN KAISHA, LTD.

新河丸 M.S. SHINKAWA MARU　一九六四年快輪

十二月三十日落貨　元月一日開行

直透：新加坡

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等責任概歸各收貨人負責。

總代理：太來有限公司

出口貨收貨處：環球海運公司

"K" LINE 川崎汽船株式會社

潮丸 M.S. "USHIO MARU"　元月三日落貨　六日啓行　直航：金邊

常島丸 M.S. "TSUNESHIMA MARU"　元月三日落貨　五日啓行　直航：南非、西非。

房島丸 "FUSASHIMA MARU"　元月六日落貨　七日啓行　直航：由神戶轉駁下列各埠：CHAMPERICO, SAN JOSE DE GUATEMALA, LA LIBERTAD, AMAPALA, CORINTO, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, GUAYAQUIL, CALLAO, MATARANI, ARICA, ANTOFAGASTA, VALPARAISO, PORT AU PRINCE, PUERTO CORTES, BELIZE, VERACRUZ, TAMPICO, NASSAU, FREEPORT 滿地可。

根喜 M.S. "GUNHILD TORM"（不經日本）　元月十四日落貨　十五日啓行　直航：羅省。SAN JOSE DE GUATEMALA, ACAJUTLA, CORINTO, PUNTARENAS, CRISTOBAL, KINGSTON, MIAMI, PORT EVERGLADES, TAMPA, MOBILE, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON.

濠州丸 M.S. GOHSHU MARU　二月六日落貨　八日開行　直航：基士多寶，夏利法斯，滿地可，兼收由神戶轉駁中南美洲西岸各埠

貴客付貨請移玉德輔道中六號康樂大廈六樓

總代理：豐利行有限公司

總代理：川崎（香港）有限公司

九龍分行：部氏大廈二〇七室

澳門代理：連達行

J.I.P. LINE

日產丸 M.S. NISSAN MARU　元月三日落貨　三日開行

直航：星嘉坡，KARACHI, KORRAMSHAHR, BASRAH, KUWAIT, BAHRAIN & BUSHIRE. 兼收由 KARACHI 轉駁下列各埠：UMMSAID, MUSCAT & DUBAI.

貴客付貨請移玉德輔道中六號康樂大廈六樓

總代理：豐利行有限公司

川崎（香港）有限公司

九龍分行：部氏大廈207室

澳門代理：連達行

怡和有限公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

代理：美洲輪船公司

COLORADO 輪　往：檀香山，三藩市，羅省及墨地牙哥　一九六九年元月十五日到港　十六日開行

M.M. DANT 輪　往：溫哥華，西雅圖，胡菲路及砵蘭（不經日本）　元月廿三日到港收貨　廿四日開行

CALIFORNIA 輪　往：檀香山，三藩市，羅省及墨地牙哥　元月廿日到港收貨　廿一日開行

WASHINGTON 輪　往：溫哥華，西雅圖，胡菲路及砵蘭（不經日本）　式月五日到港收貨　六日開行

怡和有限公司船務部啟

美國總統輪船公司

格蘭總統輪 S.S. PRESIDENT GRANT　一月七日開　往：三藩市、羅省、巴地高

麥迪臣總統輪 S.S. PRESIDENT MADISON　一月十七日開　往：羅省、紐約、紐華克、波的摩、諾福克。

太子行三樓　電話：二二七四九三

M.V. BRUNEI NO. 1

「汶萊第一」快輪　直透：婆羅乃

定元月四日收貨　五日開行

貴號付貨請移玉駕臨本社船務部接洽

總代理：華通旅運社謹啓

CENTRAL MARINE CORP.

中洋輪 M.S. CENTRAL OCEAN　十二月卅日落貨　廿九日開行　直往西貢

請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用概歸各收貨人負責。

總代理：大信航業公司啓

小山海運株式會社 OYAMA LINE

春光丸 M.S. SHUNKO MARU　元月二日由日本抵港落貨　元月五日開往：小呂宋

接貨處：東源公司

悠光丸 M.S. YUUKO MARU　十二月卅日早由日本抵港

眞勝丸 M.S. SHINSHO MARU　十二月卅一日早由日本抵港

東青輪 M.V. "TUNG CHING"　十二月卅一日早由日本抵港

台蕉輪 M.S. TAI CHIAO　十二月卅一日由日本抵港

請各收貨人即來辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風、火、水險等費一切費用概歸各收貨人負責。

總代理：大信航業公司啓

U. MANJU LINE

日昇丸 M.S. NISSHO MARU　十二月廿九日落貨　卅日開行　直放：新加坡

第三龜丸 M.S. KAME MARU No. 3　元月三日落貨　四日開行　直放：新加坡，巴生港

總代理：大信航業公司啓

東方船務有限公司

接貨處：昌記公司

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.

西洋洲美航直輪貨快最

十六天可抵達羅省

前往：羅省　三藩市　奧倫　大科馬　西雅圖　溫哥華　砵蘭（不經台灣及日本）

馬耶碧洲 STATE OF MADHYA PRADESH　船泊A21泡　十二月廿九日至卅日收貨　卅一日中午啓行　元月十六日可抵達羅省

威沙比連 VISHVA PREM　（香港）元月廿八到卅一開　（羅省）式月十六到十七開　（三藩市）式月十九到式十開

威沙積 VISHVA TEJ　（香港）二月廿七到三月一日開　（羅省）三月十七到十八開　（三藩市）三月二十到廿一開

威沙施廸 VISHVA SIDDHI　（香港）四月廿八到卅一開　（羅省）四月十六到十七開　（三藩市）四月十九到二十開

（以上各輪兼收中南美洲轉駁貨及有客房位）

另一快捷航綫開航

由：砵蘭、西雅圖、大科馬、溫哥華、通拉新加、羅省、三藩市、直航香港

威沙美亞 VISHVA MAYA　十二月卅一日啓行　元月十七日抵港

威沙多富 VISHVA TIRTH　元月二十日啓行　二月六日抵港

馬耶碧洲 STATE OF MADHYA PRADESH　二月二十日啓行　三月六日抵港

以上各輪有裝箱及客房艙位

香港——日本綫

馬拉士查州 STATE OF MAHARASHTRA　（船泊A24泡）　十二月即日收貨　廿九日中午啓行

*拜哈州 STATE OF BIHAR　元月十三日由孟買抵港　十五日啓行

直透：大阪，神戶，名古屋，橫濱

★（幷往門司）

欲得直航快捷及可靠之服務請付印度航業有限公司之貨輪。

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE

山明丸 SANMEI MARU　十二月即日收貨　即日下午六時啓行（船泊B2泡）

成正丸 SEISHO MARU　元月三日由日本抵港　四日啓行　直透：星加坡，巴生港，庇能

東南丸 TONAN MARU　十二月卅一日由日本抵港　元月一日啓行　直透：曼谷

豐成丸 HOUSEI MARU　元月四日由日本抵港　五日啓行　直透：小呂宋

松鳳丸 SHOHO MARU　元月四日由日本抵港

BSR LINES 東德船務公司

希斯加寶利 HEINZ KAPELLE　元月六日由歐洲抵港　七日啓行　直透：神戶，横濱

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風火水險等意外，概歸各收貨人負責。

邊行輪船有限公司 BEN LINE

邊士達輪 "BENSTAC"　開往倫敦，安特衛普，漢堡。

十二月廿九日開始落貨　卅一日啓行

貴客垂詢請電話H—231021

邊行輪船有限公司接洽

泛美航空公司興建世界最大客運機場

新機場面積比現有者大六倍半 預期於一九七一年初全部完成

（特訊）泛美世界航空公司地區當局總部今日宣稱，該公司將在紐約甘迺迪國際機場內，興建一所價值五千萬美元之新型客運機場，以配合於一九七〇年開始客運將比現時增加三倍之需要。

此一所由獨自一家航空機構經營及管理之新型機場，是爲迎合公共需求而設計，依據泛美航空公司客運紀錄指出，該公司之客運數字，每年有百份之十五比例增加，雖則在一九六九年底行將採用之「七四七」超級巨型噴射客機面世後，在甘迺迪國際機場泛美航空公司之客機數目增額，更加上新添置之六架「七四七」巨型噴射客機，是以應付客運增加之局面有餘，短期內無需再擴新添設。該新型機場將比現仍啓用之機場擴大六倍半，預定於一九七一年初全部完成，有兩條平衡汽車路綫直達機場中心，來往旅客均集中在同一屋脊之下，因此易於處理，並可減省時間上之延誤和擁迫情形發生。

新機場之其他特點如下：

（一）有六個客機位置可供載客三百六十二名之「七四七」超級巨型噴射客機停泊，有十個客機位置可供給現時採用之噴射客機停泊。

（二）新機場內設有一個聯邦政府服務中心，以供應移民處，衞生處及關稅處之工作人員辦理客運手續。

（三）設有一個乘客行李處置之系統部門，能在交通高潮擁迫期間，迅速及有效地處理六千五百件行李。

（四）另設有一個天台停車場，可供應五百個停車位置，以作汽車短暫停泊之用。

高登董事又稱，設聯邦政府服務中心，設於新機場大廈之內，可使由外埠抵達之泛美航空公司乘客，能直接及迅速地辦理一切入境手續，而無需再到國際機場辦理，因此可減省的士及私人汽車在機場內往來穿梭。

另一特點爲，所有泛美公司之出入境乘客，均能集中在同一層脊之下，因而避免在時間上之虛耗，手續辦理之延遲，又可疏導客機在停機場上之擠迫。

該新型機場之精確設計，在建築前早已籌備妥善，能配合應付及迅速而有效地處理「七四七」超級巨型噴射客機之來往乘客，因該巨型客機比現在採用之「寶靈」七〇七噴射客機及「道格拉斯」DC—8型噴射客機之容量加大兩倍半。爲此，在新機場建築完成之後，於交通高潮擁迫時期中，可能在極短時間內，順利處理旅客達三千名數字。

有一點還需注意，泛美公司是在各航空公司中最先採用「七四七」型超級噴射客機之第一位，在該公司擁有之六架「七四七」型噴射客機中，有兩架已定於一九六九年底十二月開始正式啓用。

泛美航空公司主席及最高決策執行人夏勞格利在本年五月間時對該公司之股票持有人宣稱，在甘迺迪國際機場內，泛美公司之新機場興建計劃，祇爲發展計劃之一部份而已，該發展計劃之全部資金總數額，爲壹億二千三百萬美元，除五千萬元爲興建機場之建築費外，其餘七千三百萬元爲航機之綜合修與復什修理等費用，伊謂泛美航空公司曾與紐約當局簽訂合約，租用機場其地面積達二百五十畝，爲個別租戶最大者之一。

該新機場設有兩條如馬路型之三列行車路綫，上下交替，可以直接通至機場大廈心臟，以便汽車，的士及巴士把旅客乘載至機場大廈中心，旅客下車後，只需步行數武之遙，便可抵達機場內之五十六個登機手續櫃枱位，辦理登機手續，尤其是對過境旅客，更感方便。

設在新機場內之聯邦政府服務中心，政府公務人員能於短促三十分鐘內，爲七百二十四名由航機抵步之乘客，辦妥一切入境手續。

常客機抵達新機場五分鐘後，旅客行李經已代爲搬運至行李領取處，在十五分鐘內，所有行李經已準備等候領取，在擁迫高潮期間，工作人員能迅速處理六千五百件行李妥爲分發。新機場大廈設有一座可以容納四千人之大客堂，及一所設有座位三千三百個之酒家餐廳，兩所咖啡室，及無數之特許設立攤位。（從）

環球假期朝聖旅團 暢遊港澳後轉曼谷

環球假期朝聖觀光團，由東方旅行社組成之觀光團，一行十八人，於十二月八日乘搭日航班機七〇一號從大阪抵達本港，下榻於百樂大酒店，作爲期四天之遊。有關彼等在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲擬訂，該團於昨日遊覽完畢，飛往曼谷。

圖爲旅團員抵港時合攝於啓德空港大廈

希爾頓撥巨款全部翻新修飾

預期明年三月將可完成

（特訊）香港希爾頓大酒店經理白禮士氏昨向報界透露稱：香港希爾頓在未來之幾個月內，將進行一項大規模之刷新及修飾工程，牽動兩百六十三個客房，十二間套房，十個迴廊及「咖啡座」等地方。所有地氈，床褥，傢俬，電燈，壁紙，及天花板等，均將全部翻新，預期明年三月可以完成。又稱：至明年四月，「鵝房」及地窖「THE DEN」均將換用新地氈，另有一百四十四間客房則將全部重新佈置裝飾。白禮士經理指出：此係希爾頓傳統性施政方針之一，務使酒店本日新又新時時新，表現豪華高貴之氣氛，猶憶今年年初，曾花巨款先後將二樓之「牽運花餐廳」及「大舞廳」作大規模之重修及刷新。月初更曾將歐洲大陸性「咖啡廳」刷換一新，務至地下服務。白經理估計此項工程費用，將達港幣一百萬元云。（圖爲香港希爾頓大酒店之白禮士經理）。

德航貨運客運今年創新紀錄

乘客達五百萬比去年增百分之十七

據德國航空公司昨日發表之業務預先報告，該公司載客數量，直至一九六八年年底，將達五百萬之多，比去年增加百分之十七。

該份報告包括十二月份業務估計數字，其中資料顯示德航於一九六八年業務創出全面新紀錄，不論貨運，客運，飛行哩數及飛機載容，均比前增加。

該航貨運紀錄，至爲可觀，一九六八年增加百分之卅六，創出一億九千八百萬噸哩新紀錄。

至於載客容量及客量要求亦能平衡發展，前者增加百分之十，達七點三兆哩，後者則增加百分之十一，而達三點九兆哩。該公司本年乘客共四百九十八萬，共飛行三點九兆哩，德航本年初以新波音七三七型噴射機代替螺旋機，該公司現擁有六十三架噴射機，共飛行六百八十萬哩，比前增加一成。

該公司航綫網亦告擴展，目前在五十六個國家之八十個城市均有德航服務。

泛美航空公司在甘迺迪國際機場內計劃建一新的乘客上落飛機設備，乘客無須受到天氣的影響，經由一道特別的通道到達機艙門，經濟客位則由兩側的機翼進入飛機。

截郵時間

（今日空郵）

丹麥、瑞典、挪威、沖繩、泰國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、菲律賓、台灣、日本 十一時、十二時

科威特、埃及、蘇丹、非洲、意大利 一時

奧國與、英國（東岸除外）、北中南美洲 二時

印尼、澳洲、紐西蘭、飛枝島 四時

印度、南越、英國、中南美洲、加拿大、法國、沙巴、南韓、荷蘭、比利時、瑞士、德國、英國、巴基斯坦、泰、巴黎、敘利亞 六時

（明日空郵）

巴基斯坦（平郵）（西部）、伊朗、伊拉克、波斯、菲律賓、日本、加 五時

台灣 十時半

澳門 二時半、六時

印尼、台灣、日本、沙地阿拉伯、埃及、比利時、丹麥、挪威、瑞典、巴基斯坦、瑞士、希臘、巴黎、柬埔寨、法國 十二時

奧國、英國

菲律賓、馬來西亞、星 二時

加坡、沙巴、紐西蘭、非洲、南韓、南越、美國、中南美洲、泰國、英國、北 五時

尼日利亞、新幾內亞 六時

澳洲 三時

澳門（平郵） 一時

港外綫輪開行時間表

長洲綫

香港往長洲

上午六時二十五分	直航
〇上午七時正	經坪洲梅窩
上午八時四十五分	直航
上午九時正	經坪洲梅窩
上午九時四十五分	直航
〇上午十時正	經坪洲梅窩
上午十時四十五分	直航
上午十一時半	上環開直航
下午十二時〇五分	經坪洲梅窩
下午十二時二十分	直航
下午一時正	直航
〇下午一時四十五分	經坪洲梅窩
下午二時半	直航
下午四時正	經坪洲梅窩
下午五時正	上環開直航
〇下午五時半	經坪洲梅窩
下午五時四十五分	直航
下午六時四十五分	直航
下午七時正	經坪洲梅窩
〇下午八時半	經坪洲梅窩
下午八時四十五分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩
下午十時四十五分	直航

長洲返香港

上午六時四十分	直航往上環
上午六時十分	經梅窩坪洲
〇上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午七時半	直航
上午八時正	經梅窩坪洲
上午九時半	直航
上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十時五十分	直航
〇上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時十分	直航
下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時半	直航
下午二時〇五分	經梅窩坪洲
下午三時十五分	直航往上環
下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午四時正	直航
〇下午五時正	經梅窩坪洲
下午六時正	直航
下午七時十分	直航
下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時十分	直航
下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時十分	直航

（〇號者經停坪洲）

梅窩綫

香港往梅窩

上午七時正	經坪洲長洲
上午九時正	經坪洲長洲
上午十時正	經坪洲長洲
下午十二時零五分	經坪洲長洲
下午一時四十五分	經坪洲長洲
下午四時正	經坪洲長洲
下午五時卅分	經坪洲長洲
下午七時正	經坪洲長洲
下午八時半	經坪洲長洲
下午九時四十五分	經坪洲長洲

梅窩返香港

上午六時四十分	經坪洲
上午七時廿五分	經坪洲
上午八時半	經坪洲
上午十時四十分	經坪洲
上午十一時半	經坪洲
下午一時正	經坪洲
下午二時三十五分	經坪洲
下午四時十五分	經坪洲
下午五時半	經坪洲
下午八時正	經坪洲
下午九時半	經坪洲

坪洲綫

香港往坪洲

上午七時正
上午九時正
上午十時正
下午十二時〇五分
下午一時四十五分
下午四時正
下午五時半
下午七時正
下午八時半
下午九時四十五分

坪洲返香港

上午七時〇五分
上午七時五十分
上午八時五十五分
上午十一時〇五分
上午十一時五十五分
下午一時三十五分
下午三時正
下午四時四十分
下午五時五十五分
下午八時二十五分
下午九時五十五分

荃灣、青衣綫

香港往荃灣經青衣

上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）

下午八時正至十一時正（每一小時一渡）

（每日特別船青衣往荃灣上午六時半開）

荃灣返香港經青衣

上午六時半至下午七時正（每半小時一渡）

下午八時正至十一時正（每一小時一渡）

（每日特別船荃灣往青衣下午十一時五十分開）

大澳綫

香港往大澳

上午十時半經汲水門、青山、東涌、沙螺灣

下午六時半經汲水門、東涌、沙螺灣（不經青山）

大澳返香港

上午六時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

下午二時半經沙螺灣、東涌、青山、汲水門

大澳特別船

（逢星期日、星期二、四、六及公衆假期加開）

香港開 上午八時正（經東涌、沙螺灣）

大澳開 下午五時正（經沙螺灣、東涌）

塔門綫

大埔滘往塔門

上午七時十五分 直航

下午三時正 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大凹、赤徑、黃竹洋

塔門返大埔滘

上午八時四十分 經黃竹洋、赤徑、大凹、荔枝莊、深涌、十四鄉

下午五時五十分 直航

南丫島綫

上環威利蔴街往榕樹灣

上午六時正	經索罟灣
上午十時半	直航
下午十二時半	經索罟灣
下午三時正	經索罟灣
下午六時正	直航

榕樹灣返上環威利蔴街

上午七時四十分	直航
上午十一時半	直航
下午二時十分	直航
下午四時五十分	直航
下午六時五十分	經索罟灣

上環威利蔴街往索罟灣

上午六時正	直航
上午八時半	直航
下午十二時半	直航
下午三時正	直航
下午六時正	經榕樹灣

索罟灣返上環威利蔴街

上午六時五十五分	經榕樹灣
上午九時半	直航
下午一時二十五分	經榕樹灣
下午四時正	經榕樹灣
下午七時四十分	直航

入口輪船預告

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
芬浪	FERNWAVE	美國	廿八	參利順
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	廿八	參利順
高查士	CALCHAS	日本	廿八	太古
春和丸	SHUNWA MARU	日本	廿八	中央
廣安丸	KOAN MARU	日本	廿八	泛洋
眞照丸	SHINSHO MARU	日本	廿八	大信
安慶	ANKING	基隆	廿八	太古
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
安來利馬士基	CORNGLIA MAERSK	美國	廿八	捷成
神祥丸	SHINSHO MARU	日本	廿八	大信
東星	EASTERN STAR	澳洲	廿八	怡和
高麗熊	KOREA BEAR	西貢	廿八	美輪
京都丸	KYOTO MARU	日本	廿八	日郵
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	日本	廿八	怡和
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭馬尼拉	廿八	渣華
馬斯雅州	S. OF MADHYA PRADESH	新加坡	廿八	東方
德健亞	DEGAEYA	英國	廿八	新興行
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	廿八	中央
榮興丸	EIKO MARU	日本	廿九	森山
怡敏	EDMARIA	婆羅乃	廿九	聯來
參利多	TOREADOR	馬尼拉	廿九	參利順
蘇尼加	SLOVENIJA	歐洲中東	廿九	聯林
天星	STAR ALCYONE	日本	廿九	福來
安娜巴基	ANNA BAKKE	庇能	廿九	國行
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	廿九	美輪
卡巴路夫斯基	KHABAROVSK	橫濱	廿九	華林
力高巴	NICOBAR	日本	廿九	太平
奧士文納總統	PRES. OSMENA	馬尼拉	廿九	美郵
利華寶	RIVERBANK	東非南非	廿九	威行
邊士達	BENSTAC	高雄	廿九	邊行
第七富洋丸	FUYO MARU NO.7	日本	廿九	東洋
法蘭士德	FRANCIS DRAKE	澳洲	廿九	怡和
第45號祺宗丸	GISO MARU 45	日本	廿九	[illegible]
基隆	KEELUNG	基隆	廿九	利通
阿美利亞萊士	ALMERIA LYKES	英國	三十	綿統
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	三十	日郵
利太	LINDA JR	基隆	三十	利通
霧鋒	PIONEER MIST	紐約	三十	美輪
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	三十	環球
士打巴利	STRAAT BALI	上海	三十	渣華
日昇丸	NISSHO MARU	日本	三十	大信
悠光丸	YUUKO MARU	日本	三十	大信
東青	TUNG CHING	日本	三十	大信
路德鐵頓	REUBEN TIPTON	高雄	三十	綿統
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	三十	順昌
東南丸	TONAN MARU	日本	三十	東方
成和丸	SEIWA MARU	日本	三十	東洋
夕張丸	YUBARI MARU	日本	三十	大三
湖北	HUPEH	基隆	卅一	太古
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	卅一	大信
蘭利	RANEE	加城新加坡	卅一	會行
日產丸	NISSAN MARU	日本	卅一	川崎
景士威利	KINGSVILLE	英國	卅一	參利順
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	卅一	福來
威列	VARILD	日本	卅一	新興行
功麗丸	KORYU MARU	日本	卅一	永陽
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	卅一	捷成
色施雅	CIRCEA	日本	卅一	沙晴
海多	HALLDOR	新加坡	卅一	參利順
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國	卅一	太古
綱島丸	TAUNASHIMA MARU	日本	卅一	東洋
成都	CHENGTU	日本	卅一	太古
簡士高	CRESCO	新加坡	一日	大三
台潮	TAI CHIAO	日本	一日	大信
婆羅洲之星	BINTANG BORNEO	婆羅洲	一日	聯順
東遊	EASTERN ROVER	新加坡	一日	怡和
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡	一日	大三
布利斯托丸	BRISTOL MARU	新加坡	一日	大三
夏灣拿丸	HAVANA MARU	新加坡	一日	大三
香港生產	H.K. PRODUCER	英國	一日	鴻郵
積斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	一日	捷成
馬力德	MARIETTA E	新加坡	一日	日郵
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	日本	一日	突郵
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	一日	美輪
亞蘭耶	ARANYA	歐洲	二日	新興行
巴華利亞	BAVARIA	歐洲	二日	捷成
成都	CHENGTU	日本	二日	太古
利士廷巴基	KRISTIN BAKKE	三藩市	二日	威行
邊華蘭	BENVALLA	英國	二日	邊行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	馬尼拉	二日	捷成
伊予丸	IYO MARU	日本	二日	日郵
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	二日	大三
長崎	NAGASAKI MARU	日本	二日	大三
第二東洋丸	TOYO MARU 2	日本	二日	東洋
南國丸	NANKO MARU	日本	二日	大信
加利一號	BERDIKARI ONE	日本	二日	新興行
南光丸	NANKO MARU	日本	二日	大信
協洲丸	KYOSHU MARU	日本	二日	中央
律地亞	NUDDEA	日本	二日	威行
讚岐丸	SANUKI MARU	日本	二日	日郵
之萬諾	TJIMANUK	新港	二日	渣華
春光丸	SHUNKO MARU	日本	二日	大信
協優丸	KYOYU MARU	日本	二日	日郵
邊歐賓力	BENALBANACH	高雄	三日	邊行
乾昌丸	KENYO MARU	日本	三日	大三
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	三日	日郵
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	三日	永泰
成正丸	SEISHO MARU	日本	三日	東方
常島丸	TSUNESHIMA MARU	日本	三日	川崎
潮丸	USHIO MARU	日本	三日	川崎
鑼斯馬士基	LARS MAERSK	日本	三日	捷成
寮國	LAOS	日本	三日	法郵
坪洲	PING CHAU	台灣	三日	香島
清光丸	SEIKO MARU	日本	三日	大信
豐成丸	HOUSEI MARU	日本	四日	東方
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	四日	東方
東美	EASTERN MAID	沙巴	四日	怡和
意大利丸	ITALY MARU	基隆	四日	祥和
梅賓丹特	M.M. DANT	舊金山	四日	怡和
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	四日	日郵
和星	STAR ARCTURUS	新加坡	四日	福來

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
協雄丸	KYOYU MARU	新加坡巴生	廿八	中央
威加寶	WAINGAPOE	印尼	廿八	渣華
中洋	CENTRAL OCEAN	西貢	廿八	大信
山進丸	YAMAKI MARU	新加坡	廿八	森聯
明鋒	PIONEER MING	紐約美國灣	廿八	美輪
佐安利士	IOANNIS	美國	廿八	良成
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	廿八	日郵
大明丸	TAISHO MARU	新加坡	廿八	日郵
荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	歐洲	廿八	捷成
馬拉士查州	STATE OF MAHARASHTRA	日本	廿九	東方
布朗尼士基	WL. BRONIEWSKI	日本	廿九	天祥
簡士高	CRESCO	日本	廿九	大三
山明丸	SANMEI MARU	新加坡巴生庇能	廿九	東方
岳州	YOCHOW	日本	廿九	太古
安慶	ANKING	基隆	廿九	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU	馬尼拉	廿九	中央
維珍新	VIRGINIA	西貢金邊	三十	順昌
高麗熊	KOREA BEAR	加州	三十	美輪
譚達勒	TANTALUS	利物浦	三十	太古
利華寶	RIVERBANK	日本	三十	威行
德健亞	DEGANYA	紐約波士頓	三十	新興行
巴拿馬丸	PANAMA MARU	波斯灣	三十	大三
蘇珊	SUSANNE	曼谷	三十	振興行
榮興丸	EIKO MARU	新加坡	三十	森山
蘇尼加	SLOVENIJA	日本	三十	聯林
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	三十	福來
安娜巴基	ANNA BAKKE	[illegible]	三十	威行
馬耶雅州	S. OF MADHYA PRADESH	[illegible]	卅一	東方
力高巴	NICOBAR	歐洲	卅一	太平
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭	卅一	渣華
怡敏	EDMARIA	斗湖婆羅乃	卅一	聯來
路德鐵頓	REUBEN TIPTON	美國灣	卅一	綿統
寶根華利	BOUGAINVILLE	羅省溫哥華	卅一	參利順
奧士文納總統	PRES. OSMENA	紐約美東岸	卅一	美郵
參利多	TOREADOR	美國	卅一	參利順
廣安丸	KOAN MARU	吉雷時巫	卅一	泛洋
日昇丸	NISSHO MARU	新加坡	卅一	大信
霧鋒	PIONEER MIST	美國	卅一	美輪
彭布祿州	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	卅一	怡和
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	卅一	日郵
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	卅一	邊行
新河丸	SHINKAWA MARU	新加坡	卅一	環球
第45號祺宗丸	GISO MARU 45	新加坡	卅一	[illegible]
金龍	GOLDEN DRAGON	西貢	卅一	聯利
利太	LINDA JR	西貢	卅一	利通
阿美利亞萊士	ALMERIA LYKES	新加坡	卅一	綿統
東南丸	TONAN MARU	曼谷	卅一	東方
盛和丸	SEIWA MARU	新加坡巴生	卅一	東洋
桂林	KWEILIN	新西蘭	一日	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲	一日	怡和
夕張丸	YUBARI MARU	新西蘭	一日	大三
日產丸	NISSAN MARU	波斯灣	一日	川崎
基隆	KEELUNG	基隆	一日	利通
春和丸	SHUNWA MARU	新加坡	一日	中央
成和丸	SEIWA MARU	新加坡巴生	一日	東洋
上海丸	SHANGHAI MARU	新加坡巴生	一日	大信
功麗丸	KORYU MARU	新加坡巴生	一日	永陽
豐成丸	HOUSEI MARU	馬尼拉	一日	東方
夏利	HERMOD	山打根	二日	參利順
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	二日	順昌
威伯龍	WAIBALONG	印尼	二日	渣華
色施雅	CIRCEA	西南非	二日	沙晴
士打巴利	STRAAT BALI	西南非	二日	渣華
海多	HALLDOR	日本	二日	參利順
高查士	CALCHAS	利物浦	二日	太古
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西南非	二日	大三
威列	VARILD	仰光	二日	新興行
卡巴路夫斯基	KHABAROVSK	橫濱	二日	華林
馬力德	MARIETTA E	日本	二日	日郵
蘭利	RANEE	日本	二日	會行
湖北	HUPEH	澳洲	二日	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	二日	大三
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	紐約美東岸	三日	捷成
廣啓丸	KOKEI MARU	加州加勒比海	三日	泛洋
加利一號	BERDIKARI ONE	印尼	三日	新興行
長崎丸	NAGASAKI MARU	美國灣	三日	大三
協伸丸	KYOSHIN MARU	東非	三日	大三
伊予丸	IYO MARU	星港	三日	日郵
三鷹丸	MITAKA MARU	仰光吉大港	三日	日郵
平陽丸	HEIYO MARU	波斯灣	三日	日郵
讚岐丸	SANUKI MARU	南非	三日	日郵
協翔丸	KYOSHU MARU	新加坡	三日	中央
海興	HAI HING	日本	三日	參利順
之萬諾	TJIMANUK	東非	三日	渣華
婆羅洲之星	BINTANG BORNEO	亞庇山打根斗湖	三日	聯順
松隆丸	SHORYU MARU	新加坡巴生	三日	永泰
沙喇伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	四日	永泰
邊華蘭	BENVALLA	橫濱神戶	四日	邊行
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約美東岸	四日	美輪
寮國	LAOS	馬賽	四日	法郵
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	四日	大三
瑪利安	MARIANNE	錫蘭	四日	大陸
律地亞	NUDDEA	波斯灣	四日	威行
乾洋丸	KENYO MARU	仰光吉大港加城	四日	大三
成正丸	SEISHO MARU	新加坡巴生	四日	東方
東遊	EASTERN ROVER	日本	四日	怡和
成都	CHENGTU	新幾內亞南太平洋	四日	太古
士打菲芝	STRAAT FIJI	日本	五日	渣華
常島丸	TSUNESHIMA MARU	西南非	五日	川崎
鑼斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣	五日	捷成
良優丸	RYOYU MARU	東非	五日	日郵
鋼倡導	STEEL ADVOCATE	羅省聖地牙哥	五日	美國
羅沙利奧	ROSARIO	關島	五日	偉洋
春光丸	SHUNKO MARU	馬尼拉	五日	大信
豐成丸	HOUSEI MARU	馬尼拉	五日	東方
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加城吉大港仰光	五日	鮮來
和星	STAR ARCTURUS	日本	五日	福來
坪洲	PING CHAU	科倫坡波斯灣	五日	香島
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡印尼	五日	日郵
丹地	MM. DANT	馬尼拉西貢曼谷	五日	怡和
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印尼	六日	捷成
溫華	VANINO	日本	六日	華林
潮丸	USHIO MARU	金邊	六日	川崎
日出丸	HIDE MARU	日本	六日	大三
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	中美加勒比海	六日	大三
百沙	BATJAN	拉丁美洲加勒比海	六日	渣華
滋賀丸	SHIGA MARU	北歐	六日	日郵
富洋丸	FUYO MARU	加州	六日	中東
山里丸	YAMASATO MARU	羅省美東岸	六日	泛洋
意大利丸	ITALY MARU	歐洲	六日	祥和
華新基	ADOLF WARSKI	歐洲	六日	天祥
士打馬都拉	STRAAT MADURA	南非	六日	渣華
富士德丸	FUJITOKU MARU	古晉詩巫	六日	日郵

出口輪船預告

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
格蘭總統	PRES. GRANT	加州	七日	總統
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦鹿特丹	七日	[illegible]
芬湖	FERNLAKE	溫哥華西雅圖內埔拉	七日	參利順
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	七日	日郵
高鴻丸	KOHOH MARU	紐約美東岸	七日	泛洋
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	紐約美東岸	七日	大三
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR	紐約美國灣	七日	美輪
出口官	EXPORT AIDE	紐約美東岸	七日	美郵
牽星	STAR ALTAIR	波斯灣	七日	福來
邊歐賓力	BENALBANACH	漢堡倫敦	七日	邊行
威伯龍	WAIBALONG	印尼	七日	渣華
泰萊總統	PRES. TAYLOR	西貢新加坡	七日	總統
加賀丸	KAGA MARU	日本	八日	日郵
東美	EASTERN MAID	山打根斗湖	八日	怡和
東方勇士	ORIENTAL HERO	紐約	八日	東方
南非運輸家	S.A. TRANSPORTER	南非	九日	怡和
士加達來	SCHELDE LLOYD	歐洲	九日	捷成
柏來姆	PRIAM	利物浦	九日	太古
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	十日	順昌
聯東	UNION EAST	紐約美國灣	十日	遠東
日本熊	JAPAN BEAR	加州	十日	美輪
力打馬士基	LEDA MAERSK	紐約美東岸	十日	捷成
柏力天奴	PALATINO	意大利	十日	天祥
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	十日	捷成
尚吉	SCHIEKERK	歐洲	十日	渣華
茨城丸	IBARAKI MARU	近東	十日	日郵
華高時	VAUCLUSE	倫敦歐洲	十一	法郵
飛德	FEDE	意大利	十二	天祥
沙拉查	SALAJAR	科倫坡波斯灣	十二	渣華

輪船停泊處

（國籍）	（船名）	（西名）	（公司）	（停泊）
英	岳州	YOCHOW	太古	A24
日	日興丸	NIKKOU MARU	東方	B2
利	印尼怡美利	TAMURAEVERETT	鮮來	A31
英	譚達勒士	TANTALUS	太古	A1
日	寶永山丸	HOEISAN MARU	大三	A4
美	維珍新	VIRGINIA	順昌	油蔴地
日	廣啓丸	KOKEI MARU	泛洋	A5
日	山里丸	YAMASATO MARU	泛洋	A26
美	明鋒	PIONFER MING	美輪	北角樁
日	京都丸	KYOTO MARU	日郵	B27
日	協雄丸	KYOYU MARU	中央	B4
日	山明丸	SANMEI MARU	東方	B2
波	布朗尼士基	WL. BRONIEWSKI	天祥	A13
印	馬哈拉士查州	S.OF MAHARASHTR	東方	A24
德	荷丹士泰	HOLSTENSTEIN	捷成	九龍倉
日	日隆丸	NICHIRYU MARU	中央	B6
菲	寶根華利	BOUGAINVILLE	參利順	A2

走私貨物進口將處重罰
泰採有效抑制私貨
港產品去銷將有利
出口庄循正途付貨常受私貨低價威脅

（特訊）泰國政府對於走私貨物入口將加重處罰，如果嚴格執行，本港對泰國出口貿易有良好影響，因爲本港產品在曼谷市場經常受到走私入口的貨品低價競銷威脅，今後泰國政府即使不能完全杜絕走私貨物入口，但能夠採取有效的抑制，港產品外銷泰國亦屬有利。

昨據曼谷航信報告：泰國財政部長乃逐博士發表談話稱：財政部與海關應協商，修改法律，提高對走私貨物的罰則，加重處罰。此條能於刻下有的走私貨願意自動受拘捕，然後向海關標購（以低價標購），此類貨物售出後，不必繳納稅金，只須繳納罰金即可。此外，有些大陸貨亦用此法辦入口。財長說：財政部將與海關就此問題進行研究。

泰國財政部長還就未來泰國在明年度之內對外貿易情況指出，泰國對外國際支付或可能發生逆差，原因是：泰國國內有數大行業正在投資建設，需要資金至鉅，這些行業即是：煉油工業，士敏土製造業，這些行業，明年將需輸入機器，需外匯至鉅。財長又稱，不過，假如是國內的生產額能夠提高，國產品能夠大量增加的話，那麼，泰國亦將可能減少外貨入超額。財長最後說：關於泰國對日貿易的入超事，刻下泰國正在和日本進行談判之中，相信可能獲得效果。

本港辦庄人士指出：曼谷市場近年仍有相當的走私貨物入口，係從邊境滲入的，本港經營泰國綫的出口庄，經常循正當途徑將貨物付往曼谷，因爲經營泰國綫貿易的，是有悠久歷史性的商家，由港付往泰國的貨品，全部向泰國海關繳付入口稅然後運入曼谷商場銷售。

比德新貨續有運到
砂糖市勢交投寥落
蔗片糖暢成六百缸
拆銷商購入準備農曆歲晚供應

（特訊）昨日（廿七）砂糖市，交投仍少，原因是比利時與西德砂糖穀多運到，拆銷商購入期貨收現轉多，太古幼砂糖不免影響轉手，稍打出貨價格略爲上升，每担提升五角，但成交甚少。SG幼砂每担卅四元五角，SGB幼砂每担卅三元五角，四星幼砂每担卅六元，B麥桶白砂每担四十元。大陸棉花粗砂，頭交收轉手貨有沽出，每噸以五百〇五元成交十噸，市面現貨每担拆成卅一元。比利時紙包庄幼砂，前日運到三百噸，已經全部有受主，現貨每担價成卅一元。

片糖方面：大陸蔗糖銷暢旺，因拆銷商購入準備農曆歲晚供應，滑城產品碼頭交收每担以四十四元成交一百七十缸，中山產品碼頭交收每担以四十二元成交二百三十缸，新會產品碼頭交收每担以四十元成交二百四十缸。

國際原糖市價（廿六日收市），紐約八號原糖現貨每磅仍爲二點九〇美分，三月期貨每磅比前降〇點〇三美分，五月期貨每磅比前降〇點〇四美分，七月期貨每磅比前降〇點〇五美分。

入口米商提沽十五款
食米市勢依然疲慢
成盆提用二千餘包

（特訊）昨日（廿七）米市，大勢仍疲，入口米商有四號開盤，提沽食米十五款，除了大陸米一千包全部成盤之外，泰國米成盤甚得二百八十包。成盤紀錄：泰國雷天穩香米每担七十九元，雷發財白碌每担六十五元，新僑雷地園新米每担七十七元三角，紅地園香米每担六十七元五角，紫V一白碌每担五十六元，雷A一新米每担七十九元，齊鏈斧三號米每担七十三元，雷三才白碌每担六十二元八角，大陸新興兩粘每担一百〇二元。

服價用約有一千五百包，泰國金三杯白碌每担六十二元三角，藍金鐘香米每担八十元，雷燈塔三號米每担七十五元，雷三元白碌每担五十八元五角，藍鳥糯每担五十三元三角，雷松竹三號米每担七十五元，雷發財新米每担八十元，紅鯉魚新米每担七十九元，雙刀白碌每担五十九元，雷黃妃白米每担七十八元八角，藍飛龍糯米每担七十九元，紅三喜白米每担八十元〇三角，雷雙刀糯米每担七十九元。美國玫瑰花絲苗每担八十七元五角，大陸新油粘每担九十八元，晚花粘每担九十五元五角，天字絲苗每担一百〇五元，同字西粘每担九十七元，收字冬粘每担八十二元，澳洲中包油粘每担八十七元，小包白米每担八十六元，柬埔寨鼠牙粘每担九十元。

台匯報俏　日匯上升

（特訊）日匯帮升一六二、三七，即在日交一萬日鈔，在港收港幣一百六十二元三角七分，台匯帮一四九，即在台交一千台幣，在港收港幣一百四十九元，菲匯成一三九、七五，即在菲交一百比索，在港收港幣一百三十九元七角五分，坡匯成二二〇，即在坡交一百坡元，在港收港幣二百二十元，暹匯成二九二、三，即在暹交暹幣一千銖，在港收港幣二百九十二元三角。

不利因素刺激
紐約股市膠着
成交祇九六七萬股

（特訊）美國既得投資公司香港分行接紐約行報告紐約股市，本報綜合消息報導如下：十二月二十六日紐約股市是一年來表現最疲的交易天之一，上昇和下跌的股票數字完全相等，成交數字則劇減至九百六十七萬股，比上一個交易天的一千一百五十四萬股有相當的減縮。

本日股市走勢平凡，公司合併及其他消息對股價略有影響。聖誕節假期及大歐洲和加拿大市場的休假，是今到股市呆滯的一個因素。越南聖誕節後雙方重新開火，及以色列襲擊，它要都告亞拉伯國家的襲擊，也對股市產生抑壓的作用。

杜瓊斯工業股平均指數，收市於九五四點二五，上昇一點九三。杜瓊斯鐵路股平均指數，收市於三七二點五九，上昇〇點二八。杜瓊斯公用事業股平均指數，收市於一三八點〇四，上昇〇點一六。標準普爾工業股平均指數，收市於一一四點四七，上昇〇點一二。

成交股票一五六六種，其中昇六五九種，上跌六五九種，無變化二四八種。創新高價三十六種，創新低價十六種。

紐約股票　十二月二十六日　道瓊斯指數　△漲　×跌

工業股	△九五四·二五
鐵路股	△二七二·五九
公用事業股	△一三八·〇四
成交股數	九百六十七萬股

股票收盤價

美國電話	五三·七五
亞納銅鑛	六二·二五
波音飛機	五六·〇〇
賓樂夫電算機	二三九·二五
克雷斯勒汽車	五七·三七五
高露潔棕欖	五〇·六二五
杜邦化學	一六四·一二五
柯達照相	七五·七五
美寶照相	八四·〇五
福特汽車	五三·二五
萬國寶通銀行	七五·一二五
通用電器	九五·三七五
通用食品	八三·二五
通用汽車	七九·六二五
好時年輪胎	五七·二五
萬國商業機器	三一九·七五
萬國農具	三七·一二五
萬國電話電報	五七·六二五
洛歇飛機	四七·八七五
美高梅電影	四五·三七五
孟山都化學	五六·五〇
摩托路拿電子	一二九·五〇
國民餅干	五〇·六二五
國民收銀機	一一八·六二五
泛美航空	二九·二五
淶德西樂	三〇·〇五
保樂萊相機	一一九·五〇
露華濃公司	八三·二五
雷諾斯五金	四二·三七五
雷諾斯煙草	四八·三七五
施貴伯百貨	六三·〇〇
新澤西汽油	八〇·六二五
環球航空	四三·八七五
聯合炭化	四六·六二五
聯合太平洋鐵路	五三·三七五
美國輪船	四七·二五
美國鋼鐵	四三·〇〇
西屋電器	六六·八七五
悉洛士影印	二六八·八七五
麥當奴公司	五〇·一二五

交投並未轉呈暢旺

大陸果品昨續有抵港沖場，新貨成價依然呈膠着。交投計有鴨梨成六百五十合，每合成價十八元五角，又萊庄鴨梨成三百六十合，每合價十九元，白梨成千二百四十五合，每合成價十四元二角，國光萍成二千四百合，每合成價十元三角，紅梨成四百二十箱，每箱成價十一元五角，雪花萍成八百四十合，每合成價八元五角。

冷天穿長袖恤
袖口鈕銷流量轉增
款式多姿港產價廉

（特訊）冷天穿長袖恤，多用袖口鈕，因此袖口鈕之銷流，近益增加。美國之袖口鈕，款式較多，售價分上、中、下三種。上價袖口鈕每對由四十多元至七十多元，中價貨每對由二十多元至三十多元，下價貨每對十餘元。法國，義大利，英國，日本等亦有袖口鈕銷香港，但款式不若美國貨之多，售價亦有平有貴。目前最流行之袖口鈕，大概是中下價袖口鈕，即每對由十元至二十元。港製袖口鈕，售價較廉，每對由六元至九元。

供應轉多賣盤暢旺
美鈔被迫下降
美電市道亦順收市六一一·七五
K金市道報企收市價爲三〇九

（特訊）K金市道昨日（廿七）因倫敦金價報升（每盎報四十二·七〇美元）而呈拔企，收市三〇九，美元因供應轉多，而報下降，美鈔收市六一〇·二五，美電收市六一一·七五。九四五K金期貨昨以三〇八開出頭盤，是全天之最低價，後呈上升，收市三〇九。場上現金，上午交收者一千両，公會三一〇，九九印條補水一·七五，澳條補水一·四八，全日波動差價一·三七，收市較開市淨升一·〇。

美鈔開市六一〇·三五，亦爲全天之最高價，最低爲收市之六一〇·二五。美電開市六一二·〇七五，亦爲全天之最高價，最低爲收市之六一一·七五。

香港金融行情表
（十二月廿七日）

九四五K金 每司兩	（最高）	三〇九·〇〇
	（最低）	三〇八·〇〇
上午	（收市）	三〇九·〇〇
九九足金	（最高）	三三三·〇〇
	（最低）	三三二·〇〇
美電 頭位	成交價（港幣計）	一〇〇　六一一·七五

美單	一〇〇	六二〇·六二五
美鈔	一〇〇	六一〇·二五
英鎊	一	一四·五〇
加拿大元	一〇〇	五六七·五〇
法國法郎	一〇〇	一一七·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一四一·五〇
西德馬克	一〇〇	一五二·五〇
意大利里拉	一〇〇〇	九·六五
荷蘭盾	一〇〇	一六七·二五
澳洲圓	一〇〇	六七五·〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六·五三七五
菲律賓披索	一〇〇	一四一·七五
紐西蘭圓	一〇〇	六五〇·〇〇
坡圓（馬來西亞）	一〇〇	一九八·〇〇
台灣圓	一〇〇	一四·六二五
泰國銖	一〇〇	二八·八〇
印度勞碑	一〇〇	六〇·〇〇
巴基斯坦勞碑	一〇〇	六八·〇〇
澳門紙	一〇〇	九八·五〇
西貢紙	一〇〇〇	三一·〇五
金邊紙	一〇〇〇	九三·〇〇
南非蘭特	一〇〇	九八五·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	一八·〇〇

（以上行情由恒生銀行供應）

市場價格升降，自有軌迹可尋，一味固執己見，不循正軌，終非明智之舉

市場變化萬端，自成軌迹，非憑常理所能揣測。自我推論雖有客觀事實以爲根據，亦未必能符合市場起跌之特殊趨勢。

例如價格一旦漲至頂點，雖齊備有利條件，亦難以再越半步；反之，如價格已盡降至底，則無論環境如何惡劣，亦不會稍降一分。

因此我們必須由市場本身謀取正確答案。假如一味固執己見，不顧市場之全面趨勢，則必會錯過良機，自招損失。

（日本市場古訓）

歡迎免費索閱「東京股市週報」，研究發展迅速之日本市場。

野村國際（香港）有限公司　NOMURA

大道中亞海通大廈七樓　電話：二三七〇〇六（四綫）

日本野村證券株式會社附屬機構

新都　民樂　麗華　仙樂　麗都　國寶　美麗宮
週末請早今天五場

春暖人間

全家歡樂·闔府統請

張慧嫻　容蓉　田青　李琳琳　王琛　王萊　陳浩　秦祥林　主演

客串　張揚　白冰

合演　梁銳　馬劍棠　鄭君理　黃小曼

監製　朱國良　製片　楊曼怡　編導　唐煌

春光照耀大地　人間一片溫暖

國泰青春喜劇　彩色巨片

SONG OF OUR FAMILY　CATHAY SCOPE

總統　大華　皇宮

扒晒頭滿　絕早　昂然進入第二週

總統皇宮今明五場。大華明五場。皇宮今午夜場

絕處逢生

天娜奧夢　真本錢上鏡！

丹露娜白蘭鈫　哥迪奧保祿　聯合主演

YOUR TURN TO DIE

影評推荐　觀衆口碑

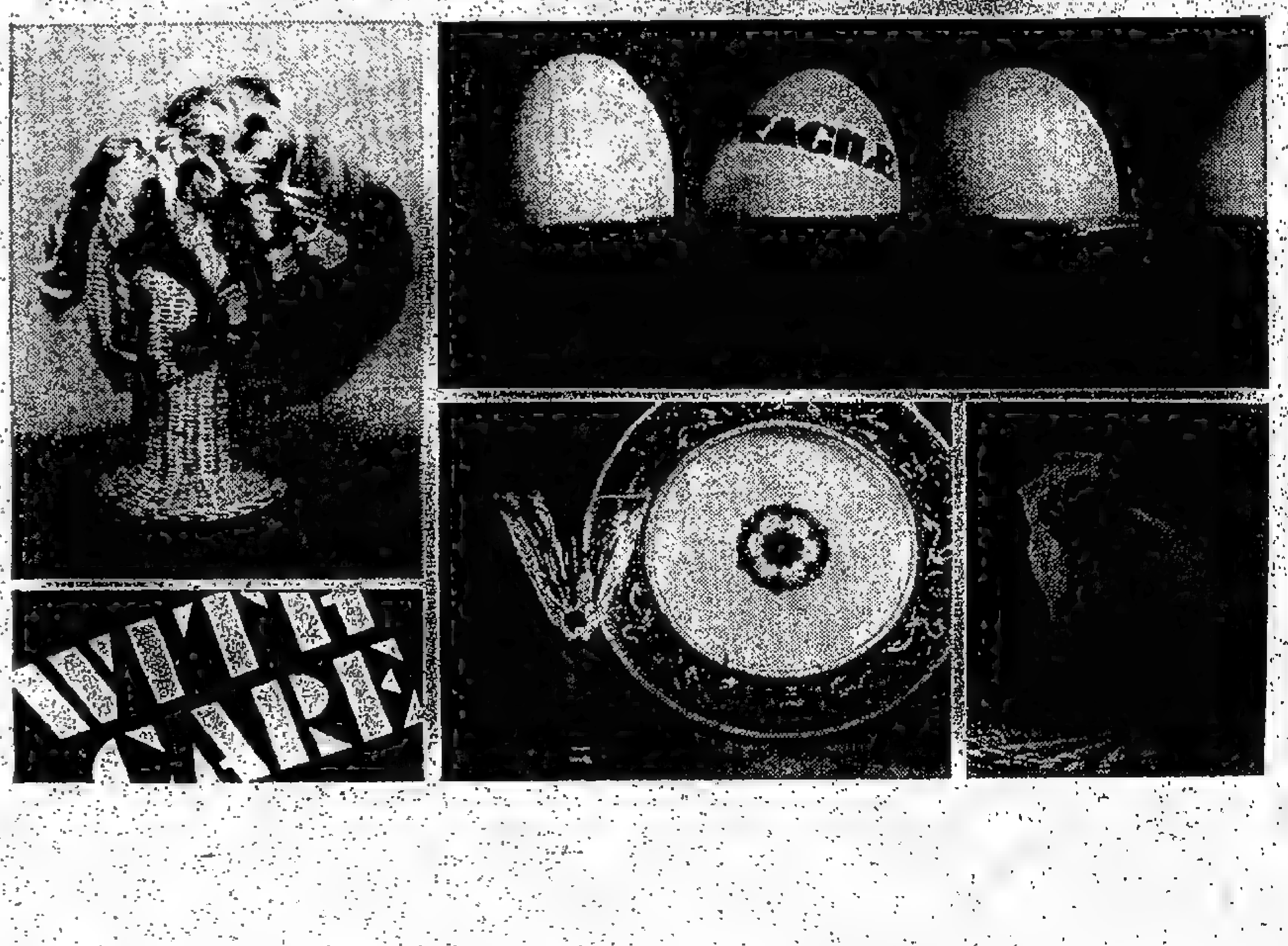
明報：★★★★ 緊張 香艷 惹笑！！！

七彩闊幕

鬥智鬥力　有軟有硬　異色異香　奇情奇片

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元
售書處：㊀總社香港荷李活道一〇六至一一六號 ㊁中區分銷處 ㊂九龍旺角彌敦道廣東銀行樓下九六七號 ㊃九龍代理依頓道

西北重視託運貨品
專人照料·待如上賓



貴客委託西北空運的貨品不論是活的熱帶魚抑是怕震動的電子儀器收音機照相機或易壓的假髮與及服裝，西北均指定專門人材妥爲照料非但搬運裝卸小心而且嚴謹遵照包在上的指示謹慎安放分門別類不使混亂，貨品抵達後即通知收貨爭取時間保障利益處理細緻經心，一如款待上賓。

西北採用最短最快航程橫越太平洋故能同日原機運達紐約而且西北國內航綫遍及36個城市北至阿拉斯加南臨美亞美西爲西雅圖東達紐約華盛頓貴客託運可免轉折之勞而有直達之便不拘數量快捷妥當空運貨品請必先洽西北當有意想不到便利！訂載或詳情請洽各大旅行社或…

NORTHWEST ORIENT VIP CARGO SERVICE

西北航空公司貨運部

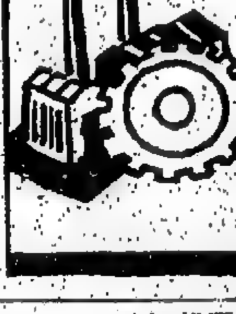
香港干諾道中23號椗生行　電話：H243061

九龍半島酒店　電話：K675001

由港起飛班機現已增至每週十三次

REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

工人世界



勞工顧問馮海朝指出過去一年 一般勞工瞭解自由 本港工運已獲進展 港府修訂新勞工法例保障工人 工人應與僱主合作及信賴政府

港府勞工顧問馮海朝在總結今年來本港工運發展情形時指出，本港工運取得頗爲理想的成果，他并展望來年工運將會取得更大的成就。

這位勞工領袖表示說，近年本港工商業獲得穩定發展，尤其是工業較往年大大地增加，充分反映出本港經濟正在欣欣向榮地蓬勃發展，這是由於本港廣大勞工與僱主合作的輝煌成果。

提高工業技術水準

馮海朝說，由於工商業發展結果，增加了廣大工人就業的機會。他并引述最近有關當局的統計數字爲證，今年工業就業人數達四十九萬人，較去年增加了將近四萬人。由此表示出本港工業的繁榮發展與工人就業機會有密切的關係。

馮海朝呼籲廣大自由勞工需與僱主採取更密切的合作，信賴政府，協助政府及支持政府安定本港的一切措施。然後才能使勞工權益獲得切實的保障。同時就勞工本身而言，應該力求上進，不斷的充實工業知識與提高工業技術水準，虛心學習先進經驗及參加各項專門技術訓練，不斷提高工作技能，這樣才能適應本港工業環境的需要，及促進本港工業發展。

勞工顧問馮海朝於檢討一年來本港工運時指出，本港工運有了相當進展，由於一般勞工瞭解自由之可貴。

勞資雙方和睦相處

在如此複雜的特殊環境之下，都能夠站穩自己工作崗位，與僱主取得密切的團聚和合作，促使本港對外貿易大爲增加與本港經濟的繁榮，這都是本港工運所收成果的一部份成果。今後應該記取這種經驗教訓，與僱主採取更加合作的態度，和睦相處，在彼此互相瞭解下，奠定良好的勞資關係基礎。

馮海朝并指出，港府當局今年實施修訂卅二項新勞工法例，是本港勞工法例的一大革新，不但使勞工利益獲得適當保障，而且使社會利益亦獲得保護。儘管該項新勞工法例亦未盡如人意，完全符合理想，但總算使得本港勞工權益踏入國際水準的初步階段，今後仍有待於設法達到符合國際水準。他表示說，該項新法例已使得勞工獲得較切實之保障，因此，廣大勞工應以守法精神來去支持，尤其是在勞資糾紛問題，應該採取平心靜氣的態度，須照法律正當途徑尋求合理的解決，切勿意氣用事。所有勞資糾紛均應通過正常的勞資諮商及談判方式去達成諒解，這樣才能使廣大勞工得到實益。（彼）

婦女勞工領袖郭育平強調指出 培植人才促進工運 充分就業改善生活 工總決訓練女工協助工會發展

距今尚餘三日，新的一年（一九六九年），即將來臨，因此一九六八年底，有關本港工運之回顧及未來展望，頗有值得本港勞工界與人所應重視之事。

工會人數增加

昨據工總婦女福利委員會主任委員郭育平指出：回顧本港工運，雖然充滿生氣及樂觀前途，可是有關其發展進度，依然未能達到國際間理想階段，工運前途，仍有待本港各業工人及工會同人所至力推動。

郭女士指：本港工會，本年以來，從經過去年暴亂事件平靜以來，除由於一般勞工份子感於正義工會存在之重要，而踴躍入會外，其中大部工會，同樣感到工會對工人之重要存在，價值，爲使在業工人，能受工會直接保障，保護及應有權益之爭取，本年以來，對會務之推動，日趨積極，影響所及，近月以來，各業工人，其加入工會，數字日見增加，平均而言，就集體工會，相總工會，本年工人入會較之去年，增加最爲明顯。

女工地位提高

迄至目前，有關本港各業工會，其會員之增加，除以男工佔大多數外，其中有關女工，本年加入其原有工會數字亦不乏人，其中即如橡膠行業，在業女工，幾達百分之八十加入工會，上述女工入會問題，但可惜僅限於若干行業較見明顯，迄至目前，女工入會，其踴躍情況，仍非全面性。

郭女士說：目前就感，遺憾者，乃爲一般女工，雖經入會，可是對工會事務全無認識，對工運問題更是一知半解，影響所及，即有入會，亦難協助推動會務及工運，有關協助吸引女工問題，影響更難有成績。

故此，郭女士將期翌年開始，各工會應當爲女工工運訓計劃，俾訓練更多女工工運專才，從而協助工運發展及吸引更多女工加入其原業工會，由於會員增加，無論任何爭取，將向更易達成，且有工會代表工人，勞資關係，亦同獲促進。

辦女工訓練班

郭女氏指出：港九工團總會有鑑於女性工會運動訓練班之重要，特將於翌年一月中旬，開辦女工工運訓練班，藉培育女工專門人才。

有關該訓練班，預期一九六九年一月中旬開課，學員將挑選三十名，下經開始報告，由各單位如紡織，塑膠，絲織，織造，製衣，五金等單位，各派女性學員五名，經挑選後成爲基本學員。

有關該訓練班，授課期間，一般學員，全部費用均由會方供給，每日除供應膳食外，有關學員每日工作損失，亦由會方給予每日每人約十餘元補償。有關上述訓練計劃，授課時間約爲三日，全日授課。（芸）

回顧 前瞻

今年發展正常 勞工界有喜色

再過三天便是一九六八年大除夕，殘年已近尾聲，新歲即將來臨，在此除舊佈新之頃，我們該以欣悅的心情，迎接一九六九年的新景象，勞工界歡欣鼓舞，相信有同感。

雖然我們並非預言家，無法估計將來；不過，根據若干工業界巨子和勞工領袖的看法，未來是樂觀的。

據指出：本港工業在今年的一年內，均有滿意的發展，包括工人就業方面。可喜的事，工業經濟情況相當健全，而在將來工業發展計劃中，其中最重要的一端，主要是大量達成技術人才。有關當局，已有計劃在觀利臣山道設一個龐大的工業技術訓練中心，將招致各工廠學徒——包括藍成工和訓練工在內，使獲得優秀技術水準，從而爲各工廠生產技術之支柱。其在上述訓練計劃中，有關當局已向國際勞工局邀聘兩位專家來港，其一是屬於人力方面的，其一是屬於技術方面的，使人力之需要與技術之訓練互相配合推行。

提高技術水準 有待今後努力

雖然香港專門學校，每年均有若干畢業生，但是此等人才其願意入工廠工作者甚少。因此，多年以來，許多工廠都鬧着人材荒，故乃有上述訓練中心之設，預料此一中心所產生人力，將可切合各工廠實用，不致外流。

商業機構男工方面，由於市面繁榮在邁進中，市場景況尚稱穩健，觀諸最近聖誕節的購買力，比去年更強，故預料就業機會增加。

勞工領袖並認爲：本港工人唯一的優點，是耐於勤勞，有掙扎力，能應付萬難，如果勞資之間，能加强合作，則前途是令人鼓舞的。

若干行業工友喜獲加薪 今年勞工生活顯著改善 預料明年工商業更繁榮工人就業穩定

勞工生活，在過去的一年，大部份有顯著的改善，使他們生活提高，購買力顯得強化，帶進市場，帶來市場更好景。

特別值得一提的是，在過去一年間，九巴，中巴，電車，小數工友都獲得相當限度的加薪，政府機關文員和低薪職工也加了薪。工廠方面呢？，儘管工資沒有怎樣的調整，由於外來定單如雪片飛至，業務蓬勃，沒有淡月的影響，工作毋需停歇，不少大工廠更增僱工人，使就業機會增加。

的士新牌

在同一時間，交通當局開投的士新牌二百五十個。增加了五百名的士司機的就業機會。在未開投前，若干的士車商曾提出強烈反對，並印發海報，其理由爲分薄的士生意，影響的士公司的利潤，但發牌後顯示，新的士生意並無影響，日更約有七十元，夜更約爲八十元，已符合一般的士營業的要求。由於的士司機部份均倚賴營業額獎金的，對於交差甚滿意。

酒樓工人

另方面，在過去的一年，由於茶居酒樓業，從前年的不景氣中，突轉進前所未有的蓬勃現象，客似雲來，通宵夜夜，工人由於貼士與下欄增加，生活亦隨之改善。目下許多茶樓食館，須增僱員工，門前多出現招貼，而需求殷切者爲寶點心小工，盡管工資提高至三百元，也不容易招僱。

根據若干酒樓工人透露，今年下欄的收入，要比去年增加，如前以去年來說，開交普遍呈現

客貨兩用

現有行走市面之九座位客貨兩用車，約達二千三百部，從業司機約四千餘人。如果連同車的「蛇仔」在內，有六，七千人。由於這種車輛，一向是規定准載貨客，收貨腳，而不能收乘客用的，可是，事實上，這種車輛之用途，就是載客收費，正因這樣，去年暴動期中，在公共交通工具半癱瘓狀態下，竟然肩起交通主要角色，如今交通雖已全面恢復正常，但由於巴士仍不足供應乘客需要之故，九人車仍具有存在的條件，每日乘搭此種車輛的人士，達四，五十萬人，因此，交通事務處曾經主張九人車之合法化，以納於正軌。

司機資格

並經交通諮詢委員會同意此議，目前經等候行政局之批准，即可擬訂法例提交立法局通過，如果九人車合法化後，九人車司機生活將大見改善，起碼可以避免違法載客及無需三者保險的罪嫌，減少受罰的機會。

事實上，當局在較早時間已宣佈九人車司機，須領行考牌，交涉的結果，除巴士，大貨車及新界的士司機而駕駛此種車輛者毋須考牌之外，其餘就算有市區的士司機及私家車司機之資格，也得重考。

車輛數字

現此種考牌工作，已告一段落，其考取合格或必須投考之九人車司機，約須交通當局牌照部在驗以後加上加簽印章，以前駕駛此種車輛合法者所用之照牌，屆一九六九年八月起，九人車司機必須持有指定之合法執照，方能行駛。因此，如果合法化後，他們生活更見安定。

在九人車司機合法，彼等既爲唯一缺憾者，厥爲當局對九人車合法化之輛數將爲二千三百部，與現有車數頗有距離，剩下來的，將置於何地，此種司機生活將何以解決？

前途樂觀

目前，工商界人士展望來年，一般感到樂觀，主要是本港銀行資金充裕，對各大企業及工廠均放寬投信，工業發展情況，亦有滿意的成就，雖然外銷會遭受若干限制，但展開銷場仍滿抱信心，因此，預料來年工業又蓬勃，就業機會增加，工人生活更見改善。

至於交通方面，除九巴訂購八十輛巨型雙層巴士，將於明年投放出路，增加司機及售票員就業機會之外，其他交通工具之駕駛司機，亦將增加，前途可觀，香港鼓舞。（續）

檢討過去把握現在 努力 奮鬥 創造 未來 老年工友勉勵青年

一轉眼又到聖誕節之後，一九六八年，快要成爲尾聲，再過三天，便是一九六九年了。

「又是一年了」。一種惘然的感想不期然的在工友的心底爬起。老年工友的額上，多刻上歲月的皺紋。壯年的工友，工作繁重，「歲出膨脹的增加」，心力交瘁，不免增加幾根白髮。

年青的工友，因活力充沛，一派天真的，過着歡快的日子。至於，「且看淑女成佳婦，從此奇異已丈夫」，今年才新結婚的工友，則他的生活正在向茫無涯際人生之海啓碇，他們未來的生活，決定於他們自己的掌握裏。

際茲舊歲將闌，發出上述的感慨，乃爲人情所不能免。一年了，過去的成就如何？有沒有達成了去年底所存下「來年勝今年」的願望，成了夢許？縱使這又未走完人生的一站的時候，加以檢討一下，未始不是一件有益的事。」

過去一年工作順利

過去的一年，工作順利，生活平穩，這顯示出在生活上，你能夠把握機，讓自己站穩了。但不要自滿，應該沉着地，有計劃，有步驟地幹下去，以求百尺竿頭，更進一步。反過來，如果遭遇不順，這還嗎？不要自餒，更不要一片霧氣的：「我頭易白，人眼淚皆」，「我這樣的嘆息，是人生戰場上失敗者的哀音。在自然，能夠升職加薪，或者碰到更好的機緣，那是你的幸運，加上努力所創造出來的成果。

人生的旅程上，遇到一些小挫折，正如一塊頑石，需要一鑿一斧，才能將之製成器——正如將一根竹，經過一削一彎，才能將牠製成簫管，發出清音。孟子：「天將降大任於斯人也，必須苦其心志，勞其筋骨」。展蓋顧難好做人，因此，遭遇挫敗的朋友，只要你經得起打擊，檢對過去，把劣點改正了，未始沒有可爲的。名作曲家蕭文納斯年年不得志，將已撰成的千多支曲毀棄，重新加以創造，結果內禍日趨於完美和充實，他成名了，這是一個最好榜樣。

展望來年生活更佳

此同時，我們於值得問顧的東西多麼，除了工作之外，我們對於生活問題處理得宜嗎？心理上長保樂觀，達觀，那是心理衛生的成功；我們的體力，智力，是否矯健如昔；或者更臻於成熟？我以「健康即財富」，在這智力日趨自然化的今日角逐，智力的充沛，對你的工作和生活，可以產生不少的助力。兩者並重，起居有節，活動得宜，隨時吸收，才可豐富自己使人生更是多姿多彩。（啓光）

過去一年生活是否符合理想 若干行業工友分別提供意見

一九六八年快要過去。「無情歲月逝，時光若飛馳的週，眨眼之間，人年百年，光陰有限」，工友們對過去三百六十五天的日子，不免有所觸無與懷念，「又大一年，又長一歲」，自然，在芸芸工友羣中，風生水起，揚眉吐氣者有之；長日悒悒，魚魚度日愧無建樹者有之。但無論怎樣，閒中取靜，平心靜氣的反省一下過去一年的得失，以爲來年生活改善的張本，則未始對生活無益。

以下便是各業工友的自白：

五金工友

五金工友周東：「細數今年的日腳，之普足陳，只得：生活平安。打工仔人，收入固定，談得好無份，但求兩餐無憂，於願足矣！」

製衣工友

製衣工友何伊：「驟起上來，我屬於上和下跌。幹了八個月散工，得到上頭睇起，升用爲長工。人工呢？自節兩者都是三百幾但散工做日計日，長工呢？假期也有工資，將來年尾有人工，比較固定，心滿意足了。可不是？在芸芸散工羣中，工齡長的，爲人靈醒過我的，大有人在，何以不升他們而提升我呢？大抵以我的性格有關，因我工作時，只知做，從不多口駁長論短，所以才。」

洋行工友

洋行工友劉星：「寬氣，平安夜的下午，人部佳音，我一機得到「佳音」，只是加薪五十元。同級的工友，俱加二十。氣頂極了，何以會如此分彼此呢？如今，我明白了，因我上班時，不工作，拉蛇，揾伙記，笨，給上頭知道，所以才給我小小的懲戒，來年，我決心改錯，將過去的所作所爲，太過份一點嘅。」

冰室工友

冰室工友程照：「今年，適安比對手頭多了一份三十元月會。加埋以前的六七百過千了。打工仔，手頭持有多少錢，不至急需時，向人大求小面，確保定好多嘅。有了三年的經驗，來年的開支，也決如今年一樣，以求手頭上多一點積儲。」

造木工友

造木工友…

初級文員

初級文員彭榮：「今年，年頭娶妻，年底添丁，雙重喜事臨門，五年積蓄，已完全化去，今後，非二節不可，在經濟上節約，在生活上要求教家庭指導會指導節育，在短期內，若再登下幾條化骨龍，那就魂魄都唔齊矣，凡事要知機，生得太密，辛」

奇，「長女讀書，都算爭氣，今夏考得第二，獲免半費，加上向政府申請得到半費助學金，學費之中復半費，月中只交十元學費，便可讀中學了。自己無本事，把希望寄托在下一代身上，她爭氣，我心裏非常快樂，年底給她縫新衣，勉勵她爭取更好的成績」。

若干我這老家，總屬了二十年後的奶奶呀。一工友們，檢討過去一下吧！揭不通的地方在那裏？當你找出真正的原因，加以改善，那麼，你明年的生活，便會過得比今年寫意了。（阿滑）

紐約大世界五屆聯映
紐約 大世界 麗宮
今天請早定座
大興行榮譽發行
東映公司神怪肉感驚奇巨片
妖冶艷星桑原幸子
破火新鑽「鐵金剛」勇
英偉巨星丹波哲郎
「鬼谷怪談」一性格巨星西村晃
合演
怪談 蛇女
全部七彩闊銀幕！
洞房夜新娘忽變蛇精，人頭蛇身減陰蛇餌
四隻猛鬼斷合蛇妖，佈成陰風慘蛇陣！
女旅館千變萬化報仇雪恨，恐怖交人

寶聲
今晚十一點半
午夜場：神秘電影

邵氏旗下
首輪各院
今日獻映
倫敦 黃金 金華 國民 真光
倫敦今日加開早場
始終緊張 高度刺激 不斷打鬥 邵氏七彩 闊幕巨片
何莉莉 陳厚 領銜主演
金峰 丁珮 林智勇 主演
諜海花
THE BRAIN STEALERS
港日黑幫 封財封色 間諜殺人 無法無天
早場 黃金10半「再世紅梅記」12半 國民10半「歡樂青春」 「鬼馬奇俠」12 「陰陽刀」 「全線午夜場」

娛樂 荷李活 聯邦 京華
樂都 國賓 明聲 國際 亞洲
十二時半加開早場
聯邦戲院今日只映四場
八院五場
明天假期九院五場
邵氏絕頂七大風趣彩喜劇
陳厚 沈依 領銜主演
吳家驤 導演
何莉莉 邢慧 金霏 客串主演
情商客串歌舞
SHAW SB SCOPE

太平 環球 國都 城多利 新舞台 龍城 好世界 金星
片約所限 最後今天
•七彩大銀幕•
陳寶珠 呂奇 薛家燕 領銜主演
導演：秦晚濤
志聯出品 胡迷攝 歌舞特技鉅片
霧美人
麥基 孟莉 俞明 王愛明 羅蘭 高魯泉 伊雷 主演
美人如霧迷離撲朔！
畫家痴戀如醉如痴！
人人睇過 個個讚好

東城 快樂 金國 寶聲
快樂金國仍五場
澳門南灣戲院元旦起映
最後四天 映期至年底限
各院元旦期不便排片決延展
欲看從速
佳評潮湧！
堅公司耗資百萬創鉅獻俠業武片王！
七彩闊幕
陳思思 新作
趙雷 狄娜 李坤 秦沛
導演 羅臻
監製 關志堅 吳榮華
製片 袁仰安
通龍武盛合演 百虎師大力演

美麗宮
九龍抗道東 4A 2C 40D 2 巴士
今天最後
國語倫理家庭大悲劇
春暖人間
張慧嫻 葛蘭青 田琳 李琳 主演
今早十一點場
毒龍刀
霧妮、曾江主演
今天公餘場
百勝雄師
史賓沙德里西主演
明天 七彩 龍虎 兄弟

婦女分科學校畢業禮

↑香港婦女分科學校第四屆畢業典禮，圖爲主禮人太平紳士鄺烈武夫人接受獻花。

油蔴地街坊會新址開幕

←油蔴地街坊福利會新會所開幕典禮，圖爲華民政務司何禮文主持剪綵，右爲理事長吳錦民，左爲會長吳錦裕，監事長黃洪，副理事長何鈞國。

天主教贈書中文大學

天主教會贈送各類圖書與香港中文大學，由羅馬教皇駐華大使文可禮代表，由校長李卓敏博士代表接受。圖爲儀式後駐華大使文可禮，中大校長李卓敏，香港區主教徐誠斌合影。

北角新邨成立九週年

↑北角新邨居民協會舉行成立九周年紀念慶祝會，圖爲該會理事長江裕昌致詞。

丘佐榮中學奠基

「香港基督教女青年會丘佐榮中學」奠基禮，本月十七日在何文田永盛街舉行，由教育司簡乃傑主持奠基。圖爲該會會長年培卓夫人致詞。

深水埗兒童歡渡聖誕

↑深水埗街坊會主辦深水埗區兒童歡渡聖誕遊藝會，青年組、民政署資助。

華僑文化

童軍飛鵝山營地 子南屋今日揭幕

請民政專員韋忠信主持儀式

（特訊）政府網羅全面五年拓展計劃，特不斷舉行各項訓練班，使能有更多青少年接受童子軍訓練，俾培養成爲良好公民。對該項計劃，深得熱心社會人士支持。首由渦輪股商馬子南之哲嗣馬琰成君響應，捐助港幣三萬元，以拓展營地。於飛鵝山營地，最近增加各項措施，及營舍各所，均係爲童軍訓練及給予非童軍而設，爲各項康樂活動之用。該會爲感謝馬琰成先生之慈孝，特將一所建築物命名爲「子南屋」，藉以推崇其尊翁馬子南先生之教養深恩，以倡孝道。該屋之揭幕典禮，今下午三時半，在飛鵝山營地舉行。屆時民政專員韋忠信蒞臨主持揭幕儀式。總會已備專車接送各記者到場採訪，開行時間在下午二時半在九龍童軍總會集中出發。（森）

總會辦幼童軍團領袖實習深造班

訓練幼童軍團領袖 總會配合新制推行

（特訊）童軍總會領袖訓練部，爲配合童軍訓練部於一九六九年在港實施之幼童軍新制訓練，使各級領袖能適應新制訓練，特於本月廿六起至卅日止，每週五日四夜，假深水埗扶林教區青年中心舉行一本爲與幼童軍有關各級領袖之幼童軍團領袖實習深造班，乃爲本宗訓練系統之一部份。訓練內容，着重於幼童軍新制課程介紹及組織，使學員能徹底明瞭新制訓練內容。該班由總會領袖訓練主任羅鎮梅主持，並由領袖訓練主任區湘濤襄助，導師則由馮鑑明（領袖訓練主任）、劉國楨（領袖訓練助理主任）、梁無悉（領袖訓練隊隊員）等分担。與練員則由古匡昌（領袖訓練主任）、楊朱鏡臣（領袖訓練主任）、羅采福（領袖訓練助理主任）、梁民強（領袖訓練助理主任）、先炳裕、黃民泰等負責。參加該班學員有：（紅隊）韓寶珠、郭松黃、馮忠溪、馮光漢、曹倩深、陳淑芬、陳小菊。（白隊）馮文、李光輝、林文顯、鄧杏添、朱浩輝、鄧雨添。（黑隊）劉國光、叶海芳、馮淑香、陳錦波、鄒陳集、丁熙英、葉樂容。（棕隊）陳偉寸、許雨旋、許鳳莉、鄧燕錦、楊松輝、莫樹權、莫朗蓮。（黃隊）李錦錦、蔡錦平、張英輝、白凌霞、陳鳳鳴、蕭美英、曹忠琴。（森）

周千秋梁燊櫻 在美成立畫院

首次由商辦畫廊辦畫展

（米亞米航訊）我國名畫家周千秋、梁燊櫻伉儷，留美一年，爲宣揚我國文化藝術而努力，到處舉行畫展演講揮毫，足跡幾遍全美，次數之多，不勝枚舉。大部係由航空公司、銀行、社團、及各大學主辦。上月來至米亞米（MIAMI），有一擁有八間畫廊之畫商，願爲周梁伉儷作品佛羅列達州綜理，訂立合約以一年爲試辦期。本月十四日起，首次爲周梁伉儷舉行畫展於著名之米亞米海灘濱大厦。日昨米亞米日報MIAMI HERALD，以頗大篇幅刊載該新聞。又十二月廿三日，該畫商亦爲周梁伉儷安排一演講揮毫晚會於米亞米北部之村里播海畫廊。周梁伉儷抵米亞米後，其多昔且在米從遊其門下之學生及其著作讀者，要求在米領米設班教學，因米亞米氣候溫和，風景優美，爲美國避寒勝地，乃決意留此過冬，成立國際中國美術學院美南分院於市中心不樂三大道一百四十一號十二樓，經向市政當局正式註册成立，並已開始授課云。（森）

陳炳權著美大學教育 東方畫報第八期出版

關於大學院校與陳炳權博士所著之「美國大學教育」一書，爲有志赴美留學學生，及有意保送子弟赴美留學家長暨從研高等教育者所必須參考，現已出版。分廿章，包括：美大學概況；各大學特長之學科；美各大學發展之因素——人口增加，經濟發展；民主教育及選才教育之推行；初級大學之創設；專才教育及高級研究之擴展；大學學位之頒贈；職業及成人教育之推廣；職業技術及自動化之影響；人文學科之增強；政府社會對大學任務之需求；大學職能及任務之增進；大學聯校分校之設立；合作學方法；校際合作；而大學教育之普及化；美教育委員會之主張；美以後的國策與教育；美各大學特長之學科一覽，某一大學以某一學科著名等。作者從事大學教育五十年，曾親到各大學考察調查，將所知之心得，詳列書內。書由莊士頓道二〇一號南天書業公司出版，書店有售。（港）

黃一凡主編之東方畫報八期出版，要目有：人物特寫是蘇卡諾一頁風流賬，紅線女的悲劇，一代暢后話江青？時局透視之沙巴事件的前因後果；越共發展下的越南實況；及影劇專欄之凌波昨天和今天，金像三后近況，上官靈鳳訪港花絮，寶島半月行，細說十餘年來的新聞，由司馬俊執筆。新設「月月談」，新闢一欄「年青人的世界」，每月一座談，今期專題爲「我與迷你裙」，由十位大專同學各抒所見綜合而成。尚有：四海一家，婦女與家庭，科學新知，友誼之窗，兩期完小說「一雨瀟瀟」等作品。彩色封面爲寶島紅星上官靈鳳，彩頁有凌波、甄珍、井莉及金像影后李菁、姬絲蒂等頁。印刷精美，內容充實，並有上官靈鳳、凌波、井莉新照贈送。每册元五，九龍總代理爲向盛記，港地總代理爲同興書局，報攤有售。（白）

澳洲弦樂四重奏 樂隊將來港演奏

（港訊）在澳洲享譽日久之雪梨弦樂四重奏樂隊，將於元月初作環球旅行演奏，並於元月六晚七時半，在市政局主辦之大會堂音樂與會中担任演出貝多芬、巴托克及海頓等四重奏名作品。雪梨樂演奏家須具有特別造詣及長期之合作，方能勝任。雪梨弦樂隊素以卓越技巧及具有高尚之意境，出現美音樂，以引人入勝。該樂隊成立三年多，成員包括卡爾比尼（小提琴），羅伯英格林（小提琴），伯比克勒（中提琴）及約翰品德爾（大提琴），曾對室樂具深湛之研究，並在著名樂團音樂院任職。此次演奏，共七星期，乃首次代表澳洲遠行之室樂四重奏樂隊，除經香港外並遠征曼谷、新加坡、倫敦及南非等地。是場演奏會門券售一元，在大會堂票房發售。

雲友徵詩發榜（詩）（續）

松生日（張翔詩評閱）

第七三名 楊人鶴（台中）

合歡盤根得地佳，歲寒三友竹梅偕。孫枝早展龍鱗甲，翁幹新抽股股釵。壽誕有人臨絕頂，龜鶴飛是處即丹崖。鶴翻王樹皆孫子，彩舞風前月一堦。

第七四名 吳金谷（馬來西亞）

儼然龍伏待春雷，雖傾歲寒有竹梅。白雪漫天施壓力，青枝運節挺雄才。風吹絕壑如蛟舞，月照深山寫鶴來。曾子負薪存雅意，讓他長作棟樑材。

第七五名 鄭晃炎（台北）

蒼松歷劫盛空前，四海爭呈介壽篇。盤地根深能受命，得天氣足自延年。比將安養無多讓，合與莊椿一例傳。爭看翩翩來舞綵，欣逢秋月正團圓。

第七六名 葉植藍（台北）

盤根古幹倚寰崖，老柏同庚擁漢臺。千丈枝柯欣並茂，千年甲子慶重回。洪圖久與生孫竹，孤鶴長隨壽翁杯。勁節傳宗芬又茁，南山不老棟樑材。

第七七名 李森（台灣）

虬幹蟠龍枝鶴長，蒼蒼翠翠偃雲天。雙凌霜雪攻堅勁，壽比岡陵不老仙。國柱勞搴支大厦，良材屹立保山川。雖逢典禮誇稀壽，生在無文紀世先。

第七八名 陳植槐（台灣）

風霜萬壑露精神，傲骨來尋物外珍。陶令歸田常可撫，秦皇避雨自能封。青枝倩月宜棲鶴，老幹凌雲欲化龍。我有一支扛鼎筆，願君介壽萬年同。

第七九名 于亞光（台北）

中嶽多栽第一峰，嵩山佳氣鬱青蔥。千壽節老三千歲，入夢時年十八公。雪滿天門龍戲舞，月明滄海鶴盤空。鬱爲鬱茂先彤落，瑞有壽星是國瑞！

香港 娛樂 京華 國民 國賓 九龍 荷李活 倫敦 黃金 聯邦 樂都 金華 明聲 國際 亞洲

今晚 十一時半 全綫一律 週末午夜場

一陰一陽 陽刀照頭劈下 陰刀直刺心窩 雙刀難防

文創新風格 邵氏武俠片

邵仁枚 監製
凌雲 井莉 領銜主演
陳鴻烈 尤情 夏儀秋 林蛟 井淼 房勉 鄭雷 劉剛 主演
陶秦 導演

元旦獻禮。言之有物

紐約、大世界、麗宮、金星、榮獲映權 彩色闊銀幕「不設防的女人」

男女性愛片「不設防的城市」開寫實電影先河，今由日本大導演石井輝男把舵之彩色闊銀幕片「不設防的女人」，以俏皮輕鬆手法，旖旎香艷畫面，描述日本著名風景區熱海溫泉以藝妓與侍浴女郎之生活，及彼此業務上之衝突，從而傳達其精神空虛遂藉放浪形骸以麻醉心靈之沉哀，非徒供視覺之娛，且言之有物，誠屬異色片中超卓不凡作品。由紐約、大世界、麗宮、金星四大戲院榮獲映權，訂於一九六九年元旦獻映之「不設防的女人」，乃風情尤物三原葉子、三島由里子、辰巳曲子、高美枝、南風夕子，互顯顏色之作，並介紹一鳴驚人之「玉女」楊眞澄。全片熱鬧異常，花樣翻新，層出不窮，令人目不暇給，若萬花飛舞，還似姹紫嫣紅，溫泉女郎比賽天賦乃致大打出手一場，堪稱銀幕僅見。

永華 今天盛大獻映 武俠打鬥彩色巨片 大劍客

麗斯 百樂門 皇宮 金國

今天續映 狂潮滿巨 美國 本屆最佳導演金像獎 畢業生 THE GRADUATE
今早十一時半 北俠神鎗手 七彩 全部 中文字幕

今天續映 金子漫遊 明天加開十二點午夜場

今明五場獻映 今晚加開午夜場 天娜奧麥 眞本錢上鏡 七彩闊銀幕 絕處逢生 觀衆口碑載道一致好評

本院全新豪華裝修 明年元旦起改映派拉蒙首輪西片 裝修工程現經全部完竣 今天先與東城、快樂聯映榮堅公司首輪國語片 麒麟寨 至希垂注

今樂府

香港電台

七時，粵語新聞簡報，「海員空缺報告」，十五分，天氣報告，錄音轉播倫敦粵語新聞及週末淺談，三十分，天氣報告，「中華故事」第一二三課，柳絮因風起，孫士毅城，四十五分，時代曲，陽光好（劉韻），兩口子對唱（鄭玉玲、魏民），訴不盡的情意（鄭玉玲），五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告，十五分，「每週報章文摘」，三十分，時代曲，熱帶情歌（潘迪華），勸你莫多情，風雨鴛鴦（葛蘭），紅雨兒，你必要選擇，我要感激你（朱月萍），五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，「賽馬消息」，三十分，粵曲，打封陸司路（李海泉、許卿卿），補鑊佬（李海泉、伍豔媚）。

十時，點唱節目「空中小點金」，四十五分，蘇州彈詞，武松打虎（楊振雄），思鄉（俞筱霞），兩東（沈儉民、孫淑英），五十八分，天氣報告。

十二時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，「漁民一週」，三十分，漁民天氣預告，粵曲，李香琴（鄭碧影）。

一時，中國西曲，知心話，心事幾從那起，絲花，第一日再見你，輕輕的一吻（潘秀瓊），二十八分，天氣報告，三十分，粵語新聞，特別報告，「時事專題」。

二時，國語新聞，特別報告，十分，京曲，四郎探母（四段）（張君秋），二十四分，京戲「碧玉簪」插曲（嚴鳳英、王少舫和）。

三時，粵語新聞簡報，我們選唱「時代曲及流行歌曲」，五十八分，天氣報告。

四時，轉播賽會球場，金禧杯足球賽決賽「元朗對南華」比賽過程。

五時，京曲，連環套（會長璋、裘盛戎），五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，五十八分，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，特別報告，零五分，「工展新聞」，十分，國語新聞，十三分，潮語新聞報告，二十分，客語新聞報告，特別報告，三十分，「今日新界」。

七時，粵語新聞簡報，「空中論壇」公共事務座談會，三十分，「時事實錄」，五十八分，天氣報告。

八時，亞洲及本港新聞報告，音樂，十五分，週末廣播劇「夜夜比時間」，四十五分，轉播倫敦粵語新聞，五十九分，漁民天氣預告。

九時，「香港電台獎位攝影比賽」，三十分，名曲一闕，桃花扇（方艷芬、黃千歲），四十五分，粵語轉達「一帆風順」，「秋瑾」。

十時，英語新聞簡報，「英國名案」之「新福台疑案」，音樂。

十一時，粵語新聞簡報，「醉人的音樂」，三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，四十五分，時代曲，兩小無猜，愛人你回來吧（潘秀瓊），心曲，我在這等你（崔萍），五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，（完）。

商業一台

七時，轉播香港電台新聞簡報，潮汝雅題，天氣報告，十五分，座右銘，時代曲，夜風飄飄（鄭玉玲），歐西音樂，三十分，天氣預測，時代曲，百鳥朝鳳（張露），音樂至上（李恭玲），四十五分，有獎遊戲，五十二分，時代曲，石榴裙（鄭小萍），水上飄萬（崔玲）。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，天氣預測，今日賽馬貼士報道，十五分，時代曲，思郎（尹芳玲），愛的心（楊燕青），一舞難忘（顧媚），三十分，歐西曲，粵曲，張君瑞（一）（二）（梁瑛）。

九時，新聞報告，時代曲點唱。

十時，粵曲，寶姑爺（梁醒波、鳳凰女），唐伯虎戲秋香（任劍輝、白雪仙），三十分，婦女雜誌之「家庭點唱」。

十一時，新聞報告，報道東南亞各地天氣情況，今日賽馬最後貼士報道，時代曲，媽咪媽咪（姚莉），金熱情（葉楓），十五分，倫理小說「同情」。

十二時，新聞報告，港九時事，三十分，奇情小說「幸運新郎」。

一時，粵曲，紙扇（夏邦若），愛情是蜜糖（蓓蕾），百靈鳥（秦淼），十五分，轉播香港電台新聞報道，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，三十分，電影故事「鑽二胡」。

二時，倫理小說「昇平歌」，三十分，電影故事「七彩難兄難弟」。

三時，轉播香港電台新聞報道，粵曲，寒月照姑蘇（朱劍麗），巧結並蒂蓮（林家聲、吳君麗），三十分，益智遊戲，五十七分，天氣報告。

四時，實地轉播政府大球場甲組金禧杯準決賽「怡和對愚島」下半場比賽過程。

五時，一曲寄心聲。

六時，轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告，三十分，時代曲，對唱粵風傾訴（李秀娟），南聲（莊雪芳），月上西（真秀娟），就要分離（莊雪芳），船歌曲（姚莉），你是個來我是瓦（蓓蕾），心裡只有你（姚莉），說不出口（蓓蕾），來跳阿哥哥（蔡蕾）。

七時，新聞報告，十八樓C座，三十分，時代曲，明月上高樓（潘秀瓊），人生何處不相逢（葛蘭），紅豆寄相思（潘秀瓊），不知情郎在何方（崔萍），我不能沒有你（林嘉文），月下情歌（崔萍、鮑培莉），愛人你歸來（林嘉文），一年前（葛蘭）。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，是誰主唱有獎節目，二十分，時代曲，我的窗中人（舒云），哈拉哈拉（黃莉莉），天涯何處無芳草（舒云），迷人的晚上（黃莉莉），你為什麼還不回來（崔萍），癡愛的滋味（黃莉），失去的愛情（崔萍），瀟灑曲（黃莉）。

九時，新聞報告，港九時事，三十分，天氣報告，大丈夫日記。

十時，新聞報告，粵曲，仕林祭塔（徐柳仙、李寶瑩），夜偷詩稿（羅艷卿、梁醒波），三十分，時代曲，夜莊莊（鄭玉玲、魏民），情影翩翩（李小梅），然興光（魏民），香吻和情淚（李小梅），姑娘脾氣大（張露），問你一句話（崔萍），荷花香（張露），希希古怪（崔萍），永遠守住他（姚莉）。

十一時，新聞報告，天氣報告，粵曲，夜夢衛夫人（新馬師曾、鄭碧影），琵琶怨（林家聲、陳好逑），三十分，時代曲，愛情，愛情（路麥），情郎（路麥），知道不知道（鄭玉玲），親愛的人（魏民），滿天星斗（鄭玉玲），有緣份才有情意（張小英），情寶初開（羅莎），深深情意（張小英），海上良宵（羅莎），五十九分，轉播香港電台新聞簡報。

十二時，天氣報告，（完）。

商業二台

七時，轉播香港電台新聞簡報，海員空缺報告，各位早晨，十分，天氣報告，三十分，天氣預測，實用英語第三課。

八時，轉播香港電台新聞報道，十分，天氣預測，漁民天氣報告，各位早晨，今日賽馬貼士報道，二十分，天氣預測，各位早晨。

九時，新聞報告，天氣報告，升中會考指導，算術科第五課，三十分，天氣報告，升中會考指導，祝壽節目，四十五分，粵曲點唱節目。

十一時，新聞報告，天氣報告，今日賽馬最後貼士報道，十五分，報道東南亞各地天氣情況，粵曲，追（顧云山、陳艷玲），五十分，壯熊活動報道。

十二時，新聞報告，怡情小品。

一時十五分，轉播香港電台新聞報道，港九時事，天氣報告。

二時，粵曲，紅樓夜讀記（新馬師曾、梁醒波），才女考採花（張生、南紅）之。

三時，時代曲，鳳凰（李香蘭），你何必躲避（張露），野火（鄭玲玲），不要打破我（潘婷），恨不相逢未嫁時（李香蘭），望穿秋水（張露），爲了你（鄭玲玲），三十分，音樂譜子，爲什麼不回來，茶花，千里吻伊人，杜鵑花，何必相逢，初戀女，懷念，你是我日夜。

四時，天氣報告，粵曲，情天血淚，美蘇牌之遊情囊（李寶瑩），三十分，（是日換狗消息）（是日最後入閘狗重），時代曲，只有你開口，花燈（蓓蕾），可愛的人生（余天），採檳榔（余音），滾珠（蓓蕾），夕陽（余天），離恨綿綿（余音）。

五時，粵曲，玉女思凡（吳君麗），三十分，時代曲，我忘不了你（舒云），永遠不變心（舒云），鶯上一朵花（江蘇山），一見鍾情（舒云），情人橋（江蘇山），四十五分，今日賽馬全日成績報導，賽狗放牛（舒云）。

六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告，粵曲，朱弁回朝之招魂（文千歲），新小青吊影（冼劍麗），三十分，升中會考指導，算術科第六課。

七時，新聞報告，工展訪問，三十分，歐西曲點唱節目。

八時，（報道每場賽狗結果），三十分，時代曲點唱節目。

九時，天氣報告，粵劇精選，胡不歸（芳艷芬）。

十時，粵劇精選，天氣報告。

十一時，輕音樂。

十二時，天氣報告，音樂譜子，夜香港，漁歌唱晚，梅開二度，走馬，流水行雲，烈紅，鳳和鳴，小紅燈，（完）。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告，十五分，流行英語，四十五分，音樂，五十分，談一事，長一智。

八時，轉播港台，粵語新聞，天氣報告，上午節目報告，十五分，社會服務，二十分，金石良言「詩劍琴曲」，三十分，錄轉港台，每週報章文摘，四十五分，粵劇名曲選「鬆站箱」。

九時，街市行情，三十五分，廣東音樂，四十五分，粵語流行曲。

十時，「賽馬預測」，三十分，小朋友樂園。

十一時，通俗故事「麗嬪虎應」，三十分，粵曲。

十二時，轉播港台，粵語新聞簡報，十分，喜慶賀電，綜合及中文電視台下午節目報告，天氣報告，三十分，成語講座「打蛇隨棍」。

一時，時代曲點唱，（中文電視台下午節目報告），三十分，「神秘古玩」，（各場賽馬消息，在馬會實地報導）。

二時，粵曲，十五分，時代曲，三十分，粵劇選播「一曲鳳求凰」。

三時，轉播港台，粵語新聞簡報，零五分，人間世「名門望族」，三十五分，粵語流行曲，四十五分，社會服務，尋人報告，五十分，喜慶賀電，金台節目報告。

四時，音樂，零五分，轉播甲組金禧杯足球賽決賽「南華對元朗」。

五時，粵曲點唱，三十分，科學趣聞「地球大國在那邊嗎？」。

六時，歐西流行歌曲介紹，二十分，賽狗預測，三十分，偵探小說「絕代風華」。

七時，奇情武俠小說「黑頭會」，三十分，轉播港台，時事實錄，（報告各場賽狗結果及預測）。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，「談一事，長一智」，二十分，時代曲，三十分，攝影漫談「戶外攝影概念」，四十五分，粵曲。

九時，民間故事「竹門影魂遊」，三十分，粵劇唱片「孤雁再遊巢」，（中文電視台及教育台明日節目報告）。

十時，世界名著「俠友」，三十分，輕歌妙韻。

十一時，新聞報導，天氣預測，教育消息，明日節目報告，十五分，夜半奇談「因緣傳福」，四十五分，時代曲，轉播港台，粵語新聞簡報。

十二時，奇樂及流行曲，（報道各場賽狗結果及預測），（完）。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，天氣預測，十五分，時代曲，三十分，京劇「法門寺」。

八時三十分，廣播流行曲。

九時，轉播港台，國潮語新聞，天氣報告，三十分，社會服務，四十五分，街市行情。

十時，潮州歌曲「秋香大鬧萬花樓」。

十一時，客家談劇，（中文電視台下午節目報告，國潮語），三十分，電影歌曲選「陳嫦娥」。

十二時，轉播港台，粵語新聞簡報，零三分，電影歌曲選，十五分，英語訪談，三十分，時代曲，金台及中文電視台下午節目報告。

一時，潮語偵探小說「火山奇緣」，三十分，京劇「絕寄」。

二時，彈詞「雨」，三十分，潮劇「楊宗保」。

三時，雜曲「山東兩黑孩三拉房」，三十分，現代潮曲「元宵燈」。

五時，潮語武俠小說「武松」，三十分，越劇「文成公主」。

六時，音樂，零三分，轉播港台國潮語新聞，三十分，社會服務，教育台明日節目，四十五分，小小廣播劇「討厭的電話」，五十分，夜話。

七時，小說選播「孫悟空記」，三十分，潮劇化小說「週五報」，（報告各場賽狗消息）。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，二十分，時代曲，三十分，潮州曲「桃花過渡」。

九時，戲曲介紹「琵琶三笑」，三十分，麗的呼聲夜總會。

十時，評話「隋唐演義」，三十分，社會小說「萬兩金」。

十一時，新聞報導，天氣預測，教育消息，金台及中文電視台明日節目報告，十五分，潮州漢劇，四十五分，國樂，（完）。

麗的教育

九時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告，零五分，時代曲，十五分，但不但由你，四十五分，名曲選播。

十時，偵探小說「浮過血」，三十分，談一事，長一智，（中文電視台節目報告），四十分，社會服務及中國音樂。

十一時，時代曲，三十分，人海寫花簡「溫柔陷阱」，（中文電視節目報告）。

十二時，粵曲唱片「情俠偷到鴻福館」。

一時十五分，粵語新聞，（天氣報告），三十分，時代曲，（完）。

麗的電視一台（中文）

七時，新聞簡報，天氣報告，零七分，清歌妙韻，十五分，體育新聞，三十分，兒童世界。

八時，世界新聞，天氣報告，二十五分，街市行情，二十五分，社會服務，四十五分，青年音樂。

一時五十八分，節目簡報。

二時，粵語片「萬里尋親記」（下）胡蝶、蔣芳芳，五十五分，飛虎隊。

三時十五分，小仙女，四十分，名醫霸。

四時，摔角比賽。

五時，新聞摘要，三十分，紫城比賽。

六時，海底歷險記，零五分，京劇。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，現代青年。

八時，體育世界。

十時，麗的歌壇，三十分，粵語片。

十一時，綁成強生，五十分，最後新聞，天氣報告，（完）。

麗的電視二台（英文）

二時，節目預告，二十五分，我愛露西。

三時十五分，非洲偵探。

四時五十分，馬丁叔叔。

五時十五分，卡通片，三十五分，海盜。

六時，新聞簡報，三十分，體育世界。

七時，海軍生活，三十分，天氣報告。

八時三十分，亡命者。

九時，世界新聞，三十分，商用大會串。

十時十五分，香港一週，三十分，電影。

十一時十五分，天氣報告，四十分，節目簡報，（完）。

翡翠台（中文）

七時，卡通片，三十分，溜冰比賽。

八時，曲藝大全。

一時四十五分，非洲劍俠，三十分，粵語片「雪夜擒人」。

四時，粵語片「白骨陰陽劍」，曹達華、于素秋。

五時三十分，過三關。

六時，青年節目，三十分，歐洲足球賽。

七時三十分，新聞及天氣報告。

八時，張山，九時，風光晚會。

十時，歡樂精華，三十分，花王俱樂部。

十一時，新聞及天氣報告，四十五分，摔角比賽。

明珠台（英文）

五時，節目預告，六時，泰山。

七時，邊城浪俠，八時，聰明特務。

九時，勇金剛，十時，敢死隊。

三十分，新聞及天氣報告。

十一時，世界珍聞，三十分，天氣及新聞報告，（完）。

太安戲院 今天 新年賀歲 恭祝聖誕并賀 開第一幕炮 特別選映 每日五場時間 十二點半 二點半 五點半 七點半 九點半 笑匠太安 價目 六毫九 九毫五 邵氏兄弟公司 絕倫巨片 彩色武俠 紅辣椒 鄭佩佩 陳厚 趙雷 趙心妍 李麗麗 聯合主演 七彩闊幕 鐵金剛勇破神秘島 十一點 今天 上午 特映

利舞台·樂宮 今明十二點三選映 文藝名著改編！金像獎最佳片 鍾士羅利花奧蘭婷芳 主演 蝴蝶夢 Rebecca 週情 情恨 愛苦 直面 探源 的味泉

新華 豪華 金門 一九六九新年巨獻 壯士雄風 "Where Eagles Dare" 特輯七彩 犀利！核子機關槍連環毀滅彈破天荒出現銀幕 千度高熱！先聲奪人！速度戰鬥！ 奇運伊士活 揚威第一部傑作！ 性格派傑作！ 李察波頓 驚人傑作！

樂聲 新聲 昂然進入第二週 笑料 最新！最多！最妙！最抵死！ 太太出讓 全部七彩 妙趣橫生！ DROP DEAD, MY LOVE 從前 老人娶少妻，一宗難望來！ 如今 及早讓太太，留番條老命！ 候補丈夫保證滿意！ 出讓太太保證美妙！ 嘉芙蓮 史柏 「四美挑情」女主角 最新主演 稱心傑作

樂聲 獲得 霍士影片權映第一炮 新聲 全新 新年獻映 上彩大喜劇 從心所欲 偷偷摸摸 錯有錯着 男婚女嫁 從心所欲 狄波拉嘉 大衛尼雲 綺莉美 德娜 茱迪姬遜 四紅星主演 何必吃避孕丸？ 爲何吃避孕丸？ 笑話多多 風趣多多 Prudence and the Pill

東樂 泰國 特別爲男仕們的新貢獻 街巷知聞 越映越旺 今天第十 以味取勝 玉女桃花半夜開 HER PRIVATE HELL 心照不宣！ 別出心裁 晚睨羣倫 帶來更高的視覺享受 片上中文字幕 今午11時加映午夜場

香港 大舞台 今天公餘場映 敵後大逃亡 明天 七彩 今天正場 二級胡 早場明天

新華 金門 今天選映 五明場天 出籠猛虎 「臥虎藏龍」又一傑作！ 孟甘 活利穆 DAYS OF VENGEANCE

旅遊藝叢 今日南丫 每本五毫 吳靄著 陵 大嶼山風光 每本五毫

紅 永樂 伊士七彩偵探片 鳥龍賊捉賊 世界 明天七彩 大劍客

利多域 今天五時 北冰洋潛艇戰 明早十時半三毛

英華 今早場 七彩 情未老 今午五點半七彩片 英京 今早場 萬里追踪 今午五點半七彩片 明天五場 二級胡

紐約 大世界 麗宮 兩晚今天五場放映 七彩恐怖巨片 怪談蛇女 復仇記 力士加柏主演

真光 本院電話已改四零五八七六 今天獻映 邵氏七彩間諜打鬥奇情巨片 諜海花 何莉莉 陳厚 主演 十二點半 碧血藍天 色不迷人人自迷

環球 今早十點 午夜場 綠營龍虎門 明天七彩 血斷魂

太平 本日公餘場 四六二六 勇金剛 碧子城 明日七彩 遊俠斷魂槍 九十明早 花月佳期

週末消遣，半夜名片。 北河 即晚午夜場十一點半 七彩闊幕美國西部俠義槍戰巨片 百萬軍中龍虎門 油麻地 即晚午夜場十一點半 七彩闊幕美國西部俠義槍戰巨片 鬼鎗神鞭 法蘭高尼路 佐治希路頓 主演

華僑文化

眞言宗豐山派及居士林 心經座談會高永霄主講

眞言宗豐山派及居士林，接納「日本弘法大師般若心經秘鍵」主講人高永霄之建議，舉辦「般若心經研究座談會」。由明（廿九）起，至一九六九年二月二日止，每週日早十時，在銅鑼灣大坑光明台十一號原址，以不同的主題，分別由善知識主講；而由高永霄會就眞言宗學理方面立場，負責副講。預算不超過全時間一半；餘半時間，留爲參加者自由任意發揮，提出討論。但以不越出該次主題範圍爲限。如有質詢，主講副講人，應負責答覆。或提在座者公意取斷，或延會答覆均可。總以有問必答，有疑必解爲原則。庶幾大乘般若義理，顯密同彰，誠無遮盛會也。計（一）廿九日，高永霄居士講「照見五蘊皆空」。（二）一月五日，梁文意居士講「是諸法空相」。（三）一月十二日，梁隱盦校長講「無智亦無得」。（四）鄭炳堅居士講「究竟涅槃」。（五）一月廿六日，周慶覺校長講「得阿耨多羅三藐三菩提」。（六）二月二日，廬少陵居士講「是大神咒，是大明咒，是無上咒，是無等等咒」。每次開會前一小時（即上午九時），仍由鮑國會敎授靜坐觀想。座談會開始，則由豐山派及居士林執事職衆等，主持會務。憶昔千餘年前，印度已盛行聚衆論義之風。故玄奘三藏，在曲女城立量，論師數千人，無能破之者。爲我國佛學者爭光，千古流傳佳話。而現代西洋歐美大專學校，常合辦研究座談（SEMINAR），分次舉行，每次有主題（THEME），及主講人（SPEAKER）。參加者，即提出問題，相與討論。全部大會結束後，則造成報告，以資觀摩而備參考。此實促進學術發展之無上妙法也。今眞言宗豐山派及居士林仿行之，預料進行順利，可預期云。居士林在香港大坑光明台十一號，電話七七〇〇三三號。

鄭少芬及其作品（柯丙流師生畫展，三十日起在大會堂八樓展廳）

馬茱莉及其作品（柯丙流師生畫展，三十日起在大會堂八樓展行）

釋洗塵法師在大會堂 明續講以佛淨化人心

（特訊）國際佛教僧伽會，港分會會長釋洗塵法師，明早十時，至午十二時，在大會堂高座九樓南座演講「以佛淨化人心」之第三講。去週經聽講者衆。該講座乃由港僧伽會主辦，每週分別由高僧主持作佛學專題演講，歡迎聽講。下月第一個星期日下午四時，將由該會長賓燈法師主講云。（天）

天人神學院 守歲聚會

天人神學院，卅一晚九時半，在該院新校舍紅磡寶其利街黃埔八廣場A座十四樓一四零八號舉行聚會，歡迎參加此有意義的守歲，由蘇佐揚牧師主持。又本（廿九）日在招待夜粥。廿九日下午三時半，在黃埔廣場A座四一三號舉行天人團契聚會，由該學院敎授李新人主講，歡迎參加。該院明春招生開始，歡迎報名，電話一六三三七零一三，五三四六。

四大弟子 紀念高師畫展 今屆最後一天

此法讚雄用，同好引色，長老求者，人雅色，綠出紀念品，常入逸澤齊，念勿勝，羨色細，蓄失，樽潤淡結加奇，路觀圖。雅結周峰交來新何。巧一先生，偶參觀趙少昂之畫也。徘徊其之品秋展云。何其餘柳之石林會，於作品寄會合溪龍之雙場，欣賞網蝦狐鹿盛況，期會各雨，疑，梅，雪，荷，香景花已見，有奇鳥，垂翠昨，今皆弄荷，韻氣，筆日佳深氣，妙。茶韻筆。

浣溪沙　鮑少游

詩…

天風樓護四弟子，巡展高奇峰先生弟：何、容、周、趙四子，以師高斯世，叔並，辨以何而四遊，一逞巡侃？令人嘆卅年來，春秋，時開展叛。紀念其師，虔誠，逸興之一情，天風，遺韻芳馨。勝于羊城盛會，人間雅會，首年年聖賢。同名不朽情。千古仰見精英。卅年後，臨幅幅…

許潤瓊及其作品（柯丙流師生畫展，三十日起在大會堂八樓展行）

華僑晚報 分類廣告 每天一元

聯邦 電話：K七四七七 二五九

深水埗青山道福榮街口

即日正場 邵氏香艷七彩喜劇

色迷人迷 不自人迷

陳厚 沈依 金霏

世界好

今天仍映

志聯公司七彩巨片

霧美人

陳寶珠 呂奇 薛家燕 主演

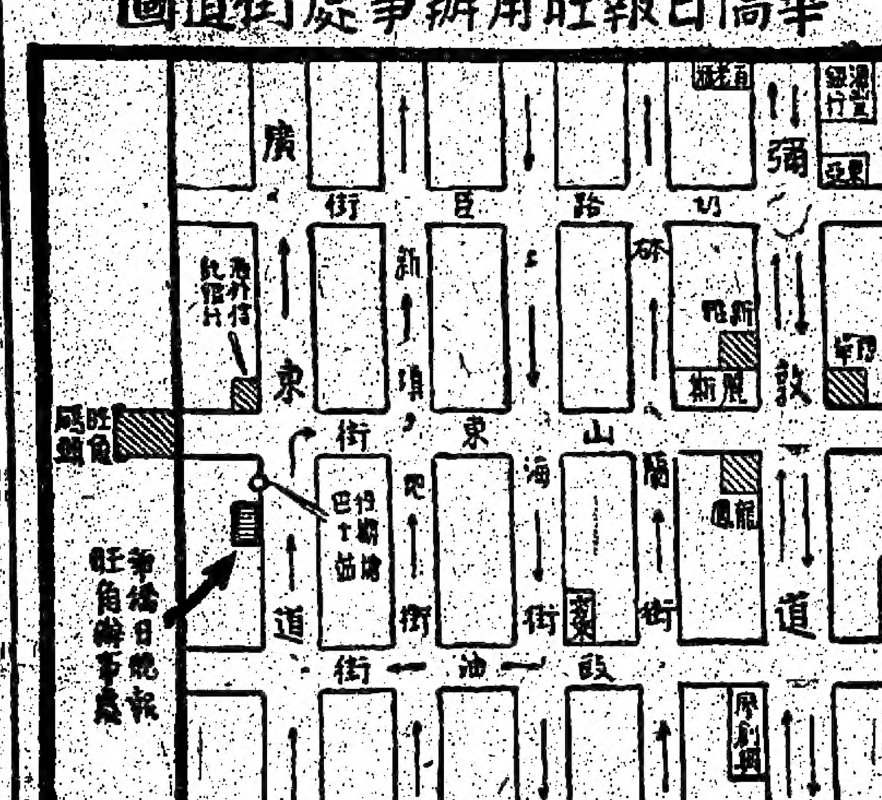
REFERENCE LIBRARY
28 DEC 1968
CITY HALL

華僑日報 經濟小廣告

本報為增加讀者服務，在本報「經濟小廣告」版，增闢小廣告欄，歡迎各界人士利用。有關「徵聘」、「招生」、「聘請」、「求職」及「出讓」、「租賃房間」等廣告，來稿每段：大字四個，細字四十個（字數包括標點在內）。每天收費二元，刊登如超過四段位，即按字數收費，不折不扣。

大字四個 細字四十個 每天二元

華僑日報旺角辦事處街道圖



聘請 聘請褓姆 請女售貨 西藥營業 高薪聘外勤收賬員 招請司機 聘請教師 聘請什役 練習生 製衣廠會計

聘女秘書 美國高薪聘請 向上青年 聘請教師 招請

美國加拿大英國高薪聘請 請女傭 請女秘書及女職員 電視見習 電器學徒 晚上兼職

聘教師 請推銷員 出口行街 凍房文員 會計打字 美國加拿大英國高薪聘請 請男售貨

兼職 請女護士 柯式印刷 津貼小學急聘教師 待聘 女生補習 補習佳音 香港新法 待聘 補習 經驗補習 精補培正 電視雪櫃 垣記 倫大英文 修噴雪櫃

訓犬專家 毛彩設計 游龍 中國石行 狗 狗 無痛刨狗貓 專漏水執 展偉吳 疾病狗貓 狗 曹正 洗井 上門修理電視 招生 鋼琴樂理 倚華裁剪 日語教授 日語

香港商科語言書院招生

英語會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文

立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：858440

簿記 會計 速記

哥林比亞工程學校

專精數求 F5—F7 F1—F4 借租房黑 教授沖晒放大 聖心 速成會話 初學英文 國際語文研習所 德法日國語 補習 婦女 會話 中文作文 美利班 補習夜校 專攻文

英婦 教授鋼琴 柔道班 古典結他 青年跆拳班 會考倫大 文心藝苑 宋元山水班 手風琴結他 提琴結他 五元教舞 剪裁苑蘭 香港電專 電視技術科

誠徵女友 誠徵女友 徵求梗房 高價收購 塑膠工作 影印 誠徵女友 包月理賬 專門報稅 徵求 中華美術學院 國畫・文學

光猛梗房 中環平租 高尚住宅 藍塘道樓 洛克道樓 （香港）租賃 影印 誠徵男友 騎師班 急徵官塘北角廠房 出口客戶 誠徵補習

禮頓道舖 跑馬地兩廳 新樓廉租 商業二樓 旺舖平租 理想住宅 新建唐樓 中環新樓 中環細房 大道中217號 廉租樓宇 全座租售 電話梗房 大道西369 香港廠房租售 北角廠房

夜冷玩具廠 建築機器 新樓旺舖 快意600D 旭和道樓售 出讓鏡記 花園大廈 廳房招租 電話大梗房 鏡記舖樓 新舖出租 生日派對 閣樓平租 （九龍）

獨立唐樓 65年福士 福士閃架 石舖平售 各款膠鞋 旺舖急讓 旺舖廉頂 洋樓租售 燈飾平沽 甲種獲素 警犬出讓 住屋出讓 唐樓平售 唐樓廉售 半價電視 空廠房出售

讀者諸君：倘需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也

華僑日報啟

茲函附寄港幣　　元請將下列稿件由　　月　　日起刊登華僑日報經濟小廣告　　天

為荷

此致

華僑日報

一九六八年　　月　　日

刊戶：

住址：

電話：

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「銀票」二字劃去（限付郵票面額一元以下者，每角一枚）

每段大字四個 細字四十七個 每天二元

九樓平售 公寓出讓 地下四萬 荃灣汀九 傢俬廉讓 舖位出售 65年派高 平售 捷足先得 送呢絨禮 售廉大住宅現貨 牛山洋樓 洋樓廉售 假髮大平 最旺舖位

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

華僑晚報 每日經濟版 出紙兩次 第一次 正午發行 第二次 四時發行

舊樓急售 膠機器 洋樓平售 麥當奴道

華僑日報 分類廣告

(每段) 大字四個 細字四十

(刊登) 一天四元 二天八元 三天十元

各界惠刊廣告，如借用本報信箱代收信件者，請携備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

◁上期繼續▷

本報總社 香港荷李活道 電話：二四〇八〇一

本報中區分處 香港德輔道中 華人行三樓 電話：二三六一三七

本報旺角辦事處 旺角彌敦道667號 電話：八四〇七四九

九龍代理佐敦道碼頭 集益號

訪尋

本人胡惠貞 ...

注意黃麗娜小姐 (MISS LILY WONG)

我已從馬來亞來港現住九龍新雅酒店719房見報請即來晤或電840081洽 JOACHIM MORSINGH

啟事

柴灣區街坊福利事務促進會有限公司通告 ...

華僑日晚報廣告信箱

取來據收携有信箱列下 請

荷李活道總社信箱號碼：152 156 162 163 164 171 173 184 185 187 188 190 192 193 196 200 201 202 204 207 208 209 210 211 216 224 232 233 236 242 243 246 247 254 257 261 264 267 268 270 271 275 276 279 282 286 290 291 292 295 300 301 302 303 306 309 311 314 316 317 318 319 320

中區辦事處信箱號碼：503 508 511 512 515 516 517 518 521 523 525 527 528 531 536 538 545 550 551 561 563 565 575 576 582 584 587 595 598 605 606 608 609 610 614 615 617 620 622 623 624 625 627 628 629 630 633 635 636 638 642 646 647 651 654 655 660 661 663 664 674 676 678 681 682 684 687 690 694 696 698 703 705 706 707 708 709 711 712 714 716 719

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：923 924 929 930 933 935 937 940 941 949 955 965 968 974 976 986 987 988 989 991 993 994 996 997 901 903 907

旺角辦事處信箱號碼：1402 1406 1409 1410 1411 1415 1416 1419 1421 1422 1423 1424 1434 1436 1437 1443 1444 1447 1448 1449 1450 1451 1455 1458 1472 1476 1477 1478 1479 1480 1482 1484 1485 1488 1489 1490 1494 1496 1497 1500 1001 1005 1017 1019 1020 1023 1028 1030 1031 1032 1034 1036 1039 1040 1041 1043 1044 1047 1051 1052 1053 1066 1067 1070

營業

萬能角鐵 百葉窗簾 ...

新聯服務公司啟事

領福壽金

爲安公司

爲安公司

爲安公司

質地靚 經濟實惠 舒適耐用 大生織造廠 旺角水渠道46號 電話：八零七六四式

價錢平 遠近馳名 薄利主義

耳聾機 (新式) 疝帶

七彩嗆鈕雞眼

永聯打字機行 專營各國名廠打字機計算機及二手 UNDERWOOD 打字機 電話：H240303 H234921 九龍尖沙咀漆咸道十六號 電話：K667249 K669061

聘請

太古船塢 ...

仁孚公司業務擴展現聘有經驗之營業員一人專責推銷汽車零件、儀表器具、機械工具以及車房配備等，除優厚薪給外另有佣金，申請者必須對汽車零件行業具有五年以上之經驗及三年銷售經驗並精通本港通用各國方言請用英文函詳列資歷附證件寄本港香港郵政信箱第1317號仁孚人事部經理收。

招聘遊覽船上總管

現供應名船上總管 ... 年齡履歷付照片寄本報信箱715號

醫藥

洪冠洲 耳鼻喉 新址中環華人行 德輔道中117號

珠寶

寶光 珠石 大道中八十六號 電話H四五三二一〇

租售

現貨廠房

尖沙咀樓

即買即住

又一村

僑康大廈 灣仔軒尼詩道天樂里3—5號 電話：737666

東海大樓 土瓜灣北帝街 尚餘十伙仍照舊價平售 洽詢處東海實業公司香港萬宜大廈219室 電話：H231632 本地盤電話：K626798

洋樓 作唐樓價出沽 陸楷洋樓 巴丙頓道 近大學堂 樓高六層 環境雅靜 四面單邊 坐山向海 三房一廳 柚木地台 顏色浴廁 水電俱全 實用面積 每呎60元 現貨無多 祇餘數層 歡迎參觀 接洽處：萬昌置業有限公司 六合置業有限公司

樓宇出租

永隆大廈分層租售 深水埗青山道220—240號

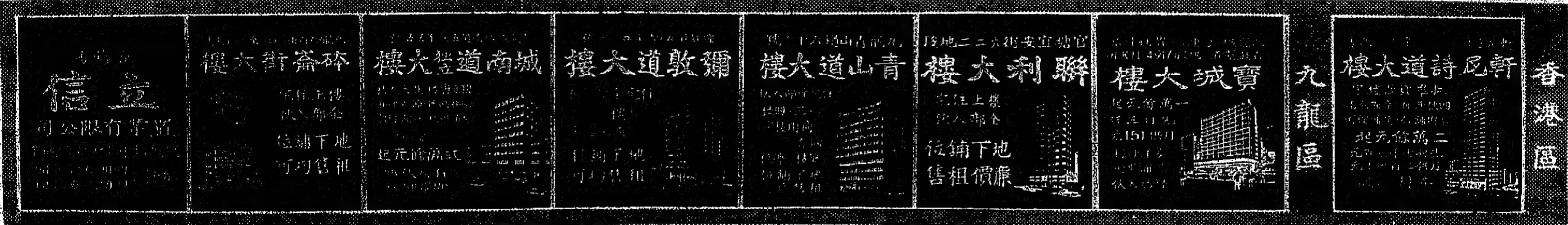
益豐大廈 七折發售

洽購處 福榮街 ... 界限街 ... 太子道 ...

大隆

香港區 九龍區

新尼詩道大樓 寶城大樓 聯利大樓 青山道大樓 彌敦道大樓 城南道大樓 碎斎街大樓 立信置業有限公司



1968 香港年鑑

華僑日報出版 最新・最多資料・最合實用 每冊十元

分類廣告 尚有刊在第七張第一頁

土瓜灣 出售樓位鋪高息 接洽處中環怡和大廈146室 電話：230589

中區寫字樓廉租

寫字樓洋樓廉租售

港九首輪影院聯合廣告

東方·金冠·金門：今天鐵獻映 四大天王；金門獨家獻映 出籠猛虎

東樂：王老五嬉春 片約係最後四天

皇后·麗聲·皇都：全新清脫俗片 龍鳳鬥智 The Thomas Crown Affair

利舞臺·樂宮：今天四場 午夜風流 "GHOSTS–ITALIAN STYLE"

快樂·東城：第十天映 快樂今天五場 麒麟寨 THE UNICORN FORTRESS

海運：MERRY CHRISTMAS HAPPY NEW YEAR 恭祝聖誕 並賀新禧 海運戲院全人鞠躬

普慶·珠江：今天仍映 財神過路

新華·豪華：今天特別選映 奇謀妙計 出籠猛虎 WAIT UNTIL DARK DAY OF VENGEANCE

國華·新聲·新樂聲：第二週 出太太 火龍初探凌霄殿 沙灘上的女人

國寶·大華·總統：狂滿第二週 絕處逢生 人間春暖

REFERENCE LIBRARY 28 DEC 1968

基督教各堂主日崇拜時間

一九六八年十二月廿九日

聖公會

聖約翰座堂，（英語）（中環花園道）早十一時，晚六時半。
聖士提反堂，（薄扶林道六二號）早五時，早九時半，早十一時。
聖保羅堂，（中環雲咸）早八時，早十一時。
聖馬利亞堂，（銅鑼灣大坑道一號A）早八時半，早十一時。
北角聖彼得堂，（北角炮台山道廿三號）早八時半，早十一時。
聖雅各堂，（灣仔堅尼地道一百號）早八時半，早十一時。
聖馬太堂，（上環新街十二號）早十一時。
聖路加堂，（西環[illegible]民里），早十一時。
主恩堂，（筲箕灣西灣河[illegible]六號）早十時半。
諸聖堂，（何文田白布街）早八時，早十時半。
聖三一堂，（九龍城馬頭涌道）早八時，早十一時。
救恩堂，（李鄭屋村廣利道）早十時。
聖多馬堂，（深水埗巴域街四三號）早十時。
聖匠堂，（紅磡戴亞街）晚八時。
聖馬可堂，（紅磡鶴園街十二號B）早十一時。
聖十架堂，（九龍沙田坳道）早十一時。
聖門徒堂，（觀塘瑞和街）早十時，晚八時。
基恩堂，（九龍水渠道三四號八樓A）晚八時。
復活堂，（大角咀埃華街）晚八時。
青山聖彼得堂，（青山新墟）十一時。
元朗聖馬提亞堂，（新界媽廟街）早十一時。
錦田聖若瑟堂，（新界錦田）早十一時。
荊冕堂，（荃灣德士古路）早九時，晚八時。

中華基督教會

香港合一堂，（般含道二號）早十一時。
合一堂北角證道處，（英皇道九三九號二樓）早九時。
公理堂，（銅鑼灣禮頓道一一九號）早八時半，早十一時，晚七時。
望光堂，（銅鑼灣東院道）早十一時。
灣仔堂，（灣仔秦園上街竹居台）早八時半，十一時半。
[illegible]堂，（[illegible]街八號三樓）早十一時。
香港閩南堂，（跑馬地安樂街）早十一時。
香港閩南堂北角副堂（英皇道四四一號三樓）午三時半。
望覺堂，（旺角砵蘭街）早十一時。
九龍合一堂，（巴富街二號）早十一時。
長老堂，（太子道一九一號A）早八時半，早十一時。
深愛堂，（石硤尾窩仔街八十號）早十一時，晚八時半。
國語堂，（旺角砵蘭街五三號二樓）早十一時。
海南堂，（太子道二七四號二樓）早十時，晚八時。
錦江堂，（黃大仙東頭村道）早十一時。
竹園堂，（黃大仙新區山頂）晚八時半。
梁發堂，（觀塘月華街三四號）早十一時，晚八時。
基真堂，（深水埗順寧道三七二號）早十一時，晚八時半。
積東堂，（彩虹邨基督教學校內）早十時半。
長洲堂，（長洲國校道十四號）午十二時。
元朗堂，（黎埔村）午十二時。
沙埔堂，（元朗沙埔村）午二時半。
大埔堂，（大埔墟瑞安街）午十二時。
粉嶺堂，（新界林村）早八時半。
上水堂，（上水文錦路）早十一時。
全完堂，（荃灣大屋街二號）午十二時，晚八時半。
全完堂佈道所（大嶼石壁貝新村第五區）早十時。
屯門堂，（青山新墟）午十二時。
大澳堂，（大澳街市街）午十二時。
林馬堂，（梅窩[illegible]）午十二時。
梅窩堂，（銀鑛灣涌口街）早十一時。

浸信會

……半，早十一時，晚八時半。
香港仔浸信會，（水塘道十一號）早十一時。
銅鑼灣浸信會，（電器道凱旋大廈B座二樓）早十一時。
西區浸信會，（德輔道西三四七號A二樓）早十一時。
香港潮語浸信會，（西環李寶龍台十六號）早十一時，晚八時半。
北角浸信會，（北角道七號一樓）早九時（英語），早十一時，晚八時。
灣仔浸信會，（灣仔道一三一號三樓）早十一時，晚八時半。
鴨脷洲浸信會，（同右）午三時。
灣仔潮語浸信會，（東風街）早十一時，晚七時半。
筲箕灣浸信會，（筲箕灣道四六七號六樓）早十一時，晚八時一刻。
筲箕灣國語浸信會，（西灣河街二五號二樓）早十一時，晚八時。
筲箕灣浸信會，（西灣河街一七五號）早十一時。
禮頓道浸信會，（禮頓道六二號A三樓）早十一時。
上環浸信會，（文咸街一三六號四樓）早十一時。
赤柱浸信會，（大街四六號B）早十一時。
石澳浸信會，（石澳村）早十一時。
筲箕灣潮語浸信會，（筲箕灣道三四號一樓）早十時半。
尖沙咀浸信會，（金馬倫道三一號一樓）早十時半。
九龍城浸信會，（亞皆老街二〇六號）早八時三刻（英語），早十一時，晚八時。
九龍城潮語浸信會，（衙前圍道五號A）早九時，早十時，早十一時。
深水埗浸信會，（廣利道四號）早十一時，晚八時。
深水埗國語浸信會，（荔安道三十號二樓）早十一時，晚八時。
深水埗潮語浸信會，（南昌街四十號二樓）早十一時，晚八時。
以馬內利浸信會，（荔枝角道二〇四號二樓）早七時半。
鑽石山浸信會，（斧山道十二號）早十一時，晚八時。
旺角潮語浸信會，（彌敦道七三五號B三樓）早十時半。
大角咀浸信會，（埃華道七七號二樓）早十一時，晚八時。
土瓜灣浸信會，（土瓜灣道一號一樓）早十一時，晚八時。
何文田潮語浸信會，（梭椏道十號）早十時半。
恩典浸信會，（窩打老道七十六號二樓）早十一時。
九龍國語浸信會，（太子道二二三號）早十一時。
紅磡浸信會，（蕪湖街四十號三樓）早十一時，晚八時。
旺角浸信會，（亞皆老街七二號二樓）早十一時，晚八時。
佐敦道潮語浸信會，（佐敦道三六號三樓）早十一時，晚八時。
興華浸信會，（油麻地吳淞街一四四號二樓）早十一時。
錦安浸信會，（深水埗昌華街四一號二樓）早十一時。
觀塘浸信會，（牛頭角道三三號三樓）早十一時，晚八時。
尖沙咀國語浸信會，（加拿芬道四九號三樓）早十一時。
長洲浸信會，（新興後街二八號）午十二時。
粉嶺浸信會，（十字路）十一時半。
大埔浸信會，（安富道廿一號）十一時半。
荃灣浸信會，（眾安街一〇四號二樓）早十時半，晚八時。
荃灣國語浸信會，（三陂坊十四號）早十一時，晚八時。
大窩口浸信會，（德士古道四五〇號A二樓）早十一時，晚八時。
元朗浸信會，（大旗杆十號）早十一時。
上水浸信會，（新豐街一號）早十一時。
沙田浸信會，（第四街六〇九號）早十一時。
西貢浸信會，（西貢道七十號）十一時半。
青山浸信會，（屯門鄉公所側）早十時半。
慈雲山浸信會，（慈雲山四六座）晚八時半。
青山道潮語浸信會，（九江街三五一號）早十時半，晚八時半。

循道公會

香港堂（灣仔軒尼詩道三六號），早八時半，早十一時，晚八時。
北角堂（百福道十五號），早十一時。
愛華村堂（柴灣愛華村），早八時半。
九龍堂（油麻地加士居道四十號），晚八時。
官塘堂（牛頭角道二五一號），早八時半，早十一時，晚八時。
英語堂（灣仔大道東），早十時半，晚七時。

衛理公會

北角衛理堂（多寶街十一號），早十一時。
衛斯理堂（大坑道衛斯理村），早十一時。
救主堂（大道西四二七號二樓），早十一時，午三時。
筲箕灣佈道所（筲箕灣道三四〇號三樓），午三時。
安素堂（九龍窩打老道），早十一時。
信望堂（青山道二九〇號二樓），早十時半，晚八時一刻。
神愛堂（觀塘[illegible]樓），早十時。

信義會

筲箕灣信義會（筲箕灣道一五七號四樓），早十一時，晚八時。
主恩堂（銅鑼灣金殿大廈三樓F座），早十一時，晚八時。
天恩堂（荃灣青山道九三號），早十時半。
鑽石山堂（大磡路），早十時半。
靈光堂（新蒲崗會道），早十一時。
宣道信義會（官安街四號B三樓），早十一時。
能力堂（九龍城福佬村道二號三樓），早十時半。

禮賢會

香港堂（般含道八六號A），早十一時。
那斯丹堂（荃灣大窩口），早九時，晚八時。
灣仔堂（紅磡蕪湖街七四號二樓），早十時半，晚八時半。
主恩堂（新蒲崗大廈二樓A六號），早十一時。

香港崇真會

救恩堂（西營盤高街九十七號），早十時。
筲箕灣崇真堂（巴角道四號），早十時。
深水埗崇真堂（黃竹街十九號），早十一時。
粉嶺崇真堂（崇謙堂村），十一時半。
南華莆崇真堂（南華村），十一時半。
九龍城崇真堂（新蒲崗衍慶街五十號），十一時半，晚八時。
元朗崇真堂（普通道），十一時半。
西貢崇真堂（炮仗街八號），十一時半。
荃灣崇真堂（大窩口丙七座），十一時半。
井頭崇真堂（西貢井頭），十一時半。
[illegible]崇真堂（[illegible]村），十一時。
荃灣崇真堂（楊屋街十一號二樓），早十時，晚八時。

播道會

靈泉堂（跑馬地景光街廿八號），早十一時，晚八時。
天泉堂（九龍洗衣街二二七號），早十一時。
恩泉堂（九龍城侯王道四一號），早十一時。
活泉堂（油麻地甘肅街一六七號二樓），早十時半。
道泉堂（鑽石山聖堂路一號），早十一時。
播道分堂（馬頭圍道二二七號二樓），早十時，晚八時。
福泉堂（福華街三一號二樓），早十一時。

九龍塘宣道會

九龍塘宣道會（窩打老道二三四號），早十時（英語），早十一時。
大坑東堂（棠蔭街二三號），早十一時，晚八時。
上水福音堂（符興街一號），十一時半。

中華宣道會

北角會（英皇道三一〇號四樓），早十時，晚八時，十一時半（英語）。
筲箕灣堂（筲箕灣道一六〇號三樓），早十時半，晚九時。
希伯崙堂（九龍東方街十號），早九時。
李鄭屋堂（李鄭屋村十七座頂樓），早九時。

竹園堂（竹園九座頂樓），早十一時，晚八時。
官塘堂（官塘第一座頂樓），晚八時。
忠主堂（[illegible]十號），早十一時。
顧新堂（佐敦道十六號三樓），早十一時。
官愛堂（東頭村十三座頂樓），早十一時。
荃灣堂（天寶大樓A座三樓），早十時，晚八時。
大窩口堂（荃灣大窩口），午三時。
香涌堂（名將大廈三樓K），晚八時。
大埔堂（錦山村寶龍台），早十時半。
錦田堂（[illegible]），十一時半。
坪洲堂（永興街廿三號），早十時。
長洲山頂堂（山頂廿二號），早九時。
大澳堂（石仔埗街九十號），午十二時。
顯榮堂（三廈五四號），早十時。
秀茂坪堂（秀茂坪新區十一號二樓），早十時。
會主堂（[illegible]），早十時半。

神召會

神召會錦[illegible]（九龍亞皆老街二二號），早十時半，晚七時半。
慈雲山神召會（鳳凰大樓十二樓C二），早十一時，晚八時。
觀塘神召會（富樂街廿一號），午二時。
水埗靈糧人神召會（九號三樓），早十時。

新生命佈道會

香港新生命堂（干諾道中十五號五樓），早十一時，晚八時。
土瓜灣新生命堂（龍圖街十八號二樓），下午三時，晚八時。

湖人生命堂

香港湖人生命堂（歌利街二〇號），早十時半，晚八時。
尖沙咀生命堂（寶勒巷二五號），早十時半。
向徐村支堂（京士柏第五座），早十時半，晚八時。
新蒲崗支堂（仁愛大樓），早十時半。
九龍城生命堂（嘉林邊道三十號），早十時半，晚八時。
官塘支堂（物華街安泰大樓），早十時半。

便以利會

油麻地堂（廟街九十號），早十一時。
香港仔堂（舊大街七十號），早十一時，晚八時。
筲箕灣堂（余飛街五號三樓），早十一時，晚七時半。
荔枝角堂（[illegible]二號A），早十一時，晚八時。
長洲堂（[illegible]），十一時半，晚八時。

靈糧世界佈道會

九龍靈糧堂（嘉林邊道一號），早十一時半，晚八時，下午三時。
油麻地靈糧堂（彌敦道四十號A），早十時，晚八時。
西環靈糧堂（卑路乍街二四號A三樓），早十時，午三時。
尖沙咀靈光堂（金巴利道四九號三樓），早十一時。
元朗靈糧堂（大馬路元朗大廈三樓），午三時，晚八時半。
荃灣靈糧堂（楊屋道九九號二樓），早十時半，晚八時。
大埔靈糧堂（仁興街三五號二樓），早十時一刻。

基督教樂道會

尖沙咀堂（[illegible]大廈四樓E4），早十時半。
深水埗堂（巴域街五五號六樓），早十時半。

中國佈道會

九龍城堂（新蒲崗合橋大廈），早十時半。
何文田堂（聯道合），早十時半。
荃灣堂（德士古路安泰大廈），早十一時半。
萬華堂（廣南街五一號），早九時。
香港迦南堂（軒尼詩道七二號三樓），晚八時。
九龍迦南堂（洗衣街二二五號），早十時。
尖沙咀迦南堂（[illegible]一二號四樓），早十一時。

四方福音會

四方會堂（西洋菜街二二五號），早十一時，晚八時。
四方會大角咀堂（[illegible]十號），早十一時，晚八時。

金巴崙長老會

北角堂（英皇道六九四號D），早十時。
九龍堂（青山道六十號二樓），早十時半。

中華傳道會

長洲堂（海旁街八一號），早十一時，晚七時半。

五旬節傳道會

五旬節堂（香港西灣子[illegible]號），早十一時。
五旬節大本堂（九龍窩打老道七十號），晚七時。

中華傳道會

紅磡基督會（馬頭圍道五四號二樓），早十時，晚八時半。
活道堂（九龍元州街三一〇號A三樓），早十時半，晚八時。
活水堂（衙前圍道十七號二樓），早十時。
靈實堂（第二街八十號），晚八時一刻。
厚德堂（洛克道三二七號四樓），午三時。
竹園福音堂（新區五座天台），早十時。
愛明福音堂（觀塘新區四座天台），午三時。
橫頭磡福音堂（新區第八座天台），早十時。
靈光福音會所（大南街南華中學），晚八時。
白沙灣基督教會（白沙灣），早十時。
恩光堂（油塘灣新區十一座），午四時。
加拿福教會（錦田上路），晚八時。

中華循理會

昌華堂（深水埗昌華街五一號），早十時。
牧坳堂（錦田新區十二座），早九時。
佳音堂（鑽地咸新區），午二時。
竹園堂（第二座），早十時半，晚八時。
西營盤堂（第三街一三六號），晚八時。
荃灣堂（青山道東比銀行二樓），早十時。

完備救恩會

麻柱堂（大街十三號二樓），早十一時。
大埔堂（廣福道七二號），早十一時。
塔門堂（塔門），早十一時。
西貢堂（大街三三號二樓），早十一時。

香港協基會

顯榮堂（香港恩平道三十號），早九時。
主恩堂（洛克道三九一號三樓），早十一時。

基督恩雨堂（荃灣新村街三十六號二樓），午三時半。
聞南三一堂（太子道三七三號二樓），晚八時。
上海街頭人五旬節堂（上海街五九九號），早十時半。
信生會（彌敦道五七二號二樓），午十二時，晚八時。
信生會佈道所（橫頭磡），早九時半。
新生會堂（九龍東安街二二號），早十時。
基督教聖恩會（花園街一九七號），早十時。
愛羣堂（衙前圍道五三號二樓），早十時。
基督教天恩堂（排棉街三六四號），早十時。
厦頭會勝契堂（上海街一八號），晚八時。
啟元堂（旺角道八號），早十一時。
福美堂（旺角道光榮大樓），早九時。
伯利恆堂（青山道一七五號），午三時。
啟德基督教會（馬頭涌道三六號），早十時。
基督教平安堂（文苑樓一號），早十時半。
潮人基督堂（福佬村道十九號二樓），早十時半，晚八時半。
使徒信心會（東頭新區二座），午一時。
錫安會大澳福堂（大澳龍），早十時。

錦安會元朗堂（元朗），午三時。
錦安會荃灣堂（荃灣），晚八時。
福音聯合會宗聖堂（新蒲崗衍慶街十五號三樓），早十時半，晚八時半。
聖潔教會懷恩堂（青衣島），午三時。
遠東廣播會基督堂（東頭新區丁座頂樓），晚八時。
基督教使徒會（旺角通菜街二〇九號B六樓），午三時。
傳道會福恩堂（柴灣鯉魚門），早十一時。
香港神召會佈道所（大角咀中和里），午三時。
厚光基金會（第二校），晚八時。
厚光基金會（厚光學校），晚八時。
浸道新愛會（若瑟學校），早九時半。
宣道會崇德堂（大角咀），早十時半。
基督教會純恩堂（孫威道二一號三樓），早十時。
樂地堂（九龍城侯雲村伽南台廿九號），早十時半。
基督惠音會（橫頭磡廿一座），早十時。
天人團契（紅磡寶其利街家埔慶樓A座四一二三號），下午三時。
基督教仁愛堂（英皇道六號三樓），早十一時。
九龍仁愛堂（彌敦道五七二號二樓），早十一時。
基督教頌主堂（九龍加連威老道五八六〇號二樓），早十一時，晚八時卅分，星期三晚八時卅分查經。

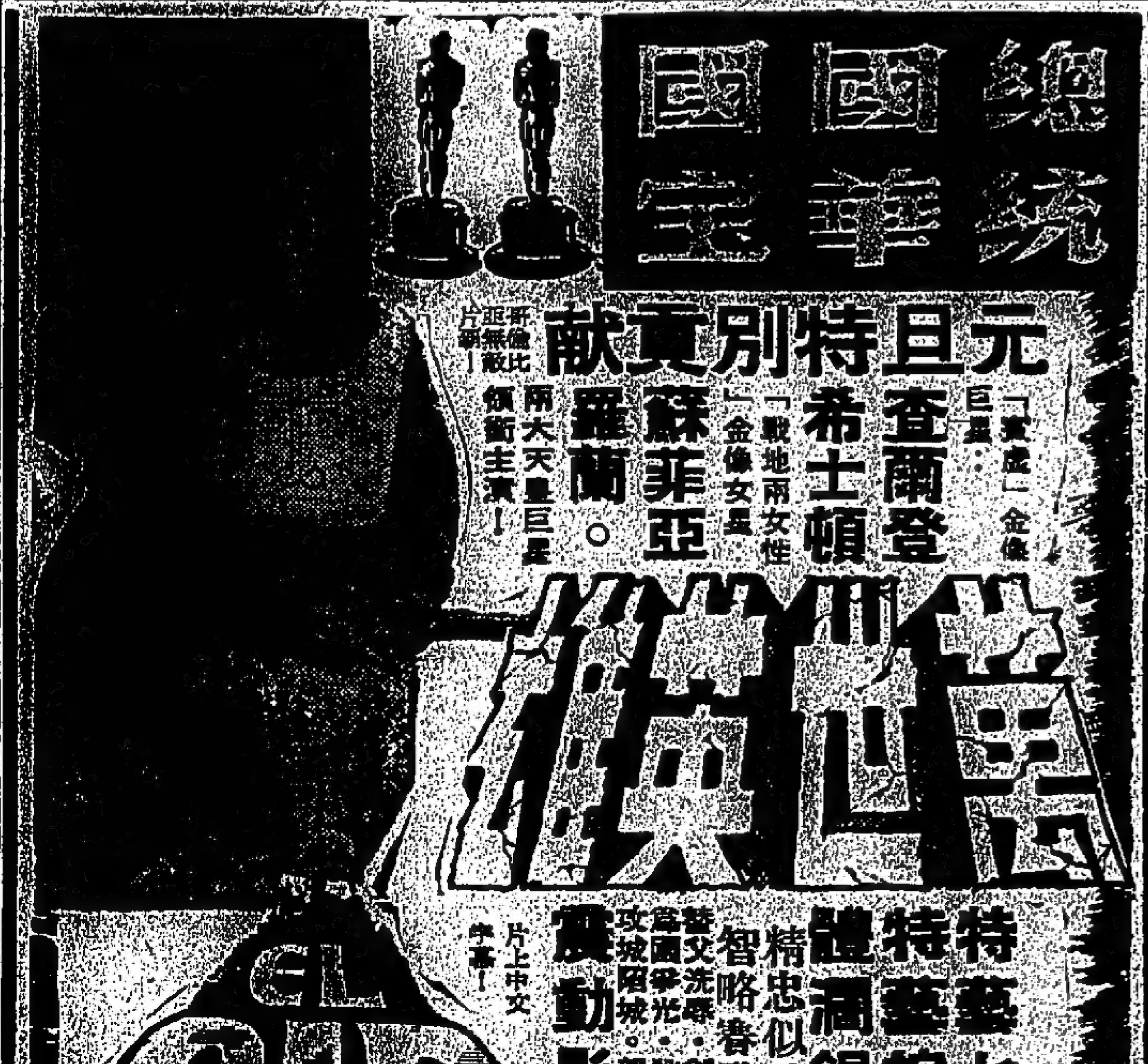
天主教堂彌撒時間

香港區

無原罪主教座堂（堅道十六號）：長六、七、八、九時及晚六時彌撒，皆英語講道。上午十時、十一時彌撒，皆粵語講道。——平日彌撒：長六時半、七時半、八時半及晚六時。
公進社小堂（大昌大廈四樓）：長八時、十一時，及下午五時半彌撒。平日彌撒：長八時，及下午五時一刻。星期六下午五時一刻彌撒。
聖若瑟堂（花園道）：長八時、九時（特為兒童）、十時、十一時一刻及晚六時半彌撒。
中華殉道聖人堂（石塘咀）：長六時三刻，七時一刻。——平日彌撒：長六時三刻，七時一刻，上午十一時。
聖伯多祿堂（香港仔大街）：長七時、八時、九時半、十時半及晚六時半彌撒。——平日彌撒：長六時半、七時。
露德聖母堂（薄扶林道太古樓）：長六、七、八、九時及晚七時彌撒。——平日彌撒：長六時半、七時一刻。
聖母玫瑰堂（跑馬地城皇飛路）：天主日彌撒：上午六時半，主日彌撒：上午六時半、七時半、九時、十時半、十二時及晚六時半彌撒，皆粵語講道。——平日彌撒：長六時半，七時及晚六時。
聖母無玷之心堂（[illegible]）：長六、七、八、九時及晚六時彌撒。
聖安多尼堂（花園道）：長八時、九時（特為兒童）、十時、十一時一刻及晚六時彌撒。
聖瑪加利大堂（跑馬地善樂活道二號）：長六時三刻、七時半、八時半、九時半、十時半、十一時半及晚六時彌撒，皆粵語講道。——平日彌撒：長六時半、七時、七時半。
聖母聖衣堂（渣甸山道）：長六時半、七時半、八時半、十時半彌撒。——平日彌撒：長七時。
聖十字架堂（筲箕灣）：長六、七、八、九、十時及晚七時彌撒。
聖猶達堂（北角）：長七時、八時半、九時半、十一時及晚六時半彌撒，皆粵語講道。上午十一時英語講道。
聖家堂（寶其利街）：長七、八、九時及晚七時彌撒。——平日彌撒：長六時半、七時半。
聖母聖衣堂（赤柱）：長七時半、八時半、九時半及晚七時彌撒。
堅信聖母堂（[illegible]）：長七時。

九龍區

玫瑰堂（漆咸道）：長六、七、八、九、十時及晚六時半彌撒，皆粵語講道。上午十時英語講道。
聖德肋撒堂（太子道）：長六、七、八、九、十時及晚六時半彌撒。
聖方濟各堂（[illegible]）：長七時、八時、九時半、十一時及晚六時半彌撒。
基督君王堂（九龍城）：長六、七、八、九、十時及晚六時彌撒。
聖若望小堂（[illegible]）：長七、八、九時及晚七時彌撒。
聖老楞佐堂（深水埗）：長六時、七時、八時、九時、十時及晚七時彌撒。
聖五傷方濟各堂（深水埗石硤尾街）：長六、七、八、九時及晚六時半彌撒，皆粵語講道。
聖母玫瑰堂（[illegible]）：長七、八時。
聖伯多祿堂（九龍仔）：長六、七、八、九時彌撒。
聖母無原罪堂（[illegible]）：長六時半、七時半彌撒。
聖若望聖母堂（[illegible]）：長七時。
堅道中保堂（[illegible]村）：長七時、八時。
聖若瑟堂（[illegible]）：長七時半、九時。
聖德肋撒小堂（[illegible]）：長六時、七時半、九時彌撒。
聖母之母堂（彩虹村）：長六時半、八時半、十時半及晚七時彌撒。
聖家堂（[illegible]）：長七時、八時、九時及晚七時彌撒。
聖依納爵小堂（[illegible]）：長六時、七時、八時、九時及晚七時彌撒。
花地瑪堂（長洲）：長七、八時半、九時半彌撒。——平日彌撒。
聖老楞佐堂（[illegible]）：長七時、八時彌撒。
聖芳濟堂（粉嶺）：長七、八、九時彌撒。——平日彌撒。
聖靈先堂（坑口）：長八、九時彌撒。
聖母聖衣堂（洪水橋）：長八時、九時彌撒。
聖若瑟堂（錦田）：長九時彌撒。



生日禮物

猴戲　·西門穆·

佐治和弟弟占美，下班回家，兩人在路上走着，因爲下班時巴士擠得很，他們寧願走二十分鐘路。

「占美。」佐治道：「明天是父親的五十九歲生日了，我們該送什麼生日禮物給他老人家呢？」

「這個，我想爸爸可能會希望一個假髮。」占美說：「他的頭髮已差不多全禿了，但是，爸爸還是每天一早對鏡梳頭，把剩下的幾條頭髮，由左邊覆向右邊，用頭蠟黏在禿頭上。」

「他年紀一把了，還不服老。」佐治哈哈笑，說道：「我想送一套新款的西服給他，上星期，他給過洋服店，還指着櫥窗的尼龍套裝說要製一件呢！」

「他竟然要穿尼龍套裝。」占美搖搖頭道：「那末，你便送尼龍套裝好了。我送假髮，不過如果他不喜歡假髮，我便送隱形眼鏡給他。爸爸是個大近視，他的眼鏡成尺厚，他時常埋怨大近視眼鏡！他說如果他戴了隱形眼鏡，一定會顯得年青英俊許多呢！」

「但不知道他自己喜歡什麼東西？」佐治道：「還是返回家去問問他吧！」

佐治和占美兄弟二人，返回家中，他們的禿頭，凸額大近視崩牙的父親，坐在客廳吸烟斗，母親則在一旁織絨線衫。

「爸爸！」佐治笑笑說道：「明天是你的生日了，我們要送一件禮物給你，但又不知你喜歡什麼？我們已想到許多禮物，例如假髮，尼龍套裝，隱形眼鏡等等，你自己選擇說出來好了。」

「你們的禮物，都不合我的意。」父親說：「我一直都很渴得到一件這樣的生日禮物，這禮物的三圍，是三十八，最好是四十二，二十三，三十八。」

「啊！」占美吹口哨。

「要有一頭長長的烏髮。」父親說：「還有一雙均勻的長腿，皮膚是又嫩又雪白的。」

「年紀呢？」佐治問父親。

「那當然是要年輕的了。」父親哈哈笑道：「二十四五歲左右。」

「還要怎樣的呢？」佐治問。

「瞎眼的。」在一旁的母親插答。

「爲什麼要她瞎眼？」父親問她說。

「不是嗎？」母親白他一眼說：「如果不瞎眼，見了你這個老怪物還不嚇跑了？」

血面銀蛇

文：董華倍　圖：楚子

一八〇：白髮道姑出現

九尾胡道：「這姑前年在江邊中計之後，便甚慣交集，這回來，不免又學了甚麼絕招。」大化道：「這個人我也聽過她的名字，本領非之，而且行事不正。」九尾胡道：「當日之事乃發生在江北，但我亦知之所靜，是白髮道姑受了錦衣衛都天壽之託，在此保護一批火器，自恃武功，以爲萬無一失，怎知道中了鐵金剛上官清等人之計，鐵金剛化裝書大成，騙進了他們的巢穴，居然把他們發個片甲不留，火器全毀，白髮道姑自衛三十老娘，倒翻了跟兒，便一怒走到老遠，到今天她重履江湖，必定來意不善，要找鐵金剛算帳。」艷珠一聽到上官清消息，不禁心中高興，又不便再問下去。

九尾胡道：「這個白髮道姑當年出現，勢不凡，我知道就是江南一怪在她手中也討不到甚麼便宜，上官清也吃過她的泡招。」大化皺皺眉頭道：「此人有此本領？」九尾胡道：「此人滿頭白髮，身穿道袍，他日相逢，便得仔細。」

當下九尾胡設宴招待，少不免鬧了好幾個丐幫人物相陪，蔡大化這個第一盤主，足跡甚少到江南來，那些丐幫人物，也很少有機會得見他老人家，這一晚，是九尾胡的接風宴，自然是十分熱鬧，第二天，大化與艷珠都在庄中聽消息，那些丐幫子弟，每一個時辰，總有人返來回報，大化知道無限的人馬都到齊了，白髮道姑也進了金陵城，藏身何處都是不知，她與人從來行蹤飄忽，無從打探，至於古玄木等人已有了下落，已打聽到他們的住處，今天他們也有出來露臉，在市上閒行，看看熱鬧，艷珠心想，上官清必定在他們叢中，巴不得上一會，卻又在老父之前，難以啟齒，只好道「今天無事好，我們何不到外邊走走。」大化道：「我自不便，你如高興，到外邊走走便是，只是不可惹事。」九尾胡道：「在路上，我們丐幫人馬有的是，何況縣姑娘本領非凡，」艷

珠別過了爸爸，從地道走出了破廟，折過城來，她已不得一下子便找到了上官清，她到江南來，英雄大會還是小事，她最要還是得會情郎，她的一顆心，早已放在上官清身上，她又不知道上官清的心下如何，這幾年來，上官清在江湖上，可已找到了心上人，她走着，走着，竟然到了鼓樓前，這一帶，正好是金陵城最熱鬧的所在，金陵乃是多年的帝都，正是六朝金粉地，朱元璋在此開國，更是別意經營，這鼓樓，更是雄偉一新，直到最近幾代，那些做皇帝的都不傳統，這個地方才漸的有些破落之感，這一帶鬧市，果然是來往人多，照來覆往，昨天蔡艷珠雖然進過了文武湖，卻未到過此地，便覺得眼中光景，又是一新，比起北京，也並無遜色，不覺便想在人叢中，到處走動，她來到了一處，抬頭望，卻見到樓上飄出一酒旗，心下便想，上官清等人愛飲酒，且上酒家樓頭，看看他們可在。

她進了樓頭，兜了個圈子，也不見上官清，恰好臨街的有一張桌子空着，她便坐下來憑欄看街景，這座酒樓地方正好，要看來往人從，也可以看到，他吩咐過酒菜，酒家樓十分熱鬧，開英雄大會日期在即，各方看熱鬧的人也來了不少。

邪惡的開始

·何行·

他們恩愛到十一點才起身，浴室中一切設備都齊全，他們沖了涼，漱洗後精神好，述麗便帶他參觀樓上幾個房間，有四間房都佈置精美，除起居室外，尚有一間書房，述麗笑說：「這一間的鎖匙不在，那是外叔公的古董和字畫，嘅有他一個人鎖上門去欣賞的。」

到了樓下，下扶梯，這個大客廳外，側面一客是大會客室，有四五沙發在沿壁擺設，中間是一張大餐桌，兩旁都有五張大靠背椅，兩端各一張，同時有十二位可坐。

另一間是餐室，一張大圓桌，也有十二張椅，餐室旁是一間酒吧，各式的酒和杯都齊全，杯都是捷克出品的彫花玻璃。

走出屋外是一個大露台，右側是一座用人造石砌成的游泳池，四週都是花樹，在香港有這樣一座別墅，真是了不起。

花園內一輛黑色大積架房車已停在，述麗拉了余敬忠去花園走一陣，笑說：「這地方好不好？」

「香港沒有幾個人有這樣的別墅。」余敬忠說。

述麗說：「那也不見得，十間吧，當然比這裏豪大得多的還有，但一般說起來實是不錯的了。」

「將來！我說是將來，我們能結婚的話，你歡喜我會把這別墅要下來，做我們新房的。」

「我不敢想象。」

余敬忠笑說：「我們怎樣回去？」

述麗指指那輛大房車說：「外叔公另一輛積架，江經理，是住在這附近的，責伯要什麼東西和餸菜，先打電話過去，司機送了江經理去辦公，順便便替責伯帶了來。

「責伯知道我要用車，所以叫住這司機等我，責伯會好，我從小便在這裏的，這別墅造了十五年，我每年都來的，你第一次來，等會預備三百元，責伯和責嫂各一百元，司機也一百元。我要用車，這司機這江經理自己要用，他也因爲車有病，需要接個，不能去接他的。」

「你有一百元打賞，他自然是要賺這外快了。」余敬忠說：「所以責伯也歡迎你這個三小姐。」

「你不知道嗎？」述麗瞪了他一眼說：「我們把房間內搞得一塌糊塗了。」

他們走到門口，余敬忠照述麗的話，給了站在一邊的責伯和責嫂各一百元，他們連聲謝謝少爺，拉開車門的司機，也是一百元。

在車中，述麗的態度就不同，寬大的車廂，不舒服坐，她是靠在一邊，大半個人是靠在余敬忠的身上了。

到了市區，司機問去那裏，述麗笑說：「到江經理的辦公處去。」

「司機把車在街邊慢慢停下來，笑說：「三小姐！今天禮拜，經理在家裏。」

述麗才失聲笑了出來，便教司機再開動，述麗對余敬忠笑笑說：「我真糊塗，忘掉今天是禮拜，我們到理花園吃自助餐吧！」（三四）

從國際女郎到國際玉女

花邊雜文　·于立·

尖沙咀是旅遊區，早有所謂國際女郎。尖沙咀多外省人，十一二年前，絕大多數外省人家，要家有餘屋分租與國際女郎，即使她們多數是外省籍，旅遊業中，外省人勢力相當大，尖沙咀的國際女郎固不同于當日港島大佛口之都屬本省人，外省人要佔什之八九，由于她們體型較大，適宜于西方人的胃口。尖沙咀有一條以東南亞一外國的地名爲街名的橫街上，後來成爲國際女郎的住宅區，由于包租人自己是經營酒吧或本身是國際女郎。有些人自己購有兩三層樓，租與國際女郎。本來住在該街上而與旅遊業無關者，紛紛遷往別處了！

這還是尖沙咀成爲旅遊區的早期，不久住宅大廈既興，若干高級國際女郎也「撈起」，她們自己購樓，也都出有汽車。都是每人一層，到各人家中的四方遊客，亦算「寓食」，所以四鄰不甚加以歧視，大家以爲這比那些走洪崖而公開營業的「應召女郎架步」要好得多。甚至那些高級國際女郎在國語電影女明星家中打牌，由于她們住在同一大廈中。

這兩年來，尖沙咀的新型音樂酒吧大量湧生，那些地方是徹夜樂會歡聚的，其中吧女，本省與外省各佔一半，她們很年輕，不少曾在英文書院受過幾年教育，其前身是飛女，當地稱之爲「國際玉女」，新型音樂酒吧方面的股東，亦有屬于在十年前即「撈起」的高級外省「國際女郎」者，當然她們都已退隱了，她們又每策劃一切，對「國際玉女」提高待遇，注重品行，因此新型音樂酒吧不僅吸引了東西方遊客，許多本港的異族及中國人也成爲她們的主顧。許多普通舞場中的紅星亦被羅致去了。

舊日港島大佛口國際女郎，水平最低，與當日上海的「鹹水妹」差不多。十二年前尖沙咀的高級外省國際女郎以氣派豪華稱，作風亦自爲「上流」，由于她們過去在大陸上經濟地位很高，教育程度亦然，但其缺點是太老。這一兩年，尖沙咀的「國際玉女」以質素言是空前的。

這些「國際玉女」本在酒吧中服務，但她們也要隨主顧出去，她們在場外的行爲，場方不負責任，但在場外的行爲包括些什麼？則人所共知了。旅遊業是十二分需要這類人的，但無人敢公開承認，這是爲了體面，一般市民看面對現實，則要從此承認該區的風化悠來悠有問題了。

最近，尖沙咀方面閙着串珠，珠稱女工荒，原來其中年輕貌美的，都到新型音樂酒吧中服務者不少，「國際玉女」多數住在住宅大廈中，但她們並不帶主顧回家，所以不受四鄰歧視，一般住宅大廈居民所深惡痛絕的，仍是「應召女郎架步」之類而已！

性格測驗

一個心理學家想對於一個孩子要進行性格測驗，他請他的護士把一把乾草叉，一把螺絲批和一把鐵錘放在那孩子的面前。

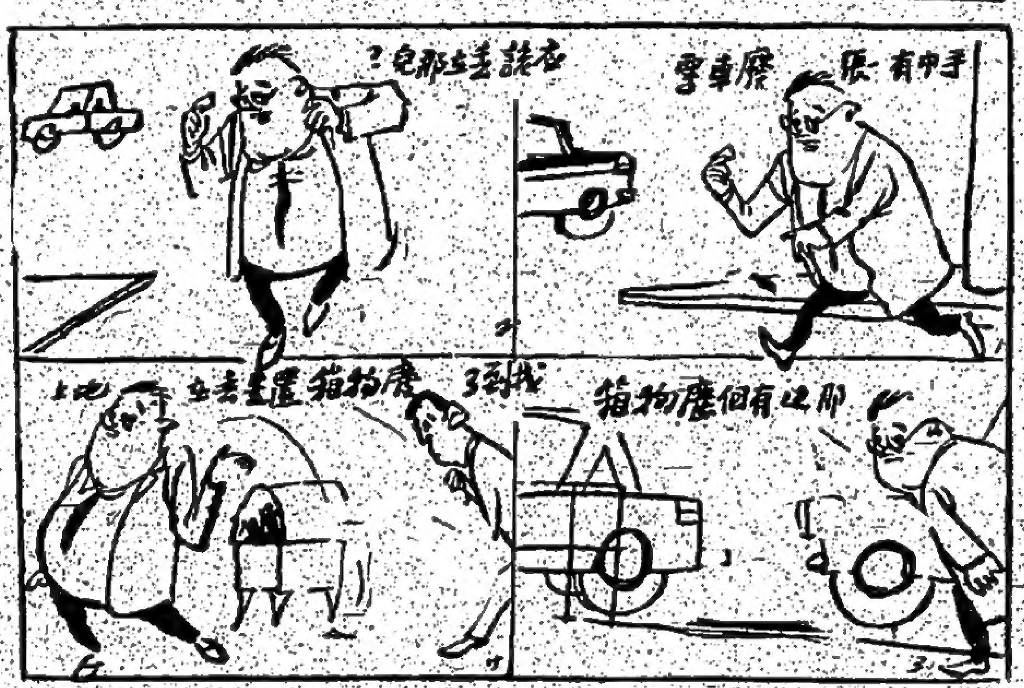
「假使他抓住乾草叉，那麼他將來便是一個農人，假使他抓住螺絲批，他將來便是一個機械匠，假使他抓住鐵錘，他將來便是一個木匠。」他對那護士說。

可是那孩子卻把護士抱住。

「難道他將來是一個孩子不成！」那護士喃喃地說。（柴）

半公車傳

順手一丟



香江竹枝詞

·半個詩人·

假期之後

聖誕假期已過，玩了幾天，剩下來一身疲乏，錢包如洗，亦大有人在也。正是：

同味宵來滋味長，
身邊迷你有姑娘，
幾多派對成猴穴，
失足回頭亦可傷。

鑄情

·楊天成·

她沒有做聲。

「你的意思怎樣呢？」

「我正在考慮，還沒有答覆！」

「淑華，我現在也可以告訴你我的情形，在你離開我的第二年，我太太就因病去世了！料理完畢她的喪事之後，我就發狂的找你，怎樣也找你不到，我心裏實在悶，因此我每年就去遊一次埠散散心，這次剛剛遊埠回來，學校開學，我被邀請參加，我實在無聊，所以來看看，想不到看到你，看到你表演得非常精彩，問名字，叫做昌華，我不由心裏一動，立刻到後台來，果然遇到你，真是大巧了，淑華，你爲我受了這些苦，我太對不住你，現在我已經沒有太太，我願意和你正式結婚，讓你過些幸福的日子，來報答你！昌華也正式有了她的父親。」

「──」她不做聲。

「淑華，希望你可以答應我。」他誠懇地。

王新德聽到這裏，不再聽下去，他輕輕透口氣，在桌上扔下一疊十元鈔票，然後孤獨地走了出去，背上的聖誕歌聲顯得更響了。（完）

僑樂村

椰林風雨

·甘豐穗·

八一：長途電話

陪了許丹露一天，她的藥水，藥丸吃完，身體也差不多了，許丹露臨走時問我，送電報的人解決了沒有？我告訴她，人已找到了，是喬伯和那邊的「朱巴孤」阿祥。

「衣服也解決了？」

「湊巧得很，他有個侄子是在電報局做事的。」

「那更好！」

許丹露走後第二天，阿祥穿着一套電報局制服，拿着一封電報進來見郭文輝說：「郭監督，你有電報。」他接過，拆開來一看，怔住了。

「是丹露到步發回來的？」我佯作不知的問。

「不是！」郭文輝說。

我知道是阿祥送來，許丹露偷溜的出省電報。因爲沒有指明買主是誰，所以郭文輝有點納罕。

「文輝，我要去喬伯那裡走走。」我說。

「好。」他點點頭。

我離開煉獄大廈，趕忙回家去。許丹露臨走時留下的信，我經已看過她的第二個步驟，我必須在今天六時前給郭文輝一個長途電話。

我假冒電話公司打去給郭文輝。

「我是電話公司。」我壓低嗓音，以免他認出是我。「新加坡姓六的有電話給郭文輝，他在家沒有？」

「我是郭文輝了。」他在電話中說。

「好，你等一等。」我將電話掛在一個特製的小匣前，小匣是按着一部原子粒收音機的，從這部收音機，我聽到一點電波的雜聲，我向阿祥招手，叫他對着小匣的圓洞說話。

「你是誰？」

「我是老郭呀！」

「給你的電報收到了沒有？」

「收到了。我正要打電話去問你的，貨出給誰？」

「我們有一個代表已經好了，價錢也講好了。我們的人姓王，她是小姐，顧客是外國人，名叫軒里，軒里打電話給你時，你便與他接洽，付貨收錢。」

「是是，軒里人品如何？」郭文輝說的「人品」是指可靠與否。

「這個我們清楚得很，你不必負責。」阿祥依照手上的字條說：「是了，許丹露已返來了。」

接着掛斷電話，阿祥說：「梁先生，我可以走了沒有？」

「你可以走了。」我說。

失蹤的人

偵探小說　·天風·

「她辭退他後，他仍舊持有他的鎖匙，是不是？他不時偷偷地從後門溜進地牢。那是不是事實？」

「這些我一點也不知道。」然而，尼奧可以看見他的掌心給汗水弄濕了。「也許，他是那麼做。」

「大火那晚，他到那裏做甚麼，米高？」

「我怎麼知道呢？」

尼奧嘆了口氣，揮手叫他出去。他似乎遇到一連串解不開的謎一般，而且，更遇到很多不大願意合作的證人。

當他們單獨在一起時，法拉首說道：「你可知道些甚麼？探長？我們仍然不能決定它是件謀殺案。假使格蘭藍在那裏入睡，而且，手裏還燃着一支香烟或者其他燃着的東西呢？」

「我亦有這樣想法，」洛拉說道：「它看來好像是謀殺案。當你起先帶着文件夾走進我辦公室時，我已感到它有種謀殺的意味。」他呆呆在說頒外邊的雨。「你去查過哥斯頓的口供嗎？」

「我打過好幾個電話。他確是十分清白。他曾在紐約市的一個地德國館的會內發表過演說，之後，我們有人遇到過他的酒店的房間去。」

「很好。」尼奧說道。現在，他心中卻作出另一種打算。他在記起那些燒焦的房樑和倒塌的地下間的破裂酒瓶。他決定再去探訪法加太太，也許有意外的收穫也說不定。

他在晨早去探訪她的家，再次看見她在看電視，然而，這次，她對他突然到訪，甚表歡迎。「我掛念那些到我酒莊來的人，」她告訴他說。

「妳打算再找地方買換故業嗎？」

「這要等到我得了那些保險金。哥斯頓先生說他其他的樓宇可能有地方租給我。我希望他有。」

尼奧坐下來，在電視機嘈吵的聲音底下，他說道：「法加太太，妳是否把店內的酒放在被火焚毀的樓宇地牢內呢？」

「當然。我有一個放貨物的小房間。你怎麼會知道的呢？」

「我在廢墟內發現許多破碎的瓶子，而且，它們看來不像擺在原有的地方。這個存貨的房間有上鎖嗎？」

「當然有！」

「可是，湯尼．格蘭可能有一把鎖匙，是不是？他自己有一把到地牢去的鎖匙，故此，他必定亦有存貨房間的鎖匙。」

「當然，那又怎樣？」

「你可會想過你辭退了湯尼，可能在地牢偷你的酒呢？」

「假使我提到他這樣的話，我就會殺死他！」她恨恨的說，之後用手掩口，那份早報就放在咖啡枱上，它上面刊登了找到屍骨的消息。「我當然不是那個意思，」她說道。

「不，當然，不。」尼奧站起來，「我跟他用戶談一談。你知道我到那裏可以找到他們嗎？」

「這個，其中有兩間舖位是空的，在我酒莊旁邊，你是知道的，只是開服裝店和百貨店。我們會去查他們的。」

「你認爲是湯尼燒的嗎？」她說道，神色有點憂傷。

「我們就是要解答這個問題。」之後，他離開了她，找到一個電話打給總部的法拉。「你收到那個驗屍報告嗎？」（七）

聰明之舉

「當第一個男孩子要抱我親吻的時候，我害羞極了，連忙用雙手遮掩着臉。」

「你好的一個主意！──如果他看清楚你的臉孔時，也許他會改變主意的。」（梁）

春波綠

·翠翠·

「萬宜還有甚麼？妳應該告訴我吧！」萬寶平日是最敬愛外祖的，她決不會隨便亂語，她是一個良善的女人。

萬宜幽怨地說出了昨夜給萬珠電話的情形，和今晨聽到翠翠故意跟除萬宜那個電話的情形。

「孩子，妳猜想的？」他不接下去，他在歎氣。

「是的，她真的去了！我剛才親眼看見她在那人的屋子裏的！」翠翠很悲哀地說。

「噢！」萬寶氣得滿面通紅，再也說不出一句話來，便倚在沙發背上喘氣，兩眼一翻痴乎暈了過去。

「爸爸！」翠翠哭着大叫。

「大哥！」萬宜尖叫。

「什麼事？」僕婦阿四跑進來。

「快打電話叫醫生，請他馬上來！」萬宜吩咐。

「甚麼事？杜伯伯怎的了？」占美聞了淚來。

「占美！」翠翠帶着淚看了他一眼。

「翠翠，妳好了！」萬宜指指他。

「是……」占美訂着翠翠。

「翠翠，雖道你……？」占美含着一傳說的眼色，他明白了萬寶昏倒原因。

「是是……叫醫生診所嗎？」阿四的驚慌聲音。

「萬宜，我沒事，不許打電話找醫生！」萬寶擺着軟弱無力的手阻止，他依然在喘氣。

「阿四，放下電話吧！」占美了解他的意思。

「爸爸，不看醫生怎行？」翠翠很不去。

「可憐的孩子！」他把翠翠擁着。

「杜伯伯……」占美輕輕的喚。

「占美，你來了嗎？」他嘆了口氣：「我的身體不大好，明天的會議取消了吧！公司裏的事一切你頒爲。」他以低沉的聲音吩咐。

「杜伯伯，明天的會議很重要，關係公司的整個命脈，否則我們不會打電報通你回來了。」

「算了吧！由他去好了！」他輕得似自語。

「杜伯伯……」占美不知說什麼話好。

「萬宜，你扶我上樓上休息！」

「爸爸！」翠翠伸手挽他。

「一切讓我休息後再說，等回妳媽回來，請她上我房來。」「占美你先行回公司去吧！不要說我有病，吩咐職員別來見我，這幾天我不見客！」

「是的，杜伯伯，你保重！」占美同情地望着他。

「孩子，妳送占美吧！暫時不要吵我，我要靜一回兒！」他揮手着女兒下樓。

「翠翠，妳爲甚麼要告訴他？」占美帶着責備口吻。（一八〇）

迷人的極樂鳥

·國賢·

香港雖然養雀的人相當多，但是種類並不多，只是養來養去那麼多種而已。不及養熱帶魚，只要世界上有什麼新品種發現，不久在香港就有出現了。然而，雀鳥就沒有這個現象，我們從書報上看到不少著名於世界的鳥類，如印度尼西亞的極樂鳥，在香港是沒有的。多年，也走過不少雀店，但是沒有見過一隻，只偶然中在一次雀鳥展覽中見過，除此之外，能夠一睹牠的風采的，就祗有圖片和標本而已。這種極樂鳥似乎是印度尼西亞的西依里安島所有的。

南洋來的商人說，到了一七五八年，才有中國人去到了印度尼西亞，見到一個叫做奧斯的瑞士人，他從依里安島捉到一隻極樂鳥，把牠製成標本，然後帶回歐洲。因此，歐洲人才知道有這種鳥。後來由於這種極樂鳥的羽毛美麗，惹得歐洲婦女喜愛，於是有許多人捕捉牠們，把羽毛賣到歐洲去。

極樂鳥在依里安島和附近一帶的鳥，都是出產這種世界罕有的極樂鳥。

花鳥蟲魚集

·勝·

龍虎鬥

·司馬紅·

一〇四：以爲死去實在未死

雷洛[illegible]不知多少時候，覺得自己躺着的地方非常狹窄和侷促，並且有一陣陣好像枯朽的氣味，攻進鼻管。那還不奇，最奇的是還有一具溫暖的胴體緊貼着他，雷洛同時嗅到女人的體息，他以爲是在做夢，用手捏一下自己的大腿，卻有疼痛的感覺。

他的耳朵有點痕癢，有兩塊柔軟的嘴唇貼到他的耳孔，是戴麗芬的聲音，他一聽就聽出來。

「你醒過來了？」她說話的聲音低得僅可聽到：「不要大聲說話，最緊要不要移動身體，做甚麼也可以，記得不要移動！」

雷洛只有靜靜地躺着，不敢移動，但他心裏有着一大堆疑問，便低聲問戴麗芬：「我們究竟在甚麼地方，爲甚麼不可以把身體移動？」

她用手指輕輕地按着他的嘴唇，並不是立即回答。雷洛盡量要由黑暗中瞧出他們置身所在，只是四周一片漆黑，只有頭頂上有一條裂縫似的，漏進來少許暗淡的光線。

「我們在一副棺材裏，」戴麗芬又把嘴唇貼在他的耳孔說：「一副古老的棺材。這裏是古寺，左邊斯、薛加度，還有其他人都在這裏。」

「我沒有死掉？」雷洛下意識的脫口問。

「不要打岔，你當然還沒有死！」她繼續說：「我所以叫你千萬不要移動，是因爲我和你躺着的棺材剛好使棺材平衡，如果你或者我胡亂移動，棺材便要跌到數十丈下的深淵，我們必死無疑。」

美人膝上英雄

·高明山·

二五十：捉放均由警方担任要角

畢實靈笑，低聲道：「無非又想從我們的手中，得回這二十四件贓物與十八萬元。不過，用這些東西而換回我的自由，這是值得的！我必要照做。有一點你們要注意的，放虎歸山，後患無窮！而且這個嚴重的後果，你們擔當得起嗎？」崔子平笑道：「這些責任，你不必担心，一個敢作敢爲的人，如無把握，怎會這樣的做法！這是我本人的事情，你不必顧慮了。」畢實靈道：「好吧，你去取紙筆來，我寫一張條字給你帶出去。」於是，崔子平取了紙筆來遞給畢實靈，他接過了，在病榻一揮而就。

崔子平看他所寫的便條，雖是幾句，但極明朗。便笑道：「我看這件事很快就辦妥了，假如這些纘飾寶落我們之手，你的自由即可恢復。我們就此告辭，你靜候佳息可也。」於是，幾個人也就離開病房，來到樓下辦公室與方樹源相見。

「崔先生，你見了他有甚麼的計策？」方樹源很心急地發問。崔子平在下樓時，早已想定了一些說話去回答方樹源了，因爲這一件事有兩種做法：一是聽憑方樹源，暗中去放人，讓方卻你下天羅地網，再次拿人。「方探長，我們經苦口婆心去勸畢實靈，叫他放下屠刀，自可立地成佛。這畢實靈很感謝的，如得不到他的金冠黨組織怨恨，即使到一人，他必然對付的命令，會遺患，其破壞的程度，實足驚人！祗有放走了他，由他回去收拾一切，自必衝天困擾，一鳳吹散，也必然解散了這一個黨，他可恢復自由，遠走高飛，消聲匿跡，可惜沒有人同情他，也沒有人敢相信他呢！」崔子平停了一停，不再說下去了。

方樹源笑道：「你的意思，是否認爲他的說話是有誠意嗎？」崔子平搖頭道：「當然是有誠意的，這是他的詭計，我們是可以將計就計，然後佈下天羅地網，以虛偽對虛偽，不過，網頭，將金冠黨人一網打盡！」方樹源道：「你的意思，主張暗中放走了他，然後再去追蹤，作而一網打盡金冠黨人嗎？這是他放虎歸山，會不會有危險呢？」崔子平道：「這樣的做法是我們方面做主動，……」

村中人語

這一株樹

今年的聖誕樹裝飾，各擅勝場。特點，是越來越不像聖誕樹。

九人車

九人車合法化與否，還是未知之數，在搭客本身而言，他坐上車時並不覺得是犯法。

月中仙

看到了月球表面，似是乾燥的沙漠。今後假如說你是月中仙，你將作何感想。

食污

如何反貪污，先把人們心中一個貪字去了，甚麼也不貪，何況污乎。

虎嘯神州

文：賀廣　圖：秋風

這一回：薛倚郎懷春好夢　斯磨香鬢問芳齡

老來瞎和道人先走，卓楊兩個晚上依時到訪，只見到老來瞎，道人外出未返，老來瞎陪他們用膳，他們要等道人，只好奉陪，但楊鐵花對老來瞎無好感，且怕食物有毒，不肯下箸，老來瞎似知其意思，也不勉強，卓千峰問及道人外出時間，知離開已有半個時辰有多，吃了一大驚，竟然叫道：「糟了！一定有了意外！他有說過去那裏？我們去看看！」

老來瞎也吃了一驚，念道：「他只說到西山去散步，可沒說過要到那地點！」

「今晚月色不錯，我們快去看看，或者還可看到他！」老來瞎聽卓千峰說得如此嚴重，也急了，連飯也不吃，就和卓楊兩個出了客棧。

西山離客棧不遠，很快就走到了。明月初升，光線雖然暗，卻也可以看清物體。老來瞎自己在一邊，卓楊兩個在一邊，找了不到一盞茶時光，卓楊兩個聽到老來瞎發出驚人的叫聲，趕過去，看到長眉道人躺在地下，奄奄一息，大約傷在至命處，老來瞎以掌抵他背心，助他元氣，他聽聲認得是卓少俠，道了聲「卓少俠！」一眼，再也說不成了。

同時老來瞎……

CITY HALL 28 DEC 1968 REFERENCE LIBY